SD
125
P55
1900

Philipp

Deutsch-englisches Forstwörterbuch

Dictionary

of English and German

Forest-Terms

Verlag von J. Neumann in Neudamm

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

3 1924 074 186 689

Cornell University Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

Deutsch-englisches und englisch-deutsches
forstwörterbuch

Von

Karl Philipp
Oberförster

Erster Teil: deutsch = englisch
Zweiter Teil: englisch = deutsch

Neudamm
Verlag von J. Neumann
Verlagsbuchhandlung für Landwirtschaft, Fischerei, Gartenbau
Forst- und Jagdwesen

W. H. von Bayer.

Dictionary of German and English

Forest-Terms

By

Karl Philipp

Oberförster

First Part: German and English
Second Part: English and German

Neudamm

Verlag von J. Neumann

Verlagsbuchhandlung für Landwirtschaft, Fischerei, Gartenbau
Forst- und Jagdwesen

✓✓

Vorwort.

Das Forstwesen hat in den Vereinigten Staaten während der letzten Jahre einen erfreulichen Aufschwung genommen. Das Erscheinen forstlicher Zeitschriften, die Gründung von Forstschulen, die Anstellung wissenschaftlich gebildeter Forstleute zc. haben bei uns freudigen Widerhall gefunden. Die Reisen unserer amerikanischen Kollegen in Deutschland haben vielfach Veranlassung gegeben, Freundschaftsbande zu knüpfen.

Die Amerikaner, für welche das Studium der deutschen Fachliteratur eine Notwendigkeit ist, sowohl wie die Deutschen, welche die amerikanischen und englischen Veröffentlichungen lesen oder vielleicht bei den schlechten Aussichten auf Vorwärtskommen in der Heimat sich mit dem Gedanken tragen, in den Vereinigten Staaten eine Stellung zu erringen, werden das Erscheinen dieses Wörterbuches begrüßen.

Diese letzteren werden allerdings keinen leichten Stand haben. Zunächst ist es selbstverständlich, daß Einheimische Fremden bei gleicher Leistungsfähigkeit vorgezogen werden. Über die Aussichten amerikanischer Forstleute schreibt Fernow:

It should be understood by those, who now propose to devote themselves to the study of forestry, that they are pioneers in an art new to this country, that, therefore, they will have to be propagandists as well as foresters, i. e., they will have to create their own opportunities for employment, und an einer anderen Stelle: Only the most thoroughly prepared and the most capable may expect ready employment.

Wer daher nicht über ein gründliches Wissen verfügt oder selbst bei guter Ausbildung Anlagen zu bürokratischer Verkündherung besitzt, wird kaum in Amerika sein Auskommen finden.

Das Wörterbuch macht durchaus nicht den Anspruch auf Vollkommenheit. Eine Anzahl technischer Ausdrücke kann noch nicht als endgiltig festgestellt betrachtet werden und ist noch verbesserungsbedürftig. Eine Sammlung der heute in der englischen und amerikanischen Litteratur vorkommenden Fachausdrücke, wie sie das Wörterbuch vorstellt, wird wesentlich zu einer baldigen Klärung beitragen können. Jede Anregung,

— VIII —

die eine Ergänzung oder Verbesserung mit sich bringt, kann daher nur willkommen sein.

Zu großem Danke bin ich Herrn Dr. John Gifford, Professor an dem New York State College of Forestry verpflichtet, welcher seit Jahren meine Arbeit durch Zuwendung zahlreicher litterarischen Erscheinungen gefördert hat.

Bei der Ausführung der Arbeit selbst erfreute ich mich der freundlichen Unterstützung der Division of Forestry in Washington, deren Superintendent of Working Plans, Herr Henry S. Graves, sich bereitwilligst der Mühe unterzog, den deutsch-englischen Teil einer Durchsicht zu unterziehen, und mannigfache Ergänzungen und Verbesserungen herbeiführte.

Die gleiche Arbeit übernahm für den englisch-deutschen Teil Fräulein L. Geropp in Karlsruhe, welche ihre reichen englischen Sprachkenntnisse in liebenswürdiger Weise mir zur Verfügung stellte.

Beiden Mitarbeitern spreche ich für ihre unermüdliche Unterstützung meinen besten Dank aus.

Sulzburg, Baden, im März 1900.

Karl Philipp,
Oberförster.

First Part:

German and English.

A.

Abart, *f.* variety.
 Abäfen, *v. t.* to browse on.
 Abäften, *v. t.* to lop.
 Abastungsreisig, *n.* loppings, *pl.*
 Abbau, *m.* working, exploitation.
 Abbauen, *v. t.* to work.
 Abbeißen, *v. t.* to bite off.
 Abböschen, *v. t.* to slope.
 Abböschung, *f.* sloping.
 Abbruchholz, *n.* broken wood,
 broken timber.
 Abfallend, *a.* sloping.
 Abfallholz, *n.* refuse-wood, sla-
 shings, *pl.*, wastage, offal-
 timber.
 Abförmig, *a.* *V.* abholzig.
 Abfuhr, *f.* removal.
 Abführen, *v. t.* to remove, to carry
 off, to cart away.
 Abfuhrweg, *m.* wood-road, export-
 road.
 Abgabesatz, *m.* yield.
 Abgabesatzbestimmung, *f.* }
 Abgabesatzermittelung, *f.* }
 { determination } of the
 { regulation } yield
 Abgängig, *a.* declining, decrepit.
 Abgestutzt, *a.* truncate, truncated.
 Abhang, *m.* slope, declivity.
 Abholzen, *v. t.* to clear, to cut
 over, to cut clear.

Abholzig, *a.* tapering.
 Abkappen, *v. t.* *V.* kappen.
 Abkehren, *v. t.* (Wasser) to turn off.
 Abknicken, *v. t.* to crack off.
 Abkuppen, *v. t.* to round the end
 of a stem with the axe, to nose.
 Abladen, *v. t.* 1. (Holz) to unload.
 2. (Erde) to drop, to dump.
 Ablängen, *v. t.* to measure the
 length.
 Ablösen, *v. t.* (Servitut) to buy
 out, to commute.
 Ablösung, *f.* commutation.
 Abnahme (*f.*) gegen das Ende,
 taper.
 Abnutzen, *v. t.* u. *v. r.* to wear out.
 Abnutzung, *f.* 1. (Straße) wear
 and tear, wear. 2. (Wald) ex-
 ploitation, utilization.
 Abnutzungsatz, *m.* *V.* Abgabesatz.
 Abplaggen, *v. t.* to remove sod.
 Abposiren, *v. t.* to revise the fel-
 ling-record.
 Abpostung, *f.* revision of the
 record of cuttings.
 Abraum, *m.* *V.* Schlagraum.
 Abwärts, *v. i.* to slip.
 Abwärts, *f.* slipping.
 Absägen, *v. t.* to saw off.
 Absatz, *m.* sale.
 Absatzgebiet, *n.* market.
 Absatzverhältnisse, *n. pl.* market-
 conditions, *pl.*

Abfäumen, *v. t.* to remove the growth in narrow strips.
 Abfäumung, *f.* removal of growth in narrow strips.
 Abschätzen, *v. t.* to estimate, to value.
 Abschätzung, *f.* estimate, valuation.
 Abschneiden, *v. t.* to cut off.
 Abschürfen, *v. t.* (Rinde) to gall.
 Abschüssig, *a.* steep, abrupt, precipitous.
 Abschüssigkeit, *f.* declivity, steepness.
 Abschwemmung, *f.* washing away.
 Absenter, *m.* layer.
 Absprung, *m.* twig bitten off by squirrel.
 Abspülung, *f.* washing.
 Abständig, *a.* declining.
 Abstecken, *v. t.* to stake out, to lay out, to mark out.
 Absteckpfahl, *m.* stake, pole.
 Absteckung, *f.* laying out, tracing, staking out, location.
 Absterben, *v. i.* to die.
 Ableitung, *f.* (Wasser) derivation.
 Abtheilung, *f.* compartment, division, block.
 Abtrag, *m.* excavation, cutting, cut.
 Abtragen, *v. t.* to excavate.
 Abtreiben, *v. t.* to cut clear, to clear.
 Abtrieb, *m.* clearing, clear-cutting, clear-felling, clearance.
 Abtriebsalter, *n.* final age.
 Abtriebsertrag, *m.* return from final cuttings, final yield, final crop.
 Abtriebsfläche, *f.* area clear-cut, clear-felled area.
 Abtriebsschlag, *m.* final stage.
 Abweiden, *v. t.* *V.* weiden.
 Abweisrechen, *m.* *V.* Streichversatz.
 Abweisstein, *m.* guard-stone.
 Abzug, *m.* } drain,
 Abzugsgraben, *m.* } draining-ditch.
 Achse, *f.* axis.

Achselfnospe, *f.* axillary bud.
 Adereule, *f.* turnip dart-moth.
 Ader, *f.* vein.
 Aderholz, *n.* veined wood.
 Aderung, *f.* venation.
 Adlerfarn, *m.* bracken, brake.
 Adventivknospe, *f.* adventitious bud.
 Afterblatt, *n.* *V.* Nebenblatt.
 Afterdolbe, *f.* *V.* Scheindolbe.
 Ahorn, *m.* (*Acer L.*) maple.
 — ährenblütiger, (*A. spicatum L.*) mountain-maple.
 — eschenblättriger, (*A. negundo L.*) boxelder, ash-leaved maple.
 — gestreifter, (*A. pennsylvanicum L.*) striped maple.
 — großblättriger, (*A. macrophyllum Pursh.*) Oregon maple, broad-leaved maple.
 — roter, (*A. rubrum L.*) red maple, soft maple, swamp maple.
 — weißer, (*A. saccharinum L., dasycarpum Ehrh.*) silver maple, white *m.*, soft *m.*
 Ahornmaser, *m.* curled maple.
 Ährchen, *n.* spikelet.
 Ähre, *f.* spike.
 Akazie, *f.* (*Robinia L.*) locust acacia.
 — drüfige, (*Rob. viscosa Vent.*) clammy locust.
 — gemeine, (*Rob. pseudacacia L.*) black locust.
 Alkalisch, *a.* alkaline.
 Alluvial, *a.* alluvial.
 Altersabstufung, *f.* age-gradation.
 Altersvorsprung, *m.* start in age.
 Altholz, *n.* old timber, old growth, mature timber.
 Altholzstamm, *m.* veteran.
 Alttier, *n.* hind.
 Ameisenhaufen, *m.* ant-hill.
 Anbau, *m.* cultivation.
 Anbauen, *v. t.* to cultivate.
 Anbruchholz, *n.* firewood beginning to rot.

Anbrüchig, *a.* beginning to rot, dozy, punky.
 Anfall, *m.* product (of accidental fellings).
 Anfliegen, *v. i.* to spring up naturally.
 Anflug, *m.* naturally sown young seedlings from light seed.
 Angebrannt, *a.* fire-scarred.
 Angeflogen, *a.* self-sown.
 Angeschwemmt, *a.* alluvial.
 Angriffshieb, *m.* V. Anhieb.
 Anhauen, *v. t.* to make first cutting for regeneration.
 Anhäufeln, *v. t.* V. häufeln.
 Anhieb, *m.* first cutting for regeneration, beginning of the regeneration-cuttings.
 Anlachen, *v. t.* to cut grooves.
 Anlachen, *v. t.* to lash.
 Anlegen, *v. t.* 1. (Straßen) to construct, to build, to lay out, to practice. 2. (Zuwachs) to lay on.
 Anpassungsvermögen, *n.* adaptability.
 Anplätten, *v. t.* \ to mark,
 Anplätzen, *v. t.* / to blaze, to spot.
 Anprüllen, *v. t.* to jar.
 Anreißen, *v. t.* to mark with a bark-gouge.
 Ansaamen, *v. t.* to seed.
 Anschälmen, *v. t.* to blaze.
 Anschlag, *m.* tariff-price, valuation, royalty.
 Anschlagen, *v. t.* 1. to mark. 2. to fix the value.
 Anschütten, *v. t.* to fill up.
 Ansprechen, *v. t.* to estimate, to compute.
 Anspruchslos, *a.* little exacting, not fastidious.
 Anspruchsvoll, *a.* exacting, fastidious.
 Anweisen, *v. t.* to mark for cutting.
 Anwuchs, *m.* naturally sown seedlings, growth of seedlings.
 Anwurzeln, *v. i.* to take root.
 Anzapfen, *v. t.* to box.

Anziehen, *v. t.* (Nachen) to chip.
 Anzucht, *f.* raising (of plants).
 Anzug, *m.* batter, slope.
 Arbeit, *f.* work.
 — auswärtige, field-work.
 Arbeiten (von Holz), *v. i.* to warp.
 Arsch, *m.* butt-swelling.
 Arbe, *f.* V. Zirbelfeier.
 Aschenbestandteil, *m.* ash-constituent.
 Äsen, *v. t.* V. abäsen.
 Äspe, *f.* aspen.
 — amerikanische, (*Populus tremuloides Michx.*) aspen, quaking aspen.
 — großgezähnte, (*Pop. grandidentata Michx.*) largetooth aspen.
 Äspenbock, *m.* (fleiner) small poplar longicorn.
 Äst, *m.* branch, limb.
 Ästaxt, *f.* trimming-axe, lopping-axe.
 Ästfäule, *f.* branch-rot.
 Ästfrei, *a.* branchless, limbless, free from knots, clear.
 Ästholz, *n.* branchwood, lapwood.
 Ästig, *a.* branchy, limb-covered, covered with limbs, limby, knotty.
 Ästigkeit, *f.* branchiness, knot-tiness.
 Ästlos, *a.* branchless.
 Ästrein, *a.* clear, clear-boled, cleanstemmed.
 Ästreinheit, *f.* clearness, freedom from branches.
 Ästreinigung, *f.* natural pruning, self-pruning, clearance of the lower branches.
 Äststelle, *f.* knot.
 Ästtreu, *f.* branch-litter.
 Ästtreunutzung, *f.* 1. use of branch-litter. 2. lopping branches for litter.
 Äststummel, *m.* stub, snag, knot.
 — fauler, punk-knot.
 Ästung, *f.* pruning.
 Äsung, *f.* food.

Atemöffnung, *f.* stomate.
 Attich, *m.* (*Sambucus Ebulus* L.)
 dwarf-elder.
 Auboden, *m.* marshy soil.
 Aufarbeiten, *v. t.* to work up.
 Aufasten, *v. t.* to prune.
 Aufastung, *f.* V. Astung.
 Aufastungssäge, *f.* pruning saw.
 Aufbereiten, *v. t.* to convert.
 Aufbereitung, *f.* conversion.
 Aufbeugen, *v. t.* to pile.
 Auf Fahrt, *f.* ascent.
 Aufforsten, *v. t.* to afforest.
 Aufforstung, *f.* afforestation, re-
 forestation, restocking.
 Auffrieren, *v. i.* to be lifted by
 frost.
 Auffrieren, *n.* frost-lifting.
 Auffüllen, *v. t.* to fill up.
 Aufgantern, *v. t.* V. aufbeugen.
 Aufgehen, *v. i.* to spring up.
 Aufhauen, *v. t.* to cut up.
 Aufklaffen, *v. t.* to stack, to cord.
 Aufladen, *v. t.* 1. (Holz &c.) to load.
 2. (Erde) to fill.
 Aufnahmefliste, *f.* felling-register,
 record of cuttings.
 Aufnehmen, *v. t.* (Holz) to enter
 the produce in the felling-
 register.
 Aufpollern, } *v. t.* to pile.
 Aufpoltern, }
 Aufschlag, *m.* naturally sown
 young seedlings from heavy
 seed.
 Aufschneibeln, *v. t.* V. schneiden.
 Aufsetzen, *v. t.* V. setzen.
 Aufsprießen, *v. i.* to spring up.
 Aufspringen, *n.* (von Kapseln) de-
 hiscence.
 Aufspringen, *v. i.* to open.
 Aufspringend, *a.* dehiscent.
 Aufstellen, *v. t.* (Ertragstafeln) to
 prepare.
 Aufstieg, *m.* ascent.
 Auftrag, *m.* embankment, filling,
 fill.
 Aufwachsen, *v. i.* to grow up.

Aufwuchs, *m.* growth of saplings,
 young growth.
 Aufwühlen, *v. t.* to root up, to dig up.
 Aufwurf, *m.* V. Damm.
 Ausasten, *v. t.* to trim, to clear of
 branches, to free from branches.
 Ausastung, *f.* trimming.
 Ausbessern, *v. t.* to fill up by
 planting, to replant, to repair,
 to recruit.
 Ausbesserung, *f.* replanting, com-
 pleting the regeneration by
 planting.
 Ausbeutung, *f.* exploitation, uti-
 lization.
 Ausbrennen, *v. t.* to parch, to
 dry out.
 Ausdauernd, *a.* lasting, perennial.
 Ausdünsten, *v. i.* to evaporate.
 Ausdünstung, *f.* evaporation.
 Ausfließen, *v. i.* (langsam, z. B.
 Harz) to ooze out.
 Ausflößen, *v. t.* to gully out.
 Ausformen, *v. t.* to convert.
 Ausformung, *f.* conversion.
 Ausforsten, *v. t.* V. durchhauen.
 Ausforstung, *f.* V. Durchhieb.
 Ausfrieren, *v. i.* to be uprooted
 by frost.
 Ausfüllen, *v. t.* to fill up, to tamp.
 Ausgehaut, *a.* worn-out, ex-
 hausted.
 Ausgebot, *n.* upset-price.
 Ausgleichen, *v. t.* (Erdbmassen) to
 equalize (earthwork).
 Ausgleichung, *f.* 1. des Gefälles,
 grading. 2. von Ab- und Auf-
 trag, balancing of excavation
 and embankment.
 Ausgleichungszeit, *f.* regulation-
 period.
 Auslagern, *v. t.* to impoverish.
 Auslagerung, *f.* impoverishment.
 Auslahen, *v. t.* to cut out, to
 take out, to weed out, to cull.
 Ausheben, *v. t.* 1. (Gräben) to dig
 up (ditches). 2. (Pflanzen) to
 lift, to prick out.

Auschieb, *m.* cutting, improvement-cutting, extraction.

Ausflengen, *v. t.* V. flengen.

Auskommen, *v. i.* to sprout.

Ausläufer, *m.* runner.

Auslaugen, *v. t.* to leach out.

Ausläuterung, *f.* V. Reinigung.

Auslichten, *v. t.* V. lichten.

Auslichtung, *f.* V. Pflanzung.

Ausnutzung, *f.* V. Ausbeutung.

Auspflanzen, *v. t.* to plant up.

Ausputzen, *v. t.* to trim.

Ausroden, *v. t.* to extract root-stocks, to grub out root-stocks, to root out, to stock up.

Ausrodung, *f.* V. Ausstoßung.

Ausschlag, *m.* sprout.

Aus schlagen, *v. t.* to leaf out, to sprout, to shoot out.

— vom Stod, to sprout from stump, to reproduce from stool.

Ausschlagwald, *m.* coppice-wood, sprout-land.

Auschuß, *m.* cull, cull-lumber.

Auschwigen, *v. t.* to exude.

Aussetzen, *v. t.* to put out, to set out.

Aussetzend, *a.* intermittent.

Aussteden, *v. t.* V. Absteden.

Ausstoden, *v. t.* to root out, to grub out, to stock up.

Ausstodung, *f.* rooting out, grubbing out of root-stocks.

Ausstrahlung, *f.* radiation.

Austrocknen, *v. t.* u. *i.* to dry out, to parch, to dry up.

Auswaschung, *f.* erosion.

Ausweiche, *f.* passing-place, turn-out track, turning-out place.

Auswuchs, *m.* excrescence, burl.

Auszeichnen, *v. t.* to mark.

Auszeichnung, *f.* marking.

Auszugschieb, *m.* extraction of old trees from young woods.

Auwald, *m.* lowland-forest.

Art, *f.* axe.

B.

Balfourskiefer, *f.* (*Pinus balfouriana* Murr.) foxtail-pine.

Balgfrucht, *f.* follicle.

Balken, *m.* balk, beam, girder.

Ballenlos, *a.* without ball.

Ballenpflanze, *f.* ball-plant.

Ballenpflanzung, *f.* ball-planting.

Balsam, *m.* balsam.

Balsampappel, *f.* (*Populus balsamifera* L.) balm of Gilead, balsam-poplar, tacamahac.

— pacifische, (*Pop. trichocarpa* Torr & Gr.) black cotton-wood.

Balsamtanne, *f.* (*Abies balsamea* Mill.) balsam-fir, balsam.

— Fraisers, (*Abies Fraseri* Lindl.) Fraser fir.

Bandfsäge, *f.* band-saw.

Bandstod, *m.* V. Reifsteden.

Banfett, *n.* V. Fußbant.

Bankskiefer, *f.* (*Pinus divaricata* Ait., *Pinus banksiana* Lamb.) jack-pine, banksian pine.

Bannwald, *m.* V. Schutzwald.

Bannwart, *m.* V. Walbhüter.

Bärentraube, *f.* bearberry.

Barfrost, *m.* soil-lifting frost.

Bartramseiche, *f.* (*Quercus heterophylla* Michx.) Bartram oak.

Bast, *m.* bast.

Bastard, *m.* hybrid, bastard, hybrid plant.

Bastfaser, *m.* hylesinus.

Bastkörper, *m.* V. Pflöem.

Baugrund, *m.* building-ground.

Bauholz, *n.* construction timber, building timber.

Bauholzrecht, *n.* right to building timber.

Baum, *m.* tree.

Baumartig, *a.* arborescent, arbores.

Baumbefschneider, *m.* pruner, lopper

Baumfeldwirtschaft, *f.* combination of forestal and agricultural crops.

Baumform, *f.* shape.
 Baumformzahl, *f.* tree-formfactor.
 Baumgrenze, *f.* timber-line, tree-limit.
 Baumharz, *n.* soft gum.
 Baumholz, *n.* tree-forest.
 Baumlos, *a.* treeless.
 Baummeßfunde, *f.* tree-mensuration.
 Baumpfahl, *m.* tree-stake.
 Baumroden, *n.* uprooting of trees.
 Baumschule, *f.* nursery.
 Baumstamm, *m.* trunk, stem.
 Baumstumpf, *m.* stump.
 Baumstütze, *f.* tree-prop, tree-support.
 Baumbuch, *m.* tree-growth, arboreal growth.
 Baumzirkel, *m.* tree-compass.
 Baumzucht, *f.* arboriculture.
 Baustein, *m.* building-stone.
 Bearbeiten, *v. t.* to work, to cultivate, to prepare.
 Bearbeitung, *f.* working, cultivation.
 Beastet, *a.* branched, covered with branches.
 Beastung, *f.* amount of branches, branchiness.
 Becherfrucht, *f.* } cupule, cupula.
 Becherhülle, *f.* } cup.
 Bechertragend, *a.* cupuliferous, cup bearing.
 Bedecksamig, *a.* angiospermous.
 Bedrängen, *v. t.* to encroach, to cumber.
 Beere, *f.* berry.
 Beerkraut, *n.* bilberry.
 Beerenzapfen, *m.* galbulus.
 Beförstern, *v. t.* 1. to manage through government-officers.
 2. to manage along the lines of forestry, to subject to forestry-regulations.
 Beförsterung, *f.* 1. forest-working through government-officers.
 2. subjection to forestry-regulations.

Beförsterungssteuer, *f.* tax for forest-management.
 Befruchten, *v. t.* to impregnate.
 Befruchtung, *f.* fructification, fecundation, impregnation.
 Begießen, *v. t.* to water.
 Begießung, *f.* watering.
 Behandeln, *v. t.* to treat, to handle.
 Behandlung, *f.* treatment, handling.
 Behauen, *v. t.* to hew, to cut.
 Behäufelung, *f.* hilling, raising earth about plants.
 Beherrscht, *a.* dominated, overtopped, oppressed.
 Beibringen, *n.* haul, hauling.
 Beibringen, *v. t.* V. bringen.
 Beil, *n.* trimming axe.
 Beinholz, *n.* V. Hartriegel.
 Belasten, *v. t.* to burden.
 Belastung, *f.* servitude (law-term).
 Belaubt, *a.* leafy, foliated.
 Belaubung, *f.* foliage.
 Belegstamm, *m.* V. Vorlegbaum.
 Benuttern, *v. t.* to nurse.
 Benadelt, *a.* foliated.
 Benadelung, *f.* foliage of conifers.
 Benagen, *v. t.* to gnaw.
 Benarbt, *a.* grass-covered, grass-grown.
 Benarbung, *f.* V. Bernsung.
 Bengel, *m.* V. Prügel.
 Berappen, *v. t.* to remove the bark in strips.
 Berafen, *v. t.* to cover with turf, to grass.
 — sich, to become covered with grass.
 Bernsung, *f.* grass-cover, sod, turf.
 Berberis, *f.* barberry.
 Berechtigter, *m.* right-holder.
 Berechtigung, *f.* right.
 Bergahorn, *m.* (*Acer Pseudo-platanus* L.) great maple, sycamore.
 Bergbau, *m.* mining.
 Berghang, *m.* hill-side, slope.

Bergkiefer, *f.* (*Pinus montana* Mill.) mountain pine.

Bergkuppe, *f.* mountain-head.

Bergrüster, *f.* (*Ulmus montana* With.) Scotch elm, mountain-elm, wych-elm.

Bergseite, *f.* up-hill side.

Bergstrobe, *f.* (*Pinus monticola* Dougl.) silver-pine.

Bergsturz, *m.* landslip.

Bergwand, *f.* hill-side.

Berindet, *a.* unbarked.

Besamung, *f.* seeding, seed-shedding.

Besamungsschlag, *m.* V. Samen-schlag.

Beschatten, *v. t.* to shade.

Beschirmen, *v. t.* to shelter, to shade, to cover.

Beschirmung, *f.* shelter, cover.

Beschlagen, *v. t.* to hew, to square.

Beschneiden, *v. t.* to prune.

Beschneiden, *n.* } pruning.

Beschneibung, *f.* }

Beschottern, *v. t.* to ballast, to gravel.

Beschotterung, *f.* coating with crushed stones, surfacing, ballasting.

Besenprieme, *f.* broom.

Bestand, *m.* stand, crop, wood, growth, body.

Bestandbildend, *a.* social, gregarious.

Bestanden, *a.* stocked.

Bestandesaufnahme, *f.* valuation-survey.

Bestandesbegründung, *f.* formation of woods.

Bestandesbeschreibung, *f.* forest-description.

Bestandesdichte, *f.* density of the stand.

Bestandesform, *f.* V. Betriebsart.

Bestandesgüte, *f.* quality of the standing crop.

Bestandeskarte, *f.* stock-map.

Bestandespflege, *f.* tending of woods, care of woods.

Bestandes-schätzung, *f.* estimate of stands.

Bestandes-schluß, *m.* V. Schluß.

Bestandes-schutzholz, *n.* nurse-tree.

Bestandeswirtschaft, *f.* Judeich's method of management.

Bestandsanlage, *f.* formation of woods, establishment of woods.

Bestandteil, *m.* constituent.

Bestäubung, *f.* pollination.

Bestocken, *v. t.* to stock.

Bestockung, *f.* stocking.

Betrieb, *m.* working, exploitation, treatment.

Betriebsart, *f.* silvicultural system, method of treatment.

Betriebs-einrichtung, *f.* preparation of working plans.

Betriebs-klasse, *f.* working-section.

Betriebskosten, *f.* working-expenses.

Betriebslehre, *f.* theory of forest-management.

Betriebsplan, *m.* V. Wirtschaftsplan.

Betriebsregulierung, *f.* V. Forst-einrichtung.

Betriebsregulierungs-werk, *n.* V. Einrichtungswerk.

Beuge, *f.* pile, stack.

Beugholz, *n.* V. Schichtholz.

Bewalben, *v. t.* to afforest, to forest.

Bewalbet, *a.* wooded, timbered, forest-clad, uncleared, forested.

Bewaldbrechen, *v. t.* to rough-hew.

Bewalbung, *f.* forest-growth, forest-vegetation.

Bewässern, *v. t.* to irrigate.

Bewässerung, *f.* irrigation.

Bewimpert, *a.* ciliate.

Bewirtschaften, *v. t.* to treat, to manage, to work.

— pfleglich, to husband.

Bewirtschaftung, *f.* treatment, working, management.

Bewurzelt, *a.* rooted.

Bewurzelung, *f.* root-system.

Bezirk, *m.* range.
 Biegsam, *a.* flexible, pliable.
 Biegsamkeit, *f.* flexibility, pliability.
 Biegungsfestigkeit, *f.* (relative Festigkeit) cross-breaking strength, bending strength, transverse strength.
 Bieten, *v. t.* to bid.
 Bildungsgewebe, *n.* } cambium.
 Bildungsschicht, *f.* }
 Binder, *m.* bonder, binder, bindstone.
 Binderholz, *n.* V. Daubenholz.
 Bindig, *a.* binding, consistent.
 Bindigkeit, *f.* consistency, binding power.
 Bindung, *f.* (des Bodens) fixation.
 Binse, *f.* rush.
 Birke, *f.* (*Betula L.*) birch.
 — gemeine, (*B. verrucosa Ehrh.*) common birch.
 — westliche, (*B. occidentalis Hook.*) western birch.
 Bitternuß, *f.* (*Hicoria minima Britton.*) bitternut.
 Blatt, *n.* leaf.
 Blattabfall, *m.* shedding of leaves, leaf-fall, defoliation.
 Blattachsel, *f.* axil of leaf.
 Blättchen, *n.* leaflet.
 Blätterdach, *n.* leaf-canopy.
 Blätterig, *a.* leafy.
 Blätterpilz, *m.* mushroom.
 Blattfläche, *f.* V. Blattspreite.
 Blattgrün, *n.* chlorophyll.
 Blattkäfer, *m.* plant-beetle.
 Blattkissen, *n.* swelling under the insertion of a leaf.
 Blattlaus, *f.* plant-louse.
 Blattlos, *a.* leafless.
 Blattnarbe, *f.* leaf-scar.
 Blattorgan, *n.* leaf-organ.
 Blattscheide, *f.* blade, lamina.
 Blattspreite, *f.* sheath.
 Blattstellung, *f.* disposition of leaves.
 Blattstiel, *m.* petiole.

Blattwespe, *f.* sawfly.
 Blaubeere, *f.* blueberry.
 Blaueiche, *f.* (*Quercus Douglasii Hook & Arn.*) rock-oak, blue oak.
 Blauesche, *f.* (*Fraxinus quadrangulata Michx.*) blue ash.
 Blaufäule, *f.* blue rot, bluing.
 Blaufichte, *f.* *Picea parryana Parry.*) blue spruce.
 Bläulichgrün, *a.* glaucous.
 Blausieb, *n.* wood leopard moth.
 Blendling, *m.* V. Bastard.
 Bloch, *m.* butt, clear log.
 Blochwagen, *m.* butt-carriage.
 Block, *m.* 1. block. 2. V. Bloch.
 Blockhaus, *n.* log-hut, log-cabin.
 Blockverkauf, *m.* sale of standing trees.
 — teilweiser, sale of trees according to a specified scale, sale by unit of produce.
 — voller, sale of timber by area or by the acre.
 Blöße, *f.* blank, clearing, fall-place, gap, opening.
 Bloßlegen, *v. t.* to lay bare, to expose.
 Bloßstellung, *f.* exposure.
 Blumenblatt, *n.* petal.
 Blumenkrone, *f.* corol, corolla.
 Blutbuche, *f.* copper-beech.
 Blüte, *f.* blossom, flower.
 Blüten, *n.* V. Harzfluß.
 Blütenboden, *m.* receptacle.
 Blütenhülle, *f.* perigone.
 Blütenknospe, *f.* inflorescence-bud, flower-bud.
 Blütenknospenanlage, *f.* prefloration.
 Blütenkolben, *m.* spadix.
 Blütenpflanze, *f.* phenogam.
 Blütenstheide, *f.* spathe, spatha.
 Blütenstand, *m.* inflorescence.
 Blütenstaub, *m.* pollen.
 Blütenstiel, *m.* peduncle.
 Bodkäfer, *m.* longicorn beetle.
 Bodrechen, *m.* trestle-boom.
 Boden, *soil*, ground.

Boden gewachsender, soil in natural state.

Bodenbearbeitung, *f.* preparation of soil.

Bodenbessernd, *a.* soil-improving.

Bodenbede, *f.* soil-covering, surface-cover, ground-cover.

Bodener[schöpfung, *f.* exhaustion of soil.

Bodenfeuer, *n.* surface-fire.

Bodengüte, *f.* quality of soil, yield capacity of soil, productive capacity of soil.

Bodenkraft, *f.* productive power of soil, fertility, yield-power.

Bodenkunde, *f.* soil-physics.

Bodenlockerung, *f.* loosening of soil.

Bodenpflege, *f.* maintenance of soil-fertility, preservation of good soil-conditions.

Bodenreinertrügler, *m.* adherent to the theory of financial rotation.

Bodenschutzholz, *n.* soil-protection wood.

Bodensreu, *f.* ground-litter.

Bodenüberzug, *m.* *V.* Bodenbede.

Bodenverhärtung, *f.* hardening of soil.

Bodenverwundung, *f.* wounding of soil.

Bodenvorbereitung, *f.* preparation of soil.

Bohle, *f.* plank.

Bohnenbaum, *m.* *V.* Goldregen.

Bohnensteden, *m.* bean-stick, bean-pole.

Bohrloch, *n.* bore-hole; — der Borkenfäfer, entrance-hole.

Bohrmehl, *n.* boring-powder, bore-dust.

Bontät, *f.* quality of locality.

Bontierung, *f.* assessment of yield-capacity, determination of the quality of the locality.

Borgfrist, *f.* limit of credit.

Borke, *f.* bark, rhitidome.

Borkenfäfer, *m.* bark-beetle.

Borstig, *a.* bristly, setose.

Böschung, *f.* side-slope, slope.

Böttchenware, *f.* *V.* Rüblerware.

Brach, *a.* fallow.

Brandholz, *n.* burnt wood.

Brandnarbig, *a.* fire-scarred, scarred by fire.

Brandstelle, *f.* burn, fire-slash.

Braunkohle, *f.* lignite.

Brecheisen, *n.* } crowbar.

Brechstange, *f.* }

Breitrिंगig, *a.* broadringed, broad-zoned.

Breitsaat, *f.* broadcast sowing.

Breitwürfig, *a.* broadcast.

Brennholz, *n.* firewood.

Brennholzrecht, *n.* right to firewood.

Brennkraft, *f.* burning-power.

Brennmaterial, *n.* fuel.

Brennnessel, *f.* nettle.

Brennrinde, *f.* bark for fuel.

Brennwert, *m.* fuel-value.

Brett, *n.* board; mit Brettern belegen, to board.

Brettriefe, *f.* plank-slide.

Bringen, *v. t.* to bring, to haul, to transport.

Bringerlohn, *m.* transportation-price.

Bringwerk, *n.* bringwork, transportwork.

Brombeerstrauch, *m.* bramble.

Bruch, *m.* 1. *pl.* Brüche, break, breakage; 2. *pl.* Brucher, swamp, bog, fen.

Bruchharz, *n.* galipot.

Brüchig, *a.* brittle.

Brüchigkeit, *f.* brittleness.

Bruchstein, *m.* broken stone, metal, rough stone, quarry-stone.

Bruchsteinmauerwerk, *n.* rubble-masonry.

Brunstzeit, *f.* rutting-time.

Brusthöhe, *f.* chest-height.

Brusthöhendurchmesser, *m.* chest high diameter, diameter breast high.

Brutgang, *m.* breeding gallery.
 Brutplatz, *m.* breeding place.
 Buche, *f.* (*Fagus L.*) beech.
 — amerikanische, (*F. atropunicea*
Sudworth) American beech.
 — europäische, (*F. silvatica L.*)
 European beech.
 Buchecker, *f.* } beech-nut.
 Buchel, *f.* }
 Buchelmast, *f.* beechmast.
 Buchen, *a.* beechen.
 Bügelsäge, *f.* bow-saw.
 Buntsandstein, *m.* bunter sand-
 stone.
 Busch, *m.* bush.
 Büschel, *m.* tuft, bunch, cluster,
 clump.
 Büschelförmig, *a.* tasselled.
 Büschelpflanzung, *f.* bunch-plan-
 ting, multiple planting, plan-
 ting in clumps.
 Buschig, *a.* bushy.
 Buschwald, *m.* brushland, brush-
 wood.
 Buschwerk, *n.* thicket, bushes.
 Butternuß, *f.* (*Juglans cinerea L.*)
 butternut, white walnut.

C.

Caryopie, *f.* caryopsis.
 Catalpa, *f.* (*Catalpa Scop.*) ca-
 talpa.
 Ceder, *f.* cedar.
 Cedernbruch, *m.* cedar-swamp.
 Chinquapineiche, *f.* (*Quercus acu-
 minata Houtb.*) Chinquapin
 oak.
 Chlorophyll, *n.* chlorophyll.
 Christusborn, *m.* V. Gleditschie.
 Circularsäge, *f.* circular saw.
 Conifere, *f.* V. Nadelholz.
 Coulterstiefer, *f.* (*Pinus Coulleri*
Lamb.) Coulter pine.
 Cymos, *a.* cymous.
 Cyppresse, *f.* (*Cupressus L.*) cy-
 press.

D.

Dachs, *m.* badger.
 Dachsparren, *m.* rafter.
 Damm, *m.* dam, dike, embank-
 ment.
 Dammerde, *f.* black earth, vege-
 table soil.
 Damwild, *n.* fallow-deer.
 Darranstalt, *f.* } V. Mlanganstalt.
 Darre, *f.* }
 Darrscheit, *n.* V. Übermaß.
 Dattelfeige, *f.* virginische, (*Dios-
 pyros virginiana L.*) persim-
 mon.
 Daube, *f.* stave.
 Daubenholz, *n.* stave-wood.
 Dauer, *f.* durability.
 Dauer-spore, *f.* resting-spore.
 Dazwischenpflanzen, *v. t.* to inter-
 plant.
 Deckblatt, *n.* bract.
 Decke, *f.* cover.
 Decklage, *f.* coating of broken stone.
 — Erneuerung der, resurfacing.
 Deckmaterial, *n.* material for sur-
 facing.
 Deckschuppe, *f.* scale.
 Derbgehalt, *m.* solid contents of
 stacked wood.
 Derbgehaltsfactor, *m.* factor to con-
 vert the contents of stacked
 wood into solid measure.
 Derbholz, *n.* pieces of wood over
 7 cm at smaller end.
 Derbholzmasse, *f.* total volume
 over 7 cm at smaller end.
 Derbstange, *f.* pole from 7 cm
 upwards (one meter above
 ground).
 Dichotomie, *f.* dichotomy.
 Dicht, *a.* dense.
 Dichte, *f.* } density.
 Dichtigkeit, *f.* }
 Dickenwachstum, *n.* diameter-
 growth, growth in thickness.
 Dickicht, *n.* } thicket.
 Dichtung, *f.* }

Dickwandig, *a.* thick-walled.
 Diele, *f.* deal.
 Dielweg, *m.* plank-run.
 Dienstbarkeit, *f.* servitude.
 Distlinisch, *a. V.* eingeselehtig.
 Dimensionsholz, *n.* dimension-timber.
 Diöziſch, *a. V.* zweihäufig.
 Distrikt, *m.* district.
 Dohlen, *m.* culvert.
 Dolde, *f.* umbel.
 Dolbenförmig, *a.* umbellar.
 Doldengewächs, *n.* } umbellifer.
 Doldenträger, *m.* }
 Doldentraube, *f. V.* Ebenſtrauß.
 Domäne, *f.* domain.
 Domänenwald, *m.* domanial forest, State forest.
 Donnerbeſen, *m.* } *V.* Herenbeſen.
 Donnerbuſch, *m.* }
 Doppeltgeſägt, *u.* bi-serrate.
 Doppelhiebig, *a. V.* zweihiebig.
 Dorn, *m.* thorn.
 Dornig, *a.* thorny.
 Dornſtrauch, *m.* briar, brier.
 Dotterweide, *f.* (*Salix alba vitellina* L.) white willow.
 Douglaſſichte, *f.* (*Pseudotsuga taxifolia* Britton) Douglas spruce.
 — großfrüchtige, (*Pseudotsuga macrocarpa* Mayr) bigcone spruce.
 Douglaſſia, *f. V.* Douglaſſichte.
 Drahtgeſlecht, *n.* wire-netting.
 Drahtſeilrieſe, *f.* wire-tramway.
 Drahtwurm, *m.* wire-worm.
 Drahtzaun, *m.* wire-fence.
 Drain, *m.* drain, underdrain.
 Drainröhre, *f.* draining-tile.
 Draufholz, *n.* top-wood.
 Drechſlerware, *f.* turnery-ware.
 Drehkieſer, *f.* (*Pinus contorta* Loud.) shore-pine.
 Drehwuchſ, *m.* twisted fibre, spiral grain.
 Drehwüchſig, *a.* spiral-grained, twisted-fibred.

Dreiecksverband, *m.* triangle-plan-ting.
 Dreizählig, *a.* ternate.
 Druckfeſtigkeit, *f.* compressive strength.
 Drüſe, *f.* gland.
 Drüſenhaar, *n.* glandular hair.
 Drüſig, *a.* glandular.
 Duſt, *m.* }
 Duſtanhang, *m.* } rime, hoar-frost;
 mit Duſt behangen, frosted.
 Duſtbruch, *m.* rime-break.
 Düne, *f.* dune.
 Dung, *m. V.* Dünger.
 Düngen, *v. t.* to dung, to manure.
 Dünger, *m.* dung, manure.
 Düngerwert, *m.* manurial value.
 Dunghaufen, *m.* dung-heap, dung-hill, manure-heap.
 Dünung, *f.* manuring.
 Dünnbewaldet, *a.* sparsely wooded.
 Durandſeide, *f.* (*Quercus breviloba* Sargent) Durand oak.
 Durchfallſt, *m.* loose knot.
 Durchſemeln, *v. t.* to select, to cull out, to prick out.
 Durchforſten, *v. t.* to thin.
 Durchforſtung, *f.* thinning.
 Durchforſtungsertrag, *m.* returns from thinning.
 Durchgangſpunkt, *m.* point of passage.
 Durchhauen, *v. t.* (auf) to cut through (for), to lumber.
 Durchhieb, *m.* improvement-cutting, improvement-felling, culling, trimming, improvement-thinning.
 Durchlaß, *m. V.* Dohlen.
 Durchläſſig, *a.* permeable.
 Durchläſſigkeit, *f.* permeability.
 Durchläutern, *v. t. V.* reinigen.
 Durchläuterung, *f. V.* Reinigung.
 Durchlichtung, *f. V.* Durchhieb.
 Durchmeſſer, *m.* diameter.
 Durchplentern, *v. t. V.* Durchſemeln.

Durchreißern, *v. t.* to thin a young pole-wood.

Durchreißerung, *f.* thinning of a young pole-wood.

Durchschnittsalter, *n.* mean age, average age.

Durchschnittszuwachs, *m.* mean increment, average accretion.

Durchsickern, *n.* percolation.

Durchsickern, *v. i.* to percolate.

Durchsprengen, *v. t.* to mix by single individuals.

Durchstellt, *a.* mixed.

Durchstich, *m.* cutting.

Durchwerfen, *v. t.* (Sand) to screen, to sift.

Dürr, *a.* arid, (Holz) dry.

Dürre, *f.* drought.

Dürrholz, *n.* dry wood.

Dürrholzaushieb, *m.* dry wood cutting, cutting for dry wood.

Dürrling, *m.* } dead standing

Dürrständer, *m.* } tree.

E.

Ebenstrauß, *m.* corymb.

Eber, *m.* boar.

Eberesche, *f.* (*Sorbus torminalis* Crntz.) wild service-tree.

Ederich, *n.* mast proper.

Edelkastanie, *f.* 1. (*Castanea vesca* Gärtn.) sweet chestnut. 2. (*Castanea dentata* Borkh.) chestnut.

— westliche, (*Castanopsis chrysophylla* A. DC.) goldenleaf chinquapin.

Edeltanne, *f.* (*Abies pectinata* DC.) silver-fir.

— pacifische, (*Abies nobilis* Lindl.) noble fir.

Edelwild, *n.* red deer.

Egge, *f.* harrow.

Eggen, *v. t.* to harrow.

Eiablage, *f.* oviposition.

Eibe, *f.* (*Taxus* L.) yew.

Eiche, *f.* (*Quercus* L.) oak.

— kurzblättrige, (*Qu. brevifolia* Sargent) blue-jack.

Eiche, weißblättrige, (*Qu. hypoleuca* Engelm.) white leaf oak.

Eichel, *f.* acorn.

Eichelmast, *f.* oak-mast.

Eichen, *a.* oaken.

Eichengalle, *f.* oak-gall, oak-apple.

Eichenschälwald, *m.* oak coppice-wood.

Eichenwickler, *m.* oak-leaf roller.

Eichhörnchen, *n.* squirrel.

Eierstock, *n.* ovary.

Eiförmig, *a.* ovoid.

Eimund, *m.* micropyle.

Einbinden, *v. t.* to bind together into rafts.

Einbindstätte, *f.* } collecting-place.

Einbindstelle, *f.* }

Eindecken, *v. t.* (mit Schotter) to surface.

Einebnen, *v. t.* to level, to even up, to plain.

Einfehmung, *f.* pannage.

Einfriedigen, *v. t.* to fence.

Einfriedigung, *f.* fencing.

Eingebuchtet, *a.* sinuous.

Eingehen, *v. i.* to die, to perish; (Saat) to damp off.

Eingeklemmt, *a.* with one-sided crown.

Eingeschlechtig, *a.* unisexual.

Eingesprengt, *a.* scattered.

Einhängen, *v. t.* to fence in.

Einharfen, *v. t.* to rake in, to cover up by raking.

Einhäufig, *a.* monoecious.

Einhäufigkeit, *f.* monoecia.

Einheimisch, *a.* indigenous.

Einfürzen, *v. t.* to curtail, to shorten, to cut back.

Einrichten, *v. t.* to manage.

Einrichtung, *f.* management, preparation of working plans.

Einrichtungserneuerung, *f.* renewal of working plans.

Einrichtungswert, *n.* working plan report.

Einsaat, *f.* V. Saat.

Einsamenlappig, *a.* monocotyledonous.
 Einschlag, *m.* product of cutting, yield from felling.
 Einschlagen, *v. t.* (Pflanzen) to heel in, to bed in earth.
 Einschnitt, *m.* V. Abtrag.
 Einschnürig, *a.* curved.
 Einschonen, *v. t.* V. einhägen.
 Einsprengen, *v. t.* to mix by single individuals, to admix, to mingle, to intermingle.
 Einstufen, *v. t.* to dibble.
 Einstugen, *v. t.* to cut back.
 Einzäunen, *v. t.* to fence.
 Einzäunung, *f.* fencing.
 Einzelsößerei, *f.* V. Trift.
 Einzelmischung, *f.* mixture by single trees.
 Einzelpflanzung, *f.* planting by single trees.
 Einzelstand, *m.* scattering stand of single trees.
 Einzelfstehend, *a.* scattering, isolated, in single trees, in scattered individuals, straggling.
 Einziehen, *v. t.* (Geleise) to level in (ruts).
 Einzugsgebiet, *n.* catchment-area.
 Eisbruch, *m.* ice-break.
 Eisenbahnschwelle, *f.* railroad-sleeper, tie, cross-tie.
 Eisflucht, *f.* V. Frostriß.
 Eisflüchtig, *a.* frost-cleft.
 Eiweiß, *n.* albumen.
 Eiweißhaltig, *a.* albuminous.
 Elastizität, *f.* elasticity.
 Eisbeere, *f.* V. Eberesche.
 Embryo, *m.* embryo.
 Emorysche, *f.* (*Quercus Emoryi* Torr.) Emory oak.
 Endhieb, *m.* final cutting, removal.
 Endklotz, *m.* top-log.
 Endknospe, *f.* terminal bud, end-bud.
 Endosperm, *n.* endosperm.

Engelmannsfichte, *f.* (*Picea Engelmanni* Engelm.) Engelmann spruce, white spruce.
 Engerling, *m.* larva of cockchafer.
 Engringig, *a.* narrow-ringed, narrow-zoned.
 Entästen, *v. t.* to lop, to trim.
 Entblättern, *v. t.* V. entlauben.
 Entblößt, *a.* denuded.
 Entenfang, *m.* duck-decoy.
 Entflügeln, *v. t.* to sever the wings from the seed.
 Entlauben, *v. t.* to defoliate.
 Entlaubt, *a.* defoliated, leafless.
 Entlaubung, *f.* defoliation.
 Entrinden, *v. t.* to bark, to peel.
 Entrindet, *a.* barked, peeled.
 Entwaldet, *a.* deforested, cleared.
 Entwaldung, *f.* deforestation, forest-denudation.
 Entwässern, *v. t.* to drain, to underdrain.
 Entwässerung, *f.* drainage.
 Entwässerungsgraben, *m.* drain, draining-ditch.
 Entwurzeln, *v. t.* to root out, to uproot, to eradicate.
 Entwurzelung, *f.* uprooting, rooting out, eradication.
 Enzian, *m.* gentian.
 Epheu, *m.* ivy.
 Epithyles Glied, *n.* epicotyl.
 Erbsenreißig, *n.* pea-sticks, *pl.*
 Erdbarbeit, *f.* } earthwork.
 Erdbau, *m.* }
 Erdbeere, *f.* strawberry.
 Erdbewegung, *f.* earthwork.
 Erdfeuer, *n.* ground-fire.
 Erdklumpen, *m.* clod.
 Erdkrume, *f.* mold, black earth.
 Erdmassenausgleichung, *f.* equalization of earthwork.
 Erdmassenberechnung, *f.* calculation of cutting and filling.
 Erdmast, *f.* ground-mast.
 Erdbriefe, *f.* ground-slide, earth-slide.
 Erdrutsch, *m.* landslip, landslide.

Erdbweg, *m.* earth-road, dirt-road, mud-road.
 Erfrieren, *v. i.* to be killed by frost, to winterkill, to freeze.
 Ergiebig, *a.* productive.
 Ergiebigkeit, *f.* productiveness.
 Erle, *f.* (*Alnus Ehrh.*) alder.
 Erlenbruch, *m.* alder-swamp.
 Ernte, *f.* harvest, crop.
 Erosion, *f.* erosion.
 Erbsenfaser, intermediate fibre.
 Ersticken, *v. t. u. i.* to choke, to smother, to stifle.
 Ertrag, *m.* yield, produce, return.
 Ertragen, *v. t.* to endure, to bear, to tolerate.
 Ertragsfähigkeit, *f.* yield-capacity.
 Ertragsregelung, *f.* preparation of working plans.
 Ertragstafel, *f.* yield-table.
 Ertragsvermögen, *n.* yield-power.
 Erwartungswert, *m.* expectation-value.
 Erziehen, *v. t.* to rear, to tend, to raise, to grow.
 Erziehungshieb, *m.* improvement-cutting.
 Esche, *f.* (*Fraxinus L.*) ash.
 Eschenhorn, *m.* (*Acer negundo L.*) ash-leaved maple.
 Eschenblättrig, *a.* ash-leaved.
 Espe, *f.* *V. Aspe.*
 Estat, *m.* *V. Abgabesatz.*
 Eule, *f.* owl.
 Exposition, *f.* exposure, aspect.

£.

Fach, *n.* lot.
 Fachfahlig, *a.* loculicidal.
 Fachwerk, *n.* allotment of woods to the periods of a rotation.
 — kombiniertes, method of periods by area and volume combined.
 Fadenförmig, *a.* filiform, filamentous.
 Fahrbahn, *f.* roadway, carriage-way.

Fahrbar, *a.* passable.
 Fahrgeleise, *n.* wheel-rut.
 Fahrweg, *m.* driveway.
 Falke, hawk.
 Fällart, *f.* felling-axe.
 Fällen, *v. t.* to fell, to cut.
 Fallmast, *f.* half-mast.
 Fällung, *f.* felling, cutting.
 Falter, *m.* lepidopter, butterfly, moth.
 Fangbaum, *m.* trap-tree.
 Fanggraben, *m.* 1. (Forstschutz) trap - ditch, insect - trench.
 2. (Wegbau) catch-water drain.
 Fängisch, *a.* fit for trapping.
 Fangkloben, *m.* } trap-billet.
 Fangprügel, *m.* }
 Fangrechen, *m.* terminal boom.
 Färbereiche, *f.* (*Quercus velutina Lam., tinctoria Bartr.*) yellow oak.
 Farn, *m.* } fern.
 Farnkraut, *n.* }
 Faschine, *f.* fascine.
 Faser, *f.* fibre, fiber.
 Faserig, *a.* 1. fibrous. 2. fibred, grained.
 Fasertorf, *m.* fibrous peat.
 Fasernurzel, *f.* fibrous root.
 Fäßdaube, *f.* stave.
 Fäßholz, *n.* *V. Daubenholz.*
 Faulbaum, *m.* (*Rhamnus Frangula L.*) alder-buckthorn.
 Fäule, *f.* } rot, decay.
 Fäulnis, *f.* }
 Federchen, *n.* plumule.
 Fegen, *v. t.* to rub.
 Fegeplatz, *m.* cleared space round a kiln.
 Fegholz, *n.* undesirable shrubs in oak coppice-wood.
 Fehljahr, *n.* fail-year, off year.
 Fehlstelle, *f.* fail-place.
 Feinerde, *f.* fine-earth.
 Feinsaserig, *a.* fine-grained.
 Feinringig, *a.* fine-ringed.
 Feldhuhn, *n.* *V. Rebhuhn.*
 Feldmaus, *f.* field-mouse.

Feldbrüster, *f.* (*Ulmus campestris* L.) common elm.

Feldmühlmaus, *f.* field-vole.

Fels, *m.* rock.

Felsenraffel, *f.* boulder-drift.

Felsenulme, *f.* (*Ulmus racemosa* Thomas) rock-elm, cork-elm.

Felstrümmer, *pl.* débris.

Femelbetrieb, *m.* selection-system, femel-system, plenter-system.

Femeln, *v. t.* to cut according to selection-method.

Femelschlagbetrieb, *m.* femel-cutting system.

Fest, compact, solid.

Festgehalt, *m.* solid contents, solid measure.

Festigkeit, *f.* solidity.

Festmaß, *n.* solid measure.

Festmeter, *n.* cubic meter.

Feucht, *a.* moist.

Feuchtigkeit, *f.* moisture.

Feuergestell, *n.* fire-line, fire-lane.

Feuerungsbedürfnis, *n.* fuel-need.

Feuerwache, *f.* fire-patrol.

Fibrobalsastrang, *m.* V. Gefäßbündel.

— Fichte, 1. *f.* (*Picea*) spruce. 2. (*P. excelsa* L.) common spruce, Norway spruce.

Fichten, *a.* of spruce-wood.

Fichtennadelrost, *m.* spruce-needle rust.

Fichtentriebgallenlaus, *f.* spruce gall aphid.

Fideikommisswald, *m.* entailed forest-property.

Fiederspaltig, *a.* V. gefiedert.

Filzig, *a.* tomentose.

Fingerhut, *m.* foxglove.

Fint, *m.* finch.

Flach, *a.* shallow.

Fläche, *f.* area, tract.

Flächenfachwerk, *n.* method of periods by area.

Flachsseide, *f.* dodder.

Flachwurzellig, *a.* shallow-rooted.

Flachwurzelligkeit, *f.* shallow-rootedness.

Flaumig, *a.* downy.

Flechte, *f.* lichen.

Flechtwerk, *n.* wicker work, wattle-work.

Flechtzaun, *m.* wattle-fence.

Fleischig, *a.* pulpy.

Fliden, *v. t.* to patch.

Flieber, *m.* elder.

— spanischer, lilac.

Fliege, *f.* fly.

— spanische, Spanish fly, blister-beetle, cantharis.

Flöß, *n.* raft.

Flößbar, *a.* floatable.

Flößen, *v. t.* to raft, to float.

Flößer, *m.* raftsman.

Flößerei, *f.* (gebundene) rafting.

Flößholz, *n.* raft-wood.

Flüchtig, *a.* moving, shifting.

Flügelabsturz, *m.* apical declivity.

Flügel Frucht, *f.* samara.

Flügelmauer, *f.* wing-wall.

Flügelulme, *f.* (*Ulmus alata* Michx.) winged elm, wing elm, wahoo.

Flugjahr, *n.* swarm-year.

Flugloch, *n.* flight-hole.

Flugsand, *m.* shifting sand, drifting sand, sand-drift.

Flugsandbindung, *f.* fixation of shifting sands.

Flugzeit, *f.* flight-period, flight-time, season for flight.

Föhre, *f.* V. Kiefer.

Fondsvaldungen, *f. pl.* V. Stiftungswaldungen.

Förche, *f.* } V. Kiefer.

Förle, *f.* }

Förle, *a.* of pine-wood.

Förleule, *f.* pine-beauty, pine-noctua.

Formelmethode, *f.* V. Normalvorratsmethode.

Formhöhe, *f.* form-height.

Formzahl, *f.* formfactor, form-figure, form-number, factor of shape.

Formzahl, *echte*, normal formfactor.

— *unechte*, artificial formfactor.

Forst, *m.* forest.

Forstamt, *n.* office of the local forest-superintendent.

Forstbeamte, *m.* forest-officer.

Forstbenutzung, *f.* forest-utilization.

Forstberechtigung, *f.* forest-right.

Forstbezirk, *m.* forest-range.

Forstbotanik, *f.* dendrology, tree botany.

Forstbotaniker, *m.* dendrologist.

Forstdiebstahl, *m.* theft of forest-produce, misappropriation of forest produce.

Forstdiensteinrichtung, *f.* organization of forest-service.

Forsteinrichtung, *f.* forest-management, forest-regulation.

Forsteinrichtungsbureau, *n.* bureau for the revision of working plans.

Forster, *m.* forester, forest-ranger.

Forstfach, profession of a forester.

Forstfrevel, *m.* forest-offence.

Forstgarten, *m.* nursery.

Forstgesetz, *n.* forest-law.

Forsthaushalt, *m.* forest-economy.

Forstinsekt, *n.* forest-insect.

Forstlich, *a.* forestal, pertaining to forests or foresters.

Forstmann, *m.* forester.

Forstmeister, *m.* forest-master.

Forstordnung, *f.* forest-regulation.

Forstort, *m.* district.

Forstpersonal, *n.* forest-staff.

Forstpolitik, *f.* forest-policy.

Forstpolizei, *f.* forest-police.

Forstrat, *m.* member of the forest-department.

Forstrecht, *n.* forest-right.

Forstschule, *f.* forest-school.

Forstschutz, *m.* forest-protection.

Forstschutzbeamte, *m.* forest-guard.

Forststatistik, *f.* forest-statistics. *pl.*

Forsttaxation, *f.* V. Forsteinrichtung.

Forstunkraut, *n.* forest-weed.

Forstverwaltung, *f.* forest-administration.

Forstwart, *m.* forest-warden.

Forstwirt, *m.* silviculturist.

Forstwirtschaft, *f.* forestry.

Forstwirtschaftslehre, *f.* forest-economy.

Forstwissenschaft, *f.* science of forestry.

Forstpflanzen, *v. t.* to reproduce, to regenerate.

Forstpflanzung, *f.* reproduction, regeneration.

Forstner, *n.* veneer.

Forstneren, *v. t.* to veneer.

Forstschaden, *m.* damage done by insects, devastation.

Forstgang, *m.* larval-gallery.

Forsthauen, *v. t.* V. freistellen.

Forsthieb, *m.* V. Freistellung.

Forststand, *m.* isolation, open position.

Forstehend, *a.* isolated.

Forstellen, *v. t.* to set free, to isolate.

Forstellung, *f.* isolation.

Forst, *m.* misappropriation.

Forsteln, *v. t.* to misappropriate.

Forstler, *m.* offender, delinquent.

Forst, *a.* fresh.

Forstwüchsig, *a.* rank, thrifty.

Forst, *m.* frost.

Forstempfindlich, *a.* frost-tender, sensitive to frost, susceptible to frost.

Forsthart, *a.* frost-hardy.

Forstlage, *f.* frost-locality.

Forstleiste, *f.* frost-rib.

Forstloch, *n.* frost-hollow, frost-hole.

Forstriß, *m.* frost-crack.

Forstrisig, *a.* frost-cracked.

Forstschaden, *m.* injury by frost, damage done by frost.

Forstspanner, *m.* winter-moth.

Forstzone, *f.* frosty zone.

Forst, *f.* fruit.

Forstbar, *a.* 1. (Boden) fertile. 2. (Baum) prolific.

Fruchtbarkeit, *f.* fertility.
 Fruchtbildung, *f.* fructification.
 Fruchtblatt, *n.* carpel.
 Fruchtboden, *m.* V. Blütenboden.
 Fruchthülle, *f.* husk.
 Fruchtknoten, *m.* ovary.
 Fruchtkörper, *m.* sporophore.
 Fruchtschale, *f.* pericarp.
 Frühfrost, *m.* early frost.
 Frühjahrsholz, *n.* spring-wood.
 Frühjahrspflanzung, *f.* spring-planting.
 Fuchs, *m.* fox.
 Füchsin, *f.* vixen, she-fox.
 Fuchsschwanzkiefer, *f.* V. Balsfourskiefer.
 Füllerde, *f.* earth for filling up planting-holes.
 Füllholz, *n.* gap-cover.
 Fünferband, *m.* quincunx planting.
 Furchensaet, *f.* sowing in furrows.
 Fußbank, *f.* shoulder (of earth), bank of the sloping.
 Fußpfad, *m.* foot-path.
 Futterlaub, *n.* leaf-fodder, brows, *pl.*
 Futtermauer, *f.* retaining wall, revetment-wall, stone-revetment.

G.

Gabel, *f.* fork,
 Gabeleiche, *f.* (*Quercus Catesbaei* Michx.) Turkey oak.
 Gabelförmig, *a.* forked, dichotomous.
 Gabelgang, *m.* forked gallery.
 Gabelig, *a.* furcate, bifurcate.
 Gabelmaß, *n.* calliper, diameter-gauge.
 Gabeln, *v. r.* to fork.
 Gabelung, *f.* furcation, bifurcation, dichotomy.
 Gallapfel, *m.* } gall, gall-nut.
 Galle, *f.* }
 Gallmücke, *f.* gallg-nat.
 Gallwespe, *f.* gall-wasp.

Carl Philipp, Dictionary.

Gambelseiche, *f.* (*Quercus Gambelii* Nutt.) Gambel oak.
 Gang, *m.* gallery, burrow.
 Ganzrandig, *a.* entire.
 Gartenschere, *f.* pruning shears, *pl.*, pruning scissors, *pl.*
 Gattung, *f.* genus.
 Geadert, *a.* veined.
 Geäst, *n.* branches, *pl.*
 Gebot, *n.* bid.
 Gebrauchswert, *m.* utilization-value.
 Gebüsch, *n.* thicket, brush.
 Gedeihen, *v. i.* to thrive, to prosper.
 Gedrängt, *a.* over-crowded.
 Gedrungen, *a.* sturdy.
 Gefälle, *n.* gradient, grade, fall, longitudinal slope.
 — mit gleichem, graded.
 Gefäß, *n.* vessel.
 Gefäßbündel, *n.* vascular bundle.
 Gefeiert, *a.* pinnate.
 Gefingert, *a.* digitate.
 Geflanmt, *a.* mottled, camleted.
 Gefranzt, *a.* fimbriate, fringed.
 Gefüge, *n.* texture.
 — mit feinem, fine-textured.
 — mit grobem, coarse-textured.
 Gegenfeuer, *n.* back-fire.
 — ein, anzünden, to backfire, to counterfire.
 Gegenläufig, *a.* anatropal, anatropous.
 Gehäge, *n.* fence.
 Gehaltshöhe, *f.* V. Formhöhe.
 Geharzt, *a.* bled, boxed.
 Gehölz, *n.* wood.
 Geißblatt, *n.* honeysuckle, woodbine.
 Gekerbt, *a.* crenate.
 Gefreuzt, *a.* decussate.
 Gefrümmmt, *a.* (Samen) campylotropal.
 Gelappt, *a.* lobed, lobate.
 Gelbbirke, *f.* (*Betula lutea* Michx.) yellow birch.

Gelbkiefer, *f.* 1. (*Pinus ponderosa* Laws.) bull-pine. 2. (*Pinus palustris* Mill.) longleaf pine.
 Gelbertragstafel, *f.* money yield-table.
 Geleise, *n.* rut, track.
 Gemeinewald, *m.* communal forest.
 Gemeinjährig, *a.* mean annual.
 Gemischt, *a.* mixed.
 Genossenschaftswald, *m.* V. Körper-schaftswald.
 Genügsam, *a.* little exacting, not fastidious.
 Geradläufig, *a.* orthotropical, orthotropicous.
 Geradschaftig, *a.* straight.
 Geradschaftigkeit, *f.* straightness of stem.
 Geradstämmig, *a.* straight, straight-boled.
 Gerben, *v. t.* to tan.
 Gerbereiche, *f.* (*Quercus densiflora* Hook & Arn.) tanbark-oak, chestnut-oak.
 Gerbrinde, *f.* tan-bark.
 Gerbsäure, *f.* tannic acid.
 Gerbstoff, *m.* tanning material, tannin.
 Geröllstein, *m.* pebble, cobblestone, boulder.
 Gerte, *f.* switch, rod.
 Gertenholz, *n.* stake-wood, sapling growth, stake-forest.
 Gerüststange, *f.* scaffolding-pole.
 Gefägt, *a.* serrate.
 Gesamtalterszuwachs, *m.* total increment.
 Geschirrh Holz, *n.* wood for implements.
 Geschlossen, *a.* dense, fully stocked, crowded.
 Gestell, *n.* ride, line.
 Gestielt, *a.* petiolate, stalked.
 Gestir, *n.* raft-section.
 Gestrauch, *n.* bushes, *pl.* thicket.
 Gestreift, *a.* striate, striated.

Gestrüpp, *n.* scrub, bushes, tangled growth.
 Gestüß, *n.* telford-foundation, telford-pavement, telford, bottoming, stone-foundation.
 Gestüßt, *a.* metallated.
 Getrenntgeschlechtig, *a.* V. eingeschlechtig.
 Gewebe, *n.* tissue.
 Gewölbt, *a.* (Straße) crowned, rounded up.
 Gezähnt, *a.* toothed, dentate.
 Gezweige, *n.* branches, *pl.*
 Gezweifelt, *a.* forked.
 Ginster, *m.* genista, broom.
 Gipfel, *m.* top.
 Gipfelbürr, *a.* topdry, stagheaded.
 Gipfelbürr, *f.* stagheadedness.
 Gipfelknospe, *f.* terminal bud, end-bud.
 Gipfeltrieb, *m.* top-shoot, leading shoot, leader.
 Glanz-eiche, *f.* (*Quercus imbricaria* Michx.) shingle-oak.
 Glanzrinde, *f.* silver-bark.
 Glaserholz, *n.* glazier's wood.
 Blatt, *a.* glabrous, smooth.
 Gleditschie, *f.* (*Gleditschia triacanthos* L.) honey-locust.
 Gleichaltrig, *a.* even-aged.
 Gneiß, *m.* gneiss.
 Goldafter, *m.* brown-tail moth.
 Goldregen, *m.* (*Cytisus Laburnum* L.) laburnum.
 Goldrute, *f.* golden rod.
 Goldtanne, *f.* (*Abies magnifica* Murr.) red fir.
 Götterbaum, *m.* (*Ailanthus glandulosa* Desf.) ailanthus.
 Graben, *v. t.* to grub out, to dig, to stub.
 Graben, *m.* trench, ditch, dike, drain.
 — ziehen, to trench.
 Grabensaat, *f.* sowing in trenches.
 Grabzeit, *n.* V. Spaten.
 Grandel, *m.* box.
 Granit, *m.* granite.

Grasebene, *f.* savanna.
 Grafen, *v. t.* to graze.
 Grasnarbe, *f.* turf, sward.
 Grasnutzung, *f.* grass-cutting.
 Grassteppe, *f.* savanna-land.
 Grenzbestimmung, *f.* settlement of boundary.
 Grenzlinie, *f.* boundary-line.
 Grenzmarke, *f.* boundary-mark.
 Grenzstein, *m.* merestone, boundary-stone.
 Grenzünterhaltung, *f.* upkeep of boundaries.
 Griffel, *m.* style.
 Grinde, *f.* bog on a mountain-top.
 Grobfaferig, *a.* coarse-grained.
 Grobholz, *n.* V. Derbholz.
 Grobrinde, *f.* coarse bark.
 Großfruchtliche, *f.* (*Quercus macrocarpa* Michx.) bur oak, mossycup oak.
 Großkronig, *a.* large-crowned.
 Grube, *f.* pit.
 Grubenholz, *n.* mine-timber, mine-props, *pl.* pit-props, *pl.*
 Grün, *a.* green, live.
 Grünästung, *f.* pruning of green (live) branches.
 Grünesche, *f.* (*Fraxinus lanceolata* Borkh.) green ash.
 Grund, *m.* ground.
 Grundbau, *m.* V. Gestüß.
 Grundfläche, *f.* basal area.
 Grundflächensumme, *f.* basal area of whole stand.
 Grundgerechtigkeit, *f.* servitude, easement.
 Grundgestein, *n.* underlying rock.
 Grundschwelle, *f.* ground-sill.
 Grundwasser, *n.* ground-water.
 Grundwehr, *n.* ground-weir.
 Grünlandsmoor, *n.* fen.
 Grünstein, *m.* greenstone, trap-rock.
 Gruppe, *f.* group, cluster.
 Gruppenmischung, *f.* mixture by groups.

Gruppenweise, *a.* in groups.
 Gruppenwirtschaft, *f.* group-system.
 Grus, *m.* grit.

H.

Haar, *n.* hair, bristle.
 Haarbirke, *f.* (*Betula pubescens* Ehrh.)
 Haarig, *a.* hairy.
 Haarlinde, *f.* (*Tilia pubescens* Ait.) downy basswood.
 Habichtskraut, *n.* hawkweed.
 Habitus, *m.* habit.
 Hacke, *f.* hoe.
 Hacken, *v. t.* to hoe.
 Hackfloss, *m.* butchers' block.
 Hackstreu, *f.* chat-litter.
 Hackwald, *m.* mixed system of field-crops and oak-coppice.
 Hagebuche, *f.* V. Hornbaum.
 Hagebutte, *f.* hip, hip-haw.
 Hagedorn, *m.* V. Weißdorn.
 Hahnenfuß, *m.* crow-foot.
 Haidekraut, *n.* heather, ling.
 Hain, *m.* grove.
 Hainbirke, *f.* (*Betula lenta* L.) sweet birch, cherry-birch.
 Hainbuche, *f.* V. Hornbaum.
 Hainfische, *f.* wood-rush.
 Halbheister, *m.* nursery grown deciduous tree about two meters high.
 Halbsenker, *a.* water-logged.
 Halbsenker, *m.* water logged timber.
 Hallimasch, *m.* V. Honigpilz.
 Handförmig, *a.* palmate, palmated.
 Handhaue, *f.* hand-hoe.
 Handfaat, *f.* sowing by hand.
 Handsäge, *f.* hand-saw.
 Handverkauf, *m.* sale by private contract.
 Hanf, *m.* hemp.
 Hänge, drooping, weeping.
 — birke, weeping birch.
 Hängend, *a.* pendent.

Hängewerk, *n.* truss-frame.
 — mit einer Hängesäule, king-post truss.
 — mit zwei Hängesäulen, queen-post truss.
 Harke, *f.* rake.
 Harken, *v. t.* to rake.
 Härte, *f.* hardness.
 Hartholz, *n.* hard-wood.
 Hartlandeiche, *f.* (*Quercus minor* Sargent) post-oak.
 — pacifische, (*Qu. garryana* Dougl.) pacific post-oak.
 Hartriegel, *m.* (*Cornus L.*) dog-wood.
 Harz, *n.* resin.
 — erhärtetes, galipot.
 Harzen, *n.* bleeding, tapping, boxing.
 Harzen, *v. t.* to tap for resin, to work for resin.
 Harzfluß, *m.* exudation of resin.
 — an, leidend, *a.* gummy.
 Harzgalle, *f.* resin-gall.
 Harzig, *a.* resinous.
 Harzlache, *f.* V. Lache.
 Harzmesser, *n.* hack.
 Harzmeste, *f.* bark-basket for collecting resin.
 Harznutzung, *f.* resin-tapping.
 Harzprodukte, *pl. n.* naval stores.
 Harzröhre, *f.* resin-duct, resin-canal.
 Harzscharrer, *m.* resin-tapper, resin-gatherer.
 Harzwald, *m.* (turpentine) orchard.
 Harzwaldbetrieb, *m.* orcharding.
 Hase, *m.* hare.
 — junger, leveret.
 Hasel, *m.* hazel.
 Haselgerte, *f.* hazel-switch.
 Haubar, *a.* mature, ripe for the axe, fit for cutting.
 Haubarkeit, *f.* maturity, ripeness for felling.
 Haubarkeitsalter, *n.* final age, age for final cutting.

Haubarkeitsdurchschnittszuwachs, *m.* final mean annual increment.
 Haubarkeitsertrag, *m.* final yield.
 Hauberg, *m.* V. Haidwald.
 Haue, *f.* hoe.
 Hauen, *v. t.* to cut, to fell, to lumber, to hew, to chop.
 Hauerlohn, *m.* pay for cutting.
 Häufeln, *v. t.* to raise earth about plants.
 Hauptbaum, *m.* first class standard, veteran.
 Hauptbestand, *m.* superior stand; dominant portion of the forest.
 Hauptholzart, *f.* ruling species, prevailing species.
 Hauptnutzung, *f.* major or principal produce.
 Haupttrieb, *m.* leading shoot, leader.
 Hauptwurzel, *f.* 1. main root. 2. V. Keimwurzel.
 Haufstein, *m.* hewn stone.
 Haut, *f.* skin, membrane.
 Haulung, *f.* V. Holztrieb.
 Hecke, *f.* hedge.
 Hegen, *v. t.* 1. to foster. 2. to close, to enclose, to fence.
 Hegezeit, *f.* close-time.
 Heidelbeere, *f.* bilberry, blueberry, huckleberry.
 Heister, *m.* nursery grown deciduous tree from 3 to 4 meters high.
 Heizkraft, *f.* heating-power.
 Helm, *m.* axe-helve.
 Hefpe, *f.* bill-hook, brush-hook.
 Herbstfärbung, *f.* autumn colors, autumnal tints.
 Herbstholz, *n.* summer-wood.
 Herbstpflanzung, *f.* fall-planting.
 Herrschen, *v. i.* to dominate, to rule.
 Herrschend, *a.* dominating, dominant, prevailing, ruling.
 Herzförmig, *a.* cordate.
 Herzwurzel, *f.* V. Pfahlwurzel.

Heuschrecke, *f.* locust, grass-hopper.
 Hexenbesen, *m.* witches' broom, withches' besom.
 Hexennuß, *f.* (*Hamamelis virginiana* L.) witch-hazel.
 Heyderia, *f.* (*Libocedrus decurrens* Torr.) incense cedar.
 Hickory, *f.* (*Hicoria Raf.*) hickory.
 — blätterborstige oder weiße, (*Hic. ovata* Britton) shagbark hickory.
 — großfrüchtige, (*Hic. laciniosa* Britton) shellbark hickory.
 — kleinfrüchtige, (*Hic. odorata* Sargent) small pignut.
 Hieb, *m.* cutting, felling, slashing.
 — außerordentlicher, extra-cutting,
 — zum, kommen, to come under the axe.
 Hiebsauszeichnung, *f.* V. Holz-anweisung.
 Hiebsergebnis, *n.* result, outturn or outcome of the felling.
 Hiebsfläche, *f.* cutting area, area to be cut, coupe, felling area.
 Hiebsfolge, *f.* succession of cuttings.
 Hiebsführung, *f.* management of cuttings.
 Hiebsplan, *m.* plan of cuttings.
 Hiebsreif, *a.* ripe for the axe or the harvest, mature.
 Hiebsreise, *f.* V. Haubarkeit.
 Hiebssatz, *m.* yield, annual cut.
 Hiebszug, *m.* cutting series.
 Himbeere, *f.* raspberry.
 Himmelslage, *f.* exposure.
 Hinterwäldler, *m.* backwoodsman.
 Hirnfläche, *f.* } cross-section.
 Hirnschnitt, *m.* }
 Hirsch, *m.* stag.
 Hirschfahl, *n.* fawn.
 Hirschfänger, *m.* hanger, cutlass.
 Hobelspan, *m.* shaving.
 Hochbau, *m.* superstructure.
 Hochblatt, *n.* bract.
 Hochebene, *f.* plateau.

Hochgestade, *n.* upland.
 Hochlandseiche, *f.* (*Quercus Wislizeni* A. DC.) highland-oak.
 Hochmoor, *n.* high moor, high peat-bog.
 Höchstbietende, *m.* highest bidder.
 Höchstgebot, *n.* highest bid.
 Hochwald, *m.* high forest, seedling forest.
 Hode, *f.* V. Harzmaße.
 Hofstüpfel, *m.* bordered pit.
 Höhe, *f.* height.
 — über dem Meerespiegel, altitude.
 Höhenklasse, *f.* height-class.
 Höhenkurve, *f.* height curve, contour-line.
 Höhenmesser, *m.* hypsometer.
 Höhenmessung, *f.* height-measurement, hypsometrical measurement.
 Höhentrieb, *m.* annual growth in height, height-shoot.
 Höhenwachstum, *n.* height-growth.
 Höhenzuwachs, *m.* height-increment.
 Hohlbohrer, *m.* circular spade.
 Höhle, *f.* den.
 Hohlgaße, *f.* hollow.
 Hohlspaten, *m.* semicircular spade.
 Hohlweg, *m.* V. Hohlgaße.
 Holder, *m.* } (*Sambucus* L.)
 Hollunder, *m.* } elder.
 Holz, *n.* wood, timber, lumber.
 Holzabfuhr, *f.* transportation of wood, wood-transport.
 Holzabfuhrweg, *m.* forest-road, lumber-road.
 Holzabgabe, *f.* disposal of wood.
 Holzanweisung, *f.* marking trees to be cut.
 Holzapfel, *m.* crab, wood-apple, wild apple.
 Holzaufnahme, *f.* registration of the felling-produce.
 Holzauszeichnung, *f.* V. Holz-anweisung.
 Holzberichtigung, *f.* wood-right,

Holzbestand, *m.* standing crop, stand.

Holzboden, *m.* productive wooded area.

Holzbringung, *f.* hauling.

Holzeßig, *m.* wood-vinegar.

Holzfaser, *f.* grain, wood-fibre.

Holzflechterei, *f.* wood-plaiting.

Holzgarten, *m.* *V.* Holzhof.

Holzgefüge, *n.* texture of wood, woody texture.

Holzhandel, *m.* timber-trade.

Holzhändler, *m.* wood - dealer, lumberman, timber-merchant.

Holzhauer, *m.* wood - chopper, wood-cutter, lumberer, logger.

Holzhauergeräte, *pl.* choppers' tools, wood-cutters' implements.

Holzhauerhütte, *f.* logging camp.

Holzhauerlohn, *m.* choppers' wages.

Holztrieb, *m.* felling, cutting, felling-operation, lumbering-operation, (als Arbeitsleistung) lumber-job.

Holzthof, *m.* wood-yard, lumber-yard.

Holztohle, *f.* charcoal.

Holzlager, *n.* } forest-depot,

Holzlagerplatz, *m.* } landing.

Holzmarkt, *m.* lumber-market.

Holzmasse, *f.* volume of wood.

Holzmassenaufnahme, *f.* measurement of standing timber.

Holzmeßkunde, *f.* theory of forest-mensuration.

Holznot, *f.* wood-famine.

Holznutzung, *f.* forest-cropping.

Holzpapierzeug, *n.* *V.* Holzstoff.

Holzpflanze, *f.* woody plant.

Holzpfaster, *n.* wood-pavement.

Holzrieße, *f.* timber-slide.

Holzriß, *m.* shake.

Holzschleifer, *m.* skidder.

Holzschneiderei, *f.* wood-carving.

Holzschwenne, *f.* *V.* Trift.

Holzsteger, *m.* wood-stacker.

Holzspan, *m.* chip.

Holzstellplatz, *m.* *V.* Holzlagerplatz.

Holzstoff, *m.* wood-pulp.

Holzstoß, *m.* *V.* Beuge.

Holzsturz, *m.* timber-chute.

Holztaxe, *f.* timber-royalty.

Holztransporteinrichtung, *f.* *V.* Bringwerk.

Holzverarbeitend, *a.* woodworking.

Holzvorrat, *m.* growing stock, stumpage (as to value).

Holzvorratswert, *m.* stumpage-value.

Holzwerk, *n.* wood-work.

Holzwespe, *f.* wood-wasp.

Holzwohle, *f.* wood-wool.

Holz Zoll, *m.* duty on wood.

Holzzucht, *f.* silviculture.

Holzzüchter, *m.* silviculturist, forest-grower.

Hölzern, *a.* wooden.

Holzig, *a.* woody.

Honigbrüse, *f.* } nectary.

Honiggefäß, *n.* } honey-fungus.

Honigpilz, *m.* honey-fungus.

Hopfenbuche, *f.* (*Ostrya Scop.*) hop-hornbeam.

Hopfenstange, *f.* hop-pole.

Hornast, *m.* horny knot, spike-knot.

Hornbaum, *m.* (*Carpinus L.*)

1. (*Carp. Betulus L.*) hornbeam.

2. (*Carp. caroliniana Walt.*)

blue-beech, water-beech, iron-wood.

Hornstrauch, *m.* *V.* Hartriegel.

Horst, *m.* group, hurst, clump.

Horstweise, *a.* in groups, in hursts.

Hügelig, *a.* hilly.

Hügelpflanzung, *f.* mound-planting.

Hügelsaat, *f.* sowing on mounds.

Hüllfelle, *m.* involucre.

Hülse, *f.* legume, legumen.

Humos, *a.* humic.

Humus, *m.* humus, vegetable mold, vegetable duff.

Humusdecke, *f.* leaf-mold, surface-mulch, mold-cover.

Humussäure, *f.* humic acid.
 Humusschicht, *f.* humus-layer.
 Hundsröse, *f.* wild briar, dog-rose.
 Hungermooß, *n.* cladonia.
 Hut, *f.* pasture.
 Hüter, *m.* warden.
 Hutzerechtsame, *f.* right to pasture.
 Hybrid, *a.* hybrid, hybridous.
 Hypophyses Glied, *hypocotyl.*

J.

Jchneumon, *m.* ichneumon-wasp.
 Igel, *m.* hedgehog.
 Iltis, *m.* fitchet, polecat.
 Immergrün, *a.* evergreen.
 Immergrün, *n.* evergreen, periwinkle.
 Imprägnieren, *v. t.* to impregnate.
 Imprägnierung, *f.* impregnation.
 Ineinandergreifen, *v. i.* to interlace.
 Inhalt, *m.* volume, cubical contents.
 Inhaltsermittlung, *f.* determination of volume.
 Insektenverheerung, *f.* insect-pest, devastation or ravage by insects.
 Internodium, *n.* V. Stengelglied.
 Interzellularraum, *m.* intercellular space.

J. (j.)

Jagd, *f.* hunt, hunting, chase, shooting.
 Jagdrecht, *n.* hunting right.
 Jagen, *n.* compartment.
 Jagen, *v. t.* to hunt, to chase.
 Jäger, *m.* hunter, huntsman.
 Jägererei, *f.* woodcraft.
 Jahresschlag, *m.* annual coupe.
 Jahrestrieb, *m.* annual shoot.
 Jährling, *m.* yearling, one year seedling.

Jahrring, *m.* annual ring.
 Jäten, *v. t.* to weed.
 Jeffreykiefer, *f.* (*Pinus Jeffreyi* "Oreg. Com.") Jeffrey pine.
 Jerseykiefer, *f.* (*Pinus virginiana* Mill., *inops* Ait.) scrub pine, Jersey pine.
 Jetztwert, *m.* present value.
 Johanniskraut, *n.* St. John's wort.
 Johannistrieb, *m.* Lammas shoot.
 Jugendstadium, *n.* brush-stage.
 Jungwuchs, *m.* young growth.
 Junikäfer, *m.* June chafer.

K.

Käfer, *m.* beetle.
 Kahl, *a.* bare, denuded, glabrous.
 Kahlfläche, *f.* denuded area, clearing, cleared land.
 Kahlgehauen, *a.* clear-cut, cleared.
 Kahlhauen, *v. t.* to cut clear, to clear.
 Kahlhieb, *m.* | clear-cutting,
 Kahlschlag, *m.* | clear-felling.
 Kahlschlagwirtschaft, *f.* clear-cutting system.
 Kahlstelle, *f.* clearing.
 Kali, *n.* kali, potash.
 Kalk, *m.* lime.
 — ungelöschter, quicklime.
 Kalkboden, *m.* calcareous soil.
 Kalkhaltig, *a.* calcareous, limy.
 Kalkstein, *m.* limestone.
 Kallus, *m.* callus.
 Kambium, *n.* cambium, formative tissue.
 Kambiumschicht, *f.* cambium-zone.
 Kameraltag, *f.* Austrian method.
 Karpf, *m.* nursery.
 Kaninchen, *n.* rabbit.
 Kaninchenbau, *m.* rabbit-burrow.
 Kantholz, *n.* squared timber.
 Kantig, *a.* squared.
 Kappen, *v. t.* to top, to lop.
 Kapsel, *f.* capsule.
 Karst, *m.* hoe.

- Kastanie, *f.* (*Castanea Tournes.*) chestnut.
 Kastanieneiche, *f.* (*Quercus Prinos L.*) chestnut-oak.
 Kätzchen, *n.* catkin, ament.
 Kätzchenblütler, *m.* amentaceous plant.
 Kegelspaten, *m.* semi-conical spade.
 Kehre, *f.* turn, turning.
 Kehrlatz, *m.* turning-place.
 Keil, *m.* wedge.
 Keiler, *m.* wild boar.
 Keim, *m.* germ.
 Keimapparat, *m.* apparatus to test germination, germinating apparatus.
 Keimbett, *n.* germinating bed.
 Keimblatt, *n.* cotyledon.
 Keimen, *v. i.* to germinate, to sprout.
 Keimfähig, *a.* capable of germination, germinable.
 Keimkraft, *f.* germinating or germinative power.
 Keimling, *m.* } seedling.
 Keimpflanze, *f.* }
 Keimprobe, *f.* germinating test.
 Keimung, *f.* germination.
 Keimwurzel, *f.* radicle.
 Kelch, *m.* calyx, empalement.
 Kelchblatt, *n.* sepal.
 Kerb, *m.* kerf, notch.
 Kerbtier, *n.* insect.
 Kern, *m.* kernel, pith.
 — falscher, false heartwood.
 Kernfaul, *a.* rotten at the core.
 Kernfäule, *f.* stem-rot.
 Kernfrucht, *f.* kernel-fruit.
 Kernholz, *n.* heart-wood.
 Kernholzbaum, *m.* heartwood tree.
 Kernpflanze, *f.* seedling-plant.
 Kernriß, *m.* heart-shake.
 Kernrissig, *a.* heart-shaky.
 Kernschale, *f.* cup-shake, ring-shake.
 Kernwuchs, *m.* seedling.
 Kesselhieb, *m.* V. Böcherhieb.
 — Kiefer, *f.* (*Pinus L.*) pine.
 Kiefer, gemeine, (*P. silvestris L.*) Scotch pine.
 — südliche, (*P. palustris Mill.*) longleaf pine, yellow pine.
 Kiefernbaumschwamm, *m.* (*Trametes radiciperda*).
 Kiefernblasenrost, *m.* pine-blister.
 Kiefernblattwespe, *f.* pine-sawfly.
 Kieferndreher, *m.* (*Caeoma pinitorum*).
 Kieferneule, *f.* V. Forleule.
 Kiefernknospenwidler, *m.* (*Retinia turionana*).
 Kiefernmarkkäfer (großer), *m.* pine-beetle.
 Kiefernnaedelrost, *m.* (*Peridermium pini*).
 Kiefernrißenschorf, *m.* pine-scab.
 Kiefernspanner, *m.* bordered white moth, pine-looper moth.
 Kiefernspinner, *m.* pine-moth.
 Kieferntriebwidler, *m.* pine-shoot tortrix.
 Kiefernwald, *m.* pinery.
 Kienig, *a.* resinous.
 Kienruß, *m.* lamp-black.
 Kienzopf, *m.* top infected by pine-blister.
 Kies, *m.* gravel.
 — grober, pebble.
 Kiesel, *m.* } pebble, pebble-
 Kieselstein, *m.* } stone.
 Kiesgrube, *f.* gravel-pit.
 Kieselig, *a.* gravelly.
 Kieselager, *n.* gravel-deposit.
 Kieselweg, *m.* gravel-road.
 Kinnie, *f.* V. Kerb.
 Kirsche, *f.* (*Prunus L.*) cherry.
 Klastern, *n.* cord.
 Klasternholz, *n.* cordwood, stacked wood, stacked wood.
 Klastern, *v. t.* to stack, to cord.
 Klammernwurzel, *f.* clinging root-let.
 Klappe, *f.* valve.
 Klapppflanzung, *f.* flap-planting.
 Klarpäne, *pl.* m. splinterwood for clarifying.

Klausbamm, *m.* } dam for dri-
 Klaufe, *f.* } ving timber.
 Klausthor, *n.* sluice-gate.
 Klebast, *m.* *V.* Wasserreis.
 Kleber, *m.* gluten, gum.
 Klebrig, *a.* viscous, viscid, glu-
 tinous.
 Kleinfronig, *a.* small-crowned.
 Kleinschlag, *m.* *V.* Schotter.
 Klemmpflanzung, *f.* wedge-plan-
 ting, notching.
 Klemmpaten, *m.* planting-wedge,
 notching-spade.
 Klenganstalt, *f.* seed-husking esta-
 blishment.
 Klengen, *v. t.* to husk.
 Klette, *f.* burr.
 Kletterpflanze, *f.* climbing-plant
 climber.
 Kletterwurzel, *f.* climbing root.
 Klima, *n.* climate.
 Klimatisch, *a.* climatic.
 Kloben, *m.* *V.* Scheit.
 Klobenholz, *n.* *V.* Scheitholz.
 Klopsen, *v. t.* (Steine) to break,
 to crush.
 Klotz, *m.* butt.
 Klotzisen, *n.* divider.
 Klotzholz, *n.* knotty firewood.
 Klotzig, *a.* knotty and coarse-
 grained.
 Klumpig, *a.* cloddy.
 Kluppe, *f.* calliper.
 Kluppen, *v. t.* to calliper.
 Kluppenführer, *m.* gauger.
 Kluppfuß, *m.* calliper-stick.
 Knackweide, *f.* (*Salix fragilis* L.)
 crack willow, withy.
 Knieholz, *n.* knee-timber.
 Knopper, *f.* knopper-gall, oak-
 gall.
 Knorren, *m.* knot, snag, knag.
 Knorrholz, *n.* *V.* Klotzholz.
 Knorrig, *a.* knotty, gnarled,
 gnarly, knaggy.
 Knorzholz, *n.* *V.* Klotzholz.
 Knorzig, *a.* *V.* Knorrig.
 Knospe, *f.* bud.

Knospenhülle, *f.* integument.
 Knospenanlage, *f.* veneration, fo-
 liation, leafing.
 Knoten, *m.* knot.
 Knotig, *a.* knotty, knaggy.
 Knüppel, *m.* *V.* Prügel.
 Knüppelweg, *m.* corduroy-road,
 pole-road.
 Kohle, *f.* charcoal.
 Kohlen, *v. t.* to burn charcoal,
 to carbonize.
 Kohlenbrenner, *m.* *V.* Röthler.
 Kohlenmeiler, *m.* charcoal-kiln,
 charcoal-pile.
 Kohlen Säure, *f.* carbonic acid,
 carbon dioxide.
 Kohlenstoff, *m.* carbon.
 Kohlenteer, *m.* coal-tar.
 Röthler, *m.* charcoal-burner, char-
 coalman.
 Kohlholz, *n.* charcoal-wood.
 Kohlplatte, *f.* coal-plat, kiln-site.
 Kollerbusch, *m.* wolf-tree, bushy
 tree, wide-spreading young
 tree.
 Kollerwüchsig, *a.* with wide-
 spreading crown.
 Kolophonium, *n.* rosin, colophany.
 Kompost, *m.* compost, mulch; mit
 Kompost düngen, to compost,
 to mulch.
 Köpfchen, *n.* capitulum.
 Köpfen, *v. t.* to pollard, to top,
 to poll.
 Koppfholz, *n.* pollard.
 Koppfholzbetrieb, *m.* pollarding,
 topping.
 Koppweide, *f.* pollard-willow.
 Korbeiche, *f.* (*Quercus Michauxii*
Nutt.) cow-oak, basket-oak.
 Korbesche, *f.* *V.* Schwarzesche.
 Korbflechterei, *f.* basket-work.
 Korbweide, *f.* (*Salix viminalis* L.)
 osier.
 Kork, *m.* cork, suber.
 Korkeiche, *f.* (*Quercus suber.*) cork-
 oak, cork-tree.
 Korfhaut, *f.* periderm.

Korfig, *a.* corky, suberous.
 Korfleiste, *f.* cork-ridge.
 Korkmutterhaut, *f.* phellogen.
 Körperschaftswald, *m.* corporation-forest.
 Kostenanschlag, *m.* estimated costs, *pl.*
 Kostenwert, *m.* cost-value.
 Kräftig, *a.* (Hieb) heavy, severe.
 Krautig, *a.* herbaceous.
 Krebs, *m.* cancer.
 Krebsheule, *f.* cancerous excrescence.
 Krebsgeschwulst, *f.* cancerous swelling.
 Krebsholzaushieb, *m.* cutting of cancer-trees.
 Krebfig, *a.* cancerous, affected with cancer, cankered.
 Kreide, *f.* chalk.
 Kreideformation, *f.* chalk-formation.
 Kreisfläche, *f.* circular area.
 Kreisflächentafel, *f.* table of circular areas.
 Kreisflächensumme, *f.* V. Grundflächen-summe.
 Kreisrund, *a.* orbicular.
 Kreissäge, *f.* circular saw, disk-saw.
 Kremppe, *f.* wood-pick, kreppe.
 Kreosotieren, *v. t.* to creosote.
 Kreuzblütler, *m.* cruciferous plant.
 Kreuzdorn, *m.* (*Rhamnus L.*) buckthorn.
 Kreuzhaue, *f.* pick-axe.
 Kreuztraut, *n.* groundsel.
 Kreuzpflanzung, *f.* quincunx planting.
 Kriechfrost, *m.* creeping frost.
 Krone, *f.* crown.
 Kronenblatt, *n.* petal.
 Kronendach, *n.* crown-cover, canopy, leaf-canopy.
 Kronenfeuer, *n.* crown-fire.
 Kronenfreihieb, *m.* isolation of the crown, freeing the crown, setting free the crown.

Kronenschluß, *m.* crown-contact.
 Krummfaserig, *a.* cross-grained, twisted-grained.
 Krummholz, *n.* curved timber, compass-timber.
 Krummholzkiefer, *f.* V. Bergkiefer.
 Krümmung, *f.* curvature, turn.
 Krüppel, *m.* cripple.
 Krüppelhaft, *a.* crippled.
 Krüppelwuchs, *m.* crippled growth, scrub.
 Kubakiefer, *f.* (*Pinus cubensis Griseb.*) Cuban pine.
 Kubigabelmaß, *n.* volume-calliper.
 Kubigehalt, *m.* solid contents, volume.
 Kubistabelle, *f.* volume-table.
 Kubieren, *v. t.* to cube.
 Kubierungsformel, *f.* cubing formula.
 Kubierungsfluppe, *f.* V. Kubigabelmaß.
 Küberware, *f.* hollow ware.
 Kugelchypresse, *f.* (*Chamaecyparis thyoides B. S. P.*) white cedar.
 Kulisse, *f.* wood-strip left standing between two clearings.
 Kulissenhieb, *m.* V. Springschlag.
 Kultur, *f.* culture.
 Kulturarbeit, *f.* cultural work.
 Kulturläche, *f.* area to be stocked with trees.
 Kulturkosten, *pl. f.* cultural expenses.
 Kümmerlich, *a.* scrubby, crippled.
 Kümmerern, *v. i.* to starve.
 Kurzgestielt, *a.* sub-sessile.
 Kurzhacken, *n.* superficial hoeing.
 Kurzstächtig, *a.* short bodied, short-boled.
 Kurztrieb, *m.* brachyblaste, short branchlet.
 Kuffel, *f.* V. Kollerbusch.
 Küstensequoia, *f.* (*Sequoia sempervirens Endl.*) redwood.
 Küstentanne, große, *f.* (*Abies grandis Lindl.*) lowland fir.
 Kyanisieren, *v. t.* to kyanize.

R.

Rache, *f.* groove, face, blaze.
 Rachen reißen, to cut or to hack,
 grooves.

— anziehen, to chip.

Raderampe, *f.* ascent.

Rager, *n.* (von Steinen, Torf &c.)
 bed, deposit, layer, stratum.

Ragerholz, *n.* } fallen trunk,

Ragerstamm, *m.* } down timber.

Ragern, (Schichtholz) to pile,
 (Stammholz) to place, to lay.

Ragerplatz, *m.* landing, wood-
 yard, depot.

Randstraße, *f.* high-way, high-
 road, main-road, causeway,
 turnpike-road, turnpike, coun-
 try-road.

Rängenprofil, *n.* longitudinal
 section.

Rängentrieb, *m.* *V.* Gipfeltrieb.

Rängenwachstum, *n.* growth in
 length, longitudinal growth,
 upward growth.

Rängenzuwachs, *m.* height-incre-
 ment.

Rangholz, *n.* long wood, log.

Rangholzwagen, *m.* timber-wag-
 gon.

Ränglich, *a.* oblong, longish.

Rangsamwüchsig, *a.* slow-growing.

Rangschäftig, *a.* long-boled.

Ranzettlich, *a.* lanceolate.

Rappen, *m.* lobe.

Rappig, *a.* *V.* gelappt.

Rärche, *f.* (*Larix*) larch.

— amerikanische, (*L. laricina* Koch.)
 tamarack, American larch.

— gemeine, (*L. europaea* D. C.)
 European larch.

— westliche, (*L. occidentalis* Nutt.)
 western larch, hackmatack.

Rärchentrebs, *m.* larch-blister.

Rärchenminiermotte, *f.* larch miner
 moth.

Rärchenrindenlaus, *f.* larch-bug,
 larch-louse.

Barbe, *f.* larva, grub.

Barbreis, *n.* } staddle.

Barreit, *n.* }

Barreiser stehen lassen, to staddle.

Batsche, *f.* *V.* Bergkieser.

Batte, *f.* lath.

Battengestell, *n.* } gauge of laths.

Battenprofil, *n.* }

Baub, *n.* foliage, leaves, *pl.*

Baubabfall, *m.* leaf-fall.

Baubausbruch, *m.* leafing.

Baubdach, *n.* leaf-canopy, leafy
 ceiling.

Baubdecke, *f.* soil-covering of
 leaves, leafy surface cover.

Baubholz, *n.* broadleaved tree,
 broadleaf tree, hardwood, de-
 ciduous tree, foliated tree.

Baubstreu, *f.* leaf-litter.

Baubberwehung, *f.* blowing away
 of leaves.

Baubwald, *m.* broadleaf-wood,
 hardwood-forest.

Baubwerk, *n.* foliage, leafage.

Baufendjährig, *a.* current annual.

Bäuser, *m.* (Stein) stretcher.

Baufeuer, *n.* surface-fire.

Baufäfer, *m.* ground-beetle, sca-
 rab, scarabee.

Bäutern, *v. t.* to clean, to weed
 out.

Bäuterungshieb, *m.* cleaning cut-
 ting, cleaning in small growth.

Bawine, *f.* avalanche.

Bawsonie, *f.* (*Chamaecyparis law-
 soniana* Parl.) Port Orford ce-
 dar, Lawson's cypress, Oregon
 cedar.

Rebensbaum, *m.* (*Thuja occiden-
 talis* L.) arbor vitae.

Rebenscheide, *f.* (*Quercus virginiana*
 Mill.) live oak.

— großfrüchtige, (*Qu. chrysolepis*
 Liebm.) canyon live oak.

— kalifornische, (*Qu. agrifolia* Née.)
 California live oak.

Rebenskraft, *f.* vigor.

Reberartig, *a.* coriaceous.

Beer, *a.* blank.
 Begsföhre, *f.* V. Bergkiefer.
 Begschindel, *f.* clapboard.
 Behn, *m.* loam.
 Behmboden, *m.* loam-soil.
 Behnig, *a.* loamy.
 Behrforst, *m.* college forest, demonstration-forest, training forest, school-forest.
 Leicht, *a.* (Sieb) light.
 Beiereiche, *f.* (*Quercus lyrata* Walt.) overcup-oak, swamp post-oak.
 Beim, *m.* paste, grease.
 Beimen, *v. t.* to encircle trees with grease-bands.
 Beimring, *m.* grease-band.
 Beiterförmig, *a.* scalariform.
 Beiterstange, *f.* ladder-wood.
 Beित्रieb, *m.* leader.
 Benticelle, *f.* lenticel.
 Feseholz, *n.* dry fallen wood.
 Betten, *m.* clay.
 Bicht, *a.* light, open.
 Bichtbedarf, *m.* } light-require-
 Bicht= } ment, intolerance
 bedürfnis, *n.* } of shade.
 Bichtbedürftig, *a.* light-needing, light-demanding, intolerant of shade.
 Bichtbelaubt, *a.* light foliated.
 Bichtbestockt, *a.* scantily stocked, lightly wooded.
 Bichten, *v. t.* to thin out, to open, to interrupt the crown-cover; to open out the stock.
 Bichtholz, *n.* intolerant tree, light-demander.
 Bichtkronig, *a.* thin-crowned.
 Bichtstand, *m.* open stand.
 Bichtstellen, *v. t.* V. lichten.
 Bichtstellung, *f.* } opening(of the
 Bichtung, *f.* } stand, of the
 Bichtungshieb, *m.* } shelter-wood).
 Bichtungsbetrieb, *m.* open stand system.
 Bichtungszuwachs, *m.* open stand increment, accelerated increment after thinning.

Bichtweite, *f.* inside diameter, width in the clear.
 Biegend, *a.* procumbent, prostrate.
 Binde, *f.* (*Tilia* L.) lime-tree, basswood, linden, lin, bee-tree.
 — amerikanische, (*T. americana* L.) basswood, American linden.
 — großblättrige, (*T. grandifolia* Ehrh.) broadleaved lime-tree.
 — kleinblättrige, (*T. parvifolia* Ehrh.) small-leaved lime-tree.
 — weiße, (*T. heterophylla* Vent.) white basswood.
 Binden, *a.* linden.
 Biquidamber, (*Liquidambar styraciflua* L.) sweet or red gum.
 Bächerhieb, *m.* gap-cutting.
 Bächerfaat, *f.* dibbling, sowing in holes.
 Boder, *a.* light, porous, loose.
 Boderheit, *f.* porosity, looseness.
 Bodern, *v. t.* to loosen.
 Boderung, *f.* loosening.
 Bode, *f.* 1. sprout. 2. deciduous transplant.
 Bode, *f.* tan.
 Bodeisen, *n.* barking iron, spud.
 Bodeheide, *f.* V. Eichenhäthwald.
 Bodeffell, *m.* peeling-scalpel, peeling-iron.
 Boderinde, *f.* V. Gerbrinde.
 Bodehlag, *m.* coupe of an oak-coppice wood.
 Bodeletragstafel, *f.* local yield-table.
 Bode, *n.* lot.
 Bode, *a.* loose.
 Bodebeer, *m.* laurel.
 — kalifornischer, (*Umbellularia californica* Nutt.) California laurel.
 Bodebeereiche, (*Quercus laurifolia* Michx.) laurel oak.
 Bode, *f.* V. Stübbe.
 Bodehieb, *m.* severance-cutting.
 Bode, *m.* loess.
 Bodegang, *m.* vertical gallery.
 Bodebaum, *m.* slip, dray, go-devil.
 Bode, *f.* gap, blank.

Büdenhaft, *a.* } incomplete, bro-
 Büdig, *a.* } ken, interrupted.
 Luftströmung, *f.* air-current.
 Lufttrocken, *a.* air-dried, air-dry.
 Luftwurzel, *f.* air-root, aerial root.
 Shallsälärche, *f.* (*Larix Lyallii* Parl.)
 alpine larch.

M.

Mächtig, *a.* thick, large.
 Mächtigkeit, *f.* thickness.
 Made, *f.* maggot.
 Magnolie, *f.* (*Magnolia L.*) mag-
 nolia.
 — spitzblättrige, (*M. acuminata*
L.) cucumber-tree.
 Mahlbürr, *a.* meal-dried.
 Mähnehaften, *m.* grappling irons *pl.*
 Maikäfer, *m.* cock-chaffer, May-
 bug.
 Macadamisieren, *v. t.* to macada-
 mize.
 Macadamisierung, *f.* macadami-
 zing, macadam-pavement.
 Macadamstraße, *f.* macadam-road.
 Mammutsbau, *m.* V. Kiesen-
 sequoia.
 Mannbar, *a.* able to bear fruit.
 Mannbarkeit, *f.* ability to bear
 fruit.
 Männlich, *a.* (Blüte) staminate,
 staminiferous.
 Mantel, *m.* belt.
 Marber, *m.* marten.
 Marienfäher, *m.* lady bird.
 Mark, *n.* pith.
 Markstein, *m.* V. Grenzstein.
 Markstrahl, *m.* medullary ray,
 pith-ray.
 Marktpreis, *m.* market-price.
 Marktfähig, *a.* marketable.
 Marstkiefer, *f.* (*Pinus serotina*
Michx.) pond-pine.
 Marschland, *n.* marsh.
 Maser, *m.* burr.
 Maserholz, *n.* curled wood.
 Masse, *f.* volume.

Massenalter, *n.* volume-age.
 Massenertrag, *m.* volume - pro-
 duction, volumetric yield.
 Massenfachwerk, *n.* method of
 periods by volume.
 Massentafel, *f.* volume-table.
 Massenborrat, *m.* V. Holzborrat.
 Massenwirtschaft, *f.* management
 based on the greatest wood-
 production.
 Massenzunachß, *m.* volume incre-
 ment, mass-accretion, growth
 in volume.
 Maßholder, *m.* (*Acer campestre L.*)
 field-maple.
 Mäßig, *a.* (Stieb) moderate.
 Mast, *f.* mast.
 Mastjahr, *n.* mast-year.
 Mastnutzung, *f.* pannage.
 Mastnutzungsrecht, *n.* right to
 pannage.
 Materialertrag, *n.* yield in ma-
 terial.
 Maueröffnung, *f.* barbacane.
 Mauerwerk, *n.* masonry.
 Maulbeerbaum, *m.* (*Morus L.*)
 mulberry-tree.
 Maulwurf, *m.* mole.
 Maulwurfsgrille, *f.* mole-cricket.
 Mehlbeerbaum, *m.* (*Sorbus Aria*
L.) white beam tree.
 Mehltau, *m.* mildew.
 Meiler, *m.* kiln.
 Meilerverfohlung, *f.* kiln-burning.
 Mennig, *m.* red lead.
 Mergel, *m.* marl.
 Mergelig, *a.* marly.
 Meßband, *n.* tape.
 Meßholz, *n.* dimension-timber.
 Meßlatte, *f.* measuring staff.
 Meßtisch, *m.* surveyor's table.
 Messung, *f.* measurement.
 Milbe, *f.* mite.
 Milchführend, *a.* lactiferous.
 Milchröhre, *f.* lactiferous duct.
 Milchsaft, *m.* milky juice.
 Milb, *a.* soft, mild.

Mineralboden *m.* mineral soil.
 Mineralisch, *a.* mineral.
 Mischbestand, *m.* mixed stand or crop.
 Mischen, *v. t.* to mix.
 Mischung, *f.* mixture.
 Mischwald, *m.* mixed wood.
 Mischwuchs, *m.* mixed growth.
 Mispel, *f.* (*Mespilus L.*) medlar.
 Mist, *f.* slough.
 Missgestaltet, *a.* malformed, misshapen.
 Mistwüchsig, *a.* unthrifty.
 Mistel, *f.* mistletoe.
 Mistelbroffel, *f.* missel-thrush.
 Mitherrschend, *a.* codominant.
 Mistkiefer, *f.* (*Pinus echinata Mill., mitis Michx.*) shortleaf pine.
 Mittelhöhe, *f.* mean height.
 Mittellinie, *f.* centre-line.
 Mittelrieb, *m.* mid-rib.
 Mittelstamm, *m.* average stem, mean sample-tree.
 Mittelwald, *m.* coppice with standards, stored coppice, middle-forest.
 Mittelwaldschlag, *m.* block.
 Mittendurchmesser, *m.* mid-diameter.
 Mitwüchsig, *a.* growing at equal rate.
 Modellstamm, *m.* model-tree.
 Modeltorf, *m.* moulded peat.
 Monöcisch, *a.* *V.* einhäufig.
 Montereycypresse, *f.* (*Cupressus macrocarpa Hartw.*) Monterey cypress.
 Montereykiefer, *f.* (*Pinus radiata Don.*) Monterey pine.
 Moor, *n.* moor, bog, fen.
 Moos, *n.* 1. moss. 2. *V.* Torfmoor.
 Moosbeere, *f.* cranberry.
 Moosbestand, *m.* stand on wet mossy ground.
 Moosig, *a.* mossy, sphagnous.
 Morast, *m.* morass.

Morgen, *m.* acre.
 Mößel, *m.* cleaving axe.
 Motte, *f.* moth.
 Müde, *a.* (Boden) exhausted, worn out.
 Mulde, *f.* cove, swale.
 Muß *m.* } mold, mould.
 Mulm *m.* }
 Murraykiefer, *f.* (*Pinus murrayana "Oreg Com"*) lodgepole-pine, black pine.
 Muskatnuszibbör, *f.* (*Hicoria myristicaeformis Britton*) nutmeg hickory.
 Musterfläche, *f.* representative area.
 Mutterbaum, *m.* parent-tree, mother-tree.
 Mutterbestand, *m.* parent-stand.
 Muttergang, *m.* mother-gallery.
 Mycelium, *n.* spawn, mycelium.

21.

Nachbessern, *v. t.* to replant.
 Nachbesserung, *f.* after-culture, replanting.
 Nachbirke, *f.* (*Betula papyrifera Marsh.*) paper-birch, canoe-birch.
 Nachhaltig, *a.* sustained.
 Nachhaltsbetrieb, *m.* annual working.
 Nachhieb, *m.* secondary felling.
 Nachlassen *v. i.* (im Wuchse) to fall off (in growth).
 Nachmast, *f.* after-pannage.
 Nachtriften, *n.* after-floating.
 Nachtschatten, *m.* nightshade.
 Nachberjüngung, *f.* after-regeneration, regeneration after removal of old growth.
 Nachwert, *m.* future value.
 Nachwuchs, *m.* second growth.
 Nachzucht, *f.* regeneration.
 Nachzügler, *m.* laggard, retarded tree.
 Nachtfamig, *a.* gymnospermous.

Nadel, *f.* needle.

Nadelabfall, *m.* needle - shed-
ding.

Nadelbede, *f.* matting of needles.

Nadeleiche, *f.* (*Quercus palustris*
Münchh.) pin oak.

Nadelförmig, *a.* acicular.

Nadelholz, *n.* 1. conifer, coniferous
tree, evergreen, softwood, cone-
bearer, cone - bearing tree.
2. wood of coniferous trees.

Nadelstreu, *f.* litter from dead
needles, needle-litter.

Nadelwald, *m.* coniferous wood.

Nährsalz, *n.* nutritive mineral
salt.

Nährstoff, *m.* nourishing substance,
food-material.

Näpfchen, *n.* cup.

Narbe, *f.* scar, stigma.

Naß, *a.* wet.

Nässe, *f.* wetness.

Naturalertrag, *n.* V. Material-
ertrag.

Naturbesamung, *f.* V. Berjün-
gung, natürliche.

Natron, *n.* natron.

Nebenbestand, *m.* secondary
stand.

Nebenblatt, *n.* stipule.

Nebennutzung, *f.* minor produce,
by-product.

Nebenschneise, *f.* minor ride.

Nebenweg, *m.* by-road.

Nebenwurzel, *f.* adventitious
root.

Neigung, *f.* gradient.

Nervatur, *f.* V. Aderung.

Nessel, *f.* nettle.

Neßflügler, *m.* neuropter.

Nebadazürbel, *f.* (*Pinus flexilis*
James.) limber pine.

Nichtschwürig, *a.* crooked.

Niedererschlag, *m.* precipitation,
rainfall.

Niederung, *f.* lowland.

Niederwald, *m.* coppice-wood,
sprout-land, low-forest.

Niveau, *n.* level.

— des Erdbörpers, subgrade.

Niveaulinie, *f.* grade-line.

Niveaupfahl, *m.* grade-peg, tracing-
picket.

Nivellement, *n.* levelling.

Nivellierinstrument, *n.* level, le-
velling-instrument.

Nivellierlatte, *f.* levelling-staff.

Nonne, *f.* nun, nun-moth.

Normalborrat, *m.* normal growing
stock.

Normalborratismethode, *f.* regu-
lation of yield based on in-
crement and growing stock.

Normalwald, *m.* normal forest,
ideal forest.

Nummierschlägel, *m.* die-hammer.

Nuß, *f.* nut.

Nußbeise, *f.* (*Tumion Raf.*) tor-
reya.

Nuttschuppreffe, *f.* (*Chamaecyparis*
nootkaensis Spach.) yellow cy-
press.

Nutzbarkeit, *f.* exploitability.

Nutzen, *v. t.* to harvest, to reap,
to gather, to crop.

— zu viel, to overwork a wood.

— zu wenig, to underwork a
wood.

Nutzholz, *n.* timber, lumber.

— hochwertiges, high class timber.

Nutzholzborkentäfer, *m.* timber-
beetle.

Nutzholzwirtschaft, *f.* working in
regard to timber-produce.

Nutznieser, *m.* usufructuary.

Nutznutzung, *f.* usufruct.

Nutzpaltholz, *n.* cloven or riven
timber.

Nutzung, *f.* produce, yield, utili-
zation, harvest.

Nutzungsfläche, *f.* V. Hiebsfläche.

Nutzungsplan, *m.* V. Hiebsplan.

Nutzungsprozent, *n.* utilization
per cent.

Nutzungsrecht, *n.* right of use.

Nutzungsfaß, *m.* yield.

O.

Oberförster, *m.* resident forest-superintendent.

Oberhaut, *f.* epidermis.

Oberholz, *n.* overwood.

Obermaß, *f.* V. Ederich.

Oberstand, *m.* upper story, standards *pl.*, upper-roof, overgrowth.

Oberständler, *m.* standard.

Oberständig, *a.* belonging to upper story, upper-storied, of upper growth.

Oberstärke, *f.* diameter of small end.

Obisposiefer, *f.* (*Pinus muricata* Don.) California swamp pine, Obispo pine.

Oblast, *f.* raft-ballast.

Ödland, *n.*

Ödländerei, *f.* } bare land, waste
land, barren.

Ödung, *f.*

Offen, *a.* (Boden) denuded, bare.

Ohio-Hoskustanie, *f.* (*Aesculus glabra* Willd.) Ohio buckeye.

Ökonomiehölz, *n.* wood for agricultural requirements.

Ökularschätzung, *f.* ocular estimate.

Oregonesche, *f.* (*Fraxinus oregona* Nutt.) Oregon ash.

Ortstein, *m.* hardpan.

Otter, *f.* adder, viper.

Otter, *m.* otter.

P.

Padlage, *f.* V. Gestüß.

Papierholz, *n.* pulpwood.

Pappel, *f.* (*Populus L.*) poplar.

— kalifornische, (*P. Fremontii* Wats.) Fremont cottonwood.

Pappelbirke, *f.* (*Betula populifera* Marsh.) white birch.

Pappelbock, *m.* (großer) large poplar longicorn.

Parenchym, *n.* parenchyma.

Park, *m.* park.

Partie, *f.* portion.

Parzelle, *f.* parcel.

Pech, *n.* pitch.

Pechtiefer, *f.* (*Pinus rigida* Mill.) pitch-pine.

Pefannnuß, *f.* (*Hicoria pecan* Britton.) pecan.

Periderm, *n.* periderm.

Periode, *f.* period.

Pfaffenhütlein, *n.* V. Spindelbaum.

Pfahl, *m.* picket, post.

Pfahlmurzel, *f.* taproot.

Pfahlzaun, *m.* paling.

Pferchftidel, *m.* hurdle-stake.

Pflanzbeet, *n.* planting-bed.

Pflanzbeil, *n.* planting-hatchet.

Pflanzbrett, *n.* planting-board.

Pflänzchen, *n.* plantlet.

Pflanzdolch, *m.* planting-dagger.

Pflanze, *f.* plant, vegetable.

Pflanzen, *v. t.* to plant.

Pflanzenhändler, *m.* nurseryman.

Pflanzenleim, *m.* tree-glue.

Pflanzennahrung, *f.* plant-food.

Pflanzenverbreitung, *f.* distribution of plants

Pflanzenwuchs, *m.* vegetation.

Pflanzerde, *f.* compost.

Pflanzgarten, *m.* nursery.

Pflanzholz, *n.* V. Setzholz.

Pflanzleine, *f.* V. Pflanzschnur.

Pflänzling, *m.* plantlet.

Pflanzloch, *n.* plant-hole, pit.

Pflanzreihe, *f.* planting-row, planting-line.

Pflanzschnur, *f.* planting cord.

Pflanzschule, *f.* nursery.

Pflanzung, *f.* planting, plantation.

— enge, close planting.

— weite, wide planting.

Pflanzverband, *m.* arrangement of plants.

Pflanzverfahren, *n.* method of planting.

Pflanzweite, *f.* distance between the plants, planting-distance.

Pflanzeit, *f.* season for planting.

Pflege, *f.* tending, care.
 Pflegen, *v. t.* to tend, to care, to husband.
 Pflock, *m.* peg, picket.
 Pflug, *m.* plough.
 Pflügen, *v. t.* to plough.
 Prieme, *f.* V. Beienprieme.
 Priemförmig, *a.* subulate.
 Pfüge, *f.* puddle.
 Phänerogamisch, *a.* phanerogamous, phenogamous.
 Phloem, *n.* phloem.
 Pickel, *m.* pick.
 Pilz, *m.* fungus.
 Pimpernuß, *f.* (*Staphylea L.*) bladdernut.
 Plagge, *f.* sod.
 Plaggenhaue, *f.* grub-hoe.
 Plaggenhieb, *m.* removal of sod.
 Planieren, *v. t.* to level, to plain, to grade.
 Planierung, *f.* levelling, grading.
 Planke, *f.* plank; mit Planken belegen, to plank.
 Planum, *n.* bed, subgrade.
 Platane, *f.* (*Platanus occidentalis L.*) plane-tree, sycamore, button-wood, water-beech, buttonball.
 Platte, *f.* 1. plat, plot, patch. 2. (Schalm) blaze, mark, spot.
 Plattenfaat, *f.* sowing in patches.
 Plätzen, *v. t.* to blaze, to mark, to spot, to remove the bark partially.
 Plenterbetrieb, *m.* V. Femelbetrieb.
 Plenterdurchforstung, *f.* selection-thinning.
 Plentern, *v. t.* V. femeln.
 Plenterwald, *m.* selection forest, plenter-wood.
 Pollen, *m.* pollen.
 Pollensack, *m.* pollen-sack.
 Pollenschlauch, *m.* pollen-tube.
 Pollerstoß, *m.* V. Beuge.
 Pore, *f.* pore.
 Pordß, *a.* porous.
 Pottasche, *f.* potasch.
 Präventivproß, *m.* V. Wasserreis.
 Preisbezirk, *m.* sale-district.

Breißelbeere, *f.* cowberry, red whortleberry.
 Brellstein, *m.* guard-stone.
 Privatwald, *m.* private forest.
 Probestäche, *f.* sample-plot, sample-area.
 Probeholzfallung, *f.* felling of sample-trees.
 Probestamm, *m.* sample-tree, test-tree.
 Profil, *n.* profile, section.
 Profilieren, *v. t.* to set up profiles.
 Proportionalschlag, *m.* reduced coupe or cutting.
 Prügel, *m.* round billet.
 Prügelholz, *n.* round firewood.
 Bulberholz, *n.* V. Faulbaum.
 Puppe, *f.* pupa.
 Puppenwiege, *f.* pupal chamber.
 Burpurtanne, *f.* (*Abies amabilis Forb.*) amabilis fir, lovely fir.

Q.

Quadratpflanzung, *f.* square-planting.
 Quandel, *m.* flue in centre of kiln.
 Quellen, *v. i.* to swell.
 Quellgebiet, *n.* headwaters.
 Querprofil, *n.* cross-section.
 Querrinne, *f.* catch-water, water-table, break.
 Querschneise, *f.* cross-ride.
 Querschnitt, *m.* cross-section.
 Quirl, *m.* whirl.
 Quirlständig, *a.* whirled, verticillate.
 Quitte, *f.* quince.

R.

Rabatte, *f.* ridge.
 Rabattenfaat, *f.* sowing on ridges.
 Radialschnitt, *m.* radial-section.
 Radreif, *m.* tire.
 Raffholz, *n.* V. Geseholz.
 Rahmenschenkel, *m.* batten.
 Rain, *m.* border, bank.
 Rainweide, *f.* (*Ligustrum L.*) privet.

Rajolen, *v. t.* to trench-plough.
 Rajolpflug, *m.* trench-plough.
 Rammkammer, *f.* pairing-chamber.
 Rand, *m.* border, edge.
 Randbaum, *m.* border-tree.
 Randverjüngung, *f.* regeneration by strip-fellings.
 Ranz, *m.* turn, turning.
 Ranse, *f.* tendril, cirrhous, shoot, runner.
 Rasen, *m.* turf, sward.
 — mit, belegen, to turf, to sod.
 Rasenasche, *f.* turf-ashes, *pl.*
 Rasenbefleidung, *f.* sod-revetment.
 Raseneisenstein, *m.* bog-ore, limonite.
 Rasenplagge, *f.* sod.
 Raubwirtschaft, *f.* destructive lumbering, rapine.
 Rauchschaden, *m.* damage by fume.
 Raubheuge, *f.* loose stack.
 Raubdach, *n.* (eines Weilers) turf-cover.
 Raubreif, *m.* hoar-frost.
 Raubrinde, *f.* V. Grobrinde.
 Räumde, *f.* irregularly stocked open woodtract.
 Räumen, *v. t.* to remove.
 Raumgehalt, *m.* stacked measure.
 Raumholz, *n.* V. Fegholz.
 Räumig, *a.* roomy, undercrowded.
 Räumigstellung, *f.* roominess, undercrowding.
 Raummaß, *n.* stacked measure.
 Raummeter, *m.* stacked cubic meter.
 Räumung, *f.* removal, final cutting.
 Räumungshieb, *m.* final cutting.
 Räumungsschlag, *m.* final stage. (in regeneration-cuttings).
 Raupe, *f.* caterpillar.
 Raupenfliege, *f.* tachina, larva-fly.
 Raupenfraß, *m.* destruction by caterpillars.
 Raupenleim, *m.* insect-paste.
 Rauschheidelbeere, *f.* V. Sumpfheidelbeere.

Rebhuhn, *n.* partridge.
 Rebstecken, *m.* vine-stake, vine-prop.
 Rechen, *m.* rake.
 Rechen, *v. t.* to rake.
 Restreu, *f.* litter of dead leaves or needles.
 Reduktionsfaktor, *m.* reducing factor.
 Regenwasser, *n.* rain-water.
 Regenwurm, *m.* earth-worm.
 Reh, *n.* roe.
 Rehbuck, *m.* roe-buck.
 Rehgeiß, *f.* doe.
 Rehkalb, *n.* } roe-calf, fawn.
 Rehfähe, *f.* }
 Rehwild, *n.* roe-deer.
 Reidel (Reitel, Reitel), *n.* V. Laßreidel.
 Reifen, *v. i.* to ripen.
 Reifholz, *n.* imperfect heartwood.
 Reifholzbaum, *m.* tree with imperfect heartwood.
 Reifsteden, *n.* hoop-pole.
 Reihenpflanzung, *f.* planting in rows.
 Reihensaaf, *f.* sowing in rows.
 Rein, *a.* pure.
 Reinertrag, *m.* net revenue.
 Reinertragslehre, *f.* theory of the highest net revenue.
 Reinigen, *v. t.* to clean.
 Reinigen, *v. r.* to become free from branches, to lose dead limbs, to clear.
 Reinigung, *f.* } cleaning.
 Reinigungshieb, *m.* }
 Reinigungsprozeß, *m.* natural pruning.
 Reis, *n.* spray, sprig.
 Reisbindel, *n.* V. Welle.
 Reiserdrain, *m.* brushwood-drain.
 Reisholz, *n.* } fagot-wood, brush-wood, brush.
 Reifig, *n.* }
 Reifgüßel, *m.* V. Welle.
 Reifigholz, *n.* V. Reisholz.
 Reißen, 1. *v. t.* V. anreißen. 2. *v. i.* to crack.

Reißer, *m.* gouge - blade, bark-blaze, scratcher.

Reißstange, *f.* pole under 7 cm (at one meter above ground).

Reißstreu, *f.* V. Aststreu.

Rentierungswert, *m.* rental value.

Reproduktionskraft, *f.* reproductive power.

Reserve, *f.* reserve.

Reservebestoff, *m.* reserve material.

Reuthaue, *f.* mattock.

Revier, *n.* distrikt of a forest-warden.

Revolbernummerier[sch]lägel, *m.* revolving die-hammer.

Rhizom, *n.* rhizome.

Ride, *f.* doe.

Riedgras, *n.* reed, reedgrass.

— mit, bewachsen, reedy.

Riefensaaf, *f.* V. Streifensaaf.

Riese, *f.* slide.

Riefen, *v. t.* to slide.

Riesenholzwespe, *f.* yellow wood-wasp.

Riesenlebensbaum *m.* (*Thuja plicata* Don.) giant arbor vitae.

Riesenmund, *m.* entrance of slide.

Riesensequoia, *f.* (*Sequoia washingtoniana* Sudworth, *gigantea* De-caisne) bigtree, mammoth-tree.

Riesweg, *m.* V. Riese.

Rille, *f.* rill, drill.

Rillenbrett, *n.* rill-board.

Rillensaaf, *f.* sowing in rills.

Rillenzieher, *m.* drill-hoe.

Rinde, *f.* bark, rind, cortex.

Rindenborste, *f.* outer bark, ross.

Rindenbrand, *m.* bark-scorching, sun-scald.

Rindenbrandig, *a.* sun-scorched, sun-scalded.

Rindenpore, *f.* lenticel.

Rinden[sch]ürfung, *f.* rind-gall.

Ringeln, *v. t.* to girdle.

Ringelspinner, *m.* lackey-moth.

Ringelung, *f.* girdling.

Ringluft, *f.* V. Kernschale.

Ringporig, *a.* ring-porous.

Ringschale, *f.* V. Kernschale.

Ring[sch]ällig, *a.* cup-shaky, cup-shaken.

Rinne, *f.* gutter.

Rinnpech, *n.* dip.

Rinn[sch]al, *n.* runlet.

Riolen, *v. t.* V. rajolen.

Riße, *f.* panicle.

Riß, *m.* crack, fissure, chek, shake, flaw.

Risser, *m.* V. Reißer.

Rissig, *a.* shaky.

Robinie, *f.* V. Akazie.

Rodehade, *f.* } mattock.

Rodehaue, *f.* }

Roden, *v. t.* 1. to clear land for agriculture. 2. V. ausroden.

Röderwaldbetrieb, *m.* alternation of agricultural and forestal crops.

Rodewerkzeug, *n.* grubbing implement.

Robung, *f.* uprooting, grubbing up by the roots.

Roberttag, *m.* gross revenue.

Rohhumus, *m.* raw humus.

Röhrchenpilz, *m.* toadstool.

Röhre, *f.* duct, pipe, tube.

Röhrenförmig, *a.* tubular.

Röhrenlibelle, *f.* spirit-level.

Rohsaft, *m.* crude sap.

Rollenholz, *n.* billet-wood.

Rollstein, *m.* rubble-stone, shingle.

Roßkastanie, *f.* (*Aesculus* L.) horse-chestnut, buckeye.

— gelbe —, (*Aesc. octandra* Marsh., *flava* Ait.) yellow buckeye.

Rost, *m.* (Pilz) rust.

Rotbuche, *f.* V. Buche.

Roteiche, *f.* (*Quercus rubra* L.) red oak.

Rötelmauß, *f.* bank-vole.

Röten, *v. t.* to remove the coarse bark.

Roterle, *f.* (*Alnus oregona* Nutt.) red alder.

Rotesche, *f.* (*Fraxinus pennsylvanica* Marsh.) red ash.

Rotfäule, *f.* red-rot.
 Rotfichte, *f.* (*Picea rubens* Sargent)
 red spruce.
 Rottiefer, *f.* (*Pinus resinosa* Ait.)
 red pine, Norway pine.
 Rotrüster, *f.* (*Ulmus fulva* Michx.,
Ulmus pubescens Walt) red elm,
 slippery elm.
 Rotfchwanz, *m.* pale tussock moth.
 Rottanne, *f.* (*Picea excelsa* Lk.)
 common spruce, Norway
 spruce.
 Rote, *f.* gang, party, troop,
 band.
 Rottenführer, *m.* foreman, head-
 workman.
 Rottmeister, *m.* logging boss.
 Rotwild, *n.* red-deer.
 Ruchbirke, *f.* (*Betula pubescens*
Ehrh.)
 Rücken, *m.* ridge.
 Rücken, *v. t.* to transport, to
 bring, to remove.
 Rückgängig, *a.* retrograde, decli-
 ning.
 Rundholz, *n.* log, round log,
 round timber, unhewn timber.
 Runse, *f.* rivulet, rill.
 Rüsselkäfer, *m.* weevil.
 — großer brauner, pine weevil.
 Rüster, *f.* (*Ulmus* L.) elm.
 — amerikanische, (*Ul americana* L.)
 American or white elm.
 — dickblättrige, (*Ul. crassifolia*
Nutt) cedar-elm.
 Rute, *f.* rod, perch, pole.

§.

Saat, *f.* sowing.
 Saatbett, *n.* seedbed.
 Saatbrett, *n.* seed-board.
 Saateule, *f.* V. Ätereule.
 Saatgitter, *n.* lath-screen.
 Saatgut, *n.* seed.
 Saathammer, *m.* dibbling-mallet.
 Saathorn, *n.* seed-horn.
 Saattorn, *n.* seed.

Saatrinne, *f.* seed-drill.
 Saatschule, *f.* nursery.
 — ständige, permanent nursery.
 — unständige, temporary or
 wandering.
 Saatschulpflanze, *f.* nursery grown
 plant.
 Saatzeit, *f.* sowing-season.
 Saßmaß, *n.* V. Übermaß.
 Sadebaum, *m.* (*Juniperus Sabina*
 L.) savin-tree.
 Säemaschine, *f.* sowing machine.
 Säen, *v. t.* to sow, to seed.
 Saft, *m.* sap.
 — den, abzapfen, to bleed.
 Saftausfluß, *m.* exudation of sap.
 Saftig, *a.* sappy.
 Saftstrom, *m.* sap-flow.
 Saftumlauf, *m.* circulation of sap.
 Saftzeit, *f.* sap-season.
 Säge, *f.* saw.
 Sägeblatt, *n.* saw-blade.
 Sägeblock, *m.* V. Floß.
 Sägegatter, *n.* frame.
 Sägemühle, *f.* saw-mill.
 Sägen, *v. t.* to saw.
 Säger, *m.* sawyer.
 Sägholz, *n.* saw-timber, saw-
 lumber.
 Sägmehl, *n.* saw-dust.
 Sahlweide, *f.* (*Salix caprea* L.)
 common sallow, goat-willow.
 Salbei, *m.* sage.
 Salzlecke, *f.* salt-lick.
 Samen, *m.* seed.
 — tragen, to seed, to fructify,
 to bear seed.
 Samenabfall, *m.* seed-fall.
 Samenanlage, *f.* ovule.
 Samenbaum, *m.* seed-tree, seed-
 bearer.
 Samenbett, *n.* seed-bed.
 Samenbarre, *f.* seed-kiln.
 Samenhändler, *m.* seedsman.
 Samenrieb, *m.* seeding-cutting.
 Samenhülle, *f.* V. Samenschale.
 Samenjahr, *n.* seed-year.
 Samenknospe, *f.* V. Samenanlage.

Samenlappen, *m.* V. Keimblatt.
 Samenmantel, *m.* aril, arillus.
 Samenpflanze, *f.* seedling-plant.
 Samenprobe, *f.* seed-test.
 Samenschale, *f.* seed-shell, tegmen.
 Samenschlag, *m.* seedling-stage
 (in regeneration-cuttings).
 Samenschlagstellung, *f.* seedling-
 cutting.
 Samenständer, *m.* V. Samenbaum.
 Samenstaub, *m.* pollen.
 Samentragend, *a.* seed-bearing.
 Samenwald, *m.* V. Hochwald.
 Sämling, *m.* seedling.
 Sammel Frucht, *f.* syncarp.
 Sammel Fruchtig, *a.* syncarpous.
 Sammelgraben, *m.* feeder.
 Sanddorn, *m.* sallow-thorn.
 Sandgrube, *f.* sand-pit.
 Sandläufer, *m.* tiger-beetle.
 Sandkiefer, *f.* (*Pinus clausa* Sar-
 gent) sand-pine.
 Sanddübung, *f.* sand-barren.
 Sandstein, *m.* sandstone.
 Sassafras, *m.* (*Sassafras sassafras*
Karst.) sassafras.
 Sattelholz, *n.* bolster, corbel.
 Sau, *f.* wild pig.
 Sauerdorn, *m.* V. Berberitze.
 Sauerfirsche, *f.* (*Prunus Cerasus*
L.) sour cherry.
 Sauerstoff, *m.* oxygen.
 Sauertupelo, *m.* (*Nyssa ogeche*
Marsh.) sour tupelo.
 Saugwurzel, *f.* radicle.
 Saumschlag, *m.* strip-cutting.
 Schachtelhalm, *m.* horsetail, shave-
 grass.
 Schaffen, *v. i.* (vom Holz) to work.
 Schafflerware, *f.* V. Küblerware.
 Schaft, *m.* bole, stem, shaft.
 Schaftformzahl, *f.* stem-formfactor.
 Schaftrein, *a.* clear-shafted, clear-
 boled.
 Schaftreinheit, *f.* clearness of bole.
 Schaftreinigung, *f.* natural prun-
 ing, self-pruning.
 Schalbrett, *n.* V. Schwarte.

Schälen, *v. t.* to peel, to bark.
 Schälfrucht, *f.* caryopsis.
 Schälholz, *n.* V. Schälprügel.
 Schälkante, *f.* V. Wahnkante.
 Schälkantig, *a.* V. wahnkantig.
 Schalm, *m.* blaze.
 Schälprügel, *m.* peeled billet-
 wood.
 Schälriß, *m.* V. Kernschäle.
 Schälwald, *m.* tanbark-coppice,
 bark-coppice.
 Schälwunde, *f.* injury caused by
 peeling.
 Schärfe, *f.* edge.
 Schärftantig, *a.* square, sharp-
 edged.
 Scharlachleiche, *f.* (*Quercus coccinea*
Münchh.) scarlet oak.
 Scharreisen, *n.* scraper.
 Scharren, *v. t.* (Hartz) to scrape off.
 Scharrharz, *n.* scrap.
 Schatten, *m.* shade.
 Schattenbedürftig, *a.* shade - nee-
 ding.
 Schattenertragend, *a.* shade-bea-
 ring, shade-enduring, tolerant
 (of shade).
 Schattenerträgnis, *n.* shade-endu-
 rance, tolerance (of shade).
 Schatt Holz, *n.* shade-bearer, tole-
 rant tree, shady kind.
 Schätzen, *v. t.* to estimate, to com-
 pute.
 Schätzer, *m.* estimator.
 Schätzung, *f.* estimate.
 Schaufel, *f.* shovel.
 Schaufeln, *v. t.* to shovel.
 Scheerfestigkeit, *f.* shearing
 strength.
 Scheibenpilz, *m.* discomycetous
 fungus.
 Scheide, *f.* V. Blatt Scheide.
 Scheidholz, *n.* accidental felling.
 Scheindolbe, *f.* cyme.
 Scheinfrucht, *f.* spurious fruit.
 Scheinquirl, *m.* false whorl.
 Scheinring, *m.* fictitious ring,
 false ring.

Scheit, *n.* split billet.
 Scheitelhöhe, *f.* V. Höhe.
 Scheitholz, *n.* split firewood.
 Schicht, *f.* layer, stratum.
 Schichten, *v. t.* V. setzen.
 Schichtholz, *n.* stacked wood, cordwood.
 Schichtmaß, *n.* stacked measure.
 Schichtnußholz, *n.* stacked timber.
 Schichtung, *f.* stratification.
 Schiefer, *m.* slate.
 Schieferig, *a.* slaty.
 Schieferthon, *m.* slaty clay.
 Schierling, *m.* hemlock.
 Schierlingstanne, *f.* 1. (*Tsuga Carr.*)
 2. (*Tsuga canadensis Carr.*)
 hemlock.
 — alpine, (*Tsuga mertensiana Carr.*) black hemlock.
 — westliche, (*Ts. heterophylla Sargent*) western hemlock.
 Schiffbauholz, *n.* timber for ship-building, ship-timber.
 Schiffbohrwurm, *m.* shipworm.
 Schildlaus, *f.* scale-insect.
 Schindel, *f.* shingle.
 Schindelholz, *n.* wood for shingles.
 Schindelmacher, *m.* shingler.
 Schirm, *m.* cover, shelter.
 Schirmbefamung, *f.* regeneration under shelterwood.
 Schirmdruck, *m.* suppression or checking by shade.
 Schirmfläche, *f.* area under crown-cover, shaded area.
 Schirmförmig, *a.* umbrella-shaped.
 Schirmschlagbetrieb, *m.* shelter-wood compartment system.
 Schirmstand, *m.* shelter-wood.
 Schirmberjüngung, *f.* shelter-wood system.
 — horstweise —, shelter-wood group system.
 Schlafendes Auge, dormant eye or bud.
 Schlag, *m.* 1. coupe, area to be regenerated. 2. (Abteilung) block.

Schlag, *im*, stehen, to be under regeneration.
 Schlagaufnahme, *f.* V. Holzaufnahme.
 Schlagauszeichnung, *f.* V. Holz-anweisung.
 Schlagbar, *a.* mature, ripe for the axe.
 Schlageinteilung, *f.* division into annual coupes or regeneration areas.
 Schlägel, *m.* beetle.
 Schlagen, *v. t.* (Holz) to cut, to fell.
 Schlagfläche, *f.* V. Hiebfläche.
 Schlagfolge, *f.* V. Hiebfolge.
 Schlagführung, *f.* V. Hiebführung.
 Schlagholz, *n.* regular fellings.
 Schlagpflanze, *f.* wood-plant.
 Schlagpflege, *f.* tending of young growth.
 Schlagraum, *m.* wood - refuse, refuse from felling, slashings, pl.
 Schlagräumung, *f.* clearing or clearance of the felling area.
 Schlagregister, *n.* V. Aufnahme-liste.
 Schlagstellung, *f.* 1. seeding-stage.
 2. marking of seeding-cutting.
 Schlagweise, *a.* by compartments.
 Schlamm, *m.* mud, mire, slime.
 Schlammig, *a.* muddy, miry, slimy.
 Schlauchpilz, *m.* ascomycetous fungus.
 Schlechtwüchsig, *a.* unthrifty.
 Schlehe, *f.* sloe.
 Schleife, *f.* slide.
 Schleifen, *v. t.* to slide, to skid.
 Schleiferlohn, *m.* pay for sliding.
 Schleiflinie, *f.* sliding - track, dragging-track.
 Schleifstoff, *m.* paper-pulp.
 Schleifweg, *m.* road-slide, dirt-slide, skidway.
 Schleimpilz, *m.* slime mold.
 Schleppbusch, *m.* brush-harrow.
 Schleusenwehr, *n.* sluice-weir.
 Schlick, *m.* silt.
 Schließen, *v. r.* to close up.

Schließfrucht, *f.* achene.
 Schliffer, *m.* sliver.
 Schliffen, *v. i.* to sliver.
 Schlingpflanze, *f.* twiner.
 Schlitteln, *v. t.* to sledge, to sled.
 Schlitten, *m.* sledge, sled.
 Schlittenkufe, *f.* runner.
 Schlittweg, *m.* sledge-road, sled-road.
 Schlucht, *f.* ravine, gully.
 Schluß, *m.* complete canopy, complete cover overhead, close stand, crowded stand, dense stand, closing.
 Schlußerhaltung, *f.* maintenance of canopy.
 Schlußlockerung, *f.* moderate opening of canopy, lessening of close stand.
 Schlußstand, *m.* close stand.
 Schlußunterbrechung, *f.* interruption of canopy.
 Schmach, *m.* Venetian sumach.
 Schmetterling, *m.* butterfly.
 Schmetterlingsblütler, *m.* papilionaceous plant.
 Schmoden, *v. t.* to burn the soil-covering and the wood-refuse in loose heaps.
 Schmoren, *v. t.* *V.* Schmoden.
 Schnäuzen, *v. t.* to nose.
 Schneeball, *m.* (*Viburnum L.*) snowball-tree, viburnum, sheep berry, nanny berry.
 Schneebruch, *m.* snow-break, snow-breakage.
 Schneedruck, *m.* crushing by snow.
 Schneideln, *v. t.* to lop.
 Schneidestamm, *m.* lopped tree.
 Schneidestreu, *f.* *V.* Hackstreu.
 Schneidelung, *f.* lopping.
 Schneidewirtschaft, *f.* lopping-system.
 Schneiße, *f.* ride.
 Schnellfäßer, *m.* click-beetle.
 Schnepfe, *f.* snipe.
 Schnitt, *m.* cut.

Schnittfläche, *f.* cut-surface.
 Schnittware, *f.* sawn timber, sawn lumber.
 Schnitzholz, *n.* wood for carving.
 Scholle, *f.* clod.
 Schollen, *m.* (kleine Erhebung) knoll.
 Schonen, *v. t.* 1. to care. 2. to close.
 Schonlich, *a.* careful, with care.
 Schonung, *f.* close.
 Schonzeit, *f.* close-time.
 Schöß, *m.* shoot, sprout.
 Schote, *f.* silique.
 Schotendorn, *m.* *V. Akazie.*
 Schotengewächs, *n.* leguminous plant.
 Schotter, *m.* surface-stone, wearing stone, broken stone.
 Schrank, *m.* (der Säge) set.
 Schränkeisen, *n.* saw-set.
 Schränken, *v. t.* to set.
 Schrot, *m.* notch.
 Schrotten, *v. t.* *V.* umschrotten.
 Schußfestigkeit, *f.* *V.* Scheerfestigkeit.
 Schußpflanze, *f.* transplant.
 Schuppe, *f.* scale.
 Schuppig, *a.* scaly, squamous, squamose.
 Schürfung, *f.* (der Rinde) gall, bruise.
 Schüssel, *f.* cup.
 Schusserbaum, *m.* (*Gymnocladus dioica Koch.*) coffee-tree.
 Schußtenne, *f.* sluice-channel.
 Schütte, *f.* } needle-shed-
 Schüttefrankeit *f.* } ding, blight.
 Schutz, *m.* shelter, protection.
 Schutzbeante, *m.* guard.
 Schutzbestand, *m.* nurse-crop
 Schutzbezirk, *m.* district of a guard.
 Schützen, *v. t.* to shelter, to protect.
 Schutzgürtel, *m.* shelter-belt, protective belt.
 Schußholz, *n.* nurse-tree, nurse, shelter-wood.

Schutzmantel, *m.* V. Schutzgürtel.
 Schutzmaßregel, *f.* protective measure.
 Schutzwald, *m.* shelter-wood, protection-forest.
 Schwallung, *f.* V. Klause.
 Schwanm, *m.* fungus, mushroom, toadstool.
 Schwammibaum, *m.* tree infected by fungi.
 Schwammkiefer, *f.* punky pine.
 Schwärmer, *m.* hawk-moth.
 Schwärmispore, *f.* zoospore.
 Schwärmzeit, *f.* V. Flugzeit.
 Schwarte, *f.* slab.
 Schwarzbirke, *f.* (*Betula nigra* L.) river birch, red birch.
 Schwarzdorn, *m.* blackthorn.
 Schwarzleiche, *f.* (*Quercus marilandica* Münchh.) black-jack.
 — kalifornische, (*Qu. californica* Coop.) California black oak.
 Schwarzerle, *f.* (*Alnus glutinosa* Gärtn.) European or common alder.
 Schwarzeiche, *f.* (*Fraxinus nigra* Marsh.) black ash.
 Schwarzfichte, *f.* (*Picea mariana* B. S. P.) black spruce.
 Schwarzkiefer, *f.* (*Pinus Laricio* Poir.) black or Austrian pine.
 Schwarzpappel, *f.* (*Populus nigra* L.) black poplar.
 Schweineeintrieb, *m.* pannage.
 Schweinsnuß (Hickory) *f.* (*Hicoria glabra* Britton) pignut (hickory).
 Schwelle, *f.* sleeper, ground sill, sill.
 Schnellwerk, *n.* V. Klause.
 Schwemmboden, *m.* alluvial soil.
 Schwemmtank, *m.* tank.
 Schwinden, *n.* shrinkage.
 Schwinden, *v. i.* to shrink.
 Schwindmaß, *n.* excess height allowed for shrinkage.
 Schwindriß, *m.* season-crack.
 Seeerle, *f.* (*Alnus maritima* Mühl.) seaside-alder.

Seegrass, *n.* V. Segge.
 Seestrandkiefer, *f.* (*Pinus pinaster* Sol.) maritime or cluster pine.
 Segge, *f.* sedge, sedge-grass.
 Seidelbast, *m.* mezeron.
 Seilen, *v. t.* to slide logs by means of ropes.
 Seitenablagerung, *f.* spoil-bank.
 Seiteneinschnitt, *m.* side-cutting.
 Seitengraben, *m.* side-ditch.
 Seitenknospe, *f.* lateral bud.
 Seitenschutz, *m.* lateral shelter.
 Sengen, *v. t.* V. überlandbrennen.
 Sentel, *m.* plumb-line.
 Senkholz, *n.* sunken wood.
 Setzen, *n.* (Holz) stacking.
 — *v. t.* (Holz) to stack, to cord, to pile.
 — *v. r.* (Erde) to settle, to sink in.
 Seherlohn, *m.* pay for stacking.
 Setzholz, *n.* planting-peg, dibble.
 Setzreiß, *n.* cutting, slip.
 Setzwage, *f.* mason's level.
 Ebenbaum, *m.* V. Sadebaum.
 Shastatanne, *f.* (*Abies shastensis* Lemmon) Shasta fir.
 Sichel, *f.* sickle, grass-hook.
 Sicheleiche, *f.* (*Quercus digitata* Sudworth, *falcata* Michx.) Spanish oak.
 Sichern, *v. t.* to cut with the sickle.
 Sicherheitsstreifen, *m.* safety-strip.
 Siderbohlen, *m.* underdrain of cobblestones.
 Sieb, *n.* sieve.
 Siebplatte, *f.* sieve-plate.
 Siebröhre, *f.* sieve-tube.
 Silberpappel, *f.* (*Populus alba* L.) white poplar.
 Silbertanne, *f.* (*Abies concolor* Parry) white fir.
 Sinngrün, *n.* periwinkle.
 Siskinufichte, *f.* (*Picea breweriana* Wats.) weeping spruce.
 Sittfichte, *f.* (*Picea sitchensis* Trautv. & Mayer) Sitka spruce, tideland-spruce.

Etzend, *a.* sessile.
 Etklerenchym, *a.* sclerenchym.
 Sommergrün, *a.* with deciduous leaves.
 Sommerlinde, *f.* (*Tilia grandifolia Ehrh.*) broad-leaved lime-tree.
 Sommerpech, *n.* dip.
 Sonnenbrand, *m.* sun-scald, blistering of bark by the sun.
 Sonnendarre, *f.* wire-gratings to husk seeds by solar heat.
 Sonnenriß, *m.* sun-crack.
 Sortieren, *v. t.* to sort, to classify.
 Sortiment, *n.* assortment.
 Spalt, *m.* crevice
 Spaltart, *f.* cleaving axe.
 Spaltbar, *a.* cleavable, fissile.
 Spaltbarkeit, *f.* cleavability, fissility.
 Spalte, *f.* rift.
 Spalten, *n.* cleavage.
 Spalten, *v. t.* to split, to cleave, to rive.
 Spaltgeschirr, *n.* splitting-tool.
 Spaltholz, *n.* wood for splitting, wood for cleavage.
 Spaltig, *a.* *V.* spaltbar.
 Spaltöffnung, *f.* stomate.
 Spaltpflanzung, *f.* *V.* Klemmpflanzung.
 Spaltpilz, *m.* schizomycetous fungus.
 Spaltware, *f.* cloven timber.
 Span, *m.* chip.
 Spannriegel, *m.* straining-piece.
 Spannrüdig, *a.* buttressed.
 Spannung, *f.* stretch, span, width.
 Sparren, *m.* spar, rafter.
 Spaten, *m.* spade.
 Spätfrost, *m.* late frost.
 Specht, *m.* woodpecker.
 Sperberbaum, *m.* *V.* Spierbeerbaum, *m.*
 Sperrbau, *m.* *V.* Versatz.
 Sperre, *f.* 1. (Thalsperre) dam. 2. (Bremse) brake.
 Sperrig, *a.* with wide-spreading branches.

Sperrwuchs, *m.* *V.* Wolf.
 Spiegel, *m.* cluster of newly hatched nun-caterpillars.
 Spiegelfaser, *f.* *V.* Markstrahl.
 Spiegelrinde, *f.* *V.* Glanzrinde.
 Spielart, *f.* variety.
 Spierbeerbaum, *m.* (*Sorbus L.*) sorb, service-tree.
 Spierstaude, *f.* meadow-sweet.
 Spindel, *f.* rachis.
 Spindelbaum, *m.* (*Evonymus L.*) spindle-tree, waahoo.
 Spindelig, *a.* spindling.
 Spiralbohrer, *m.* spiral-spade.
 Spiralig, *a.* spiral.
 Spitzhorn, *m.* (*Acer platanoides L.*) Norway maple.
 Spitze, *f.* apex.
 Spitzhaue, *f.* pick.
 Spitzig, *a.* pointed.
 Splint, *m.* } alburnum, sap-
 Splintholz, *n.* } wood.
 Splintholzbaum, *m.* alburnum-tree.
 Splitter, *m.* splint, splinter.
 Splitteln, *v. i.* to splint, to splinter.
 Spore, *f.* spore.
 Spottnuß (Hicoria) *f.* (*Hicoria alba Britton*) mockernut (hickory).
 Sprengarbeit, *f.* blasting and shooting.
 Sprengbohrloch, *n.* blast-hole.
 Sprengen, *v. t.* to blow up, to blast, to shoot.
 Sprenggeschirr, *n.* blasting-tool.
 Sprengmast, *f.* quarter-mast, partial mast.
 Sprengpulver, *n.* blasting-powder.
 Sprengschuß, *m.* blast.
 Sprengwerk, *n.* strut-frame.
 Sprengwerksbrücke, *f.* strut-framed bridge.
 Sprießen, *v. i.* to sprout.
 Springfrucht, *f.* pod.
 Springschlag, *m.* alternate strip-cutting.
 Esproß, *m.* sprout, spray, sprig, scion, chit.

Sprossen, *v. i.* to sprout, to chit.
 Sprößling, *m.* browse, chat.
 Staatsforstdienst, *m.* State forest-service.
 Staatsforstwirtschaft, *f.* management of State-forests.
 Staatsforstwirtschaftslehre, *f.* State forest-economy.
 Staatswald, *m.* State-forest.
 Stabholz, *n.* V. Daubenholz.
 Stachel, *m.* prickly.
 Stacheldraht, *m.* barbed wire.
 Stachelig, *a.* prickly.
 Stadium, *n.* stage.
 Stagnierend, *a.* stagnant.
 Stallstreu, *f.* bedding.
 Stamm, *m.* stem, bole, trunk, stick.
 Stammabschnitt, *m.* butt.
 Stammanalyse, *f.* stem-analysis.
 Stammlobe, *f.* stem-sprout.
 Stammgrundfläche, *f.* V. Grundfläche.
 Stammholz, *n.* stem-timber, log.
 Stammrieße, *f.* timber-slide.
 Stammscheibe, *f.* disk.
 Standort, *m.* locality.
 Standortsgüte, *m.* quality of locality.
 Standortsklasse, *f.* quality-class, grade of locality.
 Stange, *f.* pole.
 Stangenholz, 1. pole-wood, pole-forest. 2. pole-timber.
 Stangenrieße, *f.* pole-slide.
 Stark, *a.* (Hieb) heavy, severe, (Baum, Brett) thick.
 Stärke, *f.* thickness.
 Stärteklasse, *f.* diameter-class.
 Stärtezunwachs, *m.* diameter-increment.
 Starkholz, *n.* heavy timber.
 Staubbeutel, *m.* anther.
 Staubblatt, *n.* V. Staubgefäß.
 Staubfaden, *m.* filament.
 Staubgefäß, *n.* stamen.
 Staubkolben, *m.* V. Staubbeutel.
 Staude, *f.* shrub, bush.

Staubengewächs, *n.* deciduous shrub with perennial rootstock.
 Stachelapfel, *m.* thorn-apple.
 Stachelrute, *f.* V. Blaurute.
 Stachelrinne, *m.* furze, gorse, whin.
 Stachelkiefer, *f.* (*Pinus pungens* Michx.) table-mountain pine.
 Stachelpalme, *f.* (*Ilex* L.) holly.
 Steden, *m.* stake.
 Stedholz, *n.* dibble.
 Stedling, *m.* cutting, slip.
 Stehen in einem Betrieb, to be worked under a system.
 Stehend, *a.* standing, uncut.
 Steifheit, *f.* stiffness.
 Steigeisen, *n.* climbing-iron.
 Steigung, *f.* ascent.
 Stein, *m.* stone.
 Steinbahn, *f.* metal-construction, metal part.
 — mit einer, versehen, to stone, to bed with stone.
 Steinbett, *n.* stone-bed.
 Steinbruch, *m.* quarry.
 Steinbruchabfälle, *pl. m.* quarry-chips, quarry-wastes.
 Steindrain, *m.* stone-drain.
 Steine brechen, to quarry.
 Steineiche, *f.* V. Traubeneiche.
 Steinfrucht, *f.* stone-fruit.
 Steinklopffmaschine, *f.* stone-crusher.
 Steinnutzung, *f.* quarrying.
 Steinsatz, *m.* metalling.
 Steinschlag, *m.* broken stone, road-metal.
 Steinsplinter, *pl. m.* stone-chips, stone-dust, stone-screenings, quarry-chips.
 Steinstraße, *f.* stone-road, hard-road.
 Steinverband, *m.* bond.
 Stellmacherholz, *n.* wood used by the wheelwright.
 Stellweg, *m.* V. Gestell.
 Stempel, *m.* pistil.
 Stempelholz, *n.* small pit-props.
 Stengel, *m.* herbaceous stem.

Stengel, unterirdischer, rhizome.
 Stengelglied, *n.* internode.
 Sternengang, *m.* stellate gallery.
 Stiel, *m.* stake.
 Stickstoff, *m.* nitrogen.
 Stieleiche, *f.* (*Quercus pedunculata* Willd.) pedunculate oak.
 Stiftswald, *m.* } institution-
 Stiftungswald, *m.* } forest.
 Stirnfläche, *f.* end-face.
 Stod, *m.* stump, stub, (ausgeschlagener) stool.
 Stodabschnitt, *m.* stump-section, felling section.
 Stodausschlag, *m.* stool-shoot, coppice, copse, sprout.
 Stodende, *n.* but, butt, butt-end.
 Stodhaft, *a.* V. stodig.
 Stodholz, *n.* stump-wood-
 Stodig, *a.* 1. (stodhaft) stocky, stumpy, stubbed, stubby.
 2. (faulig) smutty, moldy, fusted.
 Stodklotz, *m.* butt-log.
 Stodkluppe, *f.* V. Klupfstod.
 Stodloch, *n.* stump-hole.
 Stodnutzung, *f.* utilization of stumps.
 Stodroden, *n.* extraction of stumps, removal of stumps.
 Stodschlagbetrieb, *m.* coppice-system.
 Stodsprennung, *f.* stump-blasting.
 Stodverkauf, *m.* V. Blockverkauf.
 Storren, *m.* V. Wolf.
 Stoß, *m.* V. Beuge.
 Stoßeisen, *m.* pushing-chisel.
 Strahlenriß, *m.* star-shake.
 Strahlung, *f.* radiation.
 Straße, *f.* road, way.
 — fundamentierte, telford-road.
 Straßenausbesserung, *f.* repair of roads.
 Straßenbett, *n.* road-bed.
 Straßenlichtung, *f.* road-siding.
 Straßenmaterial, *n.* road-material.
 Straßenrinne, *f.* side-channel, side-gutter.

Straßenunterhaltung, *f.* road-maintenance.
 Straßenwalze, *f.* road-roller.
 Strauch, *m.* shrub.
 Strauchartig, *a.* shrubby.
 Strauchegge, *f.* V. Schleppbusch.
 Straucheiche, *f.* scrub-oak.
 — kalifornische, (*Quercus dumosa* Nutt.) California scrub oak.
 Strauchholz, *n.* brushwood.
 — unterständiges, underbrush.
 Strauchwerk, *n.* shrubbery.
 Strebe, *f.* strut, brace.
 Strebe Pfeiler, *m.* buttress, counterfort.
 Stredbalken, *m.* string-piece.
 Streichtorf, *m.* V. Modeltorf.
 Streichbock, *m.* lateral boom.
 Streichwehr, *n.* overflow-weir.
 Streifensaar, *f.* sowing in strips.
 Streifenweise, *a.* in strips.
 Streng, *a.* (Boden) stiff.
 Streu, *f.* litter.
 — halbbewehrte, mulch.
 Streuberechtigung, *f.* V. Streurecht.
 Streudecke, *f.* leaf-mould, mulch-cover.
 Streumaterial, *f.* bedding material.
 Streunutzung, *f.* removal of forest-litter.
 Streunutzungsplan, *m.* plan for removing litter.
 Streurechen, *n.* raking of litter.
 Streurecht, *n.* right to litter.
 Streufurrogat, *n.* substitute for litter.
 Strobe, *f.* (*Pinus Strobus* L.) white pine, Weymouth pine.
 Struppwuchs, *m.* stunted brushwood.
 Stübbe, *f.* charcoal-dust.
 Stüdarbeiter, *m.* worker by the piece, jobber.
 Stufig, *a.* sturdy.
 Stummel, *m.* 1. V. Stumpen.
 2. V. Aststummel.
 Stümmeln, *v.t.* to lop before felling.

Stummelpflanze, *f. V.* Stutzpflanze.
 Stümmeler, *m.* lopper.
 Stumpen, *m.* stump, stub.
 Stumpf, *m.* stub.
 Stumpig, *a.* stumpy.
 Sturmfest, *a.* storm-proof.
 Sturmischaden, *m.* damage by storm.
 Stürzen, *v. t.* (Boden) to turn up.
 Stütze, *f.* support, prop.
 Stutzen, *v. t.* to shorten, to truncate.
 Stutzerpflanzung, *f.* culture of truncated plants.
 Stützmauer, *f.* sustaining wall.
 Stutzpflanze, *f.* truncated plant.
 Submission, *f.* sale by sealed tender.
 Suhle, *f.* wallowing place.
 Sulze, *f. V.* Salzlede.
 Sumpf, *m.* swamp, marsh, bog.
 Sumpfbeere, *f.* swamp-berry.
 Sumpfpresse, *f.* (*Taxodium distichum* Rich.) bald cypress.
 Sumpfsche, *f. V.* Wassersche.
 Sumpfsheidelsbeere, *f.* bog-vaccinium.
 Sumpfhickory, *f.* (*Hicoria aquatica* Britton) water hickory.
 Sumpfig, *a.* swampy, boggy, marshy.
 Sumpfkiefer, *f. V.* Bergkiefer.
 Sumpfmooß, *n.* sphagnum.
 Sumpftupelo, *m.* (*Nyssa aquatica* L.) cotton gum.
 Sumpfweißsche, *f.* (*Quercus platanoidea* Sudworth) swamp white oak.
 Sumpfwollbaum, *m.* (*Populus heterophylla* L.) swamp cotton-wood.
 Süßkirsche, *f. V.* Bogelkirsche.
 Syenit, *m.* syenite.

T.

Täda, *f.* (*Pinus taeda* L.) loblolly pine.
 Tafelland, *n.* table-land.

Tagwasserableitung, *f.* surface-drainage.
 Tangentialschnitt, *m.* tangential section.
 Tanne, *f.* (*Abies Duham*) fir.
 — alpine, (*Ab. lasiocarpa* Nutt.) alpine fir.
 — von Bancouber, *V.* Rüstentanne.
 Tannen, *a.* of fir-wood.
 Täuchel, *m.* wooden pipe.
 Taxation, *f.* 1. taxation. 2. *V.* Forsteinrichtung.
 Taxator, *m.* man who prepares working-plans.
 Taxe, *f. V.* Anschlag.
 Taxus, *m. V.* Eibe.
 Taxverkauf, *m. V.* Verkauf.
 Teilfrucht, *f.* mericarp.
 Telegraphenstange, *f.* telegraph-post or pole.
 Teleutospore, *f.* teleuto-spore, winter-spore.
 Terpentin, *m.* turpentine.
 Teuerungszuwachs, *m.* price-increment, increment in value.
 Teraßeiche, *f.* (*Quercus texana* Buckl.) Texan oak.
 Thal, *n.* valley, glen.
 Thalmulde, *f. V.* Mulde.
 Thalseite, *f.* down-hill side.
 Thalsohle, *f.* valley-bottom.
 Thalsperre, *f.* dam.
 Thalweg, *m.* thalweg.
 Thau, *m.* dew.
 Theer, *m.* tar.
 Theeren, *v. t.* to tar.
 Theerschmelerei, *f.* production of tar from stumps.
 Thon, *m.* clay, argil.
 Thonboden, *m.* clay-soil.
 Thonerde, *f.* clay.
 Thonig, *a.* clayey, clayish, argilliferous.
 Thonschiefer, *m.* clay-slate.
 Tiefgründig, *a.* deep.
 Tiefgründigkeit, *f.* deepness or depth of soil.
 Tiefland, *n.* lowland.

Tiefwurzelnd, *a.* deep-rooted.
 Tobel, *m.* hollow, gully.
 Tollkirsche, *f.* deadly nightshade, belladonna, dwale.
 Torf, *m.* peat, turf.
 — stechen, to cut peat, to dig turf.
 Torfboden, *m.* peaty soil.
 Torflager, *n.* peat-layer, turf-bed.
 Torfmoor, *n.* peat-bog, peat-moor.
 Torfmoss, *n.* peat-moss.
 Torfstich, *m.* turf-cutting.
 Torfstreu, *f.* peat-litter.
 Totalitätshieb, *m.* accidental felling.
 Töten durch Winterfalte, *v. t.* to winterkill.
 Tracheide, *f.* tracheid.
 Träger, *m.* truss, support.
 Tragknospe, *f.* *V.* Blütenknospe.
 Tragkraft, *f.* transverse strength.
 Traglast, *f.* head-load.
 Traube, *f.* raceme.
 Traubeneiche, *f.* (*Quercus sessiliflora* *Salisb.*) sessile-flowered oak, durmast.
 Traubenkirsche, *f.* (*Prunus Padus* *L.*) haggerberry.
 — späte, (*Prunus serotina* *Ehrh.*) black cherry.
 Trauerweide, *f.* (*Salix babylonica* *L.*) weeping willow.
 Trauf, *m.* border, edge.
 Treiben, *v. i.* 1. to sprout. 2. to drift.
 Treibholz, *n.* 1. (Glößerei) drift-wood. 2. (Waldbau) forwarder.
 Treppenförmig, *a.* scalariform, ladder-shaped.
 Trichterförmig, *a.* funnel-shaped, infundibular, infundibuliform.
 Trieb, *m.* shoot, sprout.
 Trift, *f.* floating, drift, pasturage.
 Triftbach, *m.* *V.* Triftkanal.
 Triften, *v. i.* to float, to drift.
 Triftholz, *n.* drift-wood.
 Triftkanal, *m.* floating-channel.
 Triftpfad, *m.* drift-path.

Triftweg, *m.* drift-road.
 Trocken, *a.* dry.
 Trockenästung, *f.* pruning of dry branches.
 Trockenfäule, *f.* dry-rot.
 Trockenheit, *f.* dryness, drought.
 Trockenlegung, *f.* drainage.
 Trockenmauer, *f.* dry stone wall, dry wall.
 Trockenriß, *m.* season-check, seasoning crack.
 Trocknen, *v. i.* (vom Holz) to season.
 Trüffel, *f.* truffle.
 Trugbolbe, *f.* *V.* Scheinbolbe.
 Tuga, *f.* *V.* Schierlingstanne.
 Tulpenbaum, *m.* (*Liriodendron tulipifera* *L.*) tulip-tree, saddle-tree, yellow poplar.
 Tupelo, *m.* (*Nyssa sylvatica* *Marsh.*) black gum, tupelo.
 Tüpfel, *m.* pit.
 — gehöfter, bordered pit.
 Turnus, *m.* *V.* Umlaufszeit.

II.

überbieten, *v. t.* to outbid, to overbid.
 überfallwehr, *n.* *V.* Streichwehr.
 überführen, *v. t.* to convert, to lead over.
 überführung, *f.* conversion.
 überführungszeit, *f.* conversion-period.
 Übergangszeitraum, *m.* transition-period.
 übergipfeln, *v. t.* *V.* überholen.
 überhalt, *m.* maintenance or reserving of standards.
 überhalten, *v. t.* to leave standing, to hold over, to maintain.
 überhälter, *m.* standard.
 überhauen, *v. t.* to overwork, to overcut.
 überhauung, *f.* overworking.
 überhieb, *m.* overcutting.

überholen, *v. t.* to overtop, to outstrip, to overtower.
 überkiesen, *v. t.* to gravel.
 überlandbrennen, *v. t.* to burn the surface of a clearcut area.
 überliegen, *v. i.* to germinate in the second year, to lie over.
 übermaß, *n.* 1. (bei Schichtholz) excess height. 2. (bei Gangholz) excess length.
 übernehmer, *m.* contractor.
 übernuhen, *v. t.* to overwork.
 überschatten, *v. t.* to overshadow.
 überschirmen, *v. t.* V. beschirmen.
 überschirmung, *f.* V. Beschirmung.
 überständer, *m.* V. überhälter.
 überständig, *a.* 1. V. oberständig. 2. V. abständig.
 überstehen, *v. t.* to weather.
 überstellen, *v. t.* to overstock.
 übertretung, *f.* (forstpolizeiliche) contravention of forest-police.
 überwachsen, *v. t.* to outgrow, to overtop, to overtower.
 überwallen, *v. i.* to be occluded, to heal over.
 überwallung, *f.* occlusion of wounds.
 überwintern, *v. i.* to hibernate.
 überwintierung, *f.* hibernation.
 überwipfelt, *a.* overgrown, overtopped, laggard.
 überwuchert, *a.* overgrown with weeds.
 überziehen, *v. t.* to clothe.
 Ulme, *f.* V. Rüster.
 Ulmen, *a.* elmen, of elm wood.
 Umfang, *m.* girth.
 Umgewendet, *a.* anatropal.
 Umlaufszeit, *f.* circulation-period, turn.
 umpfählen, *v. t.* to surround with pales, to pale.
 umpfählung, *f.* paling.
 umschroten, *v. t.* to cut with the axe.
 umspaden, *v. t.* to spade.
 Umständig, *a.* perigynous.

Untrieb, *m.* } rotation.
 Untriebszeit, *f.* }
 Umwandlung, *f.* conversion.
 unbelaubt, *a.* leafless.
 unbepflanzt, *a.* unplanted.
 Unbesät, *a.* unsown.
 undurchforstet, *a.* unthinned.
 undurchlässig, *a.* impermeable.
 undurchlässigkeit, *f.* impermeability.
 unfahrbar, *a.* impassable.
 ungeharzt, *a.* unbled, unboxed.
 ungenügsam, *a.* exacting, fastidious.
 ungespalten, *a.* unsplit.
 ungefüßt, *a.* unmetalled.
 ungleichalterig, *a.* uneven-aged.
 unholz, *n.* undesirable tree.
 unkraut, *n.* weed.
 unkrautstreu, *f.* litter of weeds.
 unpaariggesiedert, *a.* imparipinnate.
 Unterabteilung, *f.* sub-compartment.
 Unterart, *f.* V. Abart.
 Unterbau, *m.* raising an underwood.
 Unterbauen, *v. t.* to raise an underwood.
 Unterdrücken, *v. t.* to suppress, to shade out.
 Unterdrückt, *a.* suppressed, overtopped.
 Unterdrückung, *f.* suppression.
 Untergrund, *m.* subsoil, undersoil.
 Untergrundspflug, *m.* subsoil-plough.
 Unterhauen, *v. t.* to underwork, to undercut.
 Unterholz, *n.* underwood.
 Unterholzbestand, *m.* V. Unterstand.
 Unterlagegestein, *n.* underlying rock.
 Untermaß, *f.* V. Erdmaß.
 Unternehmer, *m.* contractor.
 unterpflanzen, *v. t.* to underplant.
 unterpflanzung, *f.* underplantation.

Unterstand, *m.* lower growth, lower story, second story, under-roof.

Unterständig, *a.* of lower growth, low-storied, under-storied.

Unterstärke, *f.* diameter at butt-end.

Untersuch, *m.* undergrowth.

Unverschult, *a.* untransplanted.

Unverwittert, *a.* unweathered.

Unvorhergesehenes, Kosten für, contingencies, *pl.*

Unwegsam, *a.* V. Unfahrbar.

Unwüchsig, *a.* unthrifty.

Unzerseht, *a.* undecomposed.

Urbarmachung, *f.* cultivation, clearing of land.

Urgebirge, *n.* primitive rock.

Urgewebe, *n.* merismatic tissue.

Urholz, *n.* V. Lagerholz.

Urwald, *m.* original, virgin or primeval forest.

Urwaldbestand, *m.* first, original or virgin growth, primeval stand.

U.

Vanillin, *n.* vanillin.

Vegetabilisch, *a.* vegetable.

Verangerung, *f.* overgrowing with weeds.

Verästeln, *v. r.* to branch, to ramify.

Verastet, *a.* branched, ramified.

Verästlung, *f.* \ branching, rami-

Verastung, *f.* \ fication.

Verbandholz, *n.* scantling.

Verbandweite, *f.* planting-distance.

Verbauung, *f.* damming.

Verbeißen, *v. t.* to nibble at, to browse on.

Verbesserungshieb, *m.* improvement-cutting.

Verbreitung, *f.* distribution.

Verbreitungsbezirk, *m.* habitat.

Verbutzen, *v. i.* to become stunted or dwarfed.

Verbuttert, *a.* stunted, dwarfed.

Verbutterung, *f.* stuntedness, scrub-biness.

Verdämmen, *v. t.* to stunt, to dwarf, to encroach.

Verdämmung, *f.* encroachment.

Verdrängen, *v. t.* to crowd out, to shade out, to supplant, to drive out, to oust.

Verdunsten, *v. i.* to evaporate.

Verdunstung, *f.* evaporation.

Vereinzel, *a.* scattering, straggling.

Verfallen, *v. i.* to decay.

Verfilzt, *a.* matted.

Vergleift, *a.* rutted, rutty.

Vergraßt, *a.* overgrown with grass.

Vergrasung, *f.* overgrowing with grass.

Verhagert, *a.* impoverished, depleted.

Verhagerung, *f.* impoverishment.

Verhaubung, *f.* overgrowing with heather.

Verhanfen, *v. t.* to cover top-shoot with hemp.

Verhängen, *v. t.* to close.

Verharzen, *v. i.* to become impregnated with resin.

Verharzung, *f.* impregnation with resin.

Verholzen, *v. i.* to lignify.

Verholzung, *f.* lignification.

Verjungen, *v. t.* to regenerate.

Verjüngung, *f.* regeneration, reproduction.

— gruppenweise, } group-system.

— horstweise, }

— künstliche, artificial regeneration.

— natürliche, natural regeneration.

— schlagweise, compartment-system.

— streifenweise, strip-system.

— in, liegen, to be under regeneration.

Verjüngungsfläche, *f.* regeneration-area.

Verjüngungshieb, *m.* regeneration-felling, reproduction - felling, regeneratory cutting.

Verjüngungsschlag, *m.* compartment or division under regeneration.

Verkauf, *m.* sale.

— im Abstrich, Dutch auction.

— im Aufstrich, sale by successively increased bids.

— nach Taxen, Taxverkauf, sale at fixed rates, sale at tariff-price, sale by royalty.

— auf dem Stock, *V.* Blockverkauf.

— freihändiger, Handverkauf, sale by private contract.

— meistbietender, sale to the highest bidder.

Verkäuflich, *a.* salable, marketable, merchantable.

Verkaufsloos, *n.* sale-lot.

Verkaufswert, *m.* sale-value.

Verkehrteiförmig, *a.* obovate.

Verkernung, *f.* change from sapwood to heartwood.

Verkohlen, *v. t.* to char, to carbonize.

Verkohlung, *f.* charring, carbonisation.

Verkorkung, *f.* suberification.

Verkümmeren, *v. i.* *V.* verbutten.

Verkümmerung, *f.* stuntedness.

Verlichten, *v. i.* to open out, to thin out.

Verlichtet, *a.* opened by increasing age.

Verlichtung, *f.* gradual opening by age.

Vermarken, *v. t.* to mark, to demarkate.

Vermarkung, *f.* demarkation.

Vermeffen, *v. t.* to survey.

Vermessung, *f.* survey.

Vermodern, *v. i.* to moulder, to rot.

Vermoderung, *f.* mouldering, rotting.

Vermoosung, *f.* overgrowing with moss.

Bernarben, *v. i.* to cicatrize.

Bernarbung, *f.* cicatrization.

Verordnung, *f.* regulation.

Verpflanzen, *v. t.* to transplant.

Verpflanzung, *f.* transplantation.

Verpuppen, *v. r.* to pupate.

Verpuppung, *f.* pupation.

Verfägen, *v. t.* to saw up.

Verfatz, *m.* boom.

Verfchlammten, *v. i.* to silt up.

Verfchulen, *v. t.* to remove into nursery-lines, to line out.

Verfchulung, *f.* removal into nursery-lines.

Verfidern, *v. i.* to percolate.

Verfteigerung, *f.* auction, auction-sale, public sale.

Verftopfen, *v. t.* (Dohlen) to choke up, to clog, to stop up.

Verftreben, *v. t.* to brace.

Verfuchsfeld, *f.* experimental plot.

Verfuchfsstation, *f.* experiment-station.

Verfumpfen, *v. i.* to become swampy or boggy.

Verfumpfung, *f.* swampiness, bogginess.

Verunfrauten, *v. i.* to become weedy.

Verunfrautet, *a.* weedy.

Verunfrautung, *f.* overgrowing with weeds.

Verwelken, *v. i.* to wither.

Verwergeren, *v. t.* to cover top-shoot with tow.

Verwertung, *f.* sale.

Verwefen, *v. i.* to decompose.

Verwefung, *f.* decomposition.

Verwildern, *v. i.* to grow up to weeds and brush.

Verwildert, *a.* covered with weeds and brush.

Verwittern, 1. *v. i.* to disintegrate.

2. *v. t.* (Pflanzen) to smear with fetid substances.

Verwitterung, *f.* disintegration.

Bewunden, *v. t.* (den Boden) to stir up, to scarify (the soil).

Verzweigen, *v. r.* to ramify, to branch.

Verzweigung, *f.* ramification.

Vierecksverband, *m.* square-plan-ting.

Vogelaugenholz, *n.* birds' eye-wood.

Vogelbeerbaum, *m.* } (*Sorbus au-*
Vogelbeere, *f.* } *cuparia* L.)

mountain-ash, rowan-tree.

Vogelfirsche, *f.* (*Prunus avium* L.)
sweet cherry, gean.

Vogelmafer, *m.* birds' eye-grain.

Vogelmast, *f.* quarter-mast.

Vollholz, *n.* log.

Vollholzig, *a.* full-boled, full-
bodied, little tapering, non-
tapering.

Vollantig, *a.* full-edged.

Vollmast, *f.* full mast.

Vollpflanze, *f.* complete plant.

Vollsaat, *f.* broadcast sowing.

Voranschlag, *m.* estimate, estimated
costs.

Vorarbeiten, *f. pl.* preliminary work.

Vorbau, *m.* cultivation previous
to wood-crop.

Vorbereitungshieb, *m.* preparatory
cutting.

Vorbereitungsschlag, *m.* prepara-
tory stage.

Vorberg, *m.* foot-hill, outer hill.

Vorbeugungsmaßregel, *f.* preven-
tive measure.

Vorertrag, *m.* V. Zwischenutzung.

Vorherrschen, *v. i.* to prevail, to
predominate.

Vorhieb, *m.* advance cutting,
cutting in advance.

Vorkommen, *n.* occurrence.

Vorkommen, *v. i.* to occur.

Vorlegbaum, *m.* skid.

Vormast, *f.* early mast.

Vornutzung, *f.* V. Zwischenutzung.

Vorratsmangel, *m.* deficiency of
growing stock.

Vorratsüberschuß, *m.* excess or
surplus, of growing stock.

Vorsprung, *m.* start, advance.

Vorberjüngung, *f.* preregeneration,
advance reproduction.

Vortwaid, *m.* 1. outer - wood.
2. V. Schutzbestand.

Vornuß, *m.* advance growth.

Vornußig, *a.* of faster growth,
leading in growth.

W.

Wabe, *f.* honey-comb.

Wachholber, *m.* (*Juniperus* L.)
juniper.

— gemeiner, (*J. communis* L.)
dwarf juniper.

— virginischer, (*J. virginiana* L.)
red juniper, red cedar, savin.

— westlicher, (*J. occidentalis* Hook.)
western juniper.

Wachholberbeere, *f.* juniper-berry,
alderberry.

Wachsen, *v. i.* to grow.

Wachraum, *m.* growing space.

Wachstum, *n.* growth.

Wachtel, *f.* quail.

Wadel, *m.* felling-time from De-
cember to February incl.

Wagegang, *m.* horizontal gallery.

Wagenladung, *f.* cart-load.

Wagenspur, *f.* wheel-rut, wheel-
track.

Wagnerholz, *n.* wheelwrights' or
cartwrights' wood, wagon stock.

Wahnfante, *f.* wane, dull edge,
bad or natural bevel.

Wahnfantig, *a.* waney, dull-
edged.

Wald, *m.* wood, forest.

Waldbabfchwendung, *f.* V. Waldb-
berwüftung.

Waldbau, *m.* silviculture.

Waldbaulich, *a.* silvicultural.

Waldbaum, *m.* forest-tree.

Waldbehandlung, *f.* treatment or
handling of forests.

Waldbefitz, *m.* forest-property.

Waldbefstand, *m.* forest-crop, stand.

Waldbewohner, *m.* woodman.

Waldboden, *m.* forest-soil, forest-floor.

Waldbbrand, *m.* forest-fire.

Walddienstbarkeit, *f.* forest-servitude.

Waldeigentümer, *m.* forest-owner.

Waldeisenbahn, *f.* forest-tramway.

Waldertragsregelung *f.* V. Forsteinrichtung.

Waldfeldbau, *m.* combination of field-crops and high-forest.

Waldfäche, *f.* wooded area.

Waldgärtner, *m.* pine-beetle.

Waldgräferei, *f.* grass-cutting in forests.

Waldhammer, *m.* range-hammer, marking hammer.

Waldbüter, *m.* forest-guard, woodward.

Waldig, *a.* woody.

Waldkante, *f.* V. Bahnkante.

Waldkantig, *a.* V. bahnkantig.

Waldkomplex, *m.* forest-range.

Waldblich, *a.* silvan.

Waldmantel, *m.* shelter-belt.

Waldmaus, *f.* wood-mouse.

Waldmeister, *m.* 1. communal delegate in forest business.
2. (bot.) wood-ruff.

Waldbpflanze, *f.* V. Wildling.

Waldbrand, *m.* edge of forest.

Waldrebe, *f.* traveller's joy.

Waldrechter, *m.* V. überhälter.

Waldbreinertrügler, *m.* adherent to the theory of highest income.

Waldbrente, *f.* forest-rental.

Waldbriß, *m.* V. Kernriß.

Waldschlächter, *m.* lumberman.

Waldschlächtere, *f.* destructive lumbering.

Waldstandsrevision, *f.* V. Einrichtungserneuerung.

Waldstreu, *f.* forest-litter.

Waldstück, *n.* woodlot.

Waldteufel, *m.* forest-devil.

Waldung, *f.* woodland.

Waldverberber, *m.* injurious forest-insect.

Waldbverschlechterung, *f.* forest-deterioration.

Waldbverwüstung, *f.* forest-devastation.

Waldweg, *m.* forest-road.

Waldweide, *f.* wood-pasture, grazing in forests.

Waldbwertrechnung, *f.* forest-finance, forest-valuation.

Waldbühnmaus, *f.* V. Rötelnmaus.

Wallnuß, *f.* (*Juglans L.*) walnut.

— graue, (*J. cinerea L.*) butternut, white walnut.

— kalifornische, (*J. californica Wats.*) California walnut.

— mexikanische, (*J. rupestris Engelm.*) Mexican walnut.

— schwarze, (*J. nigra L.*) black walnut.

Walze, *f.* roller, cylinder.

Walzen, *v. t.* to roll.

Walzenförmig, *a.* cylindrical.

Wandergarten, *m.* temporary or wandering nursery.

Wanderheuschrecke, *f.* migratory locust.

Wandspaltig, *a.* septicial.

Wärter, *m.* warden.

Warze, *f.* wart.

Warzig, *a.* warty.

Wasserbauholz, *n.* wood for hydraulic works.

Wassereiche, *f.* (*Quercus nigra L.*) water-oak.

Wassereiche, *f.* (*Fraxinus caroliniana Mill.*) water-ash.

Wässern, *v. t.* to irrigate, to water.

Wasserpforte, *f.* V. Klausthor.

Wasserreis, *n.* epicormic branch, water-sprout.

Wasserrieße, *f.* flume, wet slide.

Wasserriß, *m.* gully.

Wasserscheibe, *f.* water-shed.

Wassertupelo, *m.* (*Nyssa biflora Walt.*) water gum.

Wasserwaage, *f.* water-level.

Wechselfschlag, *m.* V. Springschlag.

Wechselfeitig, *a.* alternate.

Wedel, *m.* (bot.) frond.
 Weg, *m.* way, road.
 Wegbau, *m.* road-making, road-construction, road-building.
 Wegehofel, *m.* road-grader.
 Wegekrone, *f.* road-crown, rise in the centre.
 Wegerich, *m.* plantain.
 Wegkurve, *f.* road-curve.
 Wegnetz, *n.* road-network.
 Wegwart, *m.* road-guard.
 Weißlich, *a.* (Blüte) pistillate, pistilliferous.
 Weich, *a.* soft.
 Weichbalt, *m.* liber.
 Weichhaarig, *a.* pubescent.
 Weichholz, *n.* softwood.
 Weichkirsche, *f.* (*Prunus Mahaleb* L.) Mahaleb cherry.
 Weide, *f.* pasture, grazing.
 Weide, *f.* (*Salix* L.) willow.
 Weiden, *v. t. u. i.* to pasture, to graze, to browse.
 Weidenbohrer, *m.* goat-moth.
 Weidenrösche, *f.* (*Quercus Phellos* L.) willow-oak, peach-leaved oak.
 Weidenheger, *m.* willow-culture.
 Weidenröschen, *n.* willow-herb.
 Weidenspinner, *m.* (*Liparis salicis*).
 Weidenwerder, *m.* V. Weidenheger.
 Weidenzweig, *m.* wicker.
 Weidfeld, *n.* pasture field.
 Weinahorn, *m.* (*Acer circinatum* Pursh.) vine-maple.
 Weinrose, *f.* sweet briar.
 Weiserbestand, *m.* indicating wood.
 Weisermethode, *f.* indicating method.
 Weiserprozent, *n.* indicating per cent.
 Weißbuche, *f.* V. Hornbaum.
 Weißdorn, *m.* hawthorn.
 Weißeiche, *f.* (*Quercus alba* L.) white oak.
 — kalifornische, (*Quercus lobata* Née.) California white oak.

Weißerle, *f.* 1. (*Alnus incana* D.C.)
 2. (*Alnus rhombifolia* Nutt.) white alder.
 Weißesche, *f.* (*Fraxinus americana* L.) white ash.
 Weißfäule, *f.* white-rot.
 Weißfichte, *f.* (*Picea canadensis* B.S.P.) white spruce.
 Weißkiefer, *f.* (*Pinus Strobus* L.) white pine.
 Weißpunfttrüffelfäfer, *m.* (*Pissodes notatus*)
 Weißtanne, *f.* (*Abies pectinata* D.C.) silver-fir.
 Weißulme, *f.* (*Ulmus americana* L.) American or white elm.
 Weißweide, *f.* (*Salix alba* L.) white willow.
 Welken, *v. i.* to wilt, to begin to wither.
 Welle, *f.* fagot, bavin; in Wellen binden, to fagot.
 Wellenbock, *m.* fagot-binder's press.
 Wellenförmig, *a.* undulating, rolling.
 Wellenholz, *n.* fagot-wood.
 Wendehaken, *m.* hook-lever.
 Wendestelle, *f.* turning-place.
 Werbungskosten, *pl.* V. Holz-zurichtungskosten.
 Werder, *m.* V. Weidenheger.
 Werfen, *n.* (Holz) warping.
 Werfen, *v. r.* to warp.
 Berg, *n.* tow.
 Wespe, *f.* wasp.
 Wetterbusch, *m.* V. Hexenbesen.
 Weymouthskiefer, *f.* (*Pinus Strobus* L.) white pine, Weymouth pine.
 Wiede, *f.* vetch.
 Widler, *m.* leaf-roller moth.
 Widerlager, *n.* } abutment.
 Widerlagsmauer, *f.* }
 Widerstandsfähig, *a.* hardy.
 Widerstandskraft, *f.* hardiness.
 Widerthön, *m.* polytrichum.
 Wiede, *f.* withe, mit Wieden gebunden, withed.

Wiederaufforsten, *v. t.* to re-afforest

Wiederbesamen, *v. t.* to reseed.

Wiederbestoden, *v. t.* to restock.

Wiederbepflanzung, *f.* reforestation.

Wiedereindecken, *v. t.* (mit Schotter) to resurface.

Wiederwuchs, *m.* regrowth, second growth.

Wiesel, *n.* weasel.

Wiesenmoor, *n.* meadow-bog.

Wild, *n.* game.

Wildbach, *m.* torrent.

Wildbachverbauung, *f.* damming of torrents.

Wildpflözerei, *f.* V. Trift.

Wildfah, *n.* fawn.

Wildling, *m.* wild seedling.

Wildnis, *f.* wilderness.

Wildobstbaum, *m.* wild fruit-tree.

Wildpark, *m.* game-park, game-preserve.

Wildschaden, *m.* damage by game.

Wildschwein, *n.* wild pig.

Wildverbiss, *m.* browsing by game.

Wildwachsend, *a.* growing wild.

Wimmer, *m.* wavy grain, curl.

Wimmerig, *a.* curly, wavy-grained, wavy-fibred.

Windbrecher, *m.* wind-break.

Windbruch, *m.* wind-breakage.

Winde, *f.* screw-jack.

Windfall, *m.* windfall.

Windfallblöße, *f.* windfall clearing, windfall, wind-slash.

Windfallholz, *n.* windfalls, *pl.*; blow-downs, *pl.*; down timber.

Windfest, *a.* wind-firm.

Windmantel, *m.* wind-mantle.

Windwurf, *m.* blow-down.

Winterharz, *n.* scraping.

Winterlinde, *f.* (*Tilia parvifolia Ehrh.*) small-leaved lime-tree.

Winterspore, *f.* winter-spore.

Wipfel, *m.* V. Gipfel.

Wipfeltrocknis, *f.* V. Gipfeldürre.

Wirtel, *m.* V. Quirl.

Wirtschaft, *f.* economy, management, exploitation, working.

Wirtschafter, *m.* manager.

Wirtschaftsbezirk, *m.* V. Betriebs-kasse.

Wirtschaftsbuch, *m.* control-book.

Wirtschaftseinheit, *f.* working-circle.

Wirtschaftsplan, *m.* working-plan.

Wirtschaftsprozent, *n.* working-percentage.

Wirtschaftsregel, *f.* working-rule.

Wirtschaftstreifen, *m.* major ride.

Wirtschaftswald, *m.* forest.

Wölben (Straße), *v. t.* to turnpike, *v. r.* to crown.

Wolf, *m.* bushy tree, wolf-tree, spreading young tree.

Wollbaum, *m.* (*populus deltoides Marsh.*) cottonwood,

Wuchern, *v. i.* (Unkraut) to grow prolifically.

Wuchs, *m.* growth.

Wüchsig, *a.* thrifty.

Wüchsigkeit, *f.* thriftiness.

Wuchskraft, *f.* growing-power.

Wühl, *m.* V. Erdmast.

Wühlen, *v. t.* to root, to turn up the earth.

Wühlmaus, *f.* vole.

Wundfäule, *f.* rot caused by wounds.

Wundholz, *n.* callus.

Wundort, *m.* wound-kork.

Wurfgitter, *n.* screen.

Wurmig, *a.* worm-eaten, grub-eaten.

Wurmloch, *n.* } worm-hole.

Wurmstich, *m.* }

Wurmstichig, *a.* V. wurmig.

Wurzel, *f.* root.

— (schlagen), to root.

Wurzelauf, *m.* root-swellings, butt-swellings.

Wurzelauslauf, *m.* flare of the roots.

Wurzelausläufer, *m.* stolon.

Wurzelausschlag, *m.* } suckers, *pl.*

Wurzelbrut, *f.* }

Wurzeln, *n.* rootlet.

Wurzelsäule, *f.* root-rot.
 Wurzelfilz, *m.* matting of root.
 Wurzelhaar, *n.* root-hair.
 Wurzelhals, *m.* root-neck, root-collar.
 Wurzelhaube, *f.* root-cap, pileo-rhiza.
 Wurzelholz, *n.* rootwood.
 Wurzelknöllchen, *n.* tubercle, tubercule.
 Wurzelschoß, *m.* sucker.
 Wurzelstock, *m.* root-stock.
 Wurzelwerk, *n.* root-system.

Z.

Xylometer, *m.* xylometer.

B.

Bähe, *a.* tough.
 Bähigkeit, *f.* toughness.
 Zahlungstermin, *m.* date of payment.
 Zapfen, *m.* cone.
 Zapfenbeere, *f.* *V.* Beerenzapfen.
 Zapfensaaf, *f.* cone-sowing.
 Zappel, *m.* *V.* Krempel.
 Zaser, *f.* *V.* Faser.
 Zaun, *m.* fence.
 Zaungerte, *f.* } fencing-stake.
 Zaunspriegel, *m.* }
 Zelle, *f.* cell.
 Zellgewebe, *n.* cellularly tissue.
 Zellhaut, *f.* cellularly membrane.
 Zellkern, *n.* nucleus.
 Zellraum, *m.* cell-space, cell-cavity.
 Zellstoff, *m.* } cellulose.
 Zellulose, *f.* }
 Zellwand, *f.* cellwall.
 Zengeltange, *f.* pole to which the logs of a raft section are fastened.
 Zerreich, *f.* (*Quercus Cerris* L.) moss-cupped or Turkey oak.
 Zerfügen, *v. t.* to saw up, to saw into pieces.

Zerschneiden, *v. t.* to cut into pieces.
 Zersetzen, 1. *v. t.* to decompose, to disintegrate. 2. *v. r.* to decompose.
 Zersetzung, *f.* decomposition, decay, disintegration.
 Zerstückeln, *v. t.* to chip.
 Ziehen, *v. t.* to draw, to drag.
 Zieltafel, *f.* sliding-vane.
 Zierbaum, *m.* ornamental tree.
 Zierpflanzung, *f.* ornamental planting.
 Zimmerholz, *n.* carpenters' wood.
 Zimmermann, *m.* carpenter.
 Zinsfuß, *m.* rate of interest.
 Zirbe, *f.* } (*Pinus Cembra* L.)
 Zirkelfiefer, *f.* } cembran pine.
 — weißstämmige, (*Pinus albicaulis* Engelm.) white-bark pine.
 Zitterpappel, *f.* *V.* Aspe.
 Zopf, *m.* top.
 Zopfende, *n.* top-end.
 Zopfstärke, *f.* diameter at small end.
 Zopftroden, *a.* top-dry, stagheaded.
 Zopftrodniß, *f.* *V.* Gipfeldürre.
 Zuckerahorn, *m.* (*Acer saccharum* Marsh.) sugar maple, hard maple.
 Zuckerkiefer, *f.* } (*Pinus lambertiana* Dougl.)
 Zuckerstrobe, *f.* } sugar pine.
 Zugespißt, *a.* acuminate.
 Zugfestigkeit, *f.* strength in tension.
 Zunder, *m.* tinder, punk.
 Zündschnur, *f.* safety-fuse.
 Zünsler, *m.* moth of Pyralidina family.
 Zübel, *f.* *V.* Zirbe.
 Zürgelbaum, *m.* (*Celtis occidentalis* L.) hackberry, sugarberry, bastard-elm.
 Zuriichten, *v. t.* to convert, to shape.
 Zurichtung, *f.* conversion.
 Zurichtungskosten, *pl.* costs of harvesting, logging expense.

Zurückbleiben, *v. i.* to lag behind,
to remain behind.

Zurückbleibend, *a.* laggard.

Zuschlagen, *v. t.* to knock down.

Zustutzen, *v. t.* to trim.

Zuwachs, *m.* increment, accre-
tion.

Zuwachsböhrer, *m.* increment-
borer.

Zuwachsprozent, *n.* increment per
cent, growth per cent.

Zweig, *m.* twig, branchlet, chat.

Zweihäufig, *a.* dioecious, dioecian.

Zweihäufigkeit, *f.* dioecia.

Zweihiebig, *a.* two-storied, two-
roof.

Zweiflappig, *a.* bivalvous, bivalve.

Zweireihig, *a.* distichous.

Zweisamenlappig, *a.* dicotyledo-
nous.

Zweischnürig, *a.* straight.

Zwergahorn, *m.* (*Acer glabrum*
Torr.) dwarf-maple.

Zwergbaum, *m.* dwarf-tree.

Zwergbirke, *f.* (*Betula nana* P.)
dwarf-birch.

Zwergchinquapineiche, *f.* (*Quercus*
prinoides Willd.) dwarf chin-
quapin oak.

Zwergedelkastanie, *f.* (*Castanea*
pumila Mill.) chinquapin.

Zwergform, *f.* dwarfed form.

Zwerghaft, *a.* dwarfish.

Zwergschwarzeiche, *f.* (*Quercus pu-*
mila Sudworth) barren oak,
ground-oak.

Zwiesel, *m.* fork, forked tree.

Zwieselig, *a.* forked, furcate.

Zwieselwuchs, *m.* forked growth,
forking, furcation.

Zwischenbau, *m.* intermediate cul-
ture.

Zwischennutzung, *m.* intermediate
yield.

Zwitter, *m.* hermaphrodite,
bastard.

Zwitterblüte, *f.* hermaphrodite
flower.

Second Part:

English and German.

A.

Abutment, Widerlager, *n.*; Widerlagsmauer, *f.*
 Acacia, *V.* locust.
 Accretion, Zuwachs, *m.*;
 average —. Durchschnittszuwachs.
 Achene, Schließfrucht, *f.*
 Acicular, *a.* nadelförmig.
 Acid, Säure, *f.*;
 carbonic —, Kohlenensäure;
 humic —, Humussäure;
 tannic —, Gerbsäure.
 Acorn, Eichel, *f.*
 Acre, Morgen, *m.*
 Acuminate, *a.* zugespitzt.
 Adaptability, Anpassungsvermögen, *n.*
 Adder, Otter, *f.*
 Adherent, Anhänger, *m.*;
 — to the theory of financial rotation, Bodenreinertrügler;
 — to the theory of highest income, Waldbreinertrügler.
 Admix, *v. t.* beimischen, einsprengen.
 Advance, Vorprung, *m.*
 Advance-cutting, Vorhieb, *m.*
 Advance-growth, Vorwuchs, *m.*
 Advance-reproduction, Vorverjüngung, *f.*
 Afforest, *v. t.* aufforsten.
 Afforestation, Aufforstung, *f.*

After-culture, Nachbesserung, *f.*;
 Ausbesserung *f.*
 After-floating, Nachtriften, *n.*
 After-pannage, Nachmast, *f.*
 After-regeneration, Nachverjüngung, *f.*
 Age, Alter, *n.*;
 final —, Abtriebsalter, Hau-barkeitsalter;
 mean —, Durchschnittsalter.
 Age-gradation, Altersabstufung, *f.*
 Ailanthus, (*Ailanthus glandulosa* Desf.) Götterbaum, *m.*
 Air-current, Luftströmung, *f.*
 Air-dried, *a.* } lufttrocken.
 Air-dry, *a.* }
 Air-root, Luftwurzel, *f.*
 Albumen, Eiweiß, *n.*
 Albuminous, *a.* eiweißhaltig.
 Alburnum, Splint, *m.*
 Alburnum-tree, Splint-holzbaum, *m.*
 Alkaline, *a.* alkalisch.
 Alder, (*Alnus* Ehrh.) Erle, *f.*;
 common } (*Alnus glutinosa* Gärtner.)
 European } —, Schwarzerle;
 red —, (*Alnus oregona* Nutt.)
 Roterle;
 white —, 1. (*Al. incana* D. C.)
 Weißerle; 2. (*Al. rhombifolia* Nutt.) (amerikanische) Weißerle.
 Alderberry, Wachholderbeere, *f.*

Alder-buckthorn, (*Rhamnus Frangula* L.) Faulbaum, m.; Pulberholz, n.
 Alluvial, a. alluvial, ange-
 schwenmt.
 Alternate, a. wechselseitig.
 Altitude, Höhe über dem Meeres-
 spiegel, f.
 Ament, Kätzchen, n.
 Anatropeal, a. } umgewendet,
 Anatropeous, a. } gegenläufig.
 Angiospermous, a. bedecktfamig.
 Ant-heap, } Ameisenhaufen, m.
 Ant-hill, }
 Anther, Staubbeutel, m.; Staub-
 kolben, m.
 Apex, Spitze, f.
 Apple, Apfel, m.;
 wild —, Holzapfel.
 Arboreous, a. } baumartig.
 Arborescent, a. }
 Arboriculture, Baumzucht, f.
 Arborvitae, (*Thuja occidentalis*
 L.) Lebensbaum, m.;
 giant —, (*Th. plicata* Don., *gi-*
gantea Nutt.) Riesenlebens-
 baum, m.
 Area, Fläche, f.;
 — under canopy, Schirm-
 fläche, f.;
 basal —, Grundfläche, f.; Preis-
 fläche; Stammgrundfläche, f.;
 basal area of a whole wood,
 Grundflächensumme, f.; Preis-
 flächensumme, f.;
 representative —, Musterfläche;
 wooded —, Waldfläche;
 — to be stocked, Kulturfläche.
 Argil, Thon, m.
 Argilliferous, a. thonig.
 Arid, a. dürr.
 Aril, } Samenmantel, m.
 Arillus, }
 Arrangement of plants, Pflanzen-
 verband, m.
 Ascent, 1. Aufstieg, m.; Steigung, f.;
 2. Auffahrt, f.; 3. Laderampe, f.;
 Ladeplatz, m.

Ash, (*Fraxinus* L.) Esche, f.;
 black —, (*Fr. nigra* Marsh.)
 Schwarzesche, Korbesche;
 blue —, (*Fr. quadrangulata*
 Michx.) Blauesche;
 common —, (*Fr. excelsior* L.)
 gemeine Esche;
 green —, (*Fr. lanceolata* Borkh.)
 Grünesche;
 red —, (*Fr. pennsylvanica*
 Marsh.) Rotesche;
 white —, (*Fr. americana* L.)
 Weissesche.
 Ash-constituent, Aschenbestand-
 teil, m.
 Ash-leaved, a. eschenblättrig.
 Aspect, Exposition, f.; Lage, f.
 Aspen, 1. (*Populus tremula* L.)
 Espe, f.; Espe; Bitterpappel, f.;
 2. (*Pop. tremuloides* Michx.)
 amerikanische Bitterpappel.
 Assessment of yield-capacity,
 Bonitierung, f.
 Assortment, Sortiment, n.
 Auction, Versteigerung, f.;
 Dutch —, Verkauf im Abstrich, m.
 Avalanche, Lawine, f.
 Axe, Art, f.;
 to come under the —, zum
 Niede kommen.
 Axil of the leave, Blattachsel, f.
 Axis, Achse, f.

B.

Back-fire, Gegenfeuer, n.
 Back-fire, v. t. ein Gegenfeuer
 anzünden.
 Backwoodsman, Hintertwäbler, m.
 Badger, Dachs, m.
 Balancing of excavation and
 embankment, Ausgleichung von
 Ab- und Auftrag.
 Bald, waldbloser Gebirgskamm, m.
 Bald, a. auf der Höhe waldblos.
 Balk, Balken, m.
 Ball-plant, Ballenpflanze, f.
 Ball-planting, Ballenpflanzung, f.

Ballast, *v. t.* beschottern.
 Ballasting, Beschotterung, *f.*
 Balm of Gilead, (*Populus balsamifera* L.) Balsampappel, *f.*
 Balsam, Balsam, *m.*
 Balsam, } (*Abies balsamea* Mill.)
 Balsam-fir, } Balsamtanne, *f.*
 Balsam-poplar, *V.* balm of Gilead.
 Band, 1. Band, *n.*; 2. Rotte, *f.*
 Band-saw, Bandsäge, *f.*
 Bank, Ufer, *n.*; Bank, *f.*; Rain, *m.*
 — of the sloping, Bankett, *n.*;
 Fußbank, *f.*
 Bank-vole, Mäuselmaus, *f.*; Wald-
 mühlmaus, *f.*
 Barbacane, Maueröffnung, *f.* (zum
 Wasserabfluß.)
 Barberry, Berberitze, *f.*; Sauer-
 dorn, *m.*
 Bare, *a.* kahl.
 Bark, Rinde, *f.*; Borke, *f.*;
 — for fuel, Brennrinde, *f.*
 Bark, *v. t.* entrinden, schälen.
 Bark-beetle, Borkenkäfer, *m.*
 Bark-blaze, Reißer, *m.*
 Bark-coppice, Schälwald, *m.*
 Bark-scorched, *a.* rindenbrandig.
 Bark-scorching, Rindenbrand, *m.*
 Barked, *a.* entrindet, ohne Rinde.
 Barking-iron, Locheisen, *n.*
 Barren, Ödland, *n.*
 Barren, *a.* unfruchtbar, (seed) taub.
 Barren-oak, (*Quercus pumila* Sud-
 worth) Zwergschwarzleiche, *f.*
 Bartram oak, (*Quercus heterophylla*
Michx.) Bartramleiche, *f.*
 Basket-oak, *V.* cow-oak.
 Basket-work, Korbflechterei, *f.*
 Basswood, 1. (*Tilia* L.) Linde, *f.*;
 2. (*Tilia americana* L.) ameri-
 kanische Linde;
 downy —, (*T. pubescens* Ait.)
 Haarlinde;
 white —, (*T. heterophylla* Vent.)
 weiße Linde.
 Bast, Bast, *m.*
 Bastard-cedar, *V.* incense cedar.
 Bastard-elm *V.* hackberry.

Bastard-face, Tangentialfläche, *f.*
 Batten (small scantling) Rahmen-
 schenkel, *m.*
 Batter, Anzug, *m.*; Mauerböschung,
f.; Abhöschung, *f.*
 Bavin, Welle, *f.*
 Beam, Balken, *m.*
 Beam-tree (white) (*Sorbus Aria*
 L.) Riehlbeerbaum, *m.*
 Bean-stick, Bohnensteden, *m.*
 Bearberry, Bärentraube, *f.*
 Bed, 1. Bett, *n.*; 2. (of gravel etc.)
 Lager, *n.*; 3. (of a road) Pla-
 num, *n.*
 Bed in earth, *v. t.* einschlagen.
 — with stone, *v. t.* mit Stein-
 bahn versehen.
 Bedding, Stallstreu, *f.*; Einstreu, *f.*
 Bedding-material, } Streu-
 Bedding-stock, } material, *n.*
 Bee-tree, Linde, *f.*
 Beech (*Fagus* L.) Buche, *f.*
 American —, (*F. atropunicea* Sud-
 worth.) amerikanische Buche;
 common —, (*F. silvatica* L.)
 Buche; Rotbuche.
 blue —, (*Carpinus Caroliniana*
 West.) Hainbuche.
 Beech-mast, Buchelmast, *f.*
 Beech-nut, Buchel, *f.*; Bucheder, *f.*
 Beechen, *a.* buchen.
 Beetle, 1. Käfer, *m.*; 2. Schlägel, *m.*
 Belt, Gürtel, *m.*; Waldmantel, *m.*;
 protective —, Schutzgürtel, *m.*
 Bending-strength, Biegungsfestig-
 keit, *f.*
 Berry, Beere, *f.*
 Bevel, Abschrägung, *f.*;
 bad or natural —, Wahnkante, *f.*;
 Waldkante, *f.*
 Bid, Gebot, *n.*;
 highest —, Höchstgebot, *n.*
 Bid, *v. t.* bieten.
 Bifurcate, *a.* gabelig.
 Bifurcation, Gabelung, *f.*
 Bigcone spruce, (*Pseudotsuga*
macrocarpa Mayr) großfrüchtige
 Douglasia, *f.*

Bigtree, (*Sequoia washingtoniana* Sudworth, *gigantea* Decaisne)
 Riesensequoia, *f.*; Mammut-
 baum, *m.*
 Bilberry, Heidelbeere, *f.*; Beer-
 kraut, *n.*
 Bill-hook, Hefpe, *f.*; Barte, *f.*;
 Sippe, *f.*
 Billet, Prügel, *m.*; Rolle, *f.*;
 Knüppel, *m.*; Bengel, *m.*;
 round —, Prügel, *m.*;
 split —, Scheit, *n.*; Kloben, *m.*
 Billet-wood, Prügelholz, *n.*; Rollen-
 holz, *n.*; Knüppelholz, *n.*;
 peeled —, Schalprügelholz, *n.*;
 Schälholz, *n.*
 Bind together into raft-sections,
v. t. einbinden.
 Binding, *a.* bindig.
 Birch, (*Betula L.*) Birke, *f.*;
 common —, (*B. verrucosa* Ehrh.)
 gemeine Birke;
 red —, *V.* river birch.
 sweet —, (*B. lenta L.*) Hain-
 birke.
 western —, (*B. occidentalis*
 Hook.) westliche Birke;
 white —, (*B. populifolia* Marsh.)
 Pappelbirke;
 yellow —, (*B. lutea* Michx.)
 Gelbbirke.
 Bird's eye grain, Vogelmaser, *m.*
 Bird's eye wood, Vogelaugen-
 holz, *n.*
 Bi-serrate, *a.* doppelgefägt.
 Bite off, *v. t.* abbeißen.
 Bitternut, (*Hicoria minima* Britt.)
 Bitternuß, *f.*
 Bivalve, } *a.* zweiflappig.
 Bivalvous, }
 Blackearth, Dammerde, *f.*
 Black-jack, (*Quercus marilandica*
 Münchh.) Schwarzeiche, *f.*
 Blackthorn, Schwarzdorn, *m.*;
 Schlehe, *f.*; Schlehdorn, *m.*
 Bladdernut, (*Staphylea L.*) Pimper-
 nuß, *f.*
 Blade, Blattscheide, *f.*; Scheide, *f.*

Blank, Blöße, *f.*
 Blank, *a.* leer, unbestodt, unbesamt.
 Blast, Sprengschuß, *m.*; Schuß, *m.*
 Blast-hole, Sprengbohrloch, *n.*
 Blast, *v. t.* sprengen.
 Blasting and shooting, Spreng-
 arbeit, *f.*
 Blasting-powder, Sprengpulver, *n.*
 Blasting-tool, Sprenggeschirr, *n.*
 Blaze, Schalm, *m.*; Platte, *f.*;
 (Harz-) Lache, *f.*
 Blaze, *v. t.* anplätten, anschalten,
 anlaschen, anplätzen.
 Bled, *a.* geharzt, angelacht.
 Bleed, *v. t.* den Saft abzapfen,
 anharzen.
 Bleeding, Harzen, *n.*; Anharzen, *n.*;
 Anlachen, *n.*
 Blight, Schütte, *f.*
 Blister beetle, spanische Fliege, *f.*
 Blistering of bark by the sun,
 Sonnenbrand, *m.*
 Block, 1. Block, *m.*; 2. Abteilung, *f.*;
 Schlag, *m.*
 Block-house, Blockhaus, *n.*; Block-
 hütte, *f.*
 Blossom, Blüte, *f.*
 Blow-down, Windwurf, *n.*; blow-
 downs, *pl.*, Windfallholz, *n.*
 Blueberry, Blaubeere, *f.*
 Blue-jack, (*Querc. brevifolia* Sarg.)
 kurzblättrige Eiche, *f.*
 Blue-rot, } Blauwerden des Nadel-
 Bluing, } holzes, *n.*; Blaufäule, *f.*
 Boar, Eber, *m.*;
 wild —, Reiler, *m.*
 Board, Brett, *n.*; Bord, *n.*
 Board-foot, $\frac{1}{12}$ Kubikfuß.
 Board-measure, $\frac{1}{12}$ des Kubik-
 maßes.
 Board, *v. t.* mit Brettern belegen.
 Body, Bestand, *m.*
 Bog, Moor, *n.*; Sumpf, *m.*
 Bogginess, Versumpfung, *f.*
 Boggy, *a.* sumpfig, morastig.
 Bog-ore, Raseisenstein, *m.*
 Bog - vaccinium, Rauschheidel-
 beere, *f.*; Sumpfheidelbeere, *f.*

Bole, Schaft, *m.*; Stamm, *m.*
 Bolster, Sattelholz, *n.*
 Bond, Steinverband, *m.*
 Bonder, Binder, *m.*
 Boom, Sperrbau, *m.*; Versatz, *m.*;
 lateral —, Streichversatz, *m.*;
 Abweisrechen, *m.*;
 terminal —, Rangrechen, *m.*
 Border, 1. Rand, *m.*; Saum *m.*;
 Grenze, *f.*; Trauf, *m.*; 2. Rain, *m.*
 Border-stone, Randstein, *m.*
 Border-tree, Randbaum, *m.*
 Bore-dust, } Bornehl, *n.*
 Boring-powder, }
 Boscage, Gebüsch, *n.*; Dickicht, *n.*;
 Unterholz, *n.*
 Bosky, *a.* buschig.
 Bottoming, Gestüdt, *n.*; Pack-
 lage, *f.*
 Boulder, Geröllstein, *m.*; Find-
 ling, *m.*
 Boulder-drift, Felsenrassel, *f.*
 Boundary-line, Grenzlinie, *f.*
 Boundary-mark, Grenzmarke, *f.*
 Boundary-stone, Grenzstein, *m.*
 Bow-saw, Bügelsäge, *f.*
 Box, Grandel, *m.*
 Box, *v. t.* anzapfen, anharzen.
 Boxed, *a.* geharzt, angezapft.
 Boxelder, (*Acer negundo* L.) eschen-
 blättriger Ahorn, *m.*; Eschen-
 ahorn.
 Brace, Strebe, *f.*
 Brace, *v. t.* verstreben, abspreizen.
 Brachyblaste, Kurztrieb, *m.*
 Bracken, Adlerfarn, *m.*
 Bract, Hochblatt, *n.*; Deckblatt, *n.*
 Brake, 1. Adlerfarn, *m.*; 2. Bremse, *f.*;
 Sperrre, *f.*
 Bramble, Brombeerstrauch, *m.*
 Branch, Zweig, *m.*; Ast, *m.*;
 epicormic —, Wasserreis, *n.*;
 Klebast, *m.*;
 branches, *pl.* Geäst, *n.*
 Branch, *v. r.* sich verzweigen, sich
 verästeln.
 Branched, *a.* beästet, verzweigt,
 verästet.

Branchiness, } Beästung, *f.*
 Branching, }
 Branchless, *a.* astlos.
 Branchlet, kleiner Zweig;
 short —, Kurztrieb, *m.*
 Branch-litter, Aststreu, *f.*; Reis-
 streu, *f.*
 Branch-rot, Astfäule, *f.*
 Branchwood, Astholz, *n.*
 Branchy, *a.* ästig, verzweigt.
 Brazzly, *a.* brüchig.
 Break, Querrinne, *f.*
 Break, *v. t.* brechen, klopfen.
 Breeding-gallery, Brutgang, *m.*
 Breeding-place, Brutplatz, *m.*
 Briar, } Dornstrauch, *m.*
 Brier, }
 sweet —, Weinrose, *f.*
 wild —, Hundrose, *f.*
 Bring, *v. t.* bringen, rücken.
 Bring-work, Bringwerk, *n.*; Holz-
 transporteinrichtung.
 Bristle, steifes Haar, *n.*; Borste, *f.*
 Bristly, *a.* borstig.
 Brittle, *a.* brüchig.
 Brittleness, Brüchigkeit, *f.*
 Broadcast, *a.* breitwürfig.
 Broad-ringed, } *a.* breitringig.
 Broad-zoned, }
 Broom, Pfrieme, *f.*; Besenpfrieme, *f.*
 Brown-tail moth, Goldaster, *m.*
 Brows, Futterlaub, *n.*
 Browse, Sprößling, *m.*; junger
 Trieb, *m.*; junges Laub, *n.*
 Browse, 1. *v. t.* abweiden, ab-
 äsen, herbeigen; 2. *v. i.* weiden.
 Browsing-by game, Wildverbiss, *m.*
 Bruise, Schürfung, *f.*; Quetschung, *f.*
 Brush, Gebüsch, *n.*; Reifig, *n.*
 Brush-drain, Reiserdrain, *m.*
 Brush-harrow, Strauchegge, *f.*;
 Schleppbusch, *m.*
 Brush-hook, Heppe, *f.*
 Brushland, Buschwald, *m.*
 Brush-stage, Jugendstadium, *n.*
 Brushwood, 1. Strauchholz, *n.*;
 2. Buschwald *m.*;
 stunted —, Struppmüchse, *pl. m.*

Brushwood-drain, Reiserdrain, *m.*
 Buckeye, (*Aesculus L.*) Roß-
 kastanie, *f.*;
 yellow —, (*Aesculus octandra*
Marsh.) gelbe Roßkastanie.
 Buckthorn, (*Rhamnus L.*) Kreuz-
 dorn, *m.*
 Bud, Knospe *f.*;
 adventitious —, Adventiv-
 knospe, *f.*;
 axillary —, Achselknospe, *f.*;
 dormant —, schlafendes Auge, *n.*;
 lateral —, Seitenknospe *f.*
 Building-ground, Baugrund, *m.*
 Building-stone, Baustein, *m.*
 Building-timber, Bauholz, *n.*
 Bull-pine, (*Pinus ponderosa Laws.*)
 Gelbfiefer, *f.*
 Bunch, Büschel, *m.*
 Bunch - planting, Büschelpflan-
 zung, *f.*
 Bur-oak, (*Quercus macrocarpa*
Michx.) Großfruchteiche, *f.*
 Burden, *v. t.* belasten.
 Bureau for the revision of working
 plans, Forsteinrichtungsbureau, *n.*
 Burl, Auswuchs, *m.*
 Burn, Brand, *m.*; Brandstelle, *f.*
 Burning-power, Brennkraft, *f.*
 Burr, 1. Klette, *f.*; 2. Raiser, *m.*
 Burrow, kleine Höhle, *f.*; Gang, *m.*
 Bush, Busch, *m.*; Staude, *f.*
 Bushes, *pl.* Gesträuch, *n.*; Busch-
 werk, *n.*
 Bushy, *a.* buschig.
 But, dickes Ende, *n.*; Stodende, *n.*
 Butchers' block, Hackflöz, *m.*
 Butt, 1. *V.* but; 2. Rloz, *m.*;
 Bloz, *m.*; Bloz, *m.*; Abschnitt, *m.*
 Butt-carriage, Blozwagen, *m.*
 Butt-end, Stodende, *n.*
 Butt-log, Stodflöz, *m.*
 Butt-swelling, Arsch, *m.*
 Butterfly, Schmetterling, *m.*
 Butternut, (*Juglans cinerea L.*)
 Butternuß, *f.*; graue Wallnuß, *f.*
 Buttonball, } *V.* sycamore.
 Buttonwood, }

Buttress, Strebepfeiler, *m.*
 Buttressed, *a.* spannrüdig.
 By-product, Nebennutzung, *f.*
 By-road, Nebenweg, *m.*

C.

Cabbage palmetto, (*Sabal palmetto*
R. & S.) Sabal-Palmetto, *f.*
 Calcareous, *a.* kalkhaltig.
 Calculation of cutting and filling,
 Erdmassenberechnung, *f.*
 California black oak, (*Quercus*
californica Coop.) kalifornische
 Schwarzeiche, *f.*
 California laurel, (*Umbellularia*
californica Nutt.) kalifornischer
 Lorbeer, *m.*
 California live oak, (*Quercus*
agrifolia Née) kalifornische Lebens-
 eiche, *f.*
 California scrub-oak, (*Quercus Du-*
mosa Nutt.) kalifornische Strauch-
 eiche, *f.*
 California swamp-pine, (*Pinus*
muricata Don.) Obisporiefer, *f.*
 California walnut, (*Juglans cali-*
fornica Wats.) kalifornische Wall-
 nuß, *f.*
 Calliper, Kluppe, *f.*; Gabelmaß, *n.*
 Calliper, *v. t.* kluppen.
 Calliper-stick, Kluppstock, *m.*
 Callus, Rallus, *m.*; Wundholz, *n.*
 Calyx, Kelch, *m.*
 Cambium, Rambium, *n.*; Bildungs-
 schicht, *f.*
 Cambium-zone, Rambiumschicht, *f.*
 Camleted, *a.* gesammt.
 Campylotropal, *a.* gekrümmt.
 Cancer, Krebs, *m.*
 Cancer-tree, Krebsholz, *n.*
 — cutting, Krebsholzaußhieb, *m.*
 Cancerous } *a.* krebsig.
 Cankered }
 Canoe-birch, *V.* paper-birch.
 Canoe-cedar, *V.* giant arborvitae.
 Canopy, Kronendach, *n.*; Laub-
 dach, *n.*;

Canopy,
 interruption of the —, Schluß-
 unterbrechung, *f.*;
 maintenance of the —, Schluß-
 erhaltung, *f.*
 Cantharis, spanische Fliege, *f.*
 Canyon live-oak, (*Quercus chryso-*
lepis Liebm.) großfrüchtige Lebens-
 eiche, *f.*
 Capitulum, Köpfchen, *n.*
 Capsule, Kapsel, *f.*
 Carbon, Kohlenstoff, *m.*
 Carbonisation, Verkohlung, *f.*
 Carbonize, *v. t.* verkohlen, kohlen.
 Care, Pflege, *f.*
 Careful, *a.* schonlich, pfleglich.
 Carpel, Fruchtblatt, *n.*
 Carpenter, Zimmermann, *m.*
 Carpenters' wood, Zimmerholz, *n.*
 Carriage-way, Fahrbahn, *f.*
 Carry off, *v. t.* abführen.
 Cart away, *v. t.* abführen.
 Cart-load, Wagenladung, *f.*
 Cart-track, Fahrgeleise, *n.*; Fahr-
 bahn, *f.*
 Cartwrights' wood, Wagnerholz, *n.*
 Caryopsis, Caryopse, *f.*; Schal-
 frucht, *f.*
 Catalpa, (*Catalpa Scop.*) Catalpa, *f.*
 Catchment-area, Einzugsgebiet, *n.*
 Catchwater, Querrinne, *f.*
 Catchwater-drain, Ganggraben, *m.*
 Caterpillar, Raupe, *f.*
 Catkin, Rätzchen, *n.*
 Causeway, erhöhter Straßen-
 damm, *m.*; Landstraße, *f.*
 Cedar, Ceder, *f.*;
 red —, 1. Hesperia, *f.*; 2. Riesen-
 lebensbaum, *m.*; 3. virginischer
 Wachholder, *m.*
 white —, (*Chamaecyparis thyo-*
ides B. S. P.) Kugelpresse, *f.*;
 yellow —, (*Chamaecyparis noot-*
kaensis Spach.) Kustapresse, *f.*
 Cedar - elm, (*Ulmus crassifolia*
Nutt.) dickblättrige Ulme, *f.*
 Cedar-swamp, Cedernbruch, *m.*
 Cell, Zelle, *f.*

Cell-space, Zellraum, *m.*
 Cell-wall, Zellwand, *f.*
 Cellulose, Zellulose, *f.*; Zellstoff, *m.*
 Centre-line, Mittellinie, *f.*
 Chalk, Kreide, *f.*
 Chalk-formation, Kreide-
 formation, *f.*
 Chamber, Kamm, *f.*;
 pupal —, Puppenwiege, *f.*
 Char, *v. t.* verkohlen.
 Charcoal, Holzkohle, *f.*;
 to burn —, kohlen, Kohlen brennen.
 Charcoal-burner, Köhler, *m.*
 Charcoal-dust, Stübbe *f.*; Rösche, *f.*
 Charcoal-kiln, Kohlenmeiler, *m.*
 Charcoalman, Köhler, *m.*
 Charcoal-wood, Kohlholz, *n.*
 Chase, Jagd, *f.*
 Chase, *v. t.* jagen.
 Chaser, Jäger, *m.*
 Chat, Zweig, *m.*
 Chat-litter, Hackstreu, *f.*; Schneidel-
 streu, *f.*
 Checking by shade, Schirmdruck, *m.*
 Chek, Riß, *m.*
 Cherry, (*Prunus L.*) Kirsche, *f.*;
 black —, (*P. serotina* Ehrh.)
 späte Traubenkirsche;
 sour —, (*P. Cerasus L.*) Sauer-
 kirsche.
 sweet —, (*P. avium L.*) Vogel-
 kirsche, Süßkirsche;
 Cherry-birch, V. sweet birch.
 Chest-height, Brusthöhe, *f.*
 — diameter, Brusthöhendurch-
 messer, *m.*
 Chestnut, (*Castanea Tournes.*)
 Kastanie, *f.*
 sweet —, 1. (*C. vesca* Gärtl.)
 zahme oder eßbare Kastanie;
 2. (*C. dentata* Borkh.) ameri-
 kanische Edelkastanie.
 Chestnut-oak, (*Quercus Prinos L.*)
 Kastanieneiche, *f.*
 Chinquapin, (*Castanea pumila*
Mill.) Zerngebelkastanie, *f.*
 Chinquapin-oak, (*Quercus acumi-*
nata Houb.) Chinquapineiche, *f.*

Chip, Span, *m.*; Stücker, *n.*;
Holzspan, *m.*

Chip, *v. t.* 1. schneiden, schnitzen, zer-
stückeln; 2. (Nachen) anziehen.

Chisel, Meißel, *m.*;
pushing —, Stoßeisen, *n.*

Chit, Keim, *m.*; Sprößling, *m.*;
Schöß, *m.*

Chit, *v. i.* sprossen.

Chlorophyll, Chlorophyll, *n.*;
Blattgrün, *n.*

Choke, *v. t.* ersticken, unterdrücken,
zum Eingehen bringen.

— up, *v. t.* (culverts) ver-
stopfen.

Chop, *v. t.* hauen.

Cicatrization, Vernarbung, *f.*

Cicatrize, *v. i.* vernarben.

Ciliate, *a.* bewimpert.

Circulation of sap, Saftumlauf, *m.*

Circulation-period, Umlauf-
zeit, *f.*; Turnus, *m.*

Cirrhous, Ranke, *f.*

Cladonia, Hungernmoos, *n.*

Clapboard, Segschindel, *f.*

Classify, *v. t.* klassifizieren.

Clay, Thon, *m.*; Thonerde, *f.*;
Letten, *m.*;

slaty —, Schieferthon, *m.*

Clay-slate, Thonschiefer, *m.*

Clay-soil, Thonboden, *m.*

Clayey, } *a.* thonig.
Clayish, }

Clean, *v. t.* reinigen, läutern, durch-
läutern.

Cleaning, Reinigung, *f.*; Läute-
rung, *f.*; Durchläuterung, *f.*

Cleaning-cutting, Reinigungs-
hieb, *m.*; Läuterungshieb, *m.*

Clean-stemmed, *a.* astrein.

Clear, *v. t.* kahlhauen, abtreiben,
reinigen.

Clearance, Abtrieb, *m.*; Räu-
mung, *f.*;

— of the felling area, Schlag-
räumung, *f.*;

— of the lower branches, Ast-
reinigung, *f.*

Clear-boled, *a.* schastrein.

Clear-cut, *a.* abgetrieben, kahl-
gehauen.

Clearcutting, Kahlhieb, *m.*

Clearcutting system, Kahlschlag-
wirtschaft, *f.*

Cleared, *a.* kahl, abgetrieben, kahl-
gehauen, abgeholzt, entwaldet.

Clearfelling, Kahlhieb, *m.*; Kahls-
schlag, *m.*

Clearing, 1. Abtrieb, *m.*; Kahls-
hieb, *m.* 2. Blöße, *f.*; Kahls-
stelle, *f.*; Kahlsfläche, *f.*

Clearness of bole, Schastreinheit, *f.*

Clearshafted, *a.* schastrein.

Cleavability, Spaltbarkeit, *f.*

Cleavable, *a.* spaltbar, spaltig.

Cleavage, Spalten, *n.*

Cleave, *v. t.* spalten.

Cleaving - axe, Spaltart, *f.*;
Mösel, *m.*; Reiler, *m.*; Schlegel-
hacke, *f.*

Click-beetle, Schnellkäfer, *m.*

Climate, Klima, *n.*

Climatic, *a.* klimatisch.

Climber, Kletterpflanze, *f.*

Climbing-iron, Steigeisen, *n.*

Climbing-plant, Kletterpflanze, *f.*

Clime, Klima, *n.*

Clod, Erdklumpen, *m.*; Scholle, *f.*;
Erdfloß, *m.*

Cloddy, *a.* klumpig.

Clog, *v. t.* verstopfen.

Close, Schonung, *f.*

Close-stand, Schlußstand, *m.*

Close-time, Hegezeit, *f.*

Close, *v. t.* schließen, verhängen,
hegen, schonen.

— up, sich schließen.

Closing, Schluß, *m.*

Clothe, *v. t.* bekleiden, überziehen.

Cloven-timber, Nutzpaltholz, *n.*

Clump, Horst, *m.*; Gruppe, *f.*

Cluster, Gruppe, *f.*; Büschel, *m.*

Cluster-pine, (*Pinus pinaster* Sol.)
Seestrandskiefer, *f.*

Coaler, Köhler, *m.*

Coal-plat, Kohlplatte, *f.*

Coal-tar, Kohlentheer, *m.*
 Coarse-grained, *a.* } grobfaserig.
 Coarse-textured, *a.* }
 Coating of broken stone, Decklage, *f.*
 Cobble-stone, Geröllstein, *m.*
 Cock-chaffer, Maikäfer, *m.*
 Codominant, *a.* mitherrschend.
 Coffee-tree, (*Gymnocladus dioica* Koch) Schufferbaum, *m.*
 College-forest, Lehrforst, *m.*
 Colophany, Kolophonium, *n.*
 Commutation, Ablösung, *f.*
 Commute, *v. t.* ablösen.
 Compact, *a.* fest.
 Compartment, Abteilung, *f.*;
 Jagen, *n.*;
 — under regeneration, Verjüngungsschlag, *m.*
 Compartment-system, schlagweise Verjüngung, *f.*
 Compass-timber, Krummholz, *n.*
 Compost, Kompost, *m.*; Pflanz-
 erde, *f.*
 Compost, *v. t.* mit Kompost düngen.
 Computation, Ansprechen, *n.*;
 Schätzung, *f.*
 Compute, *v. t.* überschlagen, an-
 sprechen, schätzen.
 Cone, Zapfen, *m.*
 Cone-bearer, Nadelholz, *n.*
 Cone-sowing, Zapfensaat, *f.*
 Conifer, Nadelholz, *n.*
 Coniferous, *a.* zapfentragend.
 — tree, Nadelholzbaum, *m.*;
 Nadelholz, *n.*
 — wood, Nadelwald, *m.*
 Consistency, Bindigkeit, *f.*
 Consistent, *a.* bindig.
 Constituent, Bestandteil, *m.*
 Contents, *pl.*, Inhalt, *m.*; Ge-
 halt, *m.*;
 solid —, Festgehalt, *m.*;
 cubical —, Kubitgehalt.
 Contingencies, *pl.* Kosten für
 Unvorhergesehenes.
 Contour-line, Höhenkurve, *f.*
 Contractor, Unternehmer, *m.*;
 übernehmer, *m.*

Contravention of forest-police,
 forstpolizeiliche Übertretung, *f.*
 Control-book, Wirtschaftsbuch, *m.*
 Conversion, 1. Überführung, *f.*; Um-
 wandlung, *f.*; 2. Ausformung, *f.*;
 Zurichtung, *f.*; Aufbereitung, *f.*
 Conversion-period, Überführungs-
 zeit, *f.*
 Convert, *v. t.* 1. überführen, um-
 wandeln; 2. zurichten, aufbereiten,
 ausformen.
 Copper-beech, Blutbuche, *f.*
 Coppice, Stodausschlag, *m.*;
 stored —, Mittelwald, *m.*
 — with standards, Mittel-
 wald, *m.*
 Coppice, *v. i.* vom Stod aus-
 schlagen;
 — *v. t.* auf den Stod setzen.
 Coppice - system, Stodschlag-
 betrieb, *m.*; Niederwaldbetrieb, *m.*
 Coppice-wood, Niederwald, *m.*;
 Ausschlagwald, *m.*
 Copse, *V.* coppice.
 Corbel, Sattelholz, *n.*
 Cord, Klasten, *n.*
 Cord, *v. t.* setzen, aufsetzen, klastern,
 schichten.
 Cordate, *a.* herzförmig.
 Corduroy road, Knüppelweg, *m.*
 Cordwood, Schichtholz, *n.*; Klasten-
 holz, *n.*
 Coriaceous, *a.* lederartig.
 Cork, 1. Kork, *m.*; 2. Korkeiche, *f.*
 Cork-elm, *V.* rock-elm.
 Cork-ridge, Korkeiste, *f.*
 Cork-tree, (*Quercus Suber* L.) Kork-
 eiche, *f.*
 Corol } Blumentrone, *f.*
 Corolla }
 Corporation-forest, Körperschafts-
 wald, *m.*; Genossenschaftswald, *m.*
 Cortex, Rinde, *f.*
 Corymb, Ebenstrauß, *m.*; Dolden-
 traube, *f.*
 Costs, *pl.* Kosten, *pl.*;
 — of harvesting, Holzzurich-
 tungskosten, Werbungskosten.

- Costs of hauling, } Transport-
— of transport, } kosten;
estimated —, Voranschlag, m.;
Kostenanschlag, m.
Cost-value, Kostenwert, m.
Cotton-gum, (*Nyssa aquatica* L.)
Sumpfstupelo.
Cottonwood, Wollbaum, m.;
black —, (*Populus trichocarpa*
Torr & Gr.) pacifische Balsam-
pappel, f.;
common —, (*Populus deltoides*
Marsh.) gemeiner Wollbaum.
Cotyledon, Keimblatt, n.; Samen-
lappen, m.
Coulter pine, (*Pinus coulteri*
Lamb.) Coulterstiefer, f.
Counterfire, v. t. ein Gegenfeuer
anzünden.
Counterfort, Strebepfeiler, m.
Country-road, Landstraße, f.
Coupe, Schlag, m.;
annual —, Jahresschlag;
reduced —, Proportional Schlag;
— of oak coppice wood, Boh-
schlag.
Cove, Einseitung, f.; Mulde, f.
Cover, Decke, f.; Schirm, m.;
Beschirmung, f.;
— overhead, Schluß, m.;
Bodenbeschirmung, f.
Covered, a. bedeckt.
Cowberry, Preiselbeere, f.
Cow-oak, (*Quercus Michauxii*
Nutt.) Korbeiche, f.
Crab, Holzapfel, m.
Crack, Riß, m.; Sprung, m.
Crack-willow, (*Salix fragilis* L.)
Knaulweide, f.
Crack, v. t. abreißen, abknicken;
v. i. Risse bekommen, reißen.
Cranberry, Moosbeere, f.
Crenate, a. gekerbt.
Creosote, v. t. kreasotieren.
Crevice, Spalt, m.
Cripple, Krüppel, m.
Crippled, a. verkrüppelt, krüppelhaft.
Crooked, a. krumm, nichtschwürig.
- Crop, 1. Ernte, f.; 2. Bestand, m.;
final —, Abtriebsertrag, m.
Crop, v. t. nutzen.
Crossgrain, krumme Faser, f.
Cross-grained, a. krummfaserig.
Cross-ride, Querschneise, f.
Cross-section, Querschnitt, m.;
Schnitt, m.; Schnittfläche, f.
Crowbar, Brecheisen, n.
Crowd out, v. t. verdrängen.
Crowded, a. geschlossen.
Crow-foot, Hahnfuß, m.
Crown, Krone, f.;
with wide-spreading —, koller-
müchtig, sperrig;
with one-sided —, eingeklemmt.
Crown-contact, Kronenschluß, m.
Crown-cover, Kronendach, f.
Crown, v. i. sich wölben.
Crowned, a. (road) gewölbt.
Crush, v. t. (stones) klopfen.
Crushing by snow, Schneedruck, m.
Crushing-plant, Steinklopfleinrich-
tung, f.
Cube, v. t. kubieren.
Cubic, } a. kubisch; — formula,
Cubical, } Kubierungsformel, f.
Cucumber-tree, (*Magnolia acumi-
nata* L.) spitzblättrige Magnolie, f.
Cull, } Ausschuß, m.; Aus-
Cull-lumber, } schußholz, n.
Cull out, v. t. ausschauen, ausforsten,
ausfemeln.
Cultivate, v. t. anbauen, bearbeiten.
Cultivation, Bearbeitung, f.; Ur-
barmachung, f.; Anbau, m.
Cultural, a. Kultur-;
— plan, Kulturplan, m.;
— work, Kulturarbeit, f.
Culture, Kultur, f.;
— of truncated plants, Stücker-
pflanzung, f.;
intermediate —, Zwischenbau, m.
Culvert, Dohlen, m.; Durchlaß, m.;
Abzug, m.
Cumber, v. t. bedrängen.
Cup, Schüssel, f.; Becher, m.;
Räpfchen, n.

Cup-shake, Ringschale, *f.*; Kernschale, *f.*; Ringriß, *m.*; Schaliß, *m.*; Ringluft, *f.*
 Cup-shaken, } *a.* ringschäl.
 Cup-shaky, }
 Cupula, } Becherfrucht, *f.*; Becher-
 Cupule, } hülle, *f.*
 Cupiliferous, *a.* bechertragend.
 Curl, Wimmer, *m.*
 Curly, *a.* wimmerig.
 Current annual, *a.* laufend-jährig.
 Curtail, *v. t.* einkürzen.
 Curvature, Krümmung, *f.*
 Curved, *a.* einschnürrig, gebogen.
 Cut, 1. Schnitt, *m.*; Hieb, *m.*;
 2. Einschnitt, *m.*; Abtrag, *m.*
 Cut-surface, Schnittfläche, *f.*; Abhiebsfläche, *f.*
 Cut, *v. t.* hauen, schlagen;
 — back, einfügen, zurückschneiden, einkürzen;
 — clear, abtreiben, fahlhauen, abholzen;
 — into pieces, zerschneiden;
 — over, abtreiben;
 — trough for, durchhauen auf;
 — up, aufhauen;
 — with the axe, umschroten, schroten.
 Cutlass, Hirschfänger, *m.*
 Cutting, 1. Hieb, *m.*;
 — in advance, Vorhieb, *m.*;
 accidental —, zufälliges Ereignis, *n.*; Totalitätshieb, *m.*;
 Scheidholz, *n.*;
 final —, Endhieb, *m.*; Räumungshieb, *m.*;
 preparatory —, Vorbereitungshieb, *m.*;
 regular —, a) planmäßiger Hieb;
 b) Schlagholz, *n.*;
 seeding —, Samenrieb, *m.*; Samen Schlagstellung, *f.*; Schlagstellung, *f.*;
 2. Abtrag, *m.*; Einschnitt, *m.*;
 Durchstich, *m.*; 3. Sekreis, *n.*;
 Steckling, *m.*

Karl Philipp, Dictionary.

Cutting - area, Hiebsfläche, *f.*;
 Schlagfläche, *f.*; Nutzungsfäche, *f.*
 Cutting-series, Hiebszug, *m.*
 Cylinder, Walze, *f.*
 Cylindrical, *a.* walzenförmig.
 Cyme, Scheindolde, *f.*; Trugdolde, *f.*
 Cymous, *a.* chmos.
 Cypress, (*Cupressus* L.) Cypresse, *f.*
 bald —, (*Taxodium distichum* Rich.) Sumpfcypresse, *f.*

D.

Dam, Damm, *m.*; Sperre, *f.*;
 Thalsperre, *f.*; Klause, *f.*
 Damage, Schaden, *m.*;
 — by frost, Frostschaden;
 — by game, Wildschaden;
 — by insects, Insektenschaden;
 — by storm, Sturmshaden.
 Damming of torrents, Wildbachverbauung, *f.*
 Damp off, *v. i.* (seedlings) eingehen.
 Daphne, Seidelbast, *m.*
 Date of payment, Zahlungstermin, *m.*
 Deal, Diele, *f.*
 Débris, Felstrümmer, *pl.*
 Decay, Zersetzung, *f.*; Fäulnis, *f.*
 Decay, *v. i.* verfaulen.
 Deciduous, *a.* abfallend, winterfahl;
 — tree, Laubholz, *n.*
 Declining, *a.* abgängig, rückgängig.
 Declivity, Abhüßigkeit, *f.*;
 apical —, Flügelabsturz, *m.*
 Declivous, *a.* abhüßig.
 Decompose, *v. t.* zersetzen; *v. i.* sich zersetzen, verwesen.
 Decomposition, Zersetzung, *f.*;
 Verwesung, *f.*
 Decrepid, *a.* abständig, abgängig, überständig.
 Decussate, *a.* gekreuzt.
 Deep, *a.* tief, tiefgründig.
 Deepness of soil, Tiefgründigkeit, *f.*
 Deep-rooted, *a.* tiefwurzelnd.
 Deficiency of growing stock, Vorratsmangel, *m.*

Defoliate, *v. t.* entlauben, entblättern.

Defoliated, *a.* entlaubt.

Defoliation, Entlaubung, *f.*; Spätherbst, *m.*

Deforestation, Entwaldung, *f.*

Deforested, *a.* entwaldet.

Dehiscence (of capsules etc.), Aufspringen, *n.*

Dehiscent, *a.* aufspringend.

Delinquent, Frebler, *m.*

Demarkate, *v. t.* vermarken.

Demarkation, Vermarkung, *f.*

Demonstration-forest, Lehrforst, *m.*

Den, Höhle, *f.*

Dendrologist, Forstbotaniker, *m.*

Dendrology, Forstbotanik, *f.*

Dense, *a.* dicht, geschlossen.

Density, Dichte, *f.*; Dichtigkeit, *f.*;

— of the crop, } Bestands-
— of stocking, } dichte, *f.*

Dentate, *a.* gezähnt.

Denudation, Entblößung, *f.*

Denuded, *a.* entblößt, offen, nackt.

Depleted, *a.* verarmt.

Deposit, Lager, *n.*

Depot, Lagerplatz, *m.*

Depression (between hills), Mulde, *f.*

Derivation (of water), Ableitung, *f.*

Description of compartments, Bestandesbeschreibung, *f.*

Determination of volume, Inhaltsermittlung, *f.*;

— of the volume of whole woods, Bestandesmassen-
ermittlung, *f.*;

— of yield, Abgabesatz-
bestimmung, *f.*

Dew, Thau, *m.*

Diameter, Durchmesser, *m.*;

— at butt-end, Unterstärke, *f.*;

— at small end, Oberstärke, *f.*;

Topfstärke, *f.*;

— breast high, Brusthöhen-
durchmesser, *m.*;

inside —, Sichtweite, *f.*

Diameter-class, Stärkekategorie, *f.*

Diameter-gauge, Gabelmaß, *n.*

Diameter-growth, Dickenwachstum, *n.*

Diameter-increment, Stärkezunahme, *m.*

Dibble, Stedtholz, *n.*; Setzholz, *n.*;
Setzpfahl, *m.*

Dibble, *v. t.* einstufen, mit dem Setzholz säen oder pflanzen.

Dibbling, Böcherfaat, *f.*

Dibbling-mallet, Saathammer, *m.*

Dichotomous, *a.* gabelförmig.

Dichotomy, Gabelung, *f.*; Dichotomie, *f.*

Dicotyledonous, *a.* zweifamennappig.

Die, *v. i.* absterben, eingehen.

Die-hammer, Nummerier-
schlägel, *m.*

revolving —, Revolvernum-
merierschlägel, *m.*

Dig up, *v. t.* aufwühlen, roden, (ditches) ausheben.

Digitate, *a.* gefingert.

Dike, Graben, *m.*; Damm, *m.*

Dimension-timber, Meßholz, *n.*;
Bauholz, *n.*

Dioecia, Zweihäufigkeit, *f.*

Dioecian, } *a.* zweihäufig, diöcisch.

Dioecious, }

Dip, Sommerpech, *n.*; Rinnpech, *n.*

Dirt-road, Erdweg, *m.*

Disintegrate, *v. t.* zersetzen;
v. i. verwittern.

Disintegration, *f.* Zersetzung, *f.*;
Verwitterung, *f.*

Disk, Stammscheibe, *f.*

Disk-saw, Kreissäge, *f.*

Disposal of wood, Holzabgabe, *f.*

Disposition of leaves, Blattstellung, *f.*

Dissemination, Ausfaat, *f.*; Verbreitung, *f.*

Distichous, *a.* zweireihig.

Distribution, Verbreitung, *f.*;

— of plants, 1. Pflanzen-
verbreitung, *f.*; 2. Pflanz-
verband, *m.*

District, Distrikt, *m.*; Forstort, *m.*;
 — of a forest-warden, Revier, *n.*;
 — of a guard, Schutzbezirk, *m.*;
 Gutdistrikt, *m.*
 Divider, Daubenreißer, *m.*; Röß-
 eisen, *n.*
 Dodder, Flachsseide, *f.*
 Doe, Rehgeiß, *f.*; Hinde, *f.*
 Dog-rose, Hundsröse, *f.*
 Dogwood, (*Cornus L.*) Hart-
 riegel, *m.*; Hornstrauch, *m.*
 Domain, Domäne, *f.*
 Dominant, *a.* herrschend.
 Dominate, *v. t.* beherrschen;
v. i. herrschen, vorherrschen.
 Dominated, *a.* beherrscht.
 Dominating, *a.* herrschend.
 Douglas spruce, (*Pseudotsuga*
tacifolia Britton) Douglas-
 fichte, *f.*; Douglasia, *f.*
 Down-hill side, Thalseite, *f.*
 Downy, *a.* flaumig.
 Drag, *v. t.* ziehen.
 Drain, Graben, *m.*; Drain, *m.*;
 Abzug, *m.*; Entwässerungs-
 graben, *m.*; Abzugsgraben, *m.*
 Drain, *v. t.* entwässern, drainieren.
 Drainage, Entwässerung, *f.*;
 Trockenlegung, *f.*; Drainage, *f.*;
 Abzugsgraben, *m.*
 Draining-ditch, Entwässerungs-
 graben, *m.*; Abzugsgraben, *m.*
 Draining-tile, Drainröhre, *f.*
 Dray, Lastbaum, *m.*
 Drift, Trift, *f.*
 Drift, *v. t.* triften; *v. i.* treiben.
 Drift-path, Triftpfad, *m.*
 Drift-road, Triftweg, *m.*
 Drift-wood, Triftholz, *n.*; Treib-
 holz, *n.*
 Drill-hoe, Killenzieher, *m.*
 Drive out, *v. t.* verdrängen.
 Driveway, Fahrweg, *m.*
 Drooping, *a.* hängen.
 Drought, Trockenheit, *f.*; Dürre, *f.*
 Droughty, *a.* trocken, dürr.
 Dry, *a.* trocken, dürr.
 Dryness, Trockenheit, *f.*

Dry-rot, Trockenfäule, *f.*
 Dry stone wall, Trockenmauer, *f.*
 Drywood, Dürholz, *n.*
 Drywood-cutting, Dürholzaus-
 hieb, *m.*
 Duck-decoy, Entenfang, *m.*
 Duct, Röhre, *f.*;
 lactiferous —, Milchröhre, *f.*
 Duff, Humus, *m.*
 Dull-edged, *a.* wahnfantig.
 Dump, *v. t.* abladen.
 Dune, Düne, *f.*
 Dung, Dünger, *m.*
 Dung, *v. t.* düngen.
 Dung-heap, } Dunghaufen, *m.*
 Dung-hill, }
 Durability, Dauer, *f.*
 Durand oak, (*Quercus breviloba*
Sargent) Durandseiche, *f.*
 Durmast, Traubeneiche, *f.*
 Duty on wood, Holzzoll, *m.*
 Dwale, Tollfische, *f.*
 Dwarf-birch, (*Betula nana P.*)
 Zwergbirke, *f.*
 Dwarf chinquapin oak, (*Quercus*
prinoides Willd.) Zwergchin-
 quapineiche, *f.*
 Dwarf-juniper, (*Juniperus commu-
 nis L.*) gemeiner Wachholder, *m.*
 Dwarf-maple, (*Acer glabrum Torr.*)
 Zwergahorn, *m.*
 Dwarf-tree, Zwergbaum, *m.*
 Dwarf, *v. t.* am Wachstum hindern,
 verbutzen lassen, verdammen.
 Dwarfed, *a.* 1. zwergig; 2. verbuttert.
 Dwarfish, *a.* zwerghaft, zwergartig.

E.

Eagle-fern, Adlerfarn, *m.*
 Earth-road, Erdweg, *m.*
 Earthwork, Erdbau, *m.*; Erd-
 arbeit, *f.*; Erdbewegung, *f.*
 Earthworm, Regenwurm, *m.*
 Easement, Grundgerechtigkeit, *f.*
 Economy, Wirtschaft, *f.*
 Edge, 1. Ede, *f.*; 2. Trauf, *m.*;
 Rand, *m.*; Saum, *m.*; 3. Schärfe, *f.*

Edge,
dull —, Bahnkante, *f.*
Edge-tree, Randbaum, *m.*
Elasticity, Elasticität, *f.*
Elder, (*Sambucus L.*) Hollunder, *m.*;
Holder, *m.*; Glieder, *m.*
Elm, (*Ulmus L.*) Rüster, *f.*; Ulme, *f.*;
American —, V. white —;
common —, (*Ul. campestris L.*)
Feldrüster, Haselrüster.
red —, (*Ul. fulva Michx.*, *pubescens Walt.*) Rotulme;
Scotch —, (*Ul. montana With.*)
Bergrüster;
slippery —, V. red —;
white —, (*Ul. americana L.*)
Weißulme, amerikanische Ulme;
winged —, (*Ul. alata Michx.*)
Flügelulme.
Elmen, *a. ulmen.*
Embankment, 1. Damm, *m.*;
2. Auftrag, *m.*
Embryo, Embryo, *m.*
Emory oak, (*Quercus Emoryi Torr.*) Emorysche, *f.*
Empalement, Fels, *m.*
Encroachment, Verbämmung, *f.*
End, Ende, *n.*; small —, dünnes
Ende, Zopfende.
End-bud, Endknospe, *f.*; Gipfel-
knospe, *f.*
End-face, Stirnfläche, *f.*
Endosperm, Endosperm, *n.*
Endure (shade), *v. t.* ertragen.
Engelmann spruce, (*Picea Engelmanni Engelm.*) Engelmanns-
fichte, *f.*
Enter, *v. t.* einschreiben;
— the yield in the felling-
register, Holz aufnehmen.
Entire, *a.* ganzrandig.
Entrance of slide, Riesenmund, *m.*
Entrance-hole, Bohrloch, *n.*
Epicotyl, epikotyles Glied, *n.*
Epidermis, Oberhaut, *f.*
Equalization of earthwork, Erd-
massenausgleichung, *f.*
Equalize, *v. t.* ausgleichen.

Eradicate, *v. t.* entwurzeln, aus-
rotten.
Eradication, Entwurzelung, *f.*
Erosion, Erosion, *f.*; Auswaschung, *f.*
Establishment, Anstalt, *f.*;
seed-husking —, Klebanstalt, *f.*;
Darranstalt, *f.*; Darre, *f.*
Estimate, *v. t.* schätzen, ansprechen.
Estimate, } Schätzung, *f.*;
Estimation, } ocular —, Okular-
schätzung.
Estimator, Schätzer, *m.*
Evaporate, *v. t. u. i.* verdunsten,
ausdunsten.
Evaporation, Verdunstung, *f.*;
AUSDUNSTUNG, *f.*
Even up, *v. t.* einebnen.
Even-aged, *a.* gleichalterig.
Even-leaf, paarig gefiedertes
Blatt, *n.*
Evergreen, 1. Immergrün, *n.*;
2. Nadelholz, *n.*
Evergreen, *a.* immergrün.
Exacting, *a.* anspruchsvoll, unge-
nügig.
little —, genüßig, anspruchlos.
Excavation, Abtrag, *m.*
Excess height (allowed for
shrinkage), Übermaß, *n.* (beim
Schichtholz); Schwindmaß, *n.*;
Darrscheit, *n.*; Saßmaß, *n.*
Excess-length, Übermaß, *n.* (beim
Langholz).
Excess of growing stock, Vorrats-
überschuß, *m.*
Excrecence, Auswuchs, *m.*;
cancerous —, Krebsbeule, *f.*
Exhaustion of soil, Boden-
erschöpfung, *f.*
Expectation-value, Erwartungs-
wert, *m.*
Experiment - station, Versuchs-
station, *f.*
Exploitability, Nutzbarkeit, *f.*
Exploitation, Ausbeutung, *f.*;
Abbau, *m.*; Abnutzung, *f.*; Be-
trieb, *m.*; Wirtschaft, *f.*;
ruinous —, Raubwirtschaft, *f.*

Export-road, Abfuhrweg, *m.*
 Exportation, Ausfuhr, *f.*; Abfuhr, *f.*
 Exposure, 1. Bloßstellung, *f.*;
 2. Exposition, *f.*; Himmelslage, *f.*
 Extra-cutting, außerordentlicher
 Holzhieb, *m.*
 Extraction, Ausziehen, *n.*; Aus-
 hieb, *m.*
 — of stumps, Stockrodung, *f.*;
 Stockroden, *n.*
 Extract root-stocks *v. t.*, ausroden,
 roden, austöden.
 Exudation of resin, Harzfluß, *m.*;
 — of sap, Saftausfluß, *m.*
 Exude, *v. t.* ausschwitzen.

F.

Face, (Harz-) Lache, *f.*
 Fagot, Reisbündel, *n.*; Welle, *f.*
 Fagot-binder's press, Wellenbock, *m.*
 Fagot-wood, Reisholz, *n.*; Reiser-
 holz, *n.*; Reifig, *n.*; Wellenholz, *n.*
 Fagot, *v. t.* in Wellen binden.
 Fail-place, Fehlstelle, *f.*; Blöße, *f.*
 Fail-year, Fehljahr, *n.*
 Fall, 1. Fall, *m.*; 2. Gefälle, *n.*;
 3. Herbst, *m.*
 Fall-planting, Herbstpflanzung, *f.*
 Fall off *v. i.* (in growth), nach-
 lassen (im Wuchse).
 Fallow, *a.* brach.
 Fallow-deer, Damwild, *n.*
 Fascine, Faschine, *f.*
 Fastidious, *a.* anspruchsvoll, un-
 genügsam.
 Fawn, Wildfäls, *n.*
 Fecundation, Befruchtung, *f.*
 Feeder, Sammelgraben, *m.*
 Fell, *v. t.* fällen, hauen.
 Felling, Fällung, *f.*; Hieb, *m.*;
 — of sample trees, Probeholz-
 fällung;
 secondary —, Nachhieb, *m.*;
 Nachlichtung, *f.*
 Felling-axe, Fällart, *f.*; Art, *f.*
 Felling-operation, Holzhieb, *m.*

Felling-plan, Hiebsplan, *m.*;
 Hauungsplan, *m.*
 Felling-produce, Hiebsergebnis, *n.*
 Felling-register, Schlagregister, *n.*;
 Aufnahmeliste, *f.*
 Felling-section, Stockabschnitt, *m.*
 Femel-cutting system, Femel-
 schlagbetrieb, *m.*
 Femel-system, Femelbetrieb, *m.*
 Fen, Bruch, *f.*; Moor, *n.*
 Fence, Zaun, *m.*; Gehäge, *n.*;
 Hag, *m.*; Einfriedigung, *f.*
 Fence, *v. t.* einzäunen, einfriedigen,
 einhängen, einschonen.
 Fencing, Einzäunung, *f.*; Ein-
 friedigung, *f.*
 Fencing-stake, Zaungerte, *f.*;
 Zaunspriegel, *m.*
 Fern, Farn, *m.*; Farnkraut, *n.*
 Fertile, *a.* fruchtbar.
 Fertility, Fruchtbarkeit, *f.*
 Fiber (fibre), Faser, *f.*;
 intermediate —, Erbsfaser, *f.*;
 twisted —, Drehwuchse, *m.*
 Fibred, }
 Fibrous, } *a.* faserig.
 Field-maple, (*Acer campestre* L.)
 Maßholder, *m.*
 Field-mouse, Feldmaus, *f.*
 Field-vole, Feldwühlmaus, *f.*
 Field-work, auswärtige Geschäfte,
pl. n.
 Filament, Staubfaden, *m.*
 Filamentous, }
 Filiform, } *a.* fadenförmig.
 Fill, Auffüllung, *f.*; Auftrag, *m.*
 Fill up, *v. t.* 1. auffüllen, anschütten;
 2. (cultures) ausbessern, ergänzen.
 Filling, Auffüllung, *f.*; Auftrag, *m.*
 Fimbriate, *a.* gefranzt.
 Finch, Fint, *m.*
 Fine-grained, *a.* feinfaserig.
 Fine-ringed, *a.* feinringig.
 Fine-textured, *a.* mit feinem Ge-
 füge, feinfaserig.
 Fir, (*Abies Duham.*) Tanne, *f.*;
 alpine —, (*A. lasiocarpa* Nutt.)
 alpine Tanne;

Fir,
 amabilis, } —, (*A. amabilis* Forb.)
 lovely } Purpurtanne;
 noble —, (*A. nobilis* Lindl.)
 pacifische Edeltanne;
 red —, (*A. magnifica* Murr.)
 Goldtanne;
 white —, (*A. concolor* Parry)
 amerikanische Silbertanne;
 yellow —, 1. Douglasfichte, *f.*;
 2. große Küstentanne, *f.*
 Fir-wood, Tannenholz, *n.*; Tannen-
 wald, *m.*;
 of —, *a.* tannen.
 Fire-lane, } Brandschneise, *f.*;
 Fire-line, } Feuergeßell, *n.*;
 } Feuerschneise, *f.*;
 } Feuerbahn, *f.*
 Fire-patrol, Feuerwache, *f.*
 Fire-scarred, *a.* angebrannt,
 brandfleckig, brandnarbig.
 Fire-slash, Brandstelle, *f.*
 Fire-wood, Brennholz, *n.*;
 round —, Brennprügelholz, *n.*;
 split —, Brennscheitholz, *n.*
 Fissile, *a.* spaltbar, spaltig.
 Fissility, Spaltbarkeit, *f.*
 Fissure, Riß, *m.*; Kluft, *f.*
 Fitchet, Fitis, *m.*
 Fixation, Bindung, *f.*;
 — of shifting sands, Flugsand-
 bindung.
 Flap-planting, Klapppflanzung, *f.*
 Flare of the roots, Wurzelauß-
 lauf, *m.*
 Flaw, Riß, *m.*
 Flexibility, Biegsamkeit, *f.*
 Flexible, *a.* biegsam.
 Flight-hole, Flugloch, *n.*
 Flight-period, Flugzeit, *f.*;
 Schwärmzeit, *f.*
 Float, *v. t.* flößen, tristen.
 Floatable, *a.* flößbar.
 Floating, Trift, *f.*; Einzelsflößerei, *f.*;
 Wildflößerei, *f.* Holzschwemme, *f.*
 Floating-channel, Triftkanal, *m.*
 Flower, Blüte, *f.*
 Flower-bud, Blütenknospe, *f.*

Flue (in the centre of a kiln)
 Quandel, *m.*
 Flume, Wasserriese, *f.*
 Foliage, Belaubung, *f.*; Laub, *n.*;
 Laubwerk, *n.*; Benadelung, *f.*
 Foliaged, *a.* belaubt, benadelt.
 Foliation, Knospenanlage, *f.*
 Follicle, Balgfrucht, *f.*
 Food, Nahrung, *f.*; Äsung, *f.*
 Food-material, Nährstoff, *m.*
 Foot-hill, Vorberg, *m.*
 Foot-path, Fußpfad, *m.*
 Foreman, Vorarbeiter, *m.*; Rotten-
 führer, *m.*; Rottmeister, *m.*
 Forest, Wald, *m.*;
 communal —, Gemeinewald;
 domanial —, Domänenwald;
 ideal or normal —, Normalwald;
 original —, Urwald.
 primeval —, Urwald;
 private —, Privatwald.
 Forest-administration, Forstber-
 waltung, *f.*
 Forest-clad, *a.* bewaldet.
 Forest-crop, Waldbestand, *m.*
 Forest-denudation, Entwaldung, *f.*
 Forest-depot, Holzlager, *n.*; Holz-
 lagerplatz, *m.*; Holzstellplatz, *m.*;
 Holzgarten, *m.*
 Forest-deterioration, Waldver-
 schlechterung, *f.*; Waldrückgang, *m.*
 Forest-devastation, Waldver-
 wüstung, *f.*; Waldbeschwendung, *f.*
 Forest-devil, Waldteufel, *m.*
 Forest-economy, Forsthaus-
 halt, *m.*; Forstwirtschaftslehre, *f.*
 Forest-finance, Waldwertrech-
 nung, *f.*
 Forest-fire, Waldbrand, *m.*
 Forest-floor, Waldboden, *m.*
 Forest-grower, Holzzüchter, *m.*;
 Forest-growth, Bewaldung, *f.*
 Forest-guard, Walbhüter, *m.*;
 Forstschutzbeamte, *m.*
 Forest-insect, Forstinsekt, *n.*
 Forest-law, Forstgesetz, *n.*
 Forest-litter, Waldstreu, *f.*;
 removal of —, Streunutzung, *f.*

Forest-management, Forsteinrichtung, *f.*; Betriebsregulierung, *f.*; Waldertragsregelung, *f.*
 Forest-master, Forstmeister, *m.*
 Forest-mesuration, Holzmeßkunde, *f.*
 Forest-offence, Forstfrevel, *m.*
 Forest-officer, Forstbeamte, *m.*
 Forest-police, Forstpolizei, *f.*
 Forest-policy, Forstpolitik, *f.*
 Forest-property, Waldbesitz, *m.*
 Forest-protection, Forstschutz, *m.*
 Forest-range, Waldgebiet, *n.*; Forstbezirk, *m.*
 Forest-ranger, Förster, *m.*
 Forest-regulation, 1. Forstordnung, *f.*; 2. Forsteinrichtung, *f.*
 Forest-rental, Waldbrente, *f.*
 Forest-right, 1. Forstrecht, *n.*; 2. Forstberechtigung, *f.*
 Forest-road, Waldweg, *m.*; Holzabfuhrweg, *m.*
 Forest-school, Forstschule, *f.*
 Forest-science, Forstwissenschaft, *f.*
 Forest-servitude, Walddienstbarkeit, *f.*
 Forest-soil, Waldboden, *m.*
 Forest-staff, Forstpersonal, *n.*
 Forest-statistics, Forststatistik, *f.*
 Forest-tramway, Waldeisenbahn, *f.*
 Forest-tree, Waldbaum, *m.*
 Forest-utilization, Forstbenutzung, *f.*
 Forest-valuation, Waldwertrechnung, *f.*
 Forest-vegetation, Bewaldung, *f.*
 Forest-warden, Forstwart, *m.*
 Forest-weed, Forstunkraut, *n.*
 Forest-working through government-officers, Beförsterung, *f.*
 Forest, *v. t.* bewalden.
 Forestal, *a.* waldblich.
 Forested, *a.* bewaldet.
 Forester, Förster, *m.*; Forstmann, *m.*
 Forestry, Forstwirtschaft, *f.*
 Forestry-regulation, Forstordnung, *f.*
 Fork, Gabel, *f.*; Zwiesel, *m.*

Fork, *v. i.* sich gabeln.
 Forked, *a.* gabelig, zwieselig, gezwieselt.
 Forking, Gabelung, *f.*; Zwieselung, *f.*; Zwieselwuchs, *m.*
 Formation of woods, Bestandesbegründung, *f.*; Bestandesanlage, *f.*
 Formfactor, Formzahl, *f.*; artificial —, unechte Formzahl; normal —, Normal- oder echte Formzahl.
 Form-height, Formhöhe, *f.*; Gehaltshöhe, *f.*
 Form-number, Formzahl, *f.*
 Forwarder, Treibholz, *n.*
 Fox, Fuchs, *m.*
 Foxglove, Fingerhut, *m.*
 Foxtail-pine, (*Pinus balfouriana* Murr.) Fuchsschwanzkiefer, *f.*; Balfourskiefer, *f.*
 Foxy, *a.* vom Kiefernblasenrost befallen.
 Frame, Sägegatter, *n.*
 Fraser fir, (*Abies Fraseri* Lindl.) Frasers Balsamtanne, *f.*
 Freedom of branches, Astreinheit, *f.*
 Free-setting the crown, Kronenfreihieb, *m.*
 Freeze, *v. i.* erfrieren; *v. t.* durch Kälte töten.
 Fremont cottonwood, (*Populus Fremontii* Wats.) kalifornische Pappel, *f.*
 Fresh, *a.* frisch.
 Freshet, 1. Austreten eines Flusses, *n.*; überschwemmung, *f.*; 2. Süßwasserbach, *m.*
 Frond, Wedel, *m.*
 Frost, Frost, *m.*; creeping —, Kriechfrost, *m.*; early —, Frühfrost, *m.*; late —, Spätfrost, *m.*
 Frost-cleft, *a.* eisklüftig.
 Frost-crack, Frostriß, *m.*; Eiskluft, *f.*
 Frost-cracked, *a.* forsttriffig.
 Frost-hardy, *a.* frosthart.

Frost-hole, } Frostloch, *n.*
 Frost-hollow, }
 Frost-lifting, Auffrieren, *n.*; Bar-
 frost, *m.*
 Frost-locality, Frostlage, *f.*
 Frost-rib, Frostleiste, *f.*
 Frost-tender, *a.* frostempfindlich.
 Frosted, *a.* mit Duft behangen.
 Fructification, Fruchtbildung, *f.*;
 Befruchtung, *f.*
 Fructify, *v. i.* Samen tragen.
 Fruit, Frucht, *f.*;
 able to bear —, mannbar;
 spurious —, Scheinfrucht, *f.*
 Fruit-tree, Obstbaum, *m.*;
 wild —, Wildobstbaum.
 Fuel, Brennmaterial, *n.*
 Fuel-need, Brennholzbedarf, *m.*;
 Feuerungsbedürfnis, *n.*
 Fuel-value, Brennwert, *m.*
 Full-bodied, } *a.* vollholzig.
 Full-boled, }
 Full-edged, *a.* vollkantig.
 Full-mast, Vollmast, *f.*
 Fungus, Pilz, *m.*; Schwamm, *m.*;
 ascomycetous —, Schlauchpilz;
 discomycetous —, Scheibpilz;
 schizomycetous —, Spaltpilz.
 Funnel-shaped, *a.* trichterförmig.
 Furcate, *a.* gabelig, zwieselig.
 Furcation, Gabelung, *f.*
 Furze, Stechginster, *m.*
 Furzy, *a.* mit Stechginster be-
 wachsen.

G.

Galbulus, Beerenzapfen, *m.*; Zapfen-
 beere, *f.*
 Galipot, erhärtetes Harz, *n.*; Bruch-
 harz, *n.* Galipot, *n.*
 Gall, *v. t.* Rinde abschürfen oder
 verletzen.
 Gall, 1. Galle, *f.*; Gallapfel, *m.*;
 2. Schürfung, *f.*; (Rinden-)
 Verletzung, *f.*
 Gallery, Gang, *m.*;
 forked —, Gabelgang;

Gallery,
 horizontal —, Wagegang, *m.*;
 larval —, Larbengang, Fraß-
 gang;
 stellate —, Sternengang;
 vertical —, Lotgang.
 Gall-gnat, Gallmücke, *f.*
 Gall-nut, Gallapfel, *m.*
 Gall-wasp, Gallwespe, *f.*
 Gambel oak, (*Quercus Gambelii*
Nutt.) Gambelseiche, *f.*
 Game, Wild, *n.*
 Game-park, Wildpark, *m.*
 Gang, Rotte, *f.*
 Gap, Rucke, *f.*; Öffnung, *f.*; kleine
 Blöße, *f.*
 Gap-cover, Füllholz, *n.*
 Gap-cutting, Lückenhieb, *m.*; Kessel-
 hieb, *m.*
 Gauge of laths, Lattenprofil, *n.*
 Gauger, Kluppenführer, *m.*
 Gean, Bogelfische, *f.*
 Genista, Ginster, *m.*
 Gentian, Enzian, *m.*
 Genus, Gattung, *f.*
 Germ, Keim, *m.*
 Germinable, *a.* keimfähig.
 Germinate, *v. i.* keimen;
 — in the second year, über-
 liegen.
 Germinating - apparatus, Keim-
 apparat, *m.*
 Germinating-bed, Reimbett, *n.*
 Germinating power, Reimkraft, *f.*
 Germinating-test, Reimprobe, *f.*
 Germination, Reimung, *f.*
 Ginger-pine, V. Port Orford-cedar.
 Girdle, *v. t.* ringeln;
 — trees with grease-bands,
 leimen.
 Girdling, Ringelung, *f.*
 Girth, Umfang, *m.*
 Glabrous, *a.* glatt.
 Glade, 1. aufgethauene Weglinie, *f.*;
 2. Waldwiese, *f.*; 3. natürliche
 Waldblichtung, *f.*
 Gland, Drüse, *f.*
 Glandular, *a.* drüsig.

Glaucous, *a.* bläulichgrün.
 Glazier's wood, Glaserholz, *n.*
 Glen, (enges) Thal, *n.*
 Gluten, Kleber, *m.*
 Glutinous, *a.* flebrig.
 Gnarled, } *a.* knorrig.
 Gnarly, }
 Gnaw, *v. t.* benagen, nagen.
 Gneiss, Gneiß, *m.*
 Go-devil, Gottbaum, *m.*
 Goath-moth, Weidenbohrrer, *m.*
 Goat-willow, (*Salix Caprea* L.)
 Sahlweide, *f.*
 Goldenleaf chinquapin, (*Castanopsis chrysophylla* A. DC.) westliche Edelkastanie, *f.*
 Golden-rod, Goldrute, *f.*
 Gorse, V. furze.
 Gouge-blaze, Reißer, *m.*; Rißer, *m.*
 Gouge, *v. t.* reißen, anreißen.
 Grade, Gefälle, *n.*; Steigung, *f.*
 Grade of locality, Standortsklasse, *f.*
 Grade-line, Nibeaulinie, *f.*; Weglinie, *f.*
 Grade-peg, Nibeaupfahl, *m.*; Absteckpflock, *m.*
 Grade, *v. t.* das Gefäll ausgleichen, planieren.
 Graded, *a.* mit gleichem Gefäll, planiert.
 Gradient, Steigung, *f.*; Abdachung, *f.*; Gefäll, *n.*; Fall, *m.*
 Grading, Planierung, *f.*; Ausgleichung des Gefälls, Ein-ebnung, *f.*
 Grain, Korn, *n.*; Holzfaser, *f.*;
 spiral —, Drehwuchs, *m.*;
 wavy —, Wimmer, *m.*; wimmeriger Wuchs.
 Grained, *a.* faserig.
 Granite, Granit, *m.*
 Grapping-irons, pl. Wähnehasen, *m.*
 Grass-covered, *a.* benarbt, mit Gras bewachsen.
 Grass-cutting, Grassnutzung, *f.*
 Grass-grown, *a.* V. grass-covered.
 Grass-hook, Sichel, *f.*

Grass, *v. t.* berasen; *v. i.* sich berasen, grün werden.
 Gravel, Kies, *m.*
 Gravel-deposit, Kieselager, *n.*
 Gravel-pit, Kieselgrube, *f.*
 Gravel-road, Kiesweg, *m.*
 Gravel, *v. t.* überkiesen.
 Gravelly, *a.* kiesig.
 Graze, *v. t.* abweiden, abfressen; *v. i.* weiden, grasen.
 Grazing, Grasen, *n.*; Weiden, *n.*; Weide, *f.*
 Grease, (Raupen-) Leim, *m.*
 Grease-band, Leimring, *m.*
 Green, *a.* grün.
 Greenstone, Grünstein, *m.*
 Gregarious, *a.* gesellig, bestandsbildend.
 Grit, Grus, *m.*
 Groove, Rache, *f.*; to cut grooves, Rachen reißen, anlachen.
 Ground, Grund, *m.*; Boden, *m.*
 Ground-beetle, Rauffäßer, *m.*
 Ground-cover, Bodendecke, *f.*
 Ground-fire, Erdfeuer, *n.*
 Ground-litter, Bodentreu, *f.*
 Ground-mast, Untermast, *f.*; Erdmast, *m.*; Wühl, *m.*
 Ground-oak, V. barren-oak.
 Groundsel, 1. Kreuzkraut, *n.*;
 2. Schwelle, *f.*
 Groundsill, Schwelle, *f.*; Grundschwelle, *f.*
 Ground-slide, Erdriese, *f.*
 Ground-water, Grundwasser, *n.*
 Ground-weir, Grundwehr, *n.*
 Group, Gruppe, *f.*; in groups, gruppenweise.
 Group-system, gruppenweise oder horstweise Verjüngung, *f.*;
 Gruppenwirtschaft, *f.*
 Grove, Hain, *m.*; Baumgruppe, *f.*;
 Wäldchen, *n.*
 Grow, *v. i.* wachsen;
 — prolifically, wuchern;
 — *v. t.* erziehen, anbauen.
 Grow up, *v. i.* aufwachsen.
 Growing, *a.* wachsend.

Growing faster, *vormüchsig*;
 — at equal rate, *mittwüchsig*.
 Growing-power, *Wuchskraft, f.*
 Growing-space, *Wachstraum, m.*
 Growing-stock, *Holzborrat, m.*;
Massenborrat, m.;
 normal —, *Normalborrat, m.*
 Growth, 1. *Wuchs, m.*; *Wachstum, n.*; 2. *Bestand, m.*;
 — in length, *Längenwachstum, n.*;
 — in thickness, *Dickenwachstum, n.*;
 — in volume, *Massenzuwachs, m.*;
 — of saplings, *Aufwuchs, m.*;
 — of seedlings, *Anwuchs, m.*;
 arboreal —, *Baumwuchs, m.*;
 crippled —, *Krüppelwuchs, m.*;
 first —, *Urbestand, m.*; *Urwald, m.*;
 forked —, *Zwieselwuchs, m.*;
 longitudinal —, *Längenwuchs, m.*;
 lower —, *Unterstand, m.*;
 of lower —, *unterständig*;
 old —, *Altholz, n.*;
 original —, *Urwald, m.*;
 second —, *Nachwuchs, m.* (*Bestand, der auf den Urwald folgt*);
 upper —, *Oberstand, m.*;
 of upper —, *oberständig*;
 young —, *Jungwuchs, m.*;
 young — by nature, *Anwuchs, m.*;
 — per cent, *Zuwachssprozent, n.*
 Grub, *Grube, f.*
 Grub-eaten, *a. wurmstichig*.
 Grub-hoe, *Rodehaue, f.*
 Grub out, *v. t. graben*.
 Grub up, *v. t. roden*.
 Grubbing-instrument, *Rodewerkzeug, n.*
 Guard, *Schutzbeamte, m.*
 Guard-stone, *Abweisstein, m.*;
Preßstein, m.
 Guelder-rose, (*Viburnum Opulus L.*) *gemeiner Schneeball, m.*

Gully, *Wasserriß, m.*; *Lobel, m.*
 Gully out, *v. t. (roads) ausflößen*.
 Gum, *Gummi, n.*
 black —, (*Nyssa silvatica Marsh.*)
Tupelo.
 red } (*Liquidamber*
 sweet } —. *styraciflua L.*)
Liquidamber, m.
 Gummy, *a. an Harzfluß leidend, harzend.*
 Gutter, *Rinne, f.*
 Gymnospermous, *a. nacktartig.*

H.

Habit, *Habitus, m.*
 Habitat, *Verbreitungsbezirk, m.*
 Hack, *Harzmesser, n.*
 Hack, *v. t. Bächen reißen, anlachen.*
 Hackberry, (*Celtis occidentalis L.*)
Zürgelbaum, m.
 Hackmatack, *V. western-larch.*
 Hagberry, (*Prunus Padus L.*)
Traubenkirsche, f.
 Hairy, *a. haarig, behaart.*
 Half-mast, *halbe Mast, f.*; *Fallmast, f.*
 Hand-hoe, *Handhaue, f.*
 Hand-saw, *Handsäge, f.*
 Handle, *v. t. behandeln, bewirtschaften.*
 Hanger, *Hirschfänger, m.*
 Hardening of the soil, *Bodenverhärtung, f.*
 Hardiness, *Widerstandskraft, f.*
 Hardness, *Härte, f.*
 Hardpan, *Ortstein, m.*
 Hardwood, *Hartholz, n.*
 Hardwood-forest, *Raubwald, m.*;
Raubholzwald, m.
 Hardy, *a. hart, widerstandsfähig.*
 Hare, *Gase, m.*
 Harrow, *Egge, f.*
 Harrow, *v. t. eggen.*
 Harvest, *Ernte, f.*; *Nutzung, f.*;
 — of stumps, *Stodnutzung, f.*

Harvest, *v. t.* ernten, nutzen.
 Haul, Beibringen, *n.*; Transport, *m.*
 Haul, *v. t.* bringen, beibringen, transportieren.
 Haw, Frucht des Hagedorns.
 Hawk, Falke, *m.*
 Hawk-moth, Schwärmer, *m.*
 Hawkweed, Habichtskraut, *n.*
 Hawthorn, Weißdorn, *m.*; Hagedorn, *m.*
 Hazel, Hasel, *m.*
 Hazel-switch, Haselgerte, *f.*
 Head-load, Traglast, *f.*
 Headwaters, *pl.* Quellgebiet, *n.*
 Heal over, *v. i.* überwällen.
 Heart-shake, Kernriß, *m.*; Waldriß, *m.*; Strahlriß, *m.*
 Heart-shaken, } *a.* kernrissig.
 Heart-shaky, }
 Heart-wood, Kernholz, *n.*; Herz, *n.*; Kern, *m.*;
 false —, falscher Kern;
 imperfect —, Reifholz;
 tree with imperfect —, Reifholzbaum, *m.*;
 Heartwood-tree, Kernholzbaum, *m.*
 Heather, Heidekraut, *n.*
 Heating-power, Heizkraft, *f.*
 Heavy, *a.* (cutting) kräftig, stark.
 Hedge, Hecke, *f.*
 Hedgehog, Igel, *m.*
 Heel in, *v. t.* einschlagen.
 Height, Höhe, *f.*; Scheitelhöhe, *f.*
 Height-class, Höhenklasse, *f.*
 Height-curve, Höhenkurve, *f.*
 Height-growth, Höhenwachstum, *n.*
 Height-increment, Höhenzuwachs, *m.*; Längenzuwachs, *m.*
 Height-shoot, Höhentrieb, *m.*; Längentrieb, *m.*
 Helve, Helm, *m.*
 Hemlock, Schierling, *m.*
 Hemlock, 1. (*Tsuga Carr.*);
 2. (*Tsuga canadensis Carr.*)
 Schierlingstanne, *f.*, *Tsuga, f.*;
 black —, (*Tsuga mertensiana Carr.*) alpine *Tsuga*;

Hemlock,
 western —, (*Ts. heterophylla Sargent*) westliche *Tsuga*.
 Hemp, Hanf, *m.*;
 to cover top-shoot with —, verhanfen.
 Herbaceous, *a.* krautig.
 Hermaphrodite flower, Zwitterblüte, *f.*
 Hew, *v. t.* hauen, behauen, beschlagen.
 Hewn-stone, Hausstein, *m.*
 Hibernates, *v. i.* überwintern.
 Hibernation, Überwinterung, *f.*
 Hickory, (*Hicoria Raf.*) Hicoria, *f.*
 High-class timber, hochwertiges Nutzholz.
 High-forest, Hochwald, *m.*
 Highland oak, (*Quercus Wisliceni A. DC.*) Hochlandeiche, *f.*
 Highmoor, Hochmoor, *n.*
 High-road, } Landstraße, *f.*
 High-way, }
 Hill, *v. t.* häufeln, anhäufeln, behäufeln.
 Hilling, Behäufelung, *f.*
 Hill-side, Berghang, *m.*
 Hilly, *a.* hügelig.
 Hind, Alttier, *n.*
 Hip, Hagebutte, *f.*
 Hoar frost, Raufreif.
 Hoe, Haue, *f.*; Hacke, *f.*; Karst, *m.*
 Hoe, *v. t.* hacken.
 Hold over, *v. t.* überhalten.
 Hollow, Hohlweg, *m.*; Hohlgrasse, *f.*;
 Vertiefung, *f.*; Tobel, *m.*
 Hollow-ware, Rüblerware, *f.*;
 Schäfflerware, *f.*; Böttcherware, *f.*
 Holly, (*Ilex L.*) Stechpalme, *f.*
 Honey-comb, Wabe, *f.*
 Honey-combed, wabenartig, durchlöchert (von Insekten).
 Honey-combing, Durchlöcherung, *f.*
 Honey-fungus, Honigpilz, *m.*;
 Hallimasch, *m.*
 Honey-locust, (*Gleditschia triacanthos L.*) Gleditschie, *f.*;
 Christusdorn, *m.*

Honeysuckle, Geißblatt, *n.*
 Hook-lever, Wendehaken, *m.*
 Hoop-pole, Reiffsteden, *m.*; Bandstod, *m.*
 Hop-hornbeam, 1. (*Ostrya Scop.*)
 Hopfenbuche, *f.*; 2. (*O. vulgaris Pers.*) gemeine —; 3. (*O. virginiana Koch*) virginische —.
 Hop-pole, Hopfenstange, *f.*
 Hornbeam, 1. (*Carpinus L.*);
 2. (*C. Betulus L.*); 3. (*C. caroliniana Walt.*); Hainbuche, *f.*; Hagebuche, *f.*; Weißbuche, *f.*; Hornbaum, *m.*
 Horse-chestnut, (*Aesculus L.*)
 Roßkastanie, *f.*
 Horsetail, Schachtelhalm, *m.*
 Huckleberry, (*Vaccinium scoparium*) Heidelbeere, *f.*
 Humic, *a.* humos.
 Humus, Humus, *m.*
 Humus-layer, Humusschicht, *f.*
 Hunt, Jagd, *f.*
 Hunt, *v. t.* jagen.
 Hunter, Jäger, *m.*
 Hunting, Jagd, *f.*; Jagen, *n.*
 Hunting-right, Jagdrecht, *n.*
 Huntsman, Jäger, *m.*
 Hurdle-stake, Pferdestichel, *m.*
 Hurst, Forst, *m.*; in hursts, forstweise.
 Husband, *v. t.* pfleglich behandeln; pfleglich bewirtschaften.
 Husbandry, Pflege, *f.*
 Husk, Fruchthülle, *f.*; Hülse, *f.*
 Husk, *v. t.* klengen, ausklengen.
 Hybrid, Bastard, *m.*; Blendling, *m.*
 Hybrid, } *a.* hybrid.
 Hybridous, }
 Hylesinus, Bastkäfer, *m.*
 Hypocotyl, hypophyles Glied, *n.*
 Hypsometer, Höhenmesser, *m.*

I.

Ichneumon-wasp, Ichneumon, *m.*
 Ice-break, Eisbruch, *m.*
 Imparipinnate, *a.* unpaarig gefiedert.

Impassable, *a.* unfahrbar, unwegsam.
 Impermeability, Undurchlässigkeit, *f.*
 Impermeable, *a.* undurchlässig.
 Impoverish, *v. t.* aushagern.
 Impoverishment, Verarmung, *f.*; Verhagerung, *f.*
 Impregnate, *v. t.* 1. imprägnieren, tränken; 2. befruchten.
 Impregnation, Imprägnierung, *f.*; Tränkung, *f.*;
 — with resin, Verharzung, *f.*
 Improvement- } Erziehungs-
 cutting, } hieb, *m.*; Aushieb
 — felling, } schlechter Hölzer;
 — thinning, } Durchhieb, *m.*;
 Ausforstung, *f.*
 Incense cedar, (*Libocedrus decurrens Torr.*) Sehdoria, *f.*
 Increment, Zuwachs, *m.*;
 mean —, Durchschnitts-
 zuwachs, *m.*;
 final mean annual —, Dauer-
 teitsdurchschnittszuwachs, *m.*;
 total —, Gesamalterzuzuwachs, *m.*
 Increment-borer, Zuwachs-
 bohrer, *m.*
 Increment per cent, Zuwachs-
 prozent, *n.*
 Indicating per cent, Weiser-
 prozent, *n.*
 Indicating wood, Weiserbestand, *m.*
 Indigenous, *a.* einheimisch.
 Inflorescence, Blütenstand, *m.*
 Inflorescence-bud, Blüten-
 knospe, *f.*; Tragknospe, *f.*
 Infundibular, }
 Infundibuliform, } *a.* trichterförmig.
 Insect, Insekt, *n.*; Kerbtier, *n.*
 Insect-paste, Raupenleim, *m.*
 Insect-pest, Insektenverheerung, *f.*
 Insect-proof, *a.* von Insekten nicht
 angenommen.
 Insect-trench, Fanggraben, *m.*
 Institution-forest, Stiftswald, *m.*;
 Stiftungswald, *m.*
 Integument, Knospenhülle, *f.*

Intercellular space, Interzellularraum, *m.*

Interest, Zins, *m.*;
rate of —, Zinsfuß, *m.*

Interlace, *v. t.* ineinandergreifen.

Intermingle, *v. t.* beimischen, ein-
sprengen.

Intermittent, *a.* aussehend.

Internode, Stengelglied, *n.*; Internodium, *n.*

Interplant, *v. t.* dazwischen-
pflanzen, durchpflanzen.

Interrupt, *v. t.* the crown cover,
lichten, den Schluß unterbrechen.

Intolerance of shade, Licht-
bedürftigkeit, *f.*; Lichtbedürfnis, *n.*

Intolerant of shade, *a.* licht-
bedürftig.

Involucre, Hüllfeld, *m.*

Ironwood, *V.* hornbeam.

Irrigate, *v. t.* wässern, bewässern.

Irrigation, Bewässerung, *f.*

Isolate, *v. t.* freistellen, freihauen.

Isolated, *a.* freistehend.

Isolation, Freistellung, *f.*; Frei-
stand, *m.*; Freihieb, *m.*

Ivy, Efeu, *m.*

J.

Jack pine, (*Pinus divaricata* Ait.
banksiana Lamb.) Bankstiefer, *f.*

Jar, *v. t.* anprallen.

Jeffrey pine, (*Pinus jeffreyi*
„Oreg. Com.“) Jeffreystiefer, *f.*

Jobber, Stückerbeiter, *m.*

Judeich's working method, Be-
standswirtschaft, *f.*

Juice, Saft, *m.*;

milky —, Milchsaft, *m.*

June-chaffer, Junikäfer, *m.*

Juniper, (*Juniperus* L.) Wach-
holder, *m.*;

red —, (*J. virginiana* L.) vir-
ginischer Wachholder;

western —, (*J. occidentalis* Hook)
westlicher Wachholder.

K.

Keep in stock, *v. t.* vorrätig haben.

Kerf, Kerb, *m.*; Einschnitt, *m.*;

Schrot, *m.*; Kimm, *f.*

Kernel, Kern, *m.*

Kernel-fruit, Kernfrucht, *f.*

Key, Frucht der Esche.

Kiln, Ofen, *m.*; Darre, *f.*;

Meiler, *m.*

Kiln-burning, Meilerverkohlung, *f.*

Kiln-dried, *a.* im Ofen ge-
trocknet.

Kiln-site, Kohlplatz, *m.*; Kohl-
stätte, *f.*

King-post truss, Hängewerk, *n.*
mit einer Hängesäule.

Knag, Knoten, *m.*; Knorren, *m.*

Knaggy, *a.* knotig, knorrig.

Knee-timber, Knieholz, *n.*

Knock down, *v. t.* zuschlagen.

Knoll, kleine Erhebung, *f.*;
Schollen, *m.*

Knopper-gall, Knopper, *f.*

Knot, Knoten, *m.*; Knorren, *m.*;
Hornast, *m.*;

loose —, Durchfallast, *m.*

Knottiness, Ästigkeit, *f.*

Knotty, *a.* knotig, knorrig, ästig.

Kyanize, *v. t.* kyanisieren.

L.

Laburnum, (*Cytisus Laburnum* L.)

Goldregen, *m.*; Bohnenbaum, *m.*

Lackey-moth, Ringelspinner, *m.*

Lactiferous, *a.* milchführend;

— duct, Milchröhre, *f.*

Ladder-wood, Leiterstange, *f.*

Ladybird, Marienkäfer, *m.*

Lag behind, *v. i.* zurückbleiben.

Laggard, zurückbleibender Stamm,
Nachzügler, *m.*

Laggard, *a.* zurückbleibend, über-
wipfelt.

Lamina, Blattscheide, *f.*

Lammas shoot, Johannisstrieß, *m.*

Lamp-black, Kienruß, *m.*
 Lanceolate, *a.* lanzettlich.
 Land, Land, *n.*;
 bare —, } Obland, *n.*; Obung, *f.*;
 waste —, } Obländeret, *f.*
 Landslide, } Erdrutsch, *m.*; Ab-
 Landslip, } rutschung, *f.*; Berg-
 } sturz, *m.*
 Lanky, *a.* schlaff und lang (in-
 folge zu dichten Schlusses).
 Lapwood, Astholz, *n.*
 Larch, (*Larix Link*) Lärche, *f.*
 alpine —, (*L. Lyallii Parl.*)
 Thallslärche;
 American —, (*L. laricina Koch*)
 amerikanische Lärche;
 European —, (*L. europaea D.C.*)
 gemeine Lärche;
 western —, (*L. occidentalis*
 Nutt.) westliche Lärche.
 Larch-blister, Lärchentrebs, *m.*
 Larch-bug, Lärcherrindenlaus, *f.*
 Larch-miner moth, Lärchenminier-
 motte, *f.*
 Large-crowned, großkronig.
 Largetooth aspen, (*Populus*
 grandidentata Michx.) groß-
 gezähnte Aspe, *f.*
 Larva } Larve, *f.*
 Larve }
 Lash, *v. t.* anlaschen, anplätzen.
 Lasting, *a.* ausdauernd.
 Lath, Latte, *f.*
 Lath-screen, Saatgitter, *n.*
 Laurel, Lorbeer, *m.*
 Laurel-oak, (*Quercus laurifolia*
 Michx.) Lorbeereiche, *f.*
 Lay bare, *v. t.* bloßlegen.
 Lay on, *v. t.* anlegen (Zuwachs).
 Lay out, *v. t.* abstecken, ausstecken,
 anlegen.
 Layer, 1. Schicht, *f.*; 2. Absenker, *m.*
 Leach, *v. t.* auslaugen.
 Lead over (into), *v. t.* überführen.
 Leader, Leittrieb, *m.*; Gipfeltrieb, *m.*
 Haupttrieb, *m.*
 Leaf, Blatt, *f.*; leaves, *pl.* Blätter *pl.*;
 Laub, *n.*

Leaf-canopy, Blätterdach, *n.*
 Leaf-fall, Laubabfall, *m.*; Blatt-
 abfall, *m.*
 Leaf-fodder, Futterlaub, *n.*
 Leaf-litter, Laubstreu, *f.*
 Leaf-mould, Laubdecke, *f.*; Streu-
 decke, *f.*
 Leaf-organ, Blattorgan, *n.*
 Leaf-roller moth, Widler, *m.*
 Leaf-scar, Blattnarbe, *f.*
 Leaf, *v. t.* Blätter bekommen, aus-
 schlagen, austreiben, ergrünen.
 Leafage, Laubwerk, *n.*
 Leafing, 1. Laubaussbruch, *m.*;
 2. Knospenanlage, *f.*
 Leafless, *a.* unbelaubt, blattlos.
 Leaflet, Blättchen, *n.*
 Leafy, *a.* belaubt, blätterig.
 Leave standing, *v. t.* stehen lassen,
 überhalten.
 Legume, } Hülsen, *f.*
 Legumen, }
 Lenticel, Lentizelle, *f.*; Rinden-
 pore, *f.*
 Lepidopter, Falter, *m.*
 Level, 1. Niveau, *n.*; 2. Nibelle, *f.*;
 3. Nibellierinstrument, *n.*;
 mason's —, Sehwage, *f.*
 Level, *v. t.* nibellieren, eineben,
 planieren, eben machen.
 — in, *v. t.* (ruts) einziehen.
 Levelling, Planierung, *f.*; Ni-
 bellement, *n.*
 Levelling-instrument, Nibellier-
 instrument, *n.*
 Levelling-staff, Nibellierlatte, *f.*
 Leveret, junger Hase, *m.*
 Liber, Weichbast, *m.*
 Lichen, Flechte, *f.*
 Light, *a.* leicht, locker, licht,
 schwach (sieh).
 Light-demand, lichtbedürftige
 Holzart, *f.*; Lichtholz, *n.*
 Light-demanding, *a.* lichtbedürftig.
 Light-foliaged, *a.* lichtbelaubt.
 Light-needing, *a.* lichtbedürftig.
 Light-requirement, Lichtbedürf-
 nis, *n.*

Lignification, Verholzung, *f.*
 Lignify, *v. i.* verholzen.
 Lignite, Braunkohle, *f.*
 Lilac, spanischer Flieder, *m.*
 Limb, Ast, *m.*;
 to lose dead limbs, sich reinigen.
 Limb-covered, *a.* astig.
 Limbless, astlos, astfrei.
 Limby, *a.* astig.
 Lime, Kalk, *m.*
 Limestone, Kalkstein, *m.*
 Lime-tree, (*Tilia L.*) Linde, *f.*;
 broadleaved —, (*T. grandifolia*
 Ehrh.) großblättrige Linde,
 Sommerlinde;
 small-leaved —, (*T. parvifolia*
 Ehrh.) kleinblättrige Linde,
 Winterlinde.
 Limonite, Raseneisenstein, *m.*
 Limy, *a.* kalkhaltig.
 Lin, } *V.* lime-tree.
 Linden, }
 Linden, *a.* linden.
 Line out, *v. t.* verschulen.
 Ling, Heidekraut, *n.*
 Litter, Streu, *f.*;
 — from dead leaves, Laub=
 streu, *f.*;
 — from needles, Nadelstreu, *f.*;
 — from dead leaves or needles,
 Reichstreu, *f.*;
 — from weeds, Unkraut=
 streu, *f.*
 Litter-raking, Streurechen, *n.*
 Littered, *a.* mit Streu bedeckt.
 Live-oak, (*Quercus virginiana*
Mill.) Lebensseiche, *f.*
 Loam, Lehm, *m.*
 Loamy, *a.* lehmig.
 Lobate, *a.* gelappt.
 Lobe, Lappen, *m.*
 Lobed, *a.* gelappt.
 Loblolly-pine, (*Pinus taeda L.*)
 Tāda, *f.*
 Locality, Standort, *m.*
 Loculicidal, *a.* fachspaltig.
 Locust, (*Robinia L.*) Akazie, *f.*;
 Robinie, *f.*; Schotendorn, *m.*

Locust,
 black —, (*R. pseudacacia L.*)
 gemeine Akazie;
 clammy —, (*R. viscosa Vent.*)
 drüsigte Akazie.
 — Heuschrecke, *f.*
 migratory —, Wander=
 heuschrecke, *f.*
 Lodgepole-pine, (*Pinus mur-*
rayana „Oreg. Com.“) Murray=
 kiefer, *f.*
 Loess, Loß, *m.*
 Log, Vollholz, *n.*; Rundholz, *n.*;
 Langholz, *n.*
 Log-cabin, Blockhaus, *n.*
 Log, *v. t.* zurechten und bringen.
 Logger, Holzhauer, *m.*
 Logging-boss, Rottmeister, *m.*
 Logging-camp, Holzhauerhütte, *f.*
 Logging-expense, Zurechtungs=
 kosten, *pl.*
 Long-boled, *a.* langschäftig.
 Longicorn-beetle, Bodkäfer, *m.*
 Longleaf pine, (*Pinus palustris*
Mill., australis Michx.) südliche
 Kiefer, *f.*; Gelbkiefer, *f.*
 Longwood, Langholz, *n.*
 Loose, *a.* lose.
 Loosen, *v. t.* lockern.
 Looseness, Lockerheit, *f.*
 Loosening, Lockerung, *f.*;
 — of the soil, Bodenlockerung, *f.*
 Lop, *v. t.* 1. kappen; 2. abasten,
 entasten, stümmeln; 3. beschnei=
 den; 4. schneiden, aufschneiden.
 Lopper, Baumbeschneider, *m.*;
 Stümmler, *m.*
 Lopping, Abastung, *f.*; Schneide=
 lung, *f.*
 Loppings, *pl.* abgehauene Äste, *pl.*;
 Abastungsreisig, *n.*
 Lopping-axe, Astart, *f.*
 Lopping-system, Schneidewirt=
 schaft, *f.*; Schneidelholzbetrieb, *m.*
 Lot, 1. Loos, *n.*; 2. Fach, *n.*
 Lowforest, Niederwald, *m.*
 Lowland, Niederung, *f.*; Tief=
 land, *n.*

Lowland fir, (*Abies grandis* Lindl.)
große Küstentanne, *f.*; Tanne
von Vancouver.

Lowland-forest, Aumald, *m.*

Low-storied, *a.* unterständig.

Lumber, Nutzholz, *n.*; Holz, *n.*

Lumber-job, (piece of work)
Holzhieb, *m.*

Lumber-market, Holzmarkt, *m.*

Lumber-road, Holzabfuhrweg, *m.*

Lumber, *v. i.* Holz hauen; *v. t.*
hauen, durchhauen, nutzen.

Lumberer, Holzhauer, *m.*

Lumbering, Holznußung, *f.*;
Sauung, *f.*; Holz einschlag, *m.*

destructive—, Waldschlächtere, *f.*

Lumbering operation, Holz hieb, *m.*

Lumberman, Holzhändler und
Waldschlächter, *m.*

M.

Macadam-pavement, Macadamis-
fierung, *f.*

Macadam-road, Macadamstraße, *f.*

Macadamize, *v. t.* macadamisieren.

Macadamizing, Macadamis-
fierung, *f.*

Maggot, Made, *f.*

Mahaleb cherry, (*Prunus Maha-
leb* L.) Weichelfirsche, *f.*

Mainroad, Landstraße, *f.*

Maintenance, Erhaltung, *f.*;

— of standards, überhalt, *m.*

Malformed, *a.* mißgestaltet, ver-
unstaltet.

Mammoth-tree, V. bigtree.

Manage, *v. t.* 1. einrichten; 2. be-
wirtschaften;

— through government-offi-
cers, beförstern.

Management, Einrichtung, *f.*; Be-
wirtschaftung, *f.*;

— through government-
officers, Beförstern, *f.*

Manager, Wirtschaftler, *m.*

Manure, Dünger, *m.*

Manure, *v. t.* düngen.

Manuring, Düngung, *f.*

Maple, (*Acer* L.) Ahorn, *m.*;

ash-leaved —, (*A. negundo* L.)
eschenblättriger Ahorn, Eschen-
ahorn;

broad-leaved —, (*A. macrophyl-
lum* Pursh.) großblättriger
Ahorn;

curled —, Ahornmaßer, *m.*;

great —, (*A. Pseudoplatanus*
L.) Bergahorn;

hard —, (*A. saccharum* Marsh.)
Zuckerahorn;

Norway —, (*A. platanoides* L.)
Spitzahorn;

red —, (*A. rubrum* L.) roter
Ahorn;

soft —, 1. weißer Ahorn;

2. roter Ahorn; 3. Zwergahorn;

striped —, (*A. pennsylvanicum*
L.) gestreifter Ahorn;

white —, 1. weißer Ahorn;

2. großblättriger Ahorn;

3. roter Ahorn.

Mark, Platte, *f.*; Schalm, *m.*

Mark, *v. t.* 1. bemarken; 2. (for
felling) anweisen, auszeichnen,
anschlagen;

— out, abstecken. ¶

Market, Markt, *m.*; Absatzgebiet, *n.*

Market-condition, Marktlage, *f.*;

— *pl.* Absatzverhältnisse, *n. pl.*

Market-price, Marktpreis, *m.*

Marketable, *a.* verkäuflich, markt-
fähig, gangbar.

Marking of trees to be cut,
Holzanweisung, *f.*; Holz aus-
zeichnung, *f.*; Schlagauszeich-
nung, *f.*

Marl, Mergel, *m.*

Marly, *a.* mergelig.

Marsh, Marschland, *n.*

Marshy, *a.* sumpfig.

Marten, Marder, *m.*

Masonry, Mauerwerk, *n.*

Mass-accretion, Massenzunachs, *m.*

Mast, Taft, *f.*;

Mast,
 early —, Vormast;
 full —, Vollmast;
 partial —, Sprengmast;
 quarter —, Vogelmast;
 — proper, Obermast; Ederich, *n.*
Mast-year, Mastjahr, *n.*
Material for surfacing, Deckmaterial, *n.*
Matted, *a.* verfilzt.
Matting of needles, Nadelbede, *f.*
Mattock, Rodehaue, *f.*; Rodehaue, *f.*; Reuthaue, *f.*
Mature, *a.* reif, hiebsreif, haubar.
Maturity, Haubarkeit, *f.*; Hiebsreife, *f.*
May-bug, Maikäfer, *m.*
Meadow-bog, Wiesenmoor, *n.*
Meadow-sweet, Spierstaude, *f.*
Meal-dried, *a.* mahldürr.
Mean annual, *a.* gemeinjährig, Durchschnitts-
Measure, 1. Maß, *n.*;
 solid —, Festgehalt, *m.*;
 stacked —, Schichtmaß, *n.*;
 Raummaß, *n.*; Raumgehalt, *m.*;
 2. Maßregel, *f.*;
 preventive —, Vorbeugungsmaßregel, *f.*;
 protective —, Schutzmaßregel, *f.*
Measurement, Messung, *f.*; Aufnahme, *f.*;
 — of the height, Höhenmessung, *f.*;
 — of standing timber, Holzmassenaufnahme, *f.*
Measuring staff, Meßstab, *m.*;
 Meßlatte, *f.*
Medlar, (*Mespilus L.*) Mispel, *f.*
Medullary, *a.* zum Mark gehörig, markig, Mark-;
 — ray, Markstrahl, *m.*
Membrane, Haut, *f.*; Membran, *f.*;
 cellular —, Zellhaut, *f.*
Merchantable, *a.* V. marketable.
Merestone, Grenzstein, *m.*
Mericarp, Teilfrucht, *f.*

Metal-construction, Steinbahn, *f.*
Metalled, *a.* mit Steinbahn versehen.
Metalling, Steinsatz, *m.*
Meter, Meter, *n.*;
 cubic —, Kubikmeter, *n.*;
 stacked cubic —, Raummeter, *n.*;
 Ster, *n.*
Method, Methode, *f.*;
 Austrian —, Rameraltare, *f.*;
 indicating —, Weisermethode, *f.*
Method of periods, Fachwerksmethode, *f.*; Fachwerk, *n.*;
 — by area, Flächenfachwerk, *n.*;
 — by volume, Massenfachwerk, *n.*;
 — by area and volume combined, kombiniertes Fachwerk, *n.*
Method of planting, Pflanzverfahren, *n.*
Mezereon, Seidelbast, *m.*
Micropyle, Eimund, *m.*
Mid-diameter, Mitten-
 durchmesser, *m.*
Mid-rib, Mittelnerb, *m.*
Middleforest, Mittelwald, *m.*
Mildew, Mehltau, *m.*
Mine-props, *pl.* } Grubenholz, *n.*
Mine-timber, }
Mineral, *a.* mineralisch.
Mining, Bergbau, *m.*
Mire, Schlamm, *m.*
Miry, *a.* schlammig.
Misappropriate, *v. t.* freveln.
Misappropriation, Frevel, *m.*;
 Forstdiebstahl, *m.*
Missel-thrush, Misteldrossel, *f.*
Misshapen, *a.* mißgestaltet.
Mistletoe, Mistel, *f.*
Mite, Milbe, *f.*
Mix, *v. t.* mischen;
 — by single individuals, durchsprengen, einsprengen.
Mixed, *a.* gemischt, durchstellt, durchsprengt.
Mixture, Mischung, *f.*; Mischmuchs, *m.*;

Mixture,
 — by single trees, Einzel-
 mischung, f.;
 — by groups, Gruppenmischung, f.
 Mockernut (hickory), (*Hicoria*
alba Britt.) Spottnuß (Hickory), f.
 Model-tree, Modellstamm, m.
 Moderate, a. mäßig (Hieb).
 Moist, a. feucht.
 Moisture, Feuchtigkeit, f.
 Mold, Moll, m.; Mulm, m.;
 Humus, m.
 Mold-cover, Humusdecke, f.
 Molder, v. i. vermodern.
 Moldering, Vermoderung, f.
 Moldy, a. faulig, stöckig, anbrüchig.
 Mole, Maulwurf, m.
 Mole-cricket, Maulwurfsgrille, f.
 Monocotyle, } a. einsamen-
 Monocotyledonous, } lappig.
 Monoecia, Einhäufigkeit, f.
 Monoecian, } a. einhäufig,
 Monoecious, } monöcisch.
 Monterey cypress, (*Cupressus*
macrocarpa Hartw.) Monterey-
 cypresse, f.
 Monterey pine, (*Pinus radiata*
Don.) Montereykiefer, f.
 Morass, Morast, m.
 Moss, Moos, n.
 Mossy, a. moosig.
 Mossycup oak, V. bur oak.
 Moth, 1. Motte, f.; 2. Falter, m.;
 bordered white —, Kiefern-
 spinner, m.
 Mother-gallery, Muttergang, m.
 Mother-tree, Mutterbaum, m.
 Mottled, a. geflammt.
 Mould, V. mold.
 Mound-planting, Hügelpflanzung, f.
 Mountain-ash, (*Sorbus aucuparia*
L.) Vogelbeerbaum, m.; Vogel-
 beere, f.
 Mountain-elm, (*Ulmus montana*
With.) Bergulme, f.
 Mountain-head, Bergtuppe, f.
 Mountain-maple, (*Acer spicatum*
L.) ährenblütiger Ahorn, m.

Mountain-pine, (*Pinus montana*
Mill.) Bergkiefer, f.; Bergföhre, f.;
 Sumpfkiefer, f.; Krummholz-
 kiefer, f.; Patzke, f.
 Mud, Rot, m.; Schlamm, m.
 Mud-road, Erdweg, m.
 Muddy, a. kotig, schlammig.
 Mulberry, (*Morus L.*) Maul-
 beere, f.
 Mulch, halbbewusste Streu,
 Humus, m.
 Mulch-cover, Streudecke, f.
 Mulch, v. t. mit Kompost düngen.
 Mushroom, Pilz, m.; Schwamm, m.
 Mycelium, Mycelium, n.

N.

Nannyberry, (*Viburnum L.*)
 Schneeball, m.
 Narrow leaf cottonwood, (*Populus*
angustifolia James) weidenblät-
 teriger Wollbaum, m.
 Narrow-ringed, } a. engringig.
 Narrow-zoned, }
 Natron, Natron, n.
 Nectary, Honigbrüse, f.; Honig-
 gefäß, n.
 Needle, Nadel, f.
 Needle-litter, Nadelstreu, f.
 Needle-shedding, Nadelabfall, m.
 Nettle, Brennnessel, f.; Nessel, f.
 Neuropter, Netzflügler, m.
 Nibble, v. t. abbeißen; v. i. (at)
 herbeißen.
 Nightshade, Nachtschatten, m.;
 deadly —, Tollkirsche, f.
 Nitrogen, Stickstoff, m.
 Non-tapering, a. vollholzig, voll-
 formig.
 Norway-pine, V. red pine.
 Norway spruce, (*Picea excelsa*
Link) Kottanne, f.; Tichte, f.
 Nose, v. t. abkappen, schnäuzen.
 Notch, Kerb, m.; Schrot, m.;
 Rinne, f.
 Notching, Klemmpflanzung, f.;
 Spaltpflanzung, f.

Notching-spade, Nlemmspaten, *m.*

Nucleus, Zellkern, *m.*

Nun, } Nonne, *f.*

Nun-moth, } Schutzholz, *n.*

Nurse, }
Nurse-tree, }
Nurse-crop, Schutzbestand, *m.*;
Borwald, *m.*

Nurse, *v. t.* hemuttern, beschützen.

Nursery, Pflanzschule, *f.*; Saat-
schule, *f.*; Pflanzgarten, *m.*;
Baumschule, *f.*; Forstgarten, *m.*;
Ramp, *m.*;
permanent —, ständige Saat-
schule;

shifting —, } unständige Saat-
temporary —, } schule, Wander-
wandering —, } garten, *m.*

Nursery-line, Pflanzreihe (*f.*) im
Verschulungsbeet.

Nursery man, Pflanzschulbesitzer,
m.; Pflanzenhändler, *m.*

Nursling, zu schützende Holz-
art, *f.*

Nut, Nuß, *f.*

Nutmeg hickory, (*Hicoria my-
risticaeformis* Britton) Muskat-
nußhickory, *f.*

O.

Oak, (*Quercus* *L.*) Eiche, *f.*;

blue —, *V.* rock-oak;

live —, (*Q. virginiana* *Mill.*)
Lebens-eiche, *f.*;

mosscupped —, (*Q. Cerris* *L.*)
Zerreiche, *f.*;

peachleaved —, *V.* willow oak;

pedunculate —, (*Q. pedunculata*
Willd.) Stieleiche;

red —, (*Q. rubra* *L.*) Roteiche;

scarlet —, (*Q. coccinea* *Münchh.*)
Scharlach-eiche;

sessile-flowered —, (*Q. sessili-
flora* *Salisb.*) Traubeneiche;

Spanish —, (*Q. digitata* *Sud-
worth, falcata* *Michx.*) Eichel-
eiche;

Oak,

Texan —, (*Q. texana* *Buckl.*)
Texaseiche;

Turkey —, 1. (*Q. Cerris* *L.*)
Zerreiche; 2. (*Q. Catesbaei*
Michx.) Gabeleiche;

white —, (*Q. alba* *L.*) Weiß-
eiche;

yellow —, (*Q. velutina* *Lam.,
tinctoria* *Bartr.*) Färbereiche,

Oak-apple, Eichengalle, *f.*

Oak-coppice wood, Eichenschäl-
wald, *m.*; Rohheide, *f.*

Oak-leaf roller, Eichenwickler, *m.*

Oak-mast, Eichelmast, *f.*

Oaken, *a.* eichen.

Obispo pine, (*Pinus muricata*
Don.) Obisposiefer, *f.*

Oblong, *a.* länglich.

Obovate, *a.* verkehrt eiförmig.

Occlude, *v. t.* schließen; to be
occluded, überwallen.

Occlusion of wounds, Über-
wallung, *f.*

Occur, *v. i.* vorkommen, sich finden.

Occurrence, Vorkommen, *n.*

Off year, Fehljahr, *n.*

Offal-timber, Abfallholz, *n.*

Offender, Frebler, *m.*

Ohio buckeye, (*Aesculus glabra*
Willd.) Ohio-Koßkastanie, *f.*

Oldfield pine, 1. Lada, *f.*; 2. Sand-
kiefer, *f.*; 3. Witiskiefer, *f.*

Ooze, *v. i.* langsam ausfließen
(Harz).

Open, *a.* licht, offen; in the open,
im Freien.

Open, *v. t.* (the canopy) lichten,
lichtstellen; *v. i.* verlichten, sich
licht stellen.

Opening, 1. Richtung, *f.*; Richt-
stellung, *f.*; 2. Blöße, *f.*;

— of the shelter-wood,

Richtungshieb, *m.*

Open-stand, Richtstand, *m.*;

— increment, Richtungs-
zuwachs, *m.*;

— system, Richtungsbetrieb, *m.*

Oppressed, *a.* beherrscht.
 Orbicular, *a.* kreisrund.
 Orchard, 1. Baumgarten, *m.*; 2. *V.* turpentine-orchard.
 Orcharding, Harzwaldbetrieb, *m.*
 Oregon ash, (*Fraxinus oregona* Nutt.) Oregonische, *f.*
 Oregon cedar, *V.* Port Orford cedar.
 Oregon maple, (*Acer macrophyllum* Pursh.) großblättriger Ahorn.
 Organization of forest-service, Forstbiensteneinrichtung, *f.*
 Ornamental, *a.* Zier-;
 — tree, Zierbaum, *m.*;
 — planting, Zierpflanzung, *f.*
 Orthotropal, } *a.* geradläufig.
 Orthotropous, }
 Osier, (*Salix viminalis* L.) Rorweide, *f.*
 Otter, Otter, *m.*
 Oust, *v. t.* verdrängen.
 Out-bid, *v. t.* überbieten.
 Outcome of the cutting, Hiebsergebnis, *n.*
 Outer-hill, Vorberg, *m.*
 Outer-wood, Vorwald, *m.*
 Outgrow, *v. t.* überwachsen.
 Outstrip, *v. t.* überholen, über-
 wachsen, übergipfeln.
 Outturn of the felling, Hiebsergebnis, *n.*
 Ovary, 1. Eierstock, *m.*; 2. (in botany) Fruchtknoten, *m.*
 Overcrowded, *a.* gedrängt, zu dicht stehend.
 Overcup-oak, (*Quercus lyrata* Walt.) Geiereiche, *f.*
 Overcut, *v. t.* überhauen, über-
 nutzen.
 Overcutting, Überhieb, *m.*
 Overfell, *v. t.* überhauen.
 Overflow-weir, Streichwehr, *n.*;
 überfallwehr, *n.*
 Overgrow, *v. i.* überwachsen.
 Overgrowing, überwachsen, *n.*;
 — with grass, Vergraßung, *f.*;
 — with heather, Verheidung, *f.*;

Overgrowing with moss, Ver-
 moosung, *f.*;
 — with weeds, Verunkrautung, *f.*;
 Verangerung, *f.*
 Overgrowth, Oberstand, *m.*
 Overshade, *v. t.* überschatten.
 Overstock, *v. t.* 1. zu viel Vor-
 rat ansammeln oder anhäufen;
 2. überstellen (mit Vieh).
 Overstocked, *a.* 1. mit zu großen
 Borräten versehen; 2. (mit Vieh)
 überstellt.
 Overtop, *v. t.* überholen, über-
 gipfeln, überwachsen.
 Overtower, *v. t.* überholen.
 Overwood, Oberholz, *n.*
 Overwork, *v. t.* überhauen, über-
 nutzen, zu viel nutzen.
 Overworking, Überhauung, *f.*
 Oviposit, *v. i.* Eier legen.
 Oviposition, Eiablage, *f.*
 Ovoid, *a.* eiförmig.
 Ovule, Samenanlage, *f.*; Samen-
 knospe, *f.*
 Owl, Eule, *f.*
 Oxygen, Sauerstoff, *m.*

P.

Pairing-chamber, Rammel-
 kammer, *f.*
 Pale, *v. t.* umpfählen, mit Pfählen
 einzäunen.
 Paling, Umpfählung, *f.*; Pfahl-
 zaun, *m.*
 Palmate, } *a.* handförmig.
 Palmated, }
 Pan, harte, undurchlässige Schicht, *f.*
 Panicle, Rispe, *f.*
 Pannage, Mastnutzung, *f.*;
 Schweineeintrieb, *m.*; Ein-
 fehmung, *f.*; Eintrieb, *m.*
 Paper-birch, (*Betula papyrifera*
 Marsh.) Rachenbirke, *f.*
 Paper-pulp, Schleifstoff, *m.*
 Parasite, Schmarotzer, *m.*; Para-
 sit, *m.*

Parcel, Parzelle, *f.*
 Parch, *v. t.* austrocknen, ausbrennen.
 Parenchyma, Parenchym, *n.*
 Parent-stand, Mutterbestand, *m.*
 Parent-tree, Mutterbaum, *m.*
 Park, Park, *m.*
 Partridge, Rebhuhn, *n.*; Feldhuhn, *n.*
 Passable, fahrbar.
 Passing-place, Ausweiche, *f.*
 Paste, (Raupen-) Leim, *m.*
 Pasture, Weide, *f.*; Hut, *f.*
 Pasture-field, Weidfeld, *n.*
 Pasture, *v. t. u. v. i.* weiden.
 Patch, freie Stelle, *f.*; Platte, *f.*; Lücke, *f.*
 Patch, *v. t.* (roads), flicken.
 Patchy, *a.* mit leeren Platten, mit freien Stellen.
 Pay, Lohn, *m.*
 — for bringing, Bringerlohn;
 — for cutting, Hauerlohn;
 — for sliding, Schleiferlohn;
 — for stacking, Setzerlohn.
 Pea-sticks, *pl.* Erbenreisig, *n.*
 Peat, Torf, *m.*;
 fibrous —, Fasertorf;
 moulded —, Streichtorf, Modeltorf;
 to cut —, Torf stechen.
 Peat-bog, Torfmoor, *n.*
 Peat-layer, Torflager, *n.*; Torfschicht, *f.*
 Peat-litter, Torfstreu, *f.*
 Peat-moor, Torfmoor, *n.*
 Peat-moss, Torfmoos, *n.*
 Pebble, Geröllstein, *m.*; grober Pies.
 Pecan, (*Hicoria pecan* Britton) Pecannuß, *f.*
 Peduncle, Blütenstiel, *m.*
 Peel, *v. t.* schälen.
 Peeling-scalpel, Lohlöffel, *m.*
 Peg, Pflock, *m.*
 Pendent, hängend.
 Pepperidge, *V.* black gum.
 Perch, Rute, *f.*

Percolate, *v. t.* durchsickern; *v. i.* versickern.
 Percolation, Durchsickern, *n.*
 Perennial, *a.* ausdauernd.
 Pericarp, Fruchtschale, *f.*
 Periderm, Periderm, *n.*; Rork, *m.*; Rorkhaut, *f.*
 Peridermium pini, Kiefernadelrost, *m.*
 Perigone, Blütenhülle, *f.*
 Perigynous, *a.* umständig.
 Period, Periode, *f.*
 Periwinkle, Sinnenröllchen, *n.*
 Permeability, Durchlässigkeit, *f.*
 Permeable, *a.* durchlässig.
 Persimmon, (*Diospyros virginiana* L.) virginische Dattelfeige.
 Petal, Blumenblatt, *n.*; Kronenblatt, *n.*
 Petiolate, *a.* gestielt.
 Petiole, Blattstiel, *m.*
 Phanerogamous, *a.* phanerogamisch.
 Phenogam, Blütenpflanze, *f.*
 Phenogamous, *a.* phanerogamisch.
 Phellogen, Rorkmutter-schicht, *f.*
 Phloem, Pflöem, *n.*; Bastkörper, *m.*
 Pick, Pickel, *m.*; Spitzhaue, *f.*
 Pick-axe, Kreuzhaue, *f.*
 Picket, Absteckpfahl, *m.*; Pflock, *m.*
 Pig, Schwein, *n.*;
 wild —, Wildschwein, *n.*; Sau, *f.*
 Pignut (hickory), (*Hicoria glabra* Britt.) Schweinsnuß (= Hickory), *f.*;
 small —, (*Hicoria odorata* Sargent) Kleinfrüchtige Hickory, *f.*
 Pile, Beuge, *f.*; Holzstoß, *m.*;
 Pollerstoß, *m.*; Raubbeuge, *f.*
 Pile, *v. t.* 1. lagern, aufbeugen, aufgantern, aufpoltern; 2. einrammen.
 Pin-oak, (*Querc. palustris* Münchh.) Radeleiche, *f.*
 Pine, (*Pinus* L.) Kiefer *f.*; Fichte, *f.*;
 Föhre, *f.*; Föhre, *f.*;
 Austrian —, (*P. Laricio* Poir.) Schwarzkiefer;

Pine,
 black —, 1. Schwarzkiefer;
 2. Murraykiefer;
 Cembran —, (*P. Cembra* L.)
 Zirkelkiefer, f.; Zirkel, f.;
 Zübel, f.; Urve, f.;
 Cuban —, (*P. cubensis* Griseb.)
 Kubakiefer;
 gray —, (*P. sabiniana* Dougl.)
 Sabinkiefer;
 hard —, alle Kiefern außer
 Weißkiefer;
 limber —, (*P. flexilis* James)
 Nevada-Zübel f.;
 maritime —, (*P. Pinaster* Sol.)
 Seestrandskiefer;
 punky —, Schwammkiefer;
 red —, (*P. resinosa* Ait.) Rot-
 kiefer;
 Scotch —, (*P. silvestris* L.)
 gemeine Kiefer;
 soft —, (pumpkin pine) 1. im
 Osten: Weißkiefer; 2. im
 Westen: Zuckerkiefer;
 white —, (*P. Strobis* L.)
 Weißkiefer; Strobe, f.; Weg-
 mouthskiefer;
 yellow —, 1. südliche Kiefer;
 2. Gelbkiefer; 3. Mitiskiefer;
 4. umfaßt im Holzhandel des
 Ostens alle südlichen Kiefern
 und die Bechkiefer.
 Pine-barren, unfruchtbarer mit
 Kiefernhorsten bestochter Sand-
 strich.
 Pine-beauty, Forleule, f.; Kiefern-
 eule, f.
 Pine-beetle, großer Kiefernmark-
 käfer, Waldbgärtner, m.
 Pine-blisters, Kiefernblasenrost, m.
 Pine-looper moth, Kiefern-
 spanner, m.
 Pine-moth, Kiefernspinner, m.
 Pine-noctua, V. pine-beauty.
 Pine-sawfly, Kiefernblattwespe, f.
 Pine-scab, Kiefernritzenschorf, m.
 Pine-shoot tortrix, Kieferntrieb-
 wickler, m.

Pine-weevil, großer brauner
 Rüsselkäfer.
 Pine-wood, Forstenholz, n.;
 of —, forsten.
 Pinery, Kiefernwald, m.; Forsten-
 wald, m.
 Pinnate, a. gefiedert.
 Pipe, Röhre, f.;
 wooden —, Lärche, m.
 Pissodes notatus, Weißpunkt-
 rüsselkäfer, m.
 Pistil, Stempel, m.
 Pistillate, } a. (flower) weiblich.
 Pistilliferous, }
 Pit, 1. Grube, f.; 2. Lärche, m.;
 bordered —, Lärche, m.; ge-
 höfter Lärche, m.;
 simple —, einfacher Lärche.
 Pit-prop, Lärchenholz, n.
 Pitch, Bech, n.
 Pitch-pine, (*Pinus rigida* Mill.)
 Bechkiefer, f.
 Pith, Mark, n.; Kern, m.
 Pith-ray, Markstrahl, m.
 Place in line, v. t. (rods), ein-
 richten.
 Plain, v. t. einbrennen, planieren.
 Plan for removing litter, Streu-
 nungsplan, m.
 Plane-tree, (*Platanus occidentalis*
 L.) Platan, f.
 Plank, Plank, f.; Bohle, f.
 Plank-run, Dielenweg, m.
 Plank-slide, Bretterrutsche, f.
 Plank, v. t. mit Planken belegen.
 Plant, Pflanze, f.;
 amentaceous —, Nadel-
 blüthler, m.;
 complete —, Vollpflanze, f.;
 cruciferous —, Kreuzblüthler, m.;
 incomplete —, Stutz- oder
 Stummelpflanze, f.;
 leguminous —, Schoten-
 gewächs, n.;
 nursery-grown —, Saatschul-
 pflanze, f.;
 papilionaceous —,
 Schmetterlingsblüthler, m.;

Plant,

truncated —, Stupppflanze, *f.*;

young plants	} light seeds,	
naturally		Anflug, <i>m.</i>
grown up of		heavy seeds,
		Auffschlag, <i>m.</i>

Plant-beetle, Blattkäfer, *m.*Plant-food, Pflanzennahrung, *f.*Plant-hole, Pflanzloch, *n.*Plant-louse, Blattlaus, *f.*Plant-school, Pflanzschule, *f.*Plant, *v. t.* pflanzen;

— up, auspflanzen.

Plantain, Wegerich, *m.*Plantation, Pflanzung, *f.*Planting, Pflanzen, *n.*; Pflanzung, *f.*;

close —, enge Pflanzung;

multiple —, Büschelpflanzung;

ornamental —, Zierpflanzung;

thin —, weite Pflanzung;

— by single trees, Einzel-

pflanzung.

Planting-bed, Pflanzbeet, *n.*Planting-board, Pflanzbrett, *n.*Planting-cord, Pflanzschnur, *f.*Planting-dagger, Pflanzdolch, *m.*Planting-distance, Pflanzweite, *f.*;Verbandweite, *f.*Planting-hatchet, Pflanzbeil, *n.*Planting-line, 1. Pflanzreihe, *f.*;2. Pflanzleine, *f.*Planting-peg, Setzholz, *n.*; Pflanz-holz, *n.*Planting-row, Pflanzreihe, *f.*

Planting-wedge, Pflanz-

spaten, *m.*Plantlet, Pflänzchen, *n.*; Pflänz-ling, *m.*Plat, Platte, *f.*Plateau, Hochebene, *f.*Plenterwood, Plenterwald, *m.*;Femelwald, *m.*

Plenter-thinning, Plenterdurch-

forstung, *f.*Pliability, Biegsamkeit, *f.*Pliable, *a.* biegsam.Plot, Platte, *f.*; Platz, *m.*;

Plot,

experimental—, Versuchsfläche, *f.*Plough, Pflug, *m.*Plough, *v. t.* pflügen.Plumb-line, Senkel, *m.*Plumule, Federchen, *n.*Pod, Springfrucht, *f.*Point, Punkt, *m.*;

guiding or ruling —, gegebener

Punkt;

— of passage, Durchgangspunkt, *m.*Pointed, *a.* zugespitzt, spitzig.Pole, Stange, *f.*; Rute, *f.*; Absteck-pfahl, *m.*;

— under 7 cm (one meter

above ground) Reisstange, *f.*;

— from 7 cm upwards, Verb-

stange, *f.*Pole-road, Knüppelweg, *m.*Pole-slide, Stangenrieße, *f.*Pole-timber, Stangenholz, *n.*Pole-wood, Stangenholz, *n.*Polecat, Zitis, *m.*Poll, *v. t.* köpfen.Pollard, Kopfschholz, *n.*Pollard-willow, Kopfweide, *f.*Pollard, *v. t.* köpfen.Pollarding, Kopfschholzbetrieb, *m.*Pollen, Blütenstaub, *m.*; Samen-staub, *m.*; Pollen, *m.*Pollen-sac, Pollensack, *m.*Pollen-tube, Pollenschlauch, *m.*Pollination, Bestäubung, *f.*Polytrichum, Widerthron, *m.*Pond-pine, (*Pinus serotima* Michx.)Marischkiefer, *f.*Poplar, (*Populus* L.) Pappel, *f.*;black — (*P. nigra* L.) Schwarz-pappel, *f.*;white —, (*P. alba* L.) Silber-pappel, *f.*Poplar longicorn, Pappelbock, *m.*;

large —, großer Pappelbock;

small —, kleiner Pappelbock,

Aspenbock, *m.*Pore, Pore, *f.*Porosity, Poretheit, *f.*

Porous, *a.* porös, locker.
 Port Orford cedar, (*Chamaecyparis lawsoniana* Parl.) Lawsonie, *f.*;
 Lawsons Cypress, *f.*
 Portion, Partie, *f.*
 Post, Pfahl, *m.*; Posten, *m.*
 Post-oak, (*Quercus minor* Sargent) Hartlandseiche, *f.*
 pacific —, (*Q. garryana* Dougl.) pacifische Hartlandseiche, *f.*
 Potash, Pottasche, *f.*
 Precipitation, Niederschlag, *m.*
 Predominate, *v. i.* vorherrschen.
 Prefloration, Blütenknospenanlage, *f.*
 Preparation, Vorbereitung, *f.*;
 — of soil, Bodenbearbeitung, *f.*;
 — of working plans, Ertragsregelung, *f.*; Betriebseinrichtung, *f.*
 Prepare, *v. t.* (yield tables) aufstellen (Ertragstafeln).
 Prereneration, Vorverjüngung, *f.*
 Prevail, *v. i.* vorherrschen.
 Price-increment, Teuerungszuwachs, *m.*
 Prickle, Stachel, *m.*
 Prickly, *a.* stachelig.
 Prick out, *v. t.* ausheben.
 Privet, (*Ligustrum* L.) Rainweide, *f.*
 Procumbent, *a.* liegend.
 Produce, Erzeugnis, *n.*; Ertrag, *m.*;
 Nutzung, *f.*;
 major or principal —, Hauptnutzung, *f.*;
 minor —, Nebennutzung, *f.*
 Productive, *a.* ergiebig.
 Productivity of soil, Bodenkraft, *f.*
 Productiveness, Ergiebigkeit, *f.*
 Profession of a forester, Forstfach, *n.*
 Profile, Profil, *n.*; to set up profiles, profilieren.
 Prolific, *a.* fruchtbar.
 Prop, Stütze, *f.*

Prosper, *v. i.* gedeihen.
 Prostrate, *a.* liegend.
 Protection-forest, Schutzwald, *m.*
 Prune, *v. t.* beschneiden, aufasten.
 Pruning, Ästung, *f.*; Aufästung, *f.*;
 Beschneidung, *f.*;
 — of dry branches, Trockenästung, *f.*;
 — of green branches, Grünästung, *f.*;
 natural —, Ästreinigung, *f.*
 Pruning-saw, Aufästungssäge, *f.*
 Pruning-scissors, } *pl.* Garten-
 Pruning-shears, } sheere, *f.*
 Pubescent, *a.* weichhaarig.
 Puddle, Pfütze, *f.*
 Pulp-wood, Papierholz, *n.*
 Pulpy, *a.* fleischig, saftig.
 Pumpkin pine, *V.* soft pine.
 Punk, 1. zersetztes Holz; 2. Funder, *m.*
 Punk-knot, faule Äststelle.
 Punky, *a.* anbrüchig.
 Pupa, Puppe, *f.*
 Pupate, *v. i.* sich verpuppen.
 Pupation, Verpuppung, *f.*
 Pure, *a.* rein.
 Put out, *v. t.* aussetzen, ins Freie setzen.

Q.

Quail, Wachtel, *f.*
 Quality, Beschaffenheit, *f.*;
 — of locality, Bonität, Standortsgüte, *f.*;
 — of soil, Bodengüte, *f.*;
 — of standing crop, Bestands-güte, *f.*
 Quarry, Steinbruch, *m.*
 Quarry chips, *pl.* Steinbruchabfälle, *f.*
 Quarry-stone, Bruchstein, *m.*
 Quarry, *v. t.* Steine brechen.
 Quarrying, Steinnutzung, *f.*
 Quarter-mast, Sprengmast, *f.*
 Viertelsmast, *f.*; Vogelmast, *f.*
 Queen-post truss, Hängewerk mit zwei Hängesäulen.

Quicklime, ungelöschter Kalk.
 Quincunx planting, Fünfs-
 verband, *m.*; Kreuzpflanzung, *f.*

R

Rabbit, Kaninchen, *n.*
 Raceme, Traube, *f.*
 Rachis, Spindel, *f.*
 Radiation, Strahlung, *f.*; Aus-
 strahlung, *f.*
 Radicle, Keimwurzel, *f.*; Haupt-
 wurzel, *f.*; Saugwurzel, *f.*
 Raft, Floß, *n.*
 Raft-ballast, Oblast, *f.*
 Raft-section, Gestör, *n.*
 Raft-wood, Floßholz, *n.*
 Raft, *v. t.* flößen.
 Rafter, Sparren, *m.*; Dach-
 sparren, *m.*
 Rafting, (gebundene) Flößerei, *f.*
 Raftsman, Flößer, *m.*
 Railway sleeper, Eisenbahn-
 schwelle, *f.*
 Rainfall, Niederschlag, *m.*
 Rain-water, Regenwasser, *n.*
 Raise, *v. t.* aufziehen, erziehen.
 Raising, Anzucht, *f.*
 Rake, Rechen, *m.*; Harke, *f.*
 Rake, *v. t.* rechen, harken.
 Ramification, Verzweigung, *f.*;
 Verästelung, *f.*; Verastung, *f.*
 Ramify, *v. i.* sich verzweigen.
 Range, Landstrich, *m.*; (Forst-)
 Bezirk, *m.*
 Range-hammer, Waldbhammer, *m.*
 Rank, *a.* üppig wachsend, froh-
 wüchsig, wüchsig.
 Rapine, Raubwirtschaft, *f.*
 Raspberry, Himbeere, *f.*
 Ravel, *v. i.* lose werden (z. B.
 Schotterdecke).
 Ravine, Schlucht, *f.*
 Re-afforest, *v. t.* wieder aufforsten,
 wieder bewalden.
 Reap, *v. t.* nutzen.
 Rear, *v. t.* erziehen.

Receptacle, Blütenboden, *m.*;
 Fruchtboden, *m.*
 Recruit, *v. t.* ausbessern (Kul-
 turen).
 Recruiting, Ausbesserung, *f.*
 Red-deer, Rotwild, *n.*; Edelmilch, *n.*
 Red-lead, Mennig, *m.*
 Red-rot, Rotfäule, *f.*
 Redwood, (*Sequoia sempervirens*
 Endl.) Küstensequoia, *f.*
 Reed, }
 Reedgrass, } Niedgras, *n.*
 Reedy, *a.* mit Niedgras bewachsen.
 Reforestation, Wiederbewaldung, *f.*
 Aufforstung, *f.*
 Refuse, }
 Refuse-wood, } Abfallholz, *n.*;
 Schlagraum, *m.*
 Regenerate, *v. t.* verjüngen, fort-
 pflanzen;
 to begin to —, anbauen.
 Regeneration, Verjüngung, *f.*;
 Fortpflanzung, *f.*; Nachzucht, *f.*;
 artificial —, künstliche Ver-
 jüngung;
 natural —, natürliche Ver-
 jüngung;
 — after removal of old growth,
 Nachverjüngung, *f.*;
 — by compartments, schlag-
 weise Verjüngung;
 — by groups, gruppenweise
 oder horstweise Verjüngung;
 — by strip-fellings, Randver-
 jüngung, *f.*;
 — under shelter-wood, Schirm-
 besanung, *f.*;
 to be under —, in Verjüngung
 liegen, im Schlag stehen.
 Regeneration-area, Verjüngungs-
 fläche, *f.*
 Regeneration - felling, Verjün-
 gungshieb, *m.*;
 beginning of regeneration-fel-
 lings, Anhieb, *m.*
 Registration of the yield, Holz-
 aufnahme, Schlagaufnahme, *f.*
 Regrowth, Wiedewuchs, *m.*
 Regulation, Verordnung, *f.*;

Regulation,
— of the yield, Abgabefatz-
ermittelung, *f.*
Regulation-period, Aus-
gleichungszeit, *f.*
Removal, 1. Räumung, *f.*; Ab-
räumung, *f.*; 2. Entnahme, *f.*;
Endhieb, *m.*; 3. Abfuhr, *f.*;
— into nursery - lines, Ver-
schulung, *f.*;
— of growth in narrow strips,
Absäumung, *f.*
— of sod, Pflaggenhieb, *m.*
Remove, *v. t.* 1. räumen; 2. rücken,
verbringen.
— into nursery-lines, verschulen.
Renewal of working plans, Ein-
richtungserneuerung, *f.*; Wald-
standsrevision, *f.*
Repair of roads, Straßen-
ausbesserung, *f.*
Repair, *v. t.* ausbessern.
Repairing, Ausbesserung, *f.*
Reproduce, *v. t.* fortpflanzen, ver-
jüngen.
Reproduction, Fortpflanzung, *f.*;
Verjüngung, *f.*
Reproduction - felling, Verjün-
gungshieb, *m.*
Reproductive power, Repro-
duktionskraft, *f.*
Reseed, *v. t.* wieder besamen.
Reserve, Reserve, *f.*
Reserve-material, Reservestoff, *m.*
Resin, Harz, *n.*;
to become impregnated with—,
verharzen;
to cut } for —, harzen, anharzen.
to tap }
Resin-canal, } Harzöhre, *f.*;
Resin-duct, } Harzkanal, *m.*
Resin-gall, Harzgalle, *f.*
Resin-tapper, Harzharrer, *m.*
Resin-tapping, Harznutzung, *f.*
Resinous, *a.* harzig, harzreich.
Resting-spore, Dauerpore, *f.*
Restock, *v. t.* wiederbestocken, auf-
forsten.

Restocking, Aufforstung, *f.*;
Wiederanbau, *m.*
Result of felling, Fiehsergebniß, *n.*
Resurface, *v. t.* wiedereindecken
(mit Schotter).
Resurfacing, Erneuerung der
Decklage.
Retrograde, *a.* rückgängig.
Return, Ertrag, *m.*;
— from final clearing, Ab-
triebs-ertrag;
— from thinning, Durch-
forstungs-ertrag.
Revenue, Ertrag, *m.*;
Einkommen, *n.*;
gross —, Rohertrag, *m.*;
net —, Reinertrag, *m.*;
theory of the highest net
revenue, Reinertragslehre, *f.*
Revetment-wall, Futtermauer, *f.*
Rhitidome, Borke, *f.*
Rhizome, unterirdischer Stengel,
Rhizom, *n.*
Ride, Schneiße, *f.*;
Gestell, *n.*;
Stellweg, *m.*;
major —, Wirtschaftsstreifen, *m.*;
Hauptschneiße, *f.*;
minor —, Nebenschneiße, *f.*
Ridge, 1. Rücken, *m.*;
2. Rabatte, *f.*;
corky —, Korfleiste, *f.*
Rift, Spalte, *f.*
Rift, *v. t.* spalten.
Right, Recht, *n.*;
Berechtigung, *f.*;
Gerechtfame, *f.*;
Gerechtigkeit, *f.*;
— to building timber, Bau-
holzrecht, *n.*;
— to firewood, Brennholz-
recht, *n.*;
— to grass, Grasrecht, *n.*;
— to litter, Streurecht, *n.*;
— to pannage, Mastnutzungs-
recht, *n.*;
— to pasture, Weiderecht, *n.*;
Gutgerechtfame, *f.*
Right-holder, Berechtigter, *m.*;
Rechtinhaber, *m.*
Rill, Rille, *f.*;
Runje, *f.*
Rill-board, Rillent Brett, *n.*

Rime, Duft, *m.*; Duftanhang, *m.*
 Rime-break, Duftbruch, *m.*
 Rind, Rinde, *f.*
 Rind-gall, Rindenschürfung, *f.*;
 Rindenverletzung, *f.*
 Ring, Ring, *m.*;
 annual —, Jahrring;
 false —, } Scheinring;
 fictitious —, }
 yearly —, Jahrring.
 Ring-pored, }
 Ring-porous, } *a.* ringporig.
 Ring-shake, *V.* cup-shake.
 Ripe for the axe or harvest, *a.*
 hiebsreif.
 Ripen, *v. i.* reifen.
 Ripeness for felling, Hiebsreife, *f.*
 Rive, *v. t.* spalten.
 River-birch, (*Betula nigra* L.)
 Schwarzbirke, *f.*
 Road, Straße, *f.*;
 hard —, Steinstraße, *f.*
 Road-bed, Straßenbett, *n.*
 Road-building, } Straßen=
 Road-construction, } bau, *m.*;
 } Wegbau, *m.*
 Road-crown, Wegekronen, *f.*
 Road-curve, Wegkurve, *f.*
 Road-grader, Wegehobel, *m.*
 Road-guard, Wegwart, *m.*
 Road-maintenance, Straßen=
 unterhaltung, *f.*
 Road-making, Wegbau, *m.*
 Road-material, Straßen=
 material, *n.*
 Road-metal, Steinschlag, *m.*
 Road-net, }
 Road-network, } Wegnetz, *n.*
 Road-roller, Straßenwalze, *f.*
 Road-siding, Straßenlichtung, *f.*
 Road-slide, Schleifweg, *m.*
 Roadway, Fahrbahn, *f.*
 Rock, Felsen, *m.*;
 primitive —, Urgebirge, *n.*;
 underlying —, Unterlagege=
 stein, *n.*; Grundgestein, *n.*
 Rock-elm, (*Ulmus racemosa*
 Thomas) Felsenulme, *f.*;

Rock-oak, (*Quercus Douglasii*
 Hook & Arn.) Blaueiche, *f.*;
 Douglaſeiche, *f.*
 Rod, Rute, *f.*; Gerte, *f.*;
 — of hazel, Haselgerte.
 Roe, Reh, *n.*
 Roe-buck, Rehbock, *m.*
 Roe-calf, Rehtalb, *n.*; Ritz, *f.*
 Roe-deer, Rehwild, *n.*
 Roll, *v. t.* walzen.
 Roller, Rolle, *f.*; Walze, *f.*
 Rolling, *a.* wellenförmig.
 Roominess, räumiger Stand.
 Roomy, *a.* räumig.
 Root, Wurzel, *f.*;
 adventitious —, Nebenwurzel;
 climbing —, Kletterwurzel;
 clinging —, Klammerwurzel;
 fibrous —, Faserwurzel;
 main —, Hauptwurzel;
 to take —, anwurzeln, Wurzel
 fassen.
 Root-cap, Wurzelhaube, *f.*
 Root-collar, Wurzelhaals, *m.*
 Root-hair, Wurzelhaar, *n.*
 Root-neck, Wurzelhaals, *m.*
 Root-rot, Wurzelsäule, *f.*; Stod=
 säule, *f.*
 Root-stock, Wurzelsod, *m.*
 Root-swelling, Wurzelanlauf, *m.*
 Root-system, Wurzelsystem, *n.*;
 Wurzelwerk, *n.*
 Root-wood, Wurzelholz, *n.*
 Root, *v. i.* 1. Wurzel schlagen;
 2. wühlen, brechen; *v. t.* auf=
 wühlen, brechen;
 — out, *v. t.* austöden, ausroden.
 Rooted, *a.* bewurzelt.
 Rootedness, =wurzeligkeit, *f.*;
 shallow —, Flachwurzeligkeit, *f.*
 Rooting out of stumps, Stod=
 rodung, *f.*
 Rootlet, Würzelchen, *n.*
 Rosin, Kolophonium, *n.*
 Ross, Rindenborste, *f.*
 Rot, Fäule, *f.*; Fäulnis, *f.*
 Rotation, Umtrieb, *m.*; Umtriebs=
 zeit, *f.*

Rough-hew, *v. t.* hewalbrechten.
 Round-billet wood, Prügelholz, *n.*;
 Knüppelholz, *n.*
 Row-planting, Reihenpflanzung, *f.*
 Rowan-tree *V.* mountain-ash.
 Royalty, Laxe, *f.*; Anschlag, *m.*
 Rub, *v. t.* fegen.
 Rubble - masonry, Bruchstein-
 mauerwerk, *n.*
 Rubble-stone, Kollstein, *m.*
 Rule, *v. t.* beherrschen; *v. i.* herrschen.
 Runlet, Rinnjal, *n.*
 Runner, 1. Ausläufer, *m.*;
 2. Schlittenkufe, *f.*
 Rush, Binse, *f.*
 Rust, Rost, *m.*; Pilz, *m.*
 Rut, Geleise, *n.*; Spur, *f.*; Fahr-
 geleise, *n.*
 Rutted } *a.* vergleift.
 Ruddy }
 Rutting-time, Brunstzeit, *f.*

S.

Saddle-tree, *V.* tulip-tree.
 Safety-belt, Sicherheitsstreifen, *m.*
 Safety-fuse, Bündelnur, *f.*
 Sage, Salbei, *f.*
 St. John's wort, Johanniskraut, *n.*
 Salable, *a.* verkäuflich.
 Sale, Verkauf, *m.*; Wertung, *f.*;
 Absatz, *m.*
 — at fixed rates } Verkauf nach
 — at tariff prices } Taxen, Tax-
 — by royalty } verkauf, *m.*
 — by area, voller Blockverkauf;
 — by private contract, Hand-
 verkauf; freihändiger Verkauf;
 — by sealed tender, Sub-
 mission, *f.*;
 — by unit of produce, teil-
 weiser Blockverkauf;
 — of standing trees, Holz-
 verkauf auf dem Stock;
 — to the highest bidder, meist-
 bietender Verkauf.
 Sale-district, Preisbezirk, *m.*

Sale-lot, Verkaufslot, *n.*
 Sale-value, Verkaufswert, *m.*
 Sallow, (*Salix Caprea L.*) Sahl-
 weide, *f.*
 Sallow-thorn, Sanddorn, *m.*
 Salt-lick, Salzlecke, *f.*; Sulze, *f.*
 Samara, Flügel Frucht, *f.*
 Sample-area, } Probefläche, *f.*
 Sample-plot, }
 Sample-tree, Probestamm, *m.*
 Sand, Sand, *m.*;
 shifting —, Flugsand, *m.*
 Sand-barren, Sandböschung, *f.*
 Sand-drift, Flugsand, *m.*
 Sand-pine, (*Pinus clausa Sargent*)
 Sandkiefer, *f.*
 Sand-pit, Sandgrube, *f.*
 Sandstone, Sandstein, *m.*;
 bunter —, Buntsandstein.
 Sap, Saft, *m.*
 Sap-flow, Saftstrom, *m.*
 Sap-season, Saftzeit, *f.*
 Sapwood, Splint, *m.*; Splint-
 holz, *n.*
 Sappy, *a.* saftig.
 Sassafras, (*Sassafras sassafras*
 Karst.) Sassafras, *m.*
 Savanna, Grasene, *f.*; Prärie, *f.*;
 Grassteppe, *f.*
 Savin-tree, (*Juniperus Sabina L.*)
 Sadebaum, *m.*; Seidenbaum, *m.*
 Saw, Säge, *f.*;
 circular —, Cirkularsäge; Kreis-
 säge.
 Saw-blade, Sägeblatt, *n.*
 Saw-dust, Sägmehl, *n.*
 Sawfly, Blattwespe, *f.*
 Saw-lumber, Sägholz, *n.*
 Saw-mill, Sägemühle, *f.*
 Saw-set, Schränkeisen, *n.*
 Saw-timber, Sägholz, *n.*
 Saw, *v. t.* sägen;
 — into pieces, versägen;
 — off, absägen;
 — up, versägen.
 Sawyer, Säger, *m.*
 Scaffolding-pole, Gerüststange, *f.*;
 Baufstange, *f.*

Scalariform, *a.* treppenförmig, leiterförmig.
 Scale, Schuppe, *f.*; Deckschuppe, *f.*
 Scale-insect, Schildlaus, *f.*
 Scaly, *a.* schuppig.
 Scantling, Verbandholz, *n.*
 Scar, Narbe, *f.*
 Scarab, } Rauffäfer, *m.*
 Scarabee, }
 Scarify *v. t.* (the ground), verwunden.
 Scattered, *a.* eingesprengt.
 Scattering, *a.* zerstreut oder einzelftehend.
 Scion, Sproß, *m.*
 Sclerenchym, Sklerenchym, *n.*
 Scrap } Scharrharz, *n.*; Winter-
 Scraping } harz, *n.*
 Scrape off *v. t.* (resin), scharren.
 Scraper, Scharreisen, *n.*
 Scratcher, Reißer, *m.*
 Screen, Wurfgitter, *n.*; Sandfieb, *n.*
 Screen, *v. t.* (sand) durchwerfen.
 Screw-jack, Winde, *f.*
 Scrub, Gestrüpp, *n.*
 Scrub-oak, Strauchweide, *f.*
 Scrub-pine, (*Pinus virginiana* Mill., *inops* Ait.) Jersehpfeifer, *f.*
 Scrubbed } *a.* kümmerlich, ver-
 Scrubby } buttet, struppig.
 Scrubbiness, Verbüttung, *f.*
 Seaside-alder, (*Alnus maritima* Muhl.) Seeerle, *f.*
 Season for planting, Pflanzzeit, *f.*
 Season, *v. t.* u. *i.* trocknen (Holz).
 Season-check, Trockenriß, *n.*
 Section, 1. Schnitt, *m.*; 2. Profil, *n.*;
 cross —, Querschnitt, *m.*; Quer-
 profil, *n.*;
 longitudinal —, Längsschnitt, *m.*;
 Längenprofil, *n.*;
 radial —, Radialschnitt, *m.*
 tangential —, Tangential-
 schnitt, *m.*
 Sedge, } Segge, *f.*; See-
 Sedgegrass, } gras, *n.*
 Sedgy, *a.* mit Seggen bewachsen.

Seed, Samen, *m.*; Saatkorn, *n.*;
 Samenorn, *n.*;
 to bear or yield —, Samen-
 tragen.
 Seed-bearer, Samenbaum, *m.*;
 Samenständer, *m.*
 Seed-bearing, *a.* samentragend.
 Seed-bed, Samenbett, *n.*
 Seed-board, Saatkornbrett, *n.*
 Seed-drill, Saattrille, *f.*
 Seed-fall, Samenabfall.
 Seed-horn, Saathorn, *n.*
 Seed-kiln, Samendarre, *f.*
 Seed-shedding, Samenabfall, *m.*;
 Besamung, *f.*
 Seed-shell, Samenschale, *f.*;
 Samenhülle, *f.*
 Seed-test, Samenprobe, *f.*
 Seed-tree, Samenbaum, *m.*
 Seed-year, Samenjahr, *n.*
 Seed, *v. t.* säen, ansäen, ansamen;
v. i. Samen tragen.
 Seeding, Besamung, *f.*
 Seedling, Sämling, *m.*;
 Keim-
 ling, *m.*; Keimpflanze, *f.*;
 one year —, Jährling, *m.*;
 wild —, Waldpflanze, *f.*;
 Wild-
 ling, *m.*
 Seedling-forest, Hochwald, *m.*
 Seedling-plant, Samenpflanze, *f.*;
 Kernpflanze, *f.*;
 Kernwuchs, *m.*
 Seedsman, Samenhändler, *m.*
 Select, *v. t.* femeln, durchfemeln,
 durchplentern.
 Selection-system, Femel-
 betrieb, *m.*;
 Plenterbetrieb, *m.*
 Selection-thinning, Plenterdurch-
 forstung, *f.*
 Self-pruning, Astreinigung, *f.*
 Self-sown, *a.* angefliegen.
 Sensitive to frost, *a.* frost-
 empfindlich.
 Sepal, Kelchblatt, *n.*
 Septicidal, *a.* wandspaltig.
 Serrate, *a.* gesägt.
 Service-tree, (*Sorbus L.*) Eisbeer-
 baum, *m.*;
 Spierbeerbaum, *m.*;
 Sperberbaum, *m.*;

Service-tree,
 wild —, (*S. torminalis* Crntz.)
 Eberesche, *f.*
 Servitude, Dienstbarkeit, *f.*; Be-
 lastung, *f.*
 Sessile, *a.* sitzend.
 Set, Schrank, *m.* (der Säge).
 Set, *v. t.* schränken, (Säge).
 Set free, *v. t.* freistellen, freihauen.
 Setose, *a.* borstig.
 Setting free the crown, Kronen-
 freihieb, *m.*
 Settle, *v. i.* sich setzen (Erde).
 Settlement of boundary, Grenz-
 bestimmung, *f.*
 Severance-cutting, Loshieb, *m.*
 Severe, *a.* kräftig, stark (Hieb).
 Shade, 1. Schatten, *m.*; 2. Schirm, *m.*;
 Schutz, *m.*
 Shade-bearer, Schattholz, *n.*
 Shade-bearing, *a.* schattenertragend.
 Shade-endurance, Schatten-
 erträgnis, *n.*
 Shade-enduring, *a.* schatten-
 ertragend.
 Shade-needing, *a.* schatten-
 bedürftig.
 Shade, *v. t.* beschatten, beschirmen.
 Shade out, *v. t.* verdrängen, unter-
 drücken, zum Absterben bringen.
 Shaft, Schaft, *m.*
 Shaft-cleaning, Schaftreinigung, *f.*
 Shagbark (hickory), (*Hicoria*
ovata Britton) blätterborstige oder
 weiße Hicory.
 Shake, Riß, *m.*; Holzriß, *m.*
 Shaky, *a.* rissig.
 Shallow, *a.* flach.
 Shallow-rooted, *a.* flachwurzellig.
 Shape, Form, *f.*; Baumform, *f.*
 Shape, *v. t.* zurichten.
 Sharp-edged, *a.* scharfkantig.
 Shasta fir, (*Abies shastensis* Lem-
 mon) Schaftatanne.
 Shave-grass, Schachtelhalm, *m.*
 Shaving, Hobelspan, *m.*
 Sheath, Blattspreite, *f.*; Blatt-
 fläche, *f.*

Sheepberry, (*Viburnum* L.)
 Schneeball, *m.*
 Shellbark (hickory), (*Hicoria la-
 ciniosa* Sargent) großfrüchtige
 Hicory.
 Shelter, Schutz, *m.*; Schirm, *m.*;
 Beschirmung, *f.*; Überschir-
 mung, *f.*
 Shelter-belt, Schutzmantel, *m.*;
 Schutzgürtel, *m.*; Walbmantel, *m.*
 Shelter-forest, Schutzwald, *m.*
 Shelter-wood, 1. Schutzholz, *n.*;
 2. Schirmstand, *m.*
 Shelter-wood compartment sy-
 stem, Schirmschlagbetrieb, *m.*
 Shelter-wood group-system, horst-
 weise Schirmverjüngung.
 Shelter - wood strip - system,
 Schirmverjüngung in Saum-
 schlägen, *f.*
 Shelter - wood system, Schirm-
 verjüngung, *f.*
 Shelter, *v. t.* beschirmen, schützen,
 überschirmen.
 Shifting, *a.* flüchtig.
 Shingle, 1. Schindel, *f.*; 2. Roll-
 stein, *m.*
 Shingle-oak, (*Quercus imbricaria*
Michx.) Glanzeiche, *f.*
 Shingler, Schindelmacher, *m.*
 Ship-timber, Schiffbauholz, *n.*
 Ship-worm, Schiffbohrwurm, *m.*
 Shoot, Schoß, *m.*; Trieb, *m.*;
 terminal —, Gipfeltrieb, *m.*
 Shoot out, *v. i.* ausschlagen.
 Shore-pine, (*Pinus contorta* Loud.)
 Drehtiefer, *f.*
 Short-bodied, } *a.* kurzschäftig.
 Short-boled, }
 Short-grained, *a.* kurzfaserig.
 Shorten, *v. t.* einkürzen, stutzen.
 Shortleaf-pine, (*Pinus echinata*
Mill., mitis Michx.) Witis-
 tiefer, *f.*
 Shoulder (of earth), Fußbank, *f.*
 Bankett, *n.*
 Shovel, Schaufel, *f.*
 Shovel, *v. t.* schaufeln.

Shrink, *v. i.* schwinden.
 Shrinkage, Schwinden, *n.*
 Shrub, Strauch, *m.*
 Shrubbery, Strauchwerk, *n.*
 Shubby, *a.* strauchartig.
 Sickel, Sichel, *f.*
 Side-channel, Seitengraben, *m.*;
 Straßengraben, *m.*
 Side-cutting, Seiteneinschnitt, *m.*
 Side-ditch, } Seitengraben, *m.*
 Side-drain, }
 Side-slope, Straßenböschung, *f.*
 Sieve, Sieb, *n.*
 Silique, Schote, *f.*
 Sill, Schwelle, *f.*
 Silt, Schluff, *n.*; Schlammablagerung, *f.*
 Silt up, *v. t.* verschlammen.
 Silvan, *a.* waldblich, Wald-.
 Silver-bark, Spiegelrinde, *f.*;
 Glanzrinde, *f.*
 Silver-fir, (*Abies pectinata* D. C.)
 Weißtanne, *f.*; Edelanne, *f.*
 Silver-maple, (*Acer saccharinum* L.,
 dasycarpum Ehrh.) weißer Ahorn.
 Silver-pine, (*Pinus monticola*
 Dougl.) Bergstrobe, *f.*
 Silvicultural, *a.* waldbaulich;
 — system, Betriebsart, *f.*
 Silviculture, Waldbau, *m.*; Holz-
 zucht, *f.*
 Silviculturist, Forstwirt, *m.*; Holz-
 züchter, *m.*
 Sinuous, *a.* eingebuchtet.
 Sitka spruce, (*Picea sitchensis*
 Trautv. & Mayer) Sitkasichte, *f.*
 Skid, Belegstamm, *m.*; Vorleg-
 baum, *m.*
 Skidway, Schleifweg, *m.*
 Skid, *v. t.* schleifen.
 Skidder, Holzschleifer, *m.*
 Skin, Haut, *f.*; dünne Rinde.
 Slab, Schwarte, *f.*; Schalbrett, *n.*
 Slash-pine, 1. Lada, *f.*; 2. Witis-
 kiefer, *f.*; 3. Kubakiefer, *f.*
 Slashing, Hieb, *m.*
 Slashings, *pl.* Schlagraum, *m.*;
 Abfallholz, *n.*

Slate, Schiefer, *m.*
 Slaty, *a.* schieferig.
 Sled, Schlitten, *m.*
 Sled, *v. t.* schlitteln.
 Sledge, Schlitten, *m.*
 Sledge, *v. t.* schlitteln.
 Sledge-road, Schlittweg, *m.*
 Sleeper, Schwelle, *f.*
 Slide, Schleife, *f.*; Riese, *f.*; Riese-
 weg, *m.*;
 wet —, Wasserrieße, *f.*
 Slide, 1. *v. t.* schleifen, riesen;
 — logs by means of ropes,
 seilen;
 2. *v. i.* rutschen.
 Sliding-track, Schleiflinie.
 Sliding-vane, Zieltafel, *f.*
 Slime-mold, Schleimpilz, *m.*
 Slip, 1. Gottbaum, *m.*;
 2. Steckling, *m.*; Steckreis, *n.*
 Slip, *v. i.* abrutschen.
 Slipping, Abrutschung, *f.*;
 Rutsch, *m.*
 Sliver, Schlicher, *m.*
 Sliver, *v. t.* schliffen.
 Sloe, Schlehe, *f.*
 Slope, Abhang, *m.*; Berghang, *m.*;
 Böschung, *f.*; Anzug, *m.*;
 longitudinal —, Gefälle, *n.*
 Slope, *v. t.* abhörsen, abdachen.
 Sloping, Abhörsung, *f.*; Ab-
 dachung, *f.*
 Slosing, *a.* abfallend.
 Slough, Sumpfstelle, *f.*; Morast, *n.*;
 Miß, *f.*
 Slow-growing, *a.* langsamwüchsig.
 Sluice-channel, Schußtenne, *f.*
 Sluice-gate, Klosthor, *n.*; Wasser-
 pforte, *f.*
 Sluice-weir, Schleusenwehr, *f.*
 Small-crowned, *a.* kleinkronig.
 Smooth, *a.* glatt.
 Smother, *v. t.* ersticken, zum Ab-
 sterben bringen.
 Smutty, *a.* stockig, faulig, angefault.
 Snag, Knorren, *m.*; Knoten, *m.*; Ast-
 stummel, *m.*; eingewachsener Ast.
 Snipe, Schnepfe, *f.*

Snowball-tree, (*Viburnum Opulus* L.) gemeiner Schneeball, *m.*

Snow-break, } Schnebruch, *m.*

Snow-breakage, }

Social, *a.* gesellig, bestandbildend.

Sod, Rasenplagge, *f.*;

to remove —, abplaggen.

Sod - revetment, Rasen-
bekleidung, *f.*

Sod, *v. t.* mit Rasen belegen.

Soft, *a.* weich, mild.

Softwood, Weichholz, *n.*

Soil, Boden, *m.*; Bodenart, *f.*;

alluvial —, Schwemmboden, *m.*;

humic —, Dammerbe, *f.*;

marshy —, Marschboden, Au-
boden;

mineral —, Mineralboden;

peaty —, Torfboden;

vegetable —, *V. humic* —;

— in natural state, gewachsener
Boden.

Soil-covering, Bodendecke *f.*;

— of leaves, Laubdecke, *f.*

Soil-improving, *a.* bodenbessernd.

Soil-physics, Bodenkunde, *f.*

Soil-protection wood, Boden-
schutzholz, *n.*

Solidity, Festigkeit, *f.*

Sorb, (*Sorbus* L.) Eberesche, *f.*;

Elzbeerbaum, *m.*

Sort, *v. t.* sortieren.

Sow, *v. t.* säen.

Sowing, Saat, *f.*; Aussaat, *f.*;

Einfaat, *f.*

— by hand, Handsaat;

— in furrows, Furchensaat;

— in holes, Löcherfaat;

— in patches, Plattenfaat;

— in rills, Rillenfaat;

— in rows, Reihensaat;

— in strips, Streifensaat, Riefen-
faat;

— in trenches, Grabensaat;

— on mounds, Hügelfaat;

— on ridges, Rabattenfaat;

broadcast —, Breitsaat, Voll-
faat, breitmürfige Saat.

Sowing-machine, Säemaschine, *f.*

Sowing-season, Saatzeit, *f.*

Spade, Spaten, *m.*;

circular —, Hohlbohrer, *m.*;

semi-circular —, Hohlspaten, *m.*;

semi-conical —, Regelspaten, *m.*

Spade, *v. t.* umspaten.

Spadix, Blütenkolben, *m.*

Span, Spannung, *f.*

Spanish-fly, spanische Fliege.

Spar, Sparren, *m.*

Spatha, } Blütenscheide, *f.*

Spathe, }

Spawn, Mycelium, *n.*

Sphagnous, *a.* das Sumpfmooß
betreffend, mit Sumpfmooß be-
wachsen.

Sphagnum, Sumpfmooß, *n.*

Spike, Ähre, *f.*

Spike-knot, Hornast, *m.*

Spikelet, Ährchen, *n.*

Spindle-tree, (*Evonymus* L.)

Spindelbaum, *m.*

Spindling, *a.* spindelig.

Spiral, *a.* spiralg.

Spiral-grained, *a.* drehwüchsig.

Spiral-spade, Spiralbohrer, *m.*

Spirit-level, Röhrenlibelle, *f.*

Splint, } Splitter, *m.*

Splinter, }

Splint, } *v. t.* splintern.

Splinter, }

Split, *v. t.* spalten, aufspalten;

v. i. spalten.

Split-billet wood, Scheitholz, *n.*

Splitting-tool, Spaltgeschirr, *n.*

Spoil-bank, Seitenablagerung, *f.*
(Straßenbau).

Spore, Spore, *f.*

Sporophore, Fruchtkörper, *m.*

Spot, *v. t.* anplätzen.

Spray, Reis, *n.*

Sprig, Sproß, *m.*; Reis, *n.*;

Spring-planting, Frühjahrspflanzung, *f.*

Spring-time, Frühjahr, *n.*; Saat-
zeit, *f.*

Spring-wood, Frühjahrsholz, *n.*

Spring up, *v. i.* aufsprießen, hervor-
kommen;

— naturally, anfliegen.

Sprout, Sproß, *m.*; Trieb, *m.*;
Ausschlag, *m.*; Schoß, *m.*; Sode, *f.*

Sprout, *v. i.* 1. sprossen, sprießen,
auschlagen; 2. auskommen,
feinen.

Sprout-land, Ausschlagwald, *m.*;
Niederwald, *m.*

Spruce, (*Picea Link.*) Fichte, *f.*;
black —, (*P. mariana B. S. P.*)

Schwarzfichte, *f.*;

blue —, (*P. parryana Parry*)

Blaufichte, *f.*; Stedfichte, *f.*;

common —, (*P. excelsa Lk.*)

Rottanne, *f.*; Fichte, *f.*;

red —, (*P. rubens Sargent.*)

Rotfichte, *f.*;

white —, 1. (*P. canadensis*

B. S. P.) Weißfichte, *f.*;

2. (*P. Engelmanni Engelm.*)

Engelmannsfichte, *f.*;

weeping —, (*P. breweriana*
Wats.) Siskyoufichte, *f.*

Spruce-gall aphis, Fichtentrieb-
gallenlaus, *f.*

Spruce needle rust, Fichtennadel-
rost, *m.*

Spruce-pine, (*Pinus glabra Walt.*)
Walterskiefer, *f.*

Sprucewood, 1. Fichtenholz, *n.*;
2. Fichtenwald, *m.*;

of —, fichten.

Spud, Roheisen, *n.*

Squamose, } *a.* schuppig.

Squamous, }

Square, *v. t.* beschlagen.

Square, *a.* scharfkantig.

Square-planting, Bieredßver-
band, *m.*; Quadratpflanzung, *f.*

Squared, *a.* kantig.

Squirrel, Eichhörnchen, *n.*

Stack, Beuge, *f.*; Stoß, *m.*; Holz-
stoß, *m.*;

loose —, Rauhbeuge, *f.*

Stack, *v. t.* aufschichten, setzen (Holz),
aufsetzen, klastern, aufklastern.

Carl Philipp, Dictionary.

Stacking, Setzen, *n.*; Aufklastern, *n.*;
Aufbeugen, *n.*

Stackwood, Eichtholz, *n.*; Klastern-
holz, *n.*; Beugholz, *n.*

Staddle, Raßreitel, *n.*; Raßreis, *n.*

Staddle, *v. t.* Raßreiser stehen
lassen.

Stag, Hirsch, *m.*

Stage, Stadium, *n.*; Schlag, *m.*;
Stellung, *f.*;

final —, Abtriebsschlag, *m.*;

Räumungsschlag, *m.*;

preparatory —. Vorbereitungss-
schlag, *m.*;

seeding —. Samenschlag, *m.*

Stagheaded, *a.* gipfeldürr, zopf-
troden.

Stagheadedness, Gipfeldürre, *f.*;
Zopftrodnis, *f.*

Stagnant, *a.* stehend, stagnierend.

Stake, Steden, *m.*; Stidel, *m.*;

Abstedsfahl, *m.*

Stake-wood, Gertenholz, *n.*

Stake out, *v. t.* absteden, aus-
steden.

Stalked, *a.* gestielt.

Stamen, Staubgefäß, *n.*; Staub-
blatt, *n.*

Staminate } *a.* (flower),

Staminiferous } männlich.

Stand, Bestand, *m.*

dense —, Schlußstand, *m.*;

Schluß, *m.*;

mixed —, Mischbestand, *m.*;

secondary or inferior —, Neben-
bestand, *m.*;

superior —, Hauptbestand, *m.*;

virgin —, Urwaldbestand, *m.*

Standard, Oberholz, *n.*; Über-
hälter, Oberständler, *m.*

first class —, Hauptbaum, *m.*;

Waldbrechter, *m.*

Standing, *a.* stehend.

Standing-crop, Holzbestand, *m.*

Star-shake, Strahlenriß, *m.*

Start, Vorsprung, *m.*;

— in age, Altersvorsprung, *m.*

Starve, *v. i.* kümmern.

Starved, *a.* verkümmert.
 State forest, Staatswald.
 State forest economy, Staatsforstwirtschaftslehre, *f.*
 State forest service, Staatsforstdienst, *m.*
 Stave, Daube, *f.*; Fagbdaube, *f.*
 Stave-wood, Daubenholz, *n.*;
 Stabhholz, *n.*; Fagbholz, *n.*;
 Binderholz, *n.*
 Stem, 1. Stengel, *m.*; 2. Stamm, *m.*
 Stem-analysis, Stammanalyse, *f.*
 Stem-formfactor, Schaftformzahl, *f.*
 Stem-rot, Kernfäule, *f.*
 Stem-sprout, Stammlohe, *f.*
 Stem-timber, Stammholz, *n.*
 Stick, 1. Stod, *m.*; 2. Stamm, *m.*
 Stiff, *a.* (soil) streng, schwer.
 Stiffness (of soil), Strenge, *f.*
 Stifle, *v. t.* ersticken, unterdrücken.
 Stigma, Narbe, *f.*
 Stipulate, *a.* mit Nebenblättern versehen.
 Stipule, Nebenblatt, *n.*
 Stock, 1. Stod, *m.*; Stamm, *m.*;
 2. Bestockung, *f.*
 Stock-map, Bestandskarte, *f.*
 Stock, *v. t.* bestocken.
 Stock up, *v. t.* ausstocken.
 Stocking, Bestockung, *f.*;
 — up, Ausstockung, *f.*
 Stocky, *a.* stodig, stochast.
 Stolon, Wurzelaufläufer, *m.*
 Stomate, Spaltöffnung, *f.*
 Stone, Stein, *m.*;
 broken or rough —. Bruchstein, *m.*
 Stone-bed, Steinbett, *n.*
 Stone-chips, *pl.* Steinabfall, *m.*;
 Steinsplitter, *pl. m.*
 Stone-crusher, Steinklopfmaschine, *f.*
 Stone-drain, Steindrain, *m.*
 Stone-foundation, Padlage, *f.*;
 Gestüd, *n.*
 Stone-fruit, Steinfrucht, *f.*
 Stone-revetment, Futtermauer, *f.*

Stone-road, fundamentierte Straße, *f.*; Steinstraße, *f.*
 Stone, *v. t.* mit einer Steinbahn versehen.
 Stool, (auschlagender) Stod, *m.*
 Stool-shoot, Stodausschlag, *m.*
 Stop up, *v. t.* verstopfen.
 Store, 1. Vorrat, *m.*; 2. überhälter, *m.*;
 naval stores, *pl.* Harzprodukte, *pl. n.*
 Storm-proof, *a.* sturmfest.
 Story, Stodwerk, *n.*;
 lower or second —, Unterstand, *m.*;
 Unterholzbestand, *m.*;
 upper —, Oberstand, *m.*;
 Oberholzbestand, *m.*
 Straggling, *a.* vereinzelt, einzelstehend.
 Straight, *a.* geradschaftig, geradstämmig, zweischnurig.
 Straight-boled, *a.* geradstämmig.
 Straightness of stem, Geradschaftigkeit, *f.*
 Straining-piece, Spannriegel, *m.*
 Stratification, Schichtung, *f.*
 Stratum, Schicht, *f.*
 Strawberry, Erdbeere, *f.*
 Strength, Festigkeit, *f.*;
 — in compression, Druckfestigkeit, rüdwirkende Festigkeit;
 — in tension, Zugfestigkeit, absolute Festigkeit;
 cross-breaking —, Bieugungsfestigkeit, Tragkraft, *f.*; relative Festigkeit;
 shearing —, Scheerfestigkeit, Schub- oder Querfestigkeit.
 transverse —, *V.* cross-breaking —.
 Stretcher (stone), Räufer, *m.*
 Striate, } *a.* gestreift.
 Striated, }
 String-piece, Streckbalken, *m.*;
 Brückenbaum, *m.*
 Strip-cutting, Saumschlag, *m.*;
 Streifenhieb, *m.*;

- Strip-cutting,
 alternate —, Springschlag, *m.*;
 Wechelschlag, *m.*; Kulissen-
 hieb, *m.*
 Strip-sowing, Streifensaaf, *f.*
 Strip-system, streifenweise Ver-
 jüngerung.
 Strut, Strebe, *f.*
 Strut-frame, Sprengwerk, *n.*
 Stub, Stumpf, *m.*; Stock, *m.*;
 Stumpen, *m.*; Aststummel, *m.*
 Stub, *v. t.* ausgraben, graben,
 roden.
 Stubbed, *a.* stumpig, kurz und
 Stubby, *f.* dick, kurzschäftig.
 Stump, Stock, *m.*; Stumpen *m.*;
 Baumstumpf, *m.*
 Stump-blasting, Stocksprengung, *f.*
 Stump-hole, Stockloch, *n.*
 Stump-land, ungerodete Abtriebs-
 fläche.
 Stump-section, Stockabschnitt, *m.*
 Stump wood, Stockholz, *n.*
 Stumpage, stehende Holzmasse, *f.*;
 Holzvorrat, *m.*; Holzmasse auf
 dem Stock (in Bezug auf den
 Wert gebraucht).
 Stumpage value, Holzvorrats-
 wert, *m.*
 Stumpy, *a.* stumpig, kurzschäftig.
 Stunt, *v. t.* verdammen, am Wachs-
 tum hindern.
 Stunted, *a.* verdammt, verbuttet,
 verkümmert;
 to become —, verbutten, ver-
 kümmeren.
 Stuntedness, Verbuttung, *f.*; Ver-
 kümmerung, *f.*
 Sturdy, *a.* kräftig, stufig, gedrungen.
 Style, Griffel, *m.*
 Sub-compartment, Unter-
 abteilung, *f.*
 Subdrainage, *V.* underdrainage.
 Suberification, Verfortung, *f.*
 Subgrade, Niveau des Erd-
 körpers, *n.*; Planum, *n.*
 Subjection to forestry-regu-
 lations, Beförsterung, *f.*
- Suborbicular, *a.* fast kreisförmig.
 Subsessile, *a.* kurzgestielt.
 Subsoil, Untergrund, *m.*
 Subsoil-pough, Untergrunds-
 pfug, *m.*
 Substance, Stoff, *m.*;
 nourishing —, Nährstoff, *m.*
 Substitute for litter, Streufurro-
 gat, *n.*
 Suber, Kork, *m.*
 Suberous, *a.* korkig.
 Subulate, *a.* pfriemenförmig.
 Succession of cuttings, Hiebs-
 folge, *f.*; Schlagfolge, *f.*
 Sucker, Wurzelaußschlag, *m.*;
 Wurzelschoß, *m.*;
 suckers, *pl.* Wurzelbrut, *f.*
 Sugar-berry, *V.* hackberry.
 Sugar-maple, (*Acer saccharum*
Marsh.) Zuckerahorn, *m.*
 Sugar-pine, (*Pinus lambertiana*
Dougl.) Zuckertiefer, *f.*; Zucker-
 strobe, *f.*
 Summer-wood, Herbstholz, *n.*
 Sun-crack, Sonnenriß, *m.*
 Sun-scald, Sonnenbrand, *m.*
 Sun-scalded, *a.* rindenbrandig.
 Superstructure, Hochbau, *m.*
 Supplant, *v. t.* verdrängen.
 Support, Stütze, *f.*; Träger, *m.*
 Suppress, *v. t.* unterdrücken.
 Suppressed, *a.* unterdrückt.
 Suppression, Unterdrückung, *f.*
 Surface-cover, Bodendecke, *f.*
 Surface-drainage, Tagwasserab-
 leitung, *f.*
 Surface-fire, Bodenfeuer, *n.*; Lauf-
 feuer, *n.*
 Surface-mulch, Humusdecke, *f.*
 Surface-soil, obere Bodenschicht, *f.*
 Surface-stone, Schotterstein, *m.*
 Surface, *v. t.* überdecken, eindecken
 (mit Schotter).
 Surfacing, Eindeckung, *f.*; Be-
 schotterung, *f.*
 Survey, Vermessung, *f.*
 Survey, *v. t.* vermessen.
 Surveyor's table, Meßtisch, *m.*

Sustained, *a.* nachhaltig.
 Swamp, Sumpf, *m.*; Bruch, *m.*
 Swamp-berry, Sumpfbeere, *f.*
 Swamp-cottonwood, (*Populus heterophylla* L.) Sumpfwollbaum, *m.*
 Swamp-land, Sumpfland, *n.*
 Swamp-maple, (*Acer rubrum* L.) roter Ahorn.
 Swamp post-oak *V. overcup* oak.
 Swamp white oak, (*Quercus platanoides* Sudworth) Sumpfweisseiche, *f.*
 Swampiness, Versumpfung, *f.*
 Swampy, *a.* sumpfig;
 to become —, versumpfen.
 Sward, Rasen, *m.*; Grassnarbe, *f.*
 Swarm-year, Flugjahr, *n.*
 Swell, *v. i.* quellen, anschwellen.
 Switch, Gerte, *f.*
 Sycamore, 1. in Amerika (*Platanus occidentalis* L.) Platan, *f.*;
 2. in England (*Acer pseudo-platanus* L.) Bergahorn, *m.*
 Syenite, Sphenit, *m.*
 Syncarp, Sammelfrucht, *f.*
 Syncarpous, *a.* sammelfruchtig.

T.

Table, Tafel, *f.*;
 — of circular areas, Kreisflächentafel, *f.*
 Table-land, Tafelland, *n.*
 Table-mountain pine, (*Pinus pungens* Michx.) Stechkiefer, *f.*
 Tacamahac, *V. balm* of Gilead.
 Tachina, Raupenfliege, *f.*
 Tamarack, (*Larix laricina* Koch.) amerikanische Lärche.
 Tamp, *v. t.* ausfüllen.
 Tan, Sohle, *f.*
 Tan-bark, Gerbrinde, *f.*; Bohrinde, *f.*
 Tan-bark oak, California —, (*Quercus densiflora* Hook & Arn.) kalifornische Gerbereiche, *f.*
 Tan, *v. t.* gerben.

Tank, Schwennteich, *m.*
 Tannin, Gerbstoff, *m.*; Tannin, *n.*
 Tap for resin, *v. t.* harzen, auf Harz nutzen.
 Tape, Meßband, *n.*
 Taper, Abnahme (*f.*) gegen das eine Ende, Abfall, *m.*
 Tapering, *a.* abnehmend gegen das eine Ende, abholzig, abfällig, abformig.
 Tapping, Harzen, *n.*
 Taproot, Pfahlwurzel, *f.*; Herzwurzel, *f.*
 Tar, Theer, *m.*
 Tar, *v. t.* theeren.
 Tariff-price, Tare, *f.*; Anschlag, *m.*
 Tasselled, *a.* büschelförmig.
 Tegmen, Samenschale, *f.*
 Telegraph post, Telegraphenstange, *f.*
 Teleuto-spore, Teleutospore, *f.*;
 Winter-spore, *f.*
 Telford, } Gestüdt, *n.*;
 Telford-foundation, } Badlage, *f.*;
 } Grundbau, *m.*
 Telford-road, fundamentierte Straße.
 Teller, Saßreis, *n.*; Saßreitel, *n.*;
 Reidel, *n.*; Reitel, *n.*
 Tend, *v. t.* pflegen, pfleglich behandeln.
 Tending, Pflege, *f.*;
 — of cultures, Schlagpflege;
 — of woods, Bestandespflege.
 Tendril, Ranke, *f.*
 Terminal, *a.* endständig, End-.
 Ternate, *a.* dreizählig.
 Test-plot, Probestfläche, *f.*
 Test-tree, Probestamm, *m.*
 Texture of wood, Holzgefüge, *n.*;
 Holztextur, *f.*
 Thick, *a.* stark, mächtig.
 Thick-walled, *a.* dickwandig.
 Thicket, Dichtung, *f.*; Dickicht, *n.*;
 Buschwerk, *n.*; Gebüsch, *n.*
 Thickness, Stärke, *f.*; Mächtigkeit, *f.*
 Thin out, 1. *v. t.* durchforsten.

Thin out,
 — a young pole-wood, durch-
 reifern.
 2. v. i. sich licht stellen.
 Thin-crowned, *a.* lichtkronig.
 Thinning, Durchforstung, *f.*
 Thorn, Dorn, *m.*
 Thorn-apple, Stachelapfel, *m.*
 Thorny, *a.* dornig.
 Thriftiness, Wüchsigkeit, *f.*; Ge-
 deihen, *n.*
 Thrifty, *a.* frohmüchsig, wüchsig.
 Thrive, v. i. gedeihen.
 Tideland-spruce, (*Picea sitchensis*
Trautv. & Mayer) Sitka-
 fichte, *f.*
 Tie, Eisenbahnschwelle, *f.*
 Tiger-beetle, Sandkäfer, *m.*
 Timber, Nutzholz, *n.*;
 — for shipbuilding, Schiffbau-
 holz, *n.*;
 cloven —, Spaltholz, *n.*; Spalt-
 ware, *f.*;
 curved —, Krummholz, *n.*;
 heavy —, Starkholz, *n.*;
 kneed —, Knieholz, *n.*;
 round —, Rundholz, *n.*;
 sawn —, Schnittnutzholz, *n.*;
 Schnittware, *f.*
 squared —, Rantholz, *n.*
 stacked —, Schichtnutzholz, *n.*
 Timber-beetle, Nutzholzborken-
 käfer, *m.*
 Timber-chute, Holzsturz, *m.*
 Timber-land, Waldland, *n.*; Wal-
 dung, *f.*
 Timber-line, Baumgrenze, *f.*
 Timber-physics, *pl.* Lehre (*f.*)
 von den technischen Eigenschaften
 der Hölzer.
 Timber-royalty, Holztare, *f.*
 Timber-slide, Stammrieße, *f.*;
 Holzrieße, *f.*
 Timber-trade, Holzhandel, *m.*
 Timber-waggon, Langholz-
 wagen, *m.*
 Timbered, *a.* bewaldet, bestockt.
 Tinder, Zunder, *m.*

Tints *pl.*, autumnal —, Herbst-
 färbung, *f.*
 Tire, Radreif, *m.*
 Tissue, Gewebe, *n.*;
 cellular —, Zellgewebe, *n.*;
 formative —, Bildungsgewebe, *n.*;
 Kambium, *n.*;
 merismatic —, Urgewebe, *n.*;
 Urmeristem, *n.*
 Toadstool, Pilz, *m.*; Schwamm, *m.*
 Tolerance of shade, Schatten-
 erträgnis, *n.*
 Tolerant of shade, *a.* schatten-
 ertragend.
 Tormentose, *a.* fülzig.
 Toothed, *a.* gezähnt.
 Top, Gipfel, *m.*; Zopf, *m.*; Wipfel, *m.*
 Topdry, *a.* zopf trocken, gipfeldürr.
 Top-log, Endklotz, *m.*
 Top-shoot, Gipfeltrieb, *m.*
 Top-soil, obere Bodenschicht.
 Top-wood, Gipfelholz, *n.*; Drauf-
 holz, *n.*
 Top, v. t. 1. kappen, köpfen;
 2. überwachsen.
 Topping, Kopfholzbetrieb, *m.*
 Torrent, Wildbach, *m.*
 Torreya, (*Tumion Raf.*) Nußeibe, *f.*
 Tough, *a.* zäh.
 Toughness, Zähigkeit, *f.*
 Tow, Werg, *n.*;
 to cover top-shoot with —,
 berbergen.
 Tracheid, Tracheide, *f.*
 Tracing-picket, Absteckpfahl, *m.*
 Track, Geleise, *n.*; Wagenspur, *f.*
 Transition-period, Übergangszeit-
 raum, *m.*
 Transplant, Schulpflanze, *f.*; ver-
 schulte Pflanze;
 deciduous —, Lode, *f.*
 Transplant, v. t. verpflanzen.
 Transplantation, Verpflanzung, *f.*
 Transport, v. t. verbringen, rücken.
 Transport-work, Bringwerk, *n.*
 Trap-billet, Fangprügel, *m.*; Fang-
 floßen, *m.*
 Trap-ditch, Fanggraben, *m.*

Trap-rock, Grünstein, *m.*; Diabas, *m.*
 Trap-tree, Fängbaum, *m.*
 Traveller's joy, Baldrebe, *f.*
 Treat, *v. t.* behandeln, bewirt-
 schaften.
 Treatment, Behandlung, *f.*; Be-
 trieb, *m.*; Bewirtschaftung, *f.*
 Tree, Baum, *m.*
 broad-leaved —, Laubholz, *n.*;
 bushy —, Kollerbusch, *m.*;
 cone-bearing } —, Nadelholz, *n.*;
 coniferous }
 foliated —, Laubholz, *n.*;
 retarded —, zurückgebliebener
 Baum;
 undesirable —, Unholz, *n.*
 Tree-botany, Forstbotanik, *f.*
 Tree-compass, Baumzirkel, *m.*
 Tree-forest, Baumholz, *n.*
 Tree-formfactor, Baumformzahl, *f.*
 Tree-glue, Pflanzenleim, *m.*
 Tree-growth, Baumwuchs, *m.*
 Treeless, *a.* baumlos.
 Tree-limit, Baumgrenze, *f.*
 Tree - mensuration, Baummess-
 kunde, *f.*
 Tree-prop, Baumstütze, *f.*
 Tree-stake, Baumpfahl, *m.*
 Tree-support, Baumstütze, *f.*
 Trench, Graben, *m.*
 Trench-plough, Rajolpflug, *m.*
 Trench, *v. t.* Graben ziehen, rajolen.
 Trestle-boom, Bodrechen, *m.*
 Triangle-planting, Dreiecks-
 verband, *m.*
 Trim, *v. t.* 1. ausasten, entasten,
 zustutzen, ausputzen; 2. durch-
 hauen.
 Trimming, 1. Ausastung, *f.*; Ent-
 astung, *f.*; Abästung, *f.*; Aus-
 putzen, *n.*; 2. Durchhieb, *m.*
 Trimming-axe, Beil, *n.*; Axtart, *f.*
 Truffle, Trüffel, *f.*
 Truncate, *v. t.* stutzen, abschneiden,
 stümmeln.
 Truncate } *a.* abgestutzt.
 Truncated }
 Trunk, Baumstamm, *m.*;

Trunk,
 fallen —, Lagerholz, *n.*; Urholz, *n.*
 Truss, Träger, *m.*; Brückenbalken, *m.*
 Truss-frame, Fängewerk, *n.*
 Tubercle, } Wurzelknöllchen, *n.*
 Tubercule, }
 Tubular, *a.* röhrenförmig.
 Tuft, Büschel, *m.*
 Tulip-tree, (*Liriodendron tulipi-
 fera L.*) Tulpenbaum, *m.*
 Tupelo, (*Nyssa*) Tupelo, *m.*
 sour —, (*N. ogeche Marsh.*)
 Sauertupelo, *m.*
 Turf, 1. Rasen, *m.*; Grasnarbe, *f.*;
 2. Torf, *m.*; Torfkäse, *m.*;
 to cut or to dig turves, Torf
 stechen.
 Turf, *v. t.* mit Rasen belegen.
 Turf-ashes, Rasenache, *f.*
 Turf-bed, Torflager, *n.*
 Turf-cover (of a charcoal-kiln),
 Rauhdach, *n.*; Gründach, *n.*;
 Decke, *f.*
 Turf-cutting, Torfstich, *m.*
 Turkey-oak, (*Quercus Catesbaei
 Michx.*) Gabeleiche, *f.*
 Turn, 1. Umlaufszeit, *f.*; Tumnus, *m.*
 2. Rehre, *f.*; Rehrstelle, *f.*; Wende-
 stelle, *f.*; Kant, *m.*;
 3. Biegung, *f.*; Krümmung, *f.*
 Turn-out track, Ausweiche, *f.*
 Turn off, *v. t.* (water) abfehren,
 abrichten.
 Turn up, *v. t.* (soil) stürzen.
 Turnery-ware, Drechslware, *f.*
 Turning - place, Wendestelle, *f.*;
 Rehrplatz, *m.*
 Turnip dart-moth, Saateule, *f.*;
 Adeule, *f.*
 Turnpike, } Landstraße, *f.*
 Turnpike-road }
 Turnpike, *v. t.* (roads) wölben.
 Turpentine, Terpentin, *m.*
 Turpentine-orchard, Harzwald, *m.*
 Turpentine-timber, geharztes Holz.
 Tussock-moth, pale —, Rot-
 schwanz, *m.*
 Twig, Zweig, *m.*

Twiner, Schlingpflanze, *f.*
 Twisted-fibred, *a.* } drehwüchsig.
 Twisted-grained, *a.* }
 Two-roof, *a.* }
 Two-storied, *a.* } zweistöckig.

U.

Umbel, Dolbe, *f.*
 Umbellar, *a.* doldenförmig.
 Umbellifer, Doldenträger, *m.*;
 Doldengewächs, *n.*
 Umbrella-shaped, *a.* schirmförmig.
 Unbarked, *a.* berindet, nicht ent-
 rindet, in der Rinde.
 Unbled, } *a.* nicht geharzt, un-
 Unboxed, } geharzt.
 Uncut, *a.* nicht gehauen, stehend.
 Undecomposed, *a.* unzerseht.
 Underbrush, unterständiges
 Strauchholz; Unterholz, *n.*
 Undercrowded, *a.* räumig.
 Undercrowding, Räumig-
 stellung, *f.*
 Underdrain, Drain, *m.*;
 — of cobblestones, Sider-
 bohlen, *m.*
 Underdrain, *v. t.* entwässern.
 Undergrowth, Untermuch, *m.*
 Underplant, *v. t.* unterpflanzen.
 Underplantation, Unter-
 pflanzung, *f.*
 Underroof, Unterstand, *m.*
 Undersoil, Untergrund, *m.*
 Understoried, *a.* unterständig.
 Underwood, Unterholz, *n.*
 to raise an —, unterbauen.
 Underwork, *v. t.* zu wenig nutzen,
 unterbauen.
 Undulating, *a.* wellenförmig.
 Uneven-aged, *a.* ungleichaltrig.
 Unisexual, *a.* eingeschlechtlich, di-
 klinisch, getrenntgeschlechtlich.
 Unlittered, *a.* von Streu entblößt.
 Unplanted, *a.* unbepflanzt.
 Unravel, *v. t.* lose werden.
 Unsown, *a.* unbefät.

Unsplit, *a.* ungespaltet.
 Unthinned, *a.* undurchforstet.
 Unthrifty, *a.* unwüchsig, miß-
 wüchsig, schwachwüchsig.
 Untransplanted, *a.* unverschult.
 Unweathered, *a.* unverwittert.
 Up-hill side, Bergseite, *f.*
 Up keep of boundaries, Grenz-
 unterhaltung, *f.*
 Upland, Hochgestade, *n.*
 Upper-roof, Oberstand, *m.*
 Upperstoried, *a.* oberständig.
 Uproot, *v. t.* 1. entwurzeln; 2. roden;
 3. ausrotten.
 Uprooting, Rodung, *f.*
 Upset-price, Ausgebot, *n.*
 Usufruct, Nutznießung, *f.*
 Usufructuary, Nutznießer, *m.*
 Utilization, Nutzung, *f.*
 — per cent, Nutzungsprozent, *n.*
 Utilization - value, Gebrauchswert, *m.*

V.

Valley-bottom, Thalsohle, *f.*
 Valuation, Abschätzung, *f.*; An-
 schlag, *m.*
 Valuation-survey, Bestandesauf-
 nahme, *f.*
 Value, Wert, *m.*;
 rental —, Rentierungswert, *m.*
 Valve, Klappe, *f.*
 Vanillin, Vanillin, *n.*
 Variety, Abart, *f.*; Unterart, *f.*;
 Spielart, *f.*
 Vascular, *a.* Gefäß-;
 — bundle, Gefäßbündel, *n.*
 Vegetable, Pflanze, *f.*
 Vegetable, *a.* vegetabilisch,
 Pflanzen-
 Vegetation, Pflanzenwuchs, *m.*
 Vein, Ader, *f.*
 Veined, *a.* geadert, aderig.
 Venation, Nervatur, *f.*; Aderung, *f.*
 Veneer, Journier, *n.*
 Veneer, *v. t.* journieren.
 Vernation, Knospenlage, *f.*

Verticillate, *a.* quirlständig.
 Vessel, Gefäß, *n.*
 Vetch, Wicke, *f.*
 Veteran, Altholzstamm, *m.*
 Vigor, Kraft, *f.*; Lebenskraft, *f.*
 Vine - maple, (*Acer circinatum* Pursh.) Weinahorn, *m.*
 Vine-prop, } Rebstecken, *m.*
 Vine-stake, }
 Viper, Otter, *f.*
 Viscid, } *a.* klebrig.
 Viscous, }
 Vole, Bühlmaus, *f.*
 Volume, Inhalt, *m.*; Masse, *f.*;
 — of wood, Holzmasse, *f.*
 Volume-age, Massenalter, *n.*
 Volume - calliper, Kubierungs-
 kluppe, *f.*; Kubigabelmaß, *n.*
 Volume-increment, Massen-
 zuwachs, *m.*
 Volume production, Massen-
 ertrag, *m.*
 Volume - table, Massentafel, *f.*;
 Kubiktafel, *f.*

W.

Waahoo, (*Evonymus L.*) Spindel-
 baum, *m.*
 Wahoo, 1. Felsenulme, *f.*; 2. Flügel-
 ulme, *f.*; 3. Haarlinde, *f.*;
 4. weiße Linde, *f.*
 Wall, Mauer, *f.*;
 dry —, Trockenmauer, *f.*;
 retaining —, Futtermauer, *f.*;
 sustaining —, Stützmauer, *f.*
 Wallowing-place, Suble, *f.*
 Walnut, (*Juglans L.*) Walnuß, *f.*
 black —, (*J. nigra L.*) schwarze
 Walnuß;
 Mexican —, (*J. rupestris*
Engelm.) mexikanische Wal-
 nuß;
 white —, (*J. cinerea L.*) graue
 Walnuß; Butternuß, *f.*
 Wane, Wahnkante, *f.*; Wald-
 kante, *f.*; Schalkante, *f.*

Waney, *a.* wahnkantig, walbkantig,
 schalkkantig.
 Warden, Wärter, *m.*; Güter, *m.*
 Warp, *v. i.* sich werfen, arbeiten,
 sich beziehen.
 Warping, Werfen, *n.*
 Wart, Warze, *f.*
 Warty, *a.* warzig.
 Washing, Abspülung, *f.*; Aus-
 waschung, *f.*
 Wasp, Wespe, *f.*
 Wastage, Abfallholz, *n.*
 Waste-land, Ödland, *n.*
 Water-ash, (*Fraxinus caroliniana*
Mill.) Wassereiche, *f.*
 Water-beech, 1. Hornbaum, *m.*;
 2. Platane, *f.*
 Water-gum, (*Nyssa biflora* Walt.)
 Wassertupelo, *m.*
 Water-hickory, (*Hicoria aquatica*
Britton.) Sumpfhickory, *f.*
 Water-level, Wasserwaage, *f.*
 Water-logged, *a.* halbseuf.
 Water-oak, (*Quercus nigra L.*)
 Sumpfeiche, *f.*; Wassereiche, *f.*
 Water-shed, Wasserseiche, *f.*
 Water-sprout, Wassereis, *n.*;
 Klebast.
 Water-table, Querrinne, *f.*
 Water, *v. t.* begießen, bewässern.
 Watering, Begießung, *f.*
 Wattle-fence, Flechtzaun, *m.*
 Wattle-work, Flechtwerk, *n.*
 Wavy-fibred, } *a.* wimmerig.
 Wavy-grained, }
 Way, Weg, *m.*; Straße, *f.*
 Wayfaring-tree, (*Viburnum lan-
 tana L.*) wolliger Schneeball.
 Wear and tear, Abnutzung, *f.*
 Wear out, *v. t.* abnutzen; *v. i.* sich
 abnutzen.
 Weasel, Wiesel, *n.*
 Weather, *v. t.* überstehen, wider-
 stehen.
 Wedge, Keil, *m.*
 Wedge - planting, Klemmpflan-
 zung, *f.*
 Weed, Unkraut, *n.*

Weed, *v. t.* 1. jäten, läutern (Unkraut), 2. ausbauen, entfernen (Unholz).

Weedy, *a.* verunkrautet, verangert. to get —, verunkrauten, verwildern.

Weeping, *a.* Hänge-

Weevil, Rüsselkäfer, *m.*

Weir, Wehr, *n.*

Wet, *a.* naß.

Wetness, Nässe, *f.*

Weymouth pine, (*Pinus Strobus* L.) Strobe, *f.*; Weißkiefer, *f.*; Weymouthskiefer, *f.*

Wheelwrights' wood, Wagnerholz, *n.*

Wheel-track, Wagenspur, *f.*; Fahrgeleise, *n.*

Whin, *V.* furze.

White-bark pine, (*Pinus albicaulis* Engelm.) weißstämmige Kiefer.

Whiteleaf oak, (*Quercus hypoleuca* Engelm.) weißblättrige Eiche.

White-rot, Weißfäule, *f.*

Whitethorn, Weißdorn, *m.*; Hagedorn, *m.*

Whorl, Quirl, *m.*; Wirtel *m.*; false —, Scheinquirl, *m.*

Whorled, *a.* quirlständig.

Whortleberry, Heidelbeere, *f.*; red —, Preiselbeere, *f.*

Wicker, Weidenzweig, *m.*

Wicker-work, Flechtwerk, *n.*

Wicker, *a.* aus Weidenruten geflochten.

Width, Breite, *f.*; Wegbreite, *f.*; Spannung, *f.*

— in the clear, Sichtweite, *f.*

Wild-cherry, Vogelkirsche, *f.*

Wilderness, Wildnis, *f.*

Willow, (*Salix* L.) Weide, *f.*; weeping —, (*S. babylonica* L.) Trauerweide, *f.*

white —, (*S. alba* L.) Weißweide *f.*; Dotterweide, *f.*

Willow-culture, Weidenheger, *m.*; Weidenwerder, *m.*; Werder, *m.*

Willow-herb, Weidenröschen, *n.*

Willow-oak, (*Quercus Phellos* L.) Weideneiche, *f.*

Wilt, *v. i.* welken.

Windbreak, 1. Windbruch, *m.*; 2. Windbrecher, *m.*

Windbreakage, Windbruch, *m.*

Windfall, 1. Windfall, *m.*; 2. Windfallblöße, *f.*

Windfirm, *a.* sturmfest, windfest.

Wind-slash, Windfallblöße, *f.*

Winterkill, *v. t.* durch Winterkälte töten; *v. i.* durch Winterkälte umkommen, erfrieren.

Windmantle, Windmantel, *m.*

Wing-elm, (*Ulmus alata* Michx.) Flügelulme, *f.*

Wing-wall, Flügelmauer, *f.*

Winter-moth, Frostspanner, *m.*

Winter-spore, Winterpore, *f.*; Teleutospore, *f.*

Wire, Draht, *m.*;

barbed —, Stacheldraht, *m.*

Wire-fence, Drahtzaun, *m.*

Wire-netting, Drahtgeflecht, *n.*

Wire-tramway, Drahtseilriehe, *f.*

Wire-worm, Drahtwurm, *m.*

Witches' broom, Hexenbesen, *m.*; Donnerbesen, *m.*; Donnerbusch, *m.*; Wetterbusch, *m.*

Witch-hazel, (*Hamamelis virginiana* L.) Hexennuß, *f.*

Withe, Wiede, *f.*

Withed, *a.* mit Wieden gebunden.

Wither, *v. i.* verwelken.

Withy, (*Salix fragilis* L.) Knackweide, *f.*

Wolf-tree, Wolf, *m.*; Kollerbusch, *m.*

Wood, 1. Wald, *m.*; Gehölz, *n.*; 2. Holz, *n.*;

broad leaved —, Laubwald, *m.*;

burnt —, Brandholz, *n.*;

coniferous —, Nadelwald, *m.*;

dry —, Dürholz, *n.*;

dry fallen —, Besenholz, *n.*;

veined —, Aderholz, *n.*;

white —, 1. Linde, *f.*; 2. Tulpenbaum, *m.*;

Wood,
 — for carving, Schnitzholz, *n.*;
 — for cleavage, Spaltholz, *n.*;
 — for hydraulic works, Wasserbauholz, *n.*;
 — for shingles, Schindelholz, *n.*;
 Wood-apple, Holzappel, *m.*
 Woodbine, Geißblatt, *n.*
 Wood-carving, Holzschnitzerei, *f.*
 Wood-chopper, Holzhauer, *m.*
 Wood-choppers' wage, Holzhauerlohn, *m.*
 Woodcraft, Jägerei, *f.*
 Woodcropping, Holzernte, *f.*; Holz-
 nützung, *f.*
 Wood-cutter, Holzhauer, *m.*
 Wood-cutters' implements, Holz-
 hauergeräte, *pl. n.*
 Wood-famine, Holznot, *f.*
 Woodland, Waldbland, *n.*; Wal-
 dung, *f.*
 Wood-leopard moth, Blausieb, *n.*
 Woodlot, Waldstück, *n.*
 Woodman, Waldbewohner, *m.*;
 Wälbler, *m.*
 Wood-mouse, Waldmaus, *f.*
 Wood-pasture, Waldweide, *f.*
 Wood-pavement, Holzpfaster, *n.*
 Wood-pecker, Specht, *m.*
 Wood-pick, Krempel, *f.*; Zappel, *m.*;
 Stammwender, *m.*
 Wood-plaiting, Holzflechtere, *f.*
 Wood-plant, Schlagpflanze, *f.*
 Wood-produce, Materialertrag, *m.*;
 Naturalertrag, *m.*
 Wood-property, Walbeigentum, *n.*
 Wood-pulp, Holzstoff, *m.*; Holz-
 papierzeug, *n.*
 Wood - refuse, Abfallholz, *n.*;
 Schlagraum, *m.*
 Wood-right, Holzberechtigung, *f.*
 Woodruff, Waldmeister, *m.*
 Woodrush, Hainsimse, *f.*
 Wood-stacker, Holzseher, *m.*
 Wood-transport, 1. Holzverbrin-
 gung, *f.*; Holzbringung, *f.*;
 Rüden, *n.*; 2. Holzabfuhr, *f.*;
 Holztransport, *m.*

Wood-vinegar, Holzeßig, *m.*
 Wood-ward, Waldwärter, *m.*
 Wood-wasp, Holzwespe, *f.*;
 yellow —, Riesenholzwespe.
 Wood-wool, Holzwole, *f.*
 Wood-work, Holzwerk, *n.*
 Wood-yard, Holzhof, *m.*; Holz-
 garten, *m.*
 Wooded, *a.* bewaldet.
 Wooden, *a.* hölzern.
 Woody, *a.* 1. waldig; 2. holzig;
 — plant, Holzpflanze, *f.*
 Work, *v. t.* 1. bearbeiten, bewirt-
 schaften; 2. abbauen (Torflager);
 — for resin, harzen, auf Harz
 nutzen;
 to be worked under a system,
 in einem Betriebe stehen;
 — up, aufarbeiten.
 Work, *v. i.* arbeiten.
 Working, Betrieb, *m.*; Abbau, *m.*;
 annual —, Nachhaltsbetrieb, *m.*;
 — of State-forests, Staatsforst-
 wirtschaft, *f.*
 Working - circle, Wirtschaftsein-
 heit, *f.*
 Working - expenses, *pl.* Betriebs-
 kosten, *f. pl.*
 Working-percentage, Wirtschafts-
 prozent, *n.*
 Working-plan, Wirtschaftsplan, *m.*;
 Betriebsplan, *m.*
 Working - plan report, Ein-
 richtungswert, *n.*; Betriebsregu-
 lierungswert, *n.*
 Working-rule, Wirtschaftsregel, *f.*
 Working-section, Betriebsklasse, *f.*;
 Wirtschaftsbezirk, *m.*
 Worm eaten, *a.* wurmfressig,
 wurmig.
 Worm-hole, Wurmlöch, *n.*; Wurms-
 tich, *m.*
 Worn-out, *a.* ausgebaut (Feld).
 Wounding of soil, Bodenverwun-
 dung, *f.*
 Wound-cork, Wundkork, *m.*
 Wych-elm, (*Ulmus montana* With.)
 Bergrüster, *f.*; Bergulme, *f.*

X.Xylometer, Xylometer, *n.***Y.**Yearling, Jährling, *m.*Yew, (*Taxus L.*) Eibe, *f.*; Taxis, *m.*Yield, Ertrag, *m.*; Siebssatz, *m.*;Abgabesatz, *m.*; Nutzungsatz, *m.*;final —, Haubarkeitsertrag, *m.*;Abtriebsertrag, *m.*;intermediate —, Zwischen-
nutzung, *f.*; Bornutzung, *f.*;Borertrag, *m.*;

Yield,

volumetric —. Massen=

ertrag, *m.*;— from felling, Einschlag, *m.*;

— in material, Material=

ertrag, *m.*Yield-capacity, Ertragsfähigkeit, *f.*;Ertragsvermögen, *n.*Yield-power, Ertragsvermögen, *n.*Yield-table, Ertragstafel, *f.***Z.**Zoospore, Schwärmospore, *f.*

Druck: J. Neumann, Neudamm.

Verlag von J. Neumann in Neudamm.

Jedem Waldbesitzer und Forstmann sei empfohlen die wöchentlich erscheinende

Deutsche Forst-Zeitung.

Mit den Beilagen:

„Forstliche Rundschau“ und „Des Försters Feierabende“.

Fachblatt für Forstbeamte und Waldbesitzer.

Ämtliches Organ

des „Brandversicherungsvereins Preussischer Forstbeamten“ und des
„Waldheil“, eingetragener Verein zu Neudamm.

Die „Deutsche Forst-Zeitung“ erörtert alle Fragen des Waldbaues, des Forstschutzes und der Forstbenutzung, Fragen, welche namentlich den Forstmann, den Waldbesitzer, den Holzhändler, sowie den in forstlichen Nebengewerben Beschäftigten berühren; sie bringt Vereinsnachrichten, Handelsberichte, Bücherbesprechungen, Gesetze, Verordnungen, Bekanntmachungen der Behörden, Personal- und Verwaltungsänderungen, eine Balanzenliste. Im Briefkasten finden alle Anfragen forstlichen Inhalts durch die zahlreichen fachmännischen Mitarbeiter in allen Theilen unseres Vaterlandes ihre sachgemäße Erledigung.

Die monatliche Beilage „Forstliche Rundschau“ bringt eine genaue Übersicht über die gesamte Fachpresse des In- und Auslandes, sowie Referate über alle bedeutenden Erscheinungen der forstlichen Litteratur überhaupt.

Die wöchentliche Beilage „Des Försters Feierabende“ bietet ausgiebigste Belehrung auf dem Gebiete der Landwirtschaft, des Gartenbaues, der Hauswirtschaft und der Bienenzucht, soweit diese für den Forstmann und Waldbesitzer von Interesse ist.

Die „Deutsche Forst-Zeitung“ ist durch ganz Deutschland weit verbreitet, ihre Auflage beträgt 3500 Exemplare. Der geringe Abonnementspreis von nur 1 Mk. 50 Pf. pro Quartal ermöglicht es somit jedem Waldbesitzer und Forstmann, auf die „Deutsche Forst-Zeitung“ zu seiner beständigen Unterhaltung und Belehrung zu abonnieren.

Die „Deutsche Forst-Zeitung“ kann allein oder mit der „Deutschen Jäger-Zeitung“ zusammen bezogen werden. Man abonniert auf die „Deutsche Forst-Zeitung“ zum Preise von 1 Mk. 50 Pf. pro Quartal oder die „Deutsche Jäger-Zeitung“ mit der Beilage „Deutsche Forst-Zeitung“ zum Preise von 3 Mk. pro Quartal bei der Post oder bei jeder Buchhandlung.

Probe-Nummern werden auf Verlangen umsonst und postfrei gesandt.

Verlag von J. Neumann in Neudamm.

Die beste, reichhaltigste, gelesenste und dabei billigste
Jagd-Zeitung ist die

Deutsche Jäger-Zeitung.

Organ für Jagd,

Schießwesen, Fischerei, Zucht und Dressur von Jagdhunden.

Herausgegeben und redigiert unter
Mitwirkung hervorragender Waidmänner, Hundekenner und Naturforscher.

Mit den Beilagen:

„Das Waidwerk in Wort und Bild“, „Das Gedeck“,
„Das Schießwesen“, „Vereins-Zeitung“.

Erscheint wöchentlich zweimal, also 104mal im Jahre.

Abonnementspreis mit allen Beilagen pro Quartal 1 Mk. 50 Pf.

Zu beziehen durch jedes Postamt, sowie durch jede Buchhandlung.

Die „Deutsche Jäger-Zeitung“ hat eine Auflage von über
18000 Exemplaren und ist die beste, reichhaltigste, gelesenste
deutsche Jagd-Zeitung, sie wird sich als unentbehrlich für denjenigen er-
weisen, der jagdliche Belehrung in echt waidgerechter Form sucht.

Fischerei-Zeitung.

Wochenschrift

für die Interessen der gesamten deutschen Fischerei, Fischzucht und Teichwirt-
schaft, des Fischhandels, der Fischverwertung, Sportfischerei, Zierfischzucht und
Aquarienkunde.

Herausgegeben unter Mitwirkung hervorragender Fachmänner
der Theorie und Praxis von

Regierungsrat Dr. W. Drösch-Schwerin i. M.

Erscheint wöchentlich Dienstags.

Abonnementspreis pro Quartal 2 Mk.

Zu beziehen durch jedes Postamt, sowie durch jede Buchhandlung.

Die „Fischerei-Zeitung“ will lediglich der Praxis dienen. Jeder,
der aus Fischerei, Fischzucht und Teichwirtschaft Nutzen ziehen will, erhält
durch das anerkannt vorzügliche Fachblatt beste und bündigste Belehrung.
Besonders erhält auch der Forstmann und Landwirt Anleitung, den für
ihn auf alle Fälle lukrativen Wirtschaftszweig mit Erfolg zu betreiben.

Probe-Nummern beider Zeitungen umsonst und postfrei.

Nachgenannte Werke für den **Jäger, Hundeliebhaber, Forstmann, Fischereitreibenden, Landwirt** und **Gärtner** können zur Anschaffung bestens empfohlen werden:

Kynologische Werke.

- Die Zucht und Behandlung des Schweifhundes.** Von Graf Bernstorff, Großherzogl. Forstmeister. Zweite Auflage. Preis hochlegant gebunden 1 Mk.
- Die Dressur des Foxushundes.** Von Freiherr A. von Greyl. Mit vielen Abbildungen von Alfred Stöck u. a. Preis fein geheftet 4 Mk. 50 Pf., hochlegant gebunden 6 Mk.
- Vorträge über Erziehung, Führung und Arbeit des Schweifhundes.** Von F. Herding, Königl. Forstmeister. Preis fein kartoniert 2 Mk.
- Die Dachshunde.** Kynologisch-jagdliche Studien. Von G. Grünbauer. Mit 18 photographischen Abbildungen von Dachshunden, Bignetten, Randverzierungen und Vollbildern nach Federzeichnungen des Verfassers. Preis fein geheftet 4 Mk., hochlegant gebunden 5 Mk.
- Humoristische Bilderbogen aus dem Reiche der Jagd und Kynologie.** Lustiges Theater der Jagd- und Hundefreunde. Von Hegewald. Preis geheftet 1 Mk.
- Die Entwicklungsgeschichte der deutschen Kynologie.** Mit Rücksicht auf Vorsteh- resp. Gebrauchshunde geschrieben und durch Illustrationen erläutert. Von Hegewald. Preis geheftet 2 Mk.
- Eignet sich der englische Fieldtrialhund als vielseitiger Gebrauchshund für die deutsche Jägerpraxis?** Von Hegewald. Zweite, verbesserte, vermehrte und mit vielen Abbildungen versehene Auflage. Preis fein geheftet 2 Mk., hochlegant gebunden 2 Mk. 80 Pf.
- Den Sühnerhund zum Gebrauchshund auf Schweif zu arbeiten als Totverbesserer und sicheren Verloren-Appporteur.** Dritte, verbesserte und illustrierte Auflage. Von Hegewald. Preis hochlegant gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Totverbessern, Totverweisen und Schweifhundarbeit des Gebrauchshundes.** Aufgestellt nach eigenen Erfahrungen von Wilhelm Herb, Kgl. württ. Forstwart. Mit einem Titelbilde und 11 Abbildungen. Preis fein geheftet 1 Mk. 20 Pf., hochlegant gebunden 1 Mk. 80 Pf.
- Der kranke Hund.** Ein gemeinverständlicher Ratgeber für Hundebesitzer, insbesondere für Jäger. Von Tierarzt Dr. G. Hilfsch. Zweite, stark vermehrte und umgearbeitete Auflage. Mit 26 Abbildungen. Preis fein geheftet 1 Mk. 20 Pf., hochlegant gebunden 2 Mk.
- Der Dachshund, seine Geschichte, Zucht und Verwendung zur Jagd über und unter der Erde.** Von Emil Igner. Mit einem Bilde Seiner Majestät des Königs Albert von Sachsen, drei Farbensafeln und 123 Abbildungen. Preis fein geheftet 4 Mk., hochlegant gebunden 5 Mk.
- Zwingerbuch.** Zusammenge stellt und herausgegeben von E. Igner, mit Abbildungen von E. von Reith. Preis hochlegant gebunden 10 Mk.
- Zeitgemäße Betrachtungen über die Gebrauchshundfrage und Vorschläge zur Vervollkommenung der Prüfungsordnungen.** Von G. Meier. Preis geheftet 1 Mk.
- Beiträge zur Dressur und Führung des Gebrauchshundes.** Von G. Meier. Preis geheftet 1 Mk. 40 Pf., hochlegant gebunden 2 Mk.
- Die Dressur und Führung des Gebrauchshundes.** Von Oberländer. Vierte, verbesserte, reich illustrierte Auflage. Preis hochlegant gebunden 6 Mk.
- Preisrichter-Notizbuch bei Sühnerhundsuchen, mit einem Anhang: Reglement für Sühnerhund-Prüfungssuchen.** Preis in Leder gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Preisrichterbuch der Vereine für Prüfung von Gebrauchshunden zur Jagd.** Mit Bleistift, fest und dauerhaft in grün Segelleinen gebunden. Ausgabe A für höchstens 16 Hunde. Preis 1 Mk. 50 Pf. Ausgabe B für höchstens 25 Hunde Preis 2 Mk. Vereinsvorständen wird je ein Exemplar zur Ansicht gesandt.
- Grundlehren der Hundezucht.** Ein Hilfsbuch für Züchter, Preisrichter, Dressoure und Hundefreunde von Obertierarzt Dr. phil. H. Ströse. Mit 29 Tafeln von Kunstmaler H. Ströse und 24 Abbildungen im Texte. Preis fein geheftet 6 Mk., hochlegant gebunden 7 Mk. 50 Pf.
- Über einige Ferkungserscheinungen in ihrer Bedeutung für die Gebrauchshundzucht.** Von Obertierarzt Dr. Ströse. Preis geheftet 1 Mk.
- Gebrauchshundzucht und Ferkungslehre, ein Beitrag zur Lösung der Gebrauchshundfrage.** Von Ghiele. Preis geheftet 80 Pf.

Bewährte jagdliche Werke.

- Die Geschichte der Jagd im Taunus, mit besonderer Berücksichtigung des Rotwildbestandes.** Gewidmet allen waidgerechten Jägern. Von F. L. A. Andreae. Mit einer Karte. Preis hochlegant gebunden 7 Mk. 50 Pf.

Alle Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

- Die Fürstzeichen beim Rotwild.** Von W. Zieling, Königl. Förster. Preis in grüner Segel-
leinentasche gebunden 12 Mk.
- Aus den Nordlandrevieren des Kapitäns Suenl** (Norwegische Elchjagden). Von Werner
Bruhn. Preis geheftet 1 Mk.
- Das Auerwild, seine Jagd, Hege und Pflege.** Von Edward Lynk. Mit 41 Abbildungen im
Texte und drei doppelseitigen Kunstdrucken. Preis fein geheftet 4 Mk., hohelegant gebunden 5 Mk.
- Aber die Veränderung der Hosenföcke beim geweihschweif der Edelhirsche.** Von Dr. Gogho,
Königl. prinzl. Forstmeister. Preis geheftet 75 Pf.
- E. G. Diezels Erfahrungen aus dem Gebiete der Niederjagd.** Wohlfeile Ausgabe. Fünfte Auf-
lage. Mit einem Bildnisse Diezels und vielen Abbildungen, darunter 14 ganzseitige Tafeln.
Nach der dritten, von E. G. Diezel selbst vorbereiteten Auflage herausgegeben von der
Redaktion der „Deutschen Jäger-Zeitung“. Preis in Reinen gebunden 6 Mk., in feinen
Halbfranzband gebunden 7 Mk.
- Die mittellalterliche Jagdlitteratur Frankreichs.** Monographische Studie von Ernst Ritter
von Dombrowski. Mit 18 vom Verfasser gezeichneten Facsimiles alter Miniaturen und Holz-
schnitte. Preis geheftet 5 Mk.
- Deutsche Waldmanns-sprache.** Mit Zugrundelegung des gesamten Quellenmaterials
für den praktischen Jäger bearbeitet von Ernst Ritter von Dombrowski. Zweite, vermehrte und
verbesserte Auflage. Preis geheftet 3 Mk., gebunden 4 Mk.
- Wildpflege.** Betrachtungen über die winterlichen Wildverluste und ihre Ursachen,
über die Degeneration des Wildes und ihre Verhütung, sowie über die bezüg-
lichen Vorschläge von Drömer, Holfeld und Neumeister. Von Ernst Ritter von
Dombrowski. Preis fein geheftet 1 Mk. 20 Pf., hochfein gebunden 1 Mk. 80 Pf.
- Wildhege und Wildpflege.** Eine Anleitung zur Verhütung von Wildverlusten, selbst
während der strengsten Winter, und ein Beitrag, mit welchen Mitteln wir
einen an Körper und Kopfschmuck starken, sich dem Urzustande nähernden
Wildstand erzeugen. Von G. Drömer, Oberförster und Güterdirektor. Preis fein ge-
heftet 1 Mk. 50 Pf., hohelegant gebunden 2 Mk. 25 Pf.
- Einschießen von Flinten für den Schrottschuß.** Herausgegeben von der „Deutschen Versuch-
Anstalt für Handfeuerwaffen. (Sonderdruck aus der „Deutschen Jäger-Zeitung“.) Preis ge-
heftet 50 Pf.
- Die früheren und die heutigen Wildbestände der Provinz Ostpreußen.** Das vierläufige
Wild. Von Karl von Hippel. Mit zwei Karten. Preis elegant kartoniert 2 Mk.
- Die zahme Fasanerie.** Zeitfaden für den angehenden Fasanenzüchter und Freunde
des Fasanensports. Von Johann Hlawensky, weiland Prinzing'scher Fasanen-
meister, bearbeitet und erweitert von dessen Sohn Berthold Hlawensky, Gräfl. von Wobels'scher
Fasanenmeister. Mit vielen Abbildungen. Preis fein geheftet 1 Mk. 60 Pf., hohelegant
gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Die Hüttenjagd mit dem Hhu.** Von Hüttenvogel. Mit einer Tabelle zum Ansprechen der in
Deutschland vorkommenden Tag-Haubvögel, einem Titelbilde und vielen in den
Text gedruckten Illustrationen. Preis fein geheftet 1 Mk., hohelegant gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Unsere Jagdarten.** Eine kurze Anleitung für den Jagdbetrieb bei Anstand, Wirsch,
Suche und Treibjagd. Von G. Kropff. Preis fein geheftet 3 Mk., hohelegant
gebunden 4 Mk.
- Waldgerechte Jagd.** Ein Vademecum für jeden Jäger. Von G. Kropff. Preis fein
geheftet 4 Mk., hohelegant gebunden 5 Mk.
- Der Fuchs, seine Jagd und sein Fang.** Von Federstrumpf. Zweite, vermehrte und verbesserte,
illustrierte Auflage. Preis fein geheftet 1 Mk., hohelegant gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Wald, Wild und Jagd in den russischen Ostseeprovinzen.** Von A. Martenson. Preis elegant
kartoniert 3 Mk.
- Der Lehrjüng.** Ein Führer für angehende Jäger mit besonderer Berück-
sichtigung der Interessen des Revierinhabers und Jagdverwalters. Von
Oberländer. Mit 212 Abbildungen nach Originalzeichnungen der Jagdmaler B. von Bassowitz,
Karl von Dombrowski, Albert Kull, Alfred Mailä, Anton Schmitz,
C. Schulze, A. Stöck und R. Weczerjick. Preis in Prachtband gebunden 18 Mk.
- Quer durch deutsche Jagdgründe.** Aus der Mappe eines philosophierenden Jägers
Von Oberländer. Mit 181 Originalzeichnungen von den Jagdmalern Guido Hammer,
Ehr. Kröner, Alb. Richter, B. von Bassowitz, J. Bungartz, Karl von Dom-
browski, Fr. Batendorf, A. Mailä und C. Schulze. Preis in Prachtband
gebunden 15 Mk.
- Durch norwegische Jagdgründe.** Jagd- und Reisebilder aus dem hohen Norden. Von
Oberländer. Mit 68 Abbildungen nach Originalzeichnungen vom Jagdmaler C. Schulze
und nach photographischen Aufnahmen. Preis in Prachtband gebunden 8 Mk.

Emil Hegners Jagdmethoden und Fanggeheimnisse. Ein Handbuch für Jäger und Jagdliebhaber. Mit vielen Witrungen und mit 60 in den Text gedruckten Abbildungen von Fangapparaten, Wildfährten, Fährtenstellungen und Ge- weihen. Neunte Auflage. Durchgesehen und verbessert von E. von Schlegelbrügge, Königl. Oberförster. Preis geheftet 5 Mk., fein gebunden 6 Mk.

Die Geweihsammlung der Agl. Landwirtschaftlichen Hochschule in Berlin. Von Dr. G. Kötig. Mit 42 Abbildungen nebst einer schematischen Darstellung der bei den beschriebenen Geweihen vorhandenen Homologien. Preis geheftet 5 Mk., gebunden 6 Mk.

Die Fährte auf dem Fuchsbau. Aus der Praxis dargestellt von Carl Schneider, Königl. Hegemeister a. D. Zweite Auflage. Preis fein geheftet 1 Mk. 50 Pf., hochlegant gebunden 2 Mk.

Das Rautengatter, eine neue und billige Gatterkonstruktion zum Abschluß von Rot-, Dam-, Reh- und Schwarzwild, nebst einem Anhang über neuere Erfahrungen beim Bau von Drahtgattern im allgemeinen. Von Hubert Schumacher, Königl. Oberförster. Mit 4 Abbildungen. Preis geheftet 1 Mk. 50 Pf.

Das Wildgatter, seine Anlage im allgemeinen nebst spezieller Darstellung der gebräuchlichsten und empfehlenswertesten Konstruktionen, Thore und Einfürungen. Zweite, durch Darstellung des vom Verfasser erfundenen Rautengatters und einem Anhang über die neuesten Erfahrungen der Gattertechnik vermehrte Auflage. Mit 37 Abbildungen und 2 Tafeln. Im Auftrage des Allgemeinen Deutschen Jagdclubs herausgegeben. Von Hubert Schumacher, Königl. Oberförster. Preis kartoniert 4 Mk.

Der Krametsvogel und sein Fang. Vom Jäger Innerdrossen. Mit Abbildungen von Jagd- maler C. Schulze. Preis fein geheftet 1 Mk. 60 Pf., hochlegant gebunden 2 Mk. 50 Pf.

Die Kastenfalle in ihrer zweckmäßigsten Einrichtung, ihre Anfertigung und An- wendung zur leichtesten, sichersten und quallosen Vertilgung des Haarraub- zeuges in Jagdhegen, Parkanlagen, Gärten, Gehäuden etc. Zweite, ver- mehrte und verbesserte Auflage. Mit 15 Abbildungen. Von W. Girard, Förster. Preis fein geheftet 1 Mk. 20 Pf., hochlegant gebunden 1 Mk. 80 Pf.

Georg Franz Dietrichs aus dem Winkell Handbuch für Jäger, Jagdberechtigte und Jagd- liebhaber. Dritte Auflage. Unter Zugrundelegung der letzten, vom Verfasser selbst be- arbeiteten zweiten Auflage herausgegeben von der Redaktion der „Deutschen Jäger-Zeitung“. Drei Bände von insgesamt 1147 Seiten Text mit 207 Abbildungen. Preis in Leinen gebunden 15 Mk., in feinen Halbfranzband gebunden 18 Mk. Jeder Band ist einzeln käuflich.

Jagdliche Unterhaltungslitteratur, Lieder etc.

A. Burckhards Jagd- und Walddlieder. Allgemeines deutsches Lieder- und Kommersbuch für Forstmänner, Jäger und Jagdfreunde. Zweite, sehr ver- mehrte und mit Singweisen versehene Auflage. Bearbeitet und herausgegeben von Bernhard Pompeki. Preis in Leinen gebunden 3 Mk. 60 Pf., mit Biernägeln 4 Mk. In Leder gebunden 4 Mk. 50 Pf., mit Biernägeln 5 Mk.

Bismarck als deutscher Jäger. Zum 80. Geburtstage am 1. April 1895. Herausgegeben von Hegewald. — Mit einem Originalbilde Bismarcks von Maler Arnould und 15 Ab- bildungen. — Preis fein geheftet 50 Pf.

Der alte Pape. Bilder aus dem Leben eines Eippischen Waidmannes. Nach Auf- zeichnungen von Adolf Kessler. Mit einem Bildnisse in Lichtdruck und zahlreichen Abbildungen im Texte. Preis fein geheftet 3 Mk., fein gebunden 4 Mk.

Deutsche Wald- und Waidmannsprüche in Reimen. Zusammenge stellt von M. Freiherr Knigge- kreuzte. Preis fein geheftet 3 Mk., hochlegant gebunden 4 Mk. 50 Pf.

Hörnerfackel und Aufgesang. 471 ernste und heitere Wald-, Jagd- und Jägerlieder mit leichter Klavierbegleitung. — Im Anschluß an G. Burckhards Wald- und Jagdlieder, Lieder- und Kommersbuch für Jäger und Forstmänner, zweite Auflage. Bearbeitet und herausgegeben von Bernh. Pompeki. Preis fest broschiert 9 Mk., dauerhaft gebunden 10 Mk.

Jagd- und Waldhornschule (für Signalhorn, Parforcehorn, Cornet à pistons, Waldhorn) nebst Jagd-Signallbuch. Mit einer geschichtlichen Abhandlung über die Hörner im allgemeinen und die Jagd- und Jägerhörner im besonderen, einer kurzen Elementar-Musiklehre, vielen Übungen, Fanfaren, Märschen, Jagd- und anderen Liedern für 1—4 Hörner, und den deutschen, althannoverischen, österreichischen und französischen Jagdsignalen und den Hauptsignalen der Königlich Parforcejagd- Equipage. Für den Selbstunterricht bearbeitet und herausgegeben von Bernhard Pompeki. Preis kartoniert 4 Mk.

Walddesrauschen, Wald- und Jagdlieder. Von Carl Preser. Preis fein geheftet 2 Mk., hochlegant gebunden 3 Mk.

- Memoiren des Hslen Löffelmann,** in zierliche Reime gebracht von Wilhelm Kobbers. Dritte Auflage. Mit vielen Originalabbildungen von G. Marx. Preis fein geheftet 1 Mk. 50 Pf., fein gebunden 2 Mk.
- Ein Rudel Schelmenlieder aus dem Waldmannsleben.** Vom Verfasser der Memoiren des Hslen Löffelmann, Wilhelm Kobbers, Cleve. Preis fein geheftet 1 Mk. 50 Pf.
- Waldmannsgruß dem Kaiser.** Lied für vierstimmigen Männerchor. Von Fr. Rücker. Partitur 80 Pf. Jede Stimme 20 Pf.
- Steinheuers Waldhornklänge.** Jagd- und Waldblieder, nebst einer Anzahl der beliebtesten Vaterlands-, Volks- und Trinklieder. Ein Heber- und Kommerzbuch für deutsche Forstmänner und Jäger, umfassend 200 Lieder. Zweite Auflage. 11. bis 15. Tausend. Preis kartoniert 50 Pf. (Ohne Noten.)
- Das Waldwerk in Wort und Bild.** Illustrierte jagdliche Unterhaltungsblätter. Bisher erschienen 9 Bände. Preis pro Band fein geheftet 3 Mk., hochfein gebunden 5 Mk. Jeder Band ist ein abgeschlossenes kleines Prachtwerk und einzeln käuflich.
- Dr. Heinrich von Stephan.** Ein waidmännisches Erinnerungsblatt. Aus dem handschriftlichen Nachlaß des Verstorbenen. Zusammengestellt von Dr. med. K. Weise. Preis fein kartoniert 2 Mk.
- Hifthornklänge.** Von Richard Winchenbach. Zweite Auflage. Preis fein geheftet 4 Mk., fein gebunden 5 Mk.

Zum Verzeichnen der Jagdresultate.

- Schuß- und Abrechnungsbuch,** Jagdergebnisse in Einnahme und Ausgabe für ein großes Jagdrevier. 40 Bogen stark, Preis dauerhaft in Halbleber gebunden 5 Mk., — 75 Bogen stark, Preis dauerhaft in Halbleber gebunden 7 Mk. 50 Pf.
- Des deutschen Waldmanns Schußliste.** Mit einem Anhang für die Ergebnisse von Treib- und Gesellschaftsjagden. Preis elegant gebunden 5 Mk., in hochfeinen Viehhäberband elegant gebunden 6 Mk. 50 Pf.
- Jagd-Gedenkbuch.** Preis elegant gebunden 4 Mk., in hochfeinen Viehhäber-Einband elegant gebunden 5 Mk. 50 Pf.
- Schußbuch in Taschenformat.** Preis in Leinen dauerhaft gebunden 1 Mk., in Leder fein gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Schußbuch für Niederjagdreviere.** 50 Bogen stark, Preis in Leinen gebunden 4 Mk., — 75 Bogen stark, in Leinen gebunden 5 Mk.
- Wildseinnahmebuch und Wildausgabebuch** (Formular 14a und b aus der böhmischen forstlichen Buchführung), in losen Bogen pro Buch 1 Mk. 60 Pf., einzelne Bogen 8 Pf.
- Probefbogen, welche die Tabellen dieser Schußlisten genau wiedergeben, werden umsonst und postfrei geliefert.

Gesetzsammlungen etc. für den Jäger und Forstmann.

- Die Jagdgesetze Preussens.** Nach dem neuesten Stande der Gesetzgebung und der Rechtsprechung bearbeitet von Josef Sauer. Zweite Ausgabe. Preis geheftet 5 Mk., dauerhaft gebunden 6 Mk.
- Sammlung deutscher Jagdgesetze.** Herausgegeben von Josef Sauer. Zweite, bis auf die Neuzeit ergänzte Ausgabe. Preis geheftet 2 Mk., dauerhaft kartoniert 2 Mk. 50 Pf.
- Das in Deutschland geltende Recht, revierende Hunde und Raßen zu töten.** Zweite, umgearbeitete und vermehrte Auflage. Bearbeitet von Josef Sauer. Preis geheftet 1 Mk. 20 Pf.
- Der Jagdpachtvertrag.** Entwurf nebst Erläuterungen zum Abschluß eines Privatjagd- und eines Gemeindejagd-Pachtvertrages nebst den allgemeinen Bedingungen für die Verpachtung fiskalischer Jagden. Von Josef Sauer. Preis geheftet 1 Mk.
- Das preussische Wildschadengesetz vom 11. Juli 1891 und die Bestimmungen des neuen Bürgerlichen Gesetzbuches über den Wildschaden.** Zweite, verbesserte Auflage. Für den praktischen Gebrauch erläutert von Josef Sauer. Preis gebunden 2 Mk.
- Gesetz, betreffend den Forstdiebstahl, vom 15. April 1878.** Mit Erläuterungen von Fridolin. Preis geheftet 75 Pf.
- Der Jagdberechtigte, der Jagdgast und der Jagdhüter in ihrer rechtlichen Stellung nach den preussischen Jagdgesetzen, dem Strafgesetz und der Strafprozeßordnung.** Von Frh. Mücke, Königl. Förster a. D. Preis geheftet 1 Mk.
- Der Preussische Forst- und Jagdschußbeamte.** — Die Bestellung der Forstschußbeamten zu Hilfsbeamten der Staatsanwaltschaft. — Das Gesetz über den Waffengebrauch der Forst- und Jagdbeamten vom 31. März 1837. — Die gesetzlichen Bestimmungen über die Bestrafung der Jagdvergehen und über die Widerseßlichkeit bei Forst- und Jagdvergehen. Mit Erläuterungen. Bearbeitet von Frh. Mücke, Königl. Förster a. D. Dritte Auflage. Preis kartoniert 1 Mk. 75 Pf.

Bestimmungen über Ausbildung, Prüfung und Anstellung für die unteren Stellen des Forstdienstes in Verbindung mit dem Militärdienst im Jägerkorps Vom 1. Oktober 1897. Preis geheftet 50 Pf.

Für aktive und ehemalige Jäger und Schützen.

1866 * 1870/71. Erinnerungen eines alten Garde-Jägers. Von Frh Mücke, Königl. Förster a. D. Preis elegant kartoniert 1 Mk. 50 Pf.

Das Königl. Preussische Garde-Jäger-Bataillon, seine Geschichte und sein Heim in Potsdam. Mit 65 Abbildungen. Von Dr. med. B. Weise. Preis fein kartoniert 3 Mk. 50 Pf., gebunden 4 Mk.

Das Königlich Preussische Garde-Schützen-Bataillon und sein Heim. Mit einem Porträt Seiner Majestät des Kaisers Wilhelm II. und 36 Abbildungen nach photographischen Aufnahmen. Von Dr. med. B. Weise. Zweite Auflage. Preis fein kartoniert 2 Mk.

Jäger-Erlebnisse aus Krieg und Frieden. Gefammelt vom „Verein Alter Garde-Jäger zu Berlin“. Zum Besten seiner Unterstützungskasse herausgegeben vom Vorstände des Vereins. Preis fein kartoniert 2 Mk. 50 Pf., gebunden 3 Mk.

Forstwesen.

Anleitung zur Buch- und Rechnungsführung für Privatforstreviere. Von B. Böhm, Königl. Oberförster. Preis kartoniert 2 Mk. 50 Pf. Die hierzu gehörigen 31 Formulare sind sämtlich vorrätig. Zum Preise von 3 Mk. 50 Pf. wird je ein Exemplar derselben franco geliefert. Ausführliche Verzeichnisse der vorhandenen Formulare umsonst und postfrei.

Aber die Lebensfähigkeit des Fichten-Borkenkäfers (B. typographus). Von Dr. Gogho, Königl. prinzl. Oberförster. Preis geheftet 50 Pf.

Forstverordnungsliste für Preußen, Elsaß-Lothringen und die Königl. Hofkammer der Königl. Familiengüter. Herausgegeben nach amtlichen Quellen von der Redaktion der „Deutschen Forst-Zeitung“. Nach dem Stande vom 1. August 1900. Preis geheftet 50 Pf. Erscheint in jedem Jahre neu.

Die Wald-, Heide- und Moorbrände. Abwehr, Entstehen und Lösen. Von F. Herding, Königl. preuß. Forstmeister. Zweite Auflage. Preis geheftet 80 Pf.

Diensliche Schreiben des Försters. Eine Anleitung in Regeln und ausgeführten Beispielen zur Erlernung des Geschäftsstils für Forstlehrlinge, die gelernten Jäger bei den Bataillonen und angehende Forstsekretäre. Mit Berücksichtigung der Ministerial-Erlasse vom 20. Mai und 19. Juni 1896 herausgegeben von Otto Gröthe, Erstem Lehrer an der Königl. Forstschule zu Groß-Schönebeck. Preis geheftet 1 Mk.

Die preussischen Forstkarten. Zusammenstellung der für die preussische Staatsforstverwaltung geltenden Bestimmungen über Anfertigung, Aufbewahrung und Verwendung, sowie Fortführung der Forstkarten. Mit zehn farbigen, lithographischen Doppeltafeln und einem Anhang über die Darstellung der Nivellementprofile und Führung der Handrisse zu den Vermessungsmanualen. Von E. Herrmann, Königl. Forstassessor. Preis gebunden 6 Mk.

Handbuch für den Elsaß-Lothringischen Förster, enthaltend eine Zusammenstellung und Erläuterung aller wichtigen Gesetze, Verordnungen, Vorschriften für den Forstschutzbeamten in den Staats- und ungetheilten Waldungen und in den Gemeinde- und Anstaltswaldungen. Herausgegeben von Dr. August Zahl, Kaiserl. Regierungs- und Forsttrat zu Metz. Preis dauerhaft gebunden 2 Mk. 40 Pf.

Aus Wald und Feld. Wanderungen und Studien eines Forstmannes. Aus dem Kaufhaus. Von W. Zehler, Königl. Oberförster. Preis geheftet 1 Mk. 50 Pf.

Die Aufforstung von Ob- und Ackerländereien unter Berücksichtigung der dem Landwirt zur Verfügung stehenden Hilfsmittel. Von H. Gottmeier, Königl. Oberförster. Preis geheftet 80 Pf.

Ausblatabelle in Plakatform für Hölzer bis zu 24 m Länge und 75 cm Stärke. Preis 50 Pf.

Liste der bei den Königl. Regierungen etc. notierten Reserve-Jäger der Klasse A für Preußen, Elsaß-Lothringen und die Königl. Hofkammer der Königl. Familiengüter. Herausgegeben nach amtlichen Quellen von der Redaktion der „Deutschen Forst-Zeitung“. Nach dem Stande vom 1. August 1900. Preis geheftet 50 Pf. Erscheint in jedem Jahre neu.

Wald und Wild in der Wild. Von Frh Mücke, Königl. Förster a. D. Preis geheftet 2 Mk., fein gebunden 2 Mk. 60 Pf.

Waldhege und Waldbesige. Repetitorium für das Jäger- und Förstereexamen und Hilfsbuch für Privatwaldbesitzer, Gutsverwalter, Gemeindebeamte. Von Frh Mücke, Königl. Förster a. D. Zweite Ausgabe. Preis gebunden 3 Mk.

- Silbsttafeln zur Berechnung des Taxwertes von Langnußhölzern in Verbindung mit den Angaben von 70% der Tage für fehlerhafte Hölzer.** Zusammenge stellt von W. Bauhoks, Königl. Forstmeister. Preis elegant kartoniert 1 Mk. 50 Pf.
- Mendammer Förkertelehrbuch.** Ein Leitfaden für Unterricht und Praxis, sowie ein Handbuch für den Privatwaldbesitzer. Bearbeitet von Professor Dr. A. Schwappach, Professor Dr. E. Geklein, Forstprofessor E. Herrmann und Forstprofessor Dr. W. Bergmann, sämtlich zu Eberswalde. Mit 172 Abbildungen und einer Tabelle. Preis in Leinen geb. 8 Mk.
- Handbuch für den Preussischen Förster,** enthaltend sämtliche, die Königl. kommunal- und Privat-Förstungsbeamten angehenden Gesetze, Verordnungen u. Zusammenge stellt und mit Erläuterungen versehen von Richard Habitz, Königl. Forstassistent. Dritte, gänzlich umgearbeitete Auflage. Preis dauerhaft gebunden 6 Mk.
- Die Betriebs- und Ertragsregelung im Hoch- und Niederwalde.** Ein gemeinverständlicher Abriß für Betriebs- und Schutzbeamte, Verwalter kleiner Forstreviere und Waldbesitzer. Von F. Schilling, Königl. Oberförster. Zweite, verbesserte Auflage. Mit 82 Abbildungen im Texte und einer Karte. Preis kartoniert 2 Mk. 50 Pf.
- Kurze Regeln zur Erziehung, Pflege und Bewirtschaftung von Privatwaldungen für Landwirte,** mit besonderer Berücksichtigung der bäuerlichen Kleinwaldbesitzer. Von M. Schoepf, Königl. bayr. Forstwart. Preis geheftet 1 Mk.
- Anleitung für die Ausführung, Aufzeichnung und Berechnung der Beobachtungen auf dem forstlich-meteorologischen Versuchsfelde Harzig-Neuhaus.** Von Dr. Schubert, Professor an der Forstakademie zu Eberswalde. Preis geheftet 1 Mk. 50 Pf.
- Formulare für forstliche Vermessungsübungen.** Zusammenge stellt von Dr. Schubert, Professor an der Forstakademie zu Eberswalde. Preis geheftet 80 Pf.
- Wirtschaftsbuch für Beamte auf dem Lande** unter besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse der Forstbeamten. Von H. Simon, Königl. Förster. Preis kart. 2 Mk.
- Die Waldrente und ihre nachhaltige Erhöhung.** Von Gustav Wagener, Forsttrat in Penz. Preis geheftet 10 Mk., fein gebunden 12 Mk.
- Wörterbuch, Forstliches.** Ein Wörter- und Auskunftsbuch für Betriebs- und Schutzbeamte, Verwalter kleiner Forstreviere und Waldbesitzer. Herausgegeben von der Redaktion der „Deutschen Forst-Zeitung“. Mit vielen in den Text gedruckten Abbildungen. Preis fein geheftet 5 Mk., dauerhaft gebunden 6 Mk.

Ornithologische Werke.

- Einige Worte der Wahrheit über den Vogelschutz.** Allgemeine und specielle Erörterungen von zum Teil neuen Gesichtspunkten. Von Ernst Hartert. Preis geheftet 1 Mk.
- Die Vögel Afrikas** von Anton Reichenow. Erster Band, erste Hälfte. Preis 50 Mk. — Erscheint in sechs Halbbänden à 25 Bogen Quart. Preis des Gesamtwerkes 300 Mk.
- Die Kennzeichen der deutschen Enten-, Schnepfen- und Raubvögel.** Anleitung zur sicheren Bestimmung der Arten vorgenannter Vogelgruppen. Von Dr. Anton Reichenow und Paul Haischke. Preis geheftet 50 Pf.
- Untersuchungen über die Winternahrung der Krähen und Untersuchungen über den Nahrungsverbrauch der insektenfressenden Vögel.** Von Professor Dr. G. Böttger. Preis geheftet 1 Mk.
- Ornithologisches Taschenbuch für Jäger und Jagdfreunde.** Tabellen zur Bestimmung, sowie Beschreibung aller Arten der in Deutschland vorkommenden Raubvögel, Hühner, Tauben, Stelz- und Schwimmvögel, nebst einem Anhang, Raubvögel und Drosseln. Zweite Ausgabe. Von Dr. Ernst Schäff. Mit 18 vom Verfasser gezeichneten Abbildungen. Preis geheftet 2 Mk., fein gebunden 3 Mk.

Empfehlenswerte Werke über Fischerei.

- Kurze Anleitung zur Fischzucht in Teichen.** Von Mar von dem Horne-Berneuchen. Dritte, illustrierte Auflage; nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von Hans von Plessch. Mit einer genauen Übersicht der Berneuchener Teichanlagen. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.
- Der amerikanische Calico-Barfisch (Silber-Barfisch) in Europa.** Von Mar von dem Horne-Berneuchen. Zweite Auflage herausgegeben von Hans von Plessch, Fischereidirektor. Mit Abbildung. Preis geheftet 50 Pf.
- Der amerikanische Hundsfisch (Dogfish) in Deutschland.** Von Mar von dem Horne-Berneuchen. Mit Abbildung. Preis geheftet 30 Pf.
- Sechs amerikanische Salmoniden in Europa.** Von Mar von dem Horne-Berneuchen. Mit 2 Abbildungen. Preis geheftet 75 Pf.
- Der Schwarzbarsch und der Forellendarfisch (Black Bass), zwei amerikanische Fische in Deutschland.** Von Mar von dem Horne-Berneuchen. Zweite Auflage. Mit 6 Abbildungen. Preis geheftet 1 Mk.

Alle Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

- Die amerikanischen Sonnenfische (Sunfish), Calicobarfch, Steinbarfch, Sonnenfisch, Mondstich in Deutschland.** Von Max von dem Horne-Neudamm. Mit 4 Abbildungen. Preis geheftet 40 Pf.
- Der amerikanische Steinbarfch (Rock Bass) in Deutschland.** Von Max von dem Horne-Neudamm. Mit Abbildung. Preis geheftet 30 Pf.
- Der amerikanische Zwergwels (Small-Cat-Fish) und der Fleckenwels (Spotted-Cat-Fish) in Deutschland.** Von Max von dem Horne-Neudamm. Mit Abbildung. Preis geheftet 30 Pf.
- Das Wasser für Fischerei und Fischzucht.** Von Max von dem Horne-Neudamm. Mit vier in den Text gedruckten Holzschnitten. Preis geheftet 1 Mk.
- Das Jahr des Teichwirthes und Fischzüchters.** Ein Wegweiser für den Arbeitsgang bei der Bewirtschaftung ablassbarer Gewässer. Zusammenge stellt nach den Monaten des Jahres. Von Hans von Pieschitz, Fischereidirektor. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.
- Der Krebs und seine Zucht.** Von Dr. W. Bräuer-Schwerin i. M. Mit 20 Abbildungen. Preis geheftet 1 Mk.
- Neuere Erfahrungen in der Fischfütterung.** Vortrag, gehalten im „Kursus für praktische Landwirthe“ und im „Brandenburgischen Fischerei-Verein“. Von Carl Snauth. Preis geheftet 1 Mk.
- Die Karpfenzucht.** Anleitung zum praktischen Betriebe unter Berücksichtigung der neuesten wissenschaftlichen Erfahrungen. Unter Mitwirkung bewährter Kräfte der Theorie und Praxis zusammengestellt und herausgegeben von Carl Snauth, Assistent am Tierphysiologischen Institut der königlichen Landwirtschaftlichen Hochschule zu Berlin. Mit 53 Abbildungen. Preis geheftet 7 Mk., fein gebunden 8 Mk.
- Die Bruttschädlinge der Fische und die Mittel zu ihrer Vernichtung.** Von Dr. Emil Walter. Mit 16 Abbildungen im Texte. Preis kartoniert 1 Mk.
- Das Flankon und die praktische verwendbaren Methoden der quantitativen Untersuchung der Fischeahrung.** Von Dr. Emil Walter. Mit 17 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.
- Beiträge zur Fütterung der Karpfen.** Bericht über die Fütterungsversuche der teichwirtschaftlichen Versuchstation zu Trachenberg 1898. Von Dr. Emil Walter. Preis geheftet 1 Mk. 20 Pf.
- Die Schädlung der Fischerei durch Haus- und Fabrikabwässer.** Von Dr. Carl Weigelt. Preis geheftet 50 Pf.

Landwirtschaft.

- Kurze Anleitung zum rationellen Gebrauche der Handelsdüngemittel.** Von Theodor Honsmann, Generalsekretär. Dritte Auflage. Mit 14 Abbildungen. Preis geheftet 1 Mk. 60 Pf.
- Das Liernurssystem.** Ein Mittel zur modernen Städte-Entwässerung, erläutert an der Hand der Verhältnisse in der Stadt Eberswalde. Zusammenge stellt und herausgegeben von Baumeister H. Bornemann. Preis geheftet 80 Pf.
- Selbstunterricht in der Pferdekennntnis.** Bearbeitet von J. Brand, Ober-Medizinalrath a. D. Vierte, vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 70 in den Text gedruckten Holzschnitten. Preis gebunden 3 Mk.
- Was der Landwirt von dem Bürgerlichen Gesetzbuche, der Grundbuchordnung, dem Handelsgesetzbuche und den einschlägigen Landesgesetzen wissen muß.** Von Dr. jur. Ferdinand Brandis, Oberamtsrichter. Preis gebunden 3 Mk.
- Gewatter Ehrichs Landwirthschaftliche Prosamen.** Ein Buch gemeinverständlicher und anregender Belehrungen aus allen Zweigen der Landwirtschaft. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.
- Kleines Lehrbuch der Bodenkunde.** Von Dr. phil. J. W. Dörfert. Mit zahlreichen Illustrationen im Text. Preis geheftet 2 Mk. 50 Pf., gebunden 2 Mk. 80 Pf.
- Der landwirthschaftliche Pachtvertrag.** Ein Handbuch für Gutsbesitzer und Pächter. Von G. Pittmar und Dr. Rudw. Julh. Dritte, auf Grund des Bürgerlichen Gesetzbuches vermehrte und verbesserte Auflage. Preis gebunden 3 Mk.
- Keine Futternot mehr!** Eine Zusammenstellung der bewährtesten Mittel, dem Boden mehr Futter abzugewinnen und dasselbe höher wie bisher zu verwerten. Von Ökonomierath Dr. G. J. Eislein. Zweite Auflage. Preis gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Das Unkraut und die Mittel zu seiner Beseitigung.** Eine Besprechung der verbreitetsten und dem Landwirth schädlichsten, auf Feldern und Wiesen wildwachsenden Pflanzen, sowie der zu ihrer Beseitigung bewährtesten Maßregeln. Von Ökonomierath Dr. G. J. Eislein. Mit vielen Abbildungen. Preis gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Die Drillkultur, ihre Vorzüge, ihre Rentabilität und ihre volkswirthschaftliche Bedeutung.** Nebst einer speciellen Anleitung zur Stellung und Behandlung der Drills und Pferdehacken. Herausgegeben von Ökonomierath Dr. G. J. Eislein, unter Mitwirkung des Ingenieurs und Professors J. Schotte. Dritte, vermehrte und umgearbeitete Auflage. Mit 98 Abbildungen. Preis gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Die Erhöhung der Kartoffelerträge durch Bekämpfung der Kartoffelkrankheit (Phytophthora infestans).** Von Graevenstein, Rittergutsbesitzer auf Eyndow. Preis geheftet 40 Pf.

- Die Kieffelder von Berlin und die Spülkanäle unter besonderer Berücksichtigung ihrer chemischen Beschaffenheit, mit zwei Plänen.** Von **Hans Brandke**. Preis geheftet 1 Mk. 20 Pf.
- Die landwirtschaftlichen Futtermittel, ihr Futterwert und ihre Verwendung, nebst Anleitung zur Aufstellung von Futterrationen für die landwirtschaftlichen Nutztiere.** Von **Dr. E. Haselhoff**. Mit einem Vorwort von Professor **Dr. F. König**. Preis gebunden 3 Mk. 60 Pf.
- Die Auktor der Aorweide, der thatsächlich aus derselben zu erzielende Ertrag und ihr Wert für den Landwirt und Forstmann.** Von **Wilhelm Hemmerling**. Mit 6 Tafeln in Dreifarben- und 30 Abbildungen. Preis gebunden 3 Mk. 60 Pf.
- Der landwirtschaftliche Gartenbau.** Von **H. Herrmann**, Rgl. Garten-Inspektor. Mit 3 Plänen und 19 Abbildungen. Preis gebunden 3 Mk. 60 Pf.
- Das kranke Schwein.** Ein gemeinverständlicher Ratgeber zur Erkennung, Behandlung und Verhütung der Schweinekrankheiten, sowie zur Beurteilung des Fleisches kranker Schweine. Von Tierarzt **Dr. E. Hilfsreich**. Zweite, verbesserte Auflage. Mit einer Tafel in Farbendruck und 25 Abbildungen. Preis gebunden 1 Mk. 60 Pf.
- Die Geflügelzucht.** Anleitung, durch rationelle Wahl die heimische Geflügelhaltung und ihre Erträge zu heben. Von **Dr. Supper**. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Herausgegeben von **Hofmalt Kühle**. Mit 63 Abbildungen, darunter 42 ganzseitige Darstellungen von Rassegeflügel nach Originalzeichnungen von **C. Fiedler**. Preis fein geheftet 3 Mk. 50 Pf., hochlegant gebunden 5 Mk.
- Die Pflege des gesunden und kranken Menschen nebst einer Anleitung zur ersten Hilfeleistung bei plötzlichen Erkrankungen und Unglücksfällen, mit besonderer Berücksichtigung der Bedürfnisse und Verhältnisse der Landbewohner.** Bearbeitet von **Dr. med. Th. Supper**. Zweite Auflage. Preis gebunden 3 Mk. 50 Pf.
- Das Reichs-Pflichtschul-Gesetz vom 23. Juni 1880/1. Mai 1894 nebst der Bundesrats-Instruktion vom 27. Juni 1895 und den Preussischen Ausführungs-Gesetzen.** Mit Anmerkungen und einem Sachregister versehen von **J. Köpping**, Kreissekretär zu Königsberg i. M. Dritte Auflage. Preis gebunden 2 Mk. 40 Pf.
- Die Raiffeisen'schen Darlehnskassenvereine der Rheinprovinz.** Von **Dr. Th. Kraus**, mit einem Vorwort von Professor **Dr. Ad. Held**. Preis gebunden 5 Mk.
- Der Gutsertrags-Voranschlag.** Kurze Anleitung zur Aufstellung eines solchen für alle Landwirte, die einen Betrieb für eigene Rechnung beginnen oder gewinnbringender gestalten wollen, insbesondere für unternehmungslustige Anfänger. Zugleich eine Würdigung des viehlosen Betriebes. — Gemeinverständlich dargestellt und mit einem Beispiel aus der Praxis versehen von **A. Küster**, Landwirt. Preis geheftet 1 Mk.
- Der Kalm-Pflichtschul-Gemengebau als Ackerbausystem der Zukunft.** Ein Mittel zur Hebung und Sicherung der Erträge der Landwirtschaft. — Gemeinverständlich dargestellt von **A. Küster**, Landwirt. Preis geheftet 60 Pf.
- Das Acker des Ackerers, ein sicheres Mittel zum Steigern des Reinertrages.** Von **A. Küster**, Landwirt. Mit Vorwort von Prof. **Dr. Albert Orth**, Geh. Regierungsrat. Dritte, von der zweiten unveränderte Auflage. Preis geheftet 1 Mk.
- Der Landarbeiter, insbesondere die Vorbeuge seines Abzuges zur Stadt.** Nach mehr eigenen Erfahrungen zusammengestellt von **A. Küster**, Landwirt. Preis geheftet 1 Mk.
- Anleitung zum rationellen Betriebe der Ernte und zur Aufbewahrung der Ernte-Erzeugnisse.** Von **Dr. William Föbe**. Mit 62 Abbildungen der neuesten Erntegeräte, Maschinen und Trockenapparate. Zweite, verbesserte und vermehrte Auflage. Neue, billige Ausgabe. Preis gebunden 3 Mk.
- Die Düngung der landwirtschaftlichen Auktorpflanzen.** Von **Ad. Maas**. Teil I, Leitfaden der Düngerschule. Ein Nachschlagewerk für Landwirte und zugleich ein Lehrbuch für Ackerbauschulen und landwirtschaftliche Winterschulen. Preis gebunden 1 Mk. 50 Pf. — Teil II, Die Ausführung des Düngens in der Praxis, veranschaulicht an Fruchtumläufen. Ein Ratgeber und Wegweiser für Landwirte. Preis gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Düngerwirtschaft.** Ein Wegweiser für Mittel- und Kleinbetriebe. Von **M. Freiherr von Malhan**. Preis geheftet 1 Mk., gebunden 1 Mk. 40 Pf.
- Das Recht der Privatbeamten in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch mit besonderer Berücksichtigung der Arbeiterchutzgesetze und der Gewerbeordnungen.** Bearbeitet von **Fritz Mücke**. Preis gebunden 1 Mk. 20 Pf.
- Die kleinen Feinde an den Vorräten des Landwirts, ihre Vertilgung und Vertreibung.** Von **Walter Müller**, Deutsch-Wilmersdorf. Mit 51 Abbildungen im Texte. Preis gebunden 2 Mk.

- Das Schweizer Fleckvieh.** Von Dr. G. Börner. Zweite, wohlfeile Auflage mit 12 Abbildungen und einer Vorrede von Professor Feser. Preis geheftet 3 Mk. 60 Pf., gebunden 4 Mk.
- Praktische Schweinezucht.** Von Dr. G. Börner. Mit 77 in den Text gedruckten Abbildungen. Preis gebunden 5 Mk.
- Zur Förderung der Landwirtschaftsbeamten.** Festschreibung, gehalten zum 25jährigen Stiftungsfeste des Berliner Vereins deutscher Landwirtschaftsbeamten am 29. November 1890. Von Geh. Regierungsrat Professor Dr. Albert Orth. Preis geheftet 25 Pf.
- Das schwarzbunte Niederungsvieh an der Nordseeküste zwischen Weser und Rhein.** Landwirtschaftliche Reisebilder. Von Dr. Padell. Mit 3 Tafeln und 14 Abbildungen. Preis geheftet 3 Mk., fein gebunden 4 Mk.
- Leicht ausführbare landwirtschaftliche Untersuchungen.** Eine Anleitung für Schüler landwirtschaftlicher Lehranstalten und landwirtschaftliche Praktiker. Herausgegeben von Dr. H. Jagensteker und Dr. A. Caro. Mit 57 in den Text gedruckten Abbildungen. Preis gebunden 5 Mk.
- Das Thomasmehl, seine Chemie und Geschichte.** Von Dr. Max Passon. Preis geheftet 1 Mk. 50 Pf.
- Pferde, Pferdezucht und Sport in Ost-Indien.** Zweite Ausgabe. Mit 8 Vollbildern und vielen Text-Illustrationen nach Originalzeichnungen des Verfassers. Von J. A. Petersen. Preis hochlegant geheftet 6 Mk.
- Die praktische Landwirtin.** Ein Handbuch für angehende Landwirtinnen und junge Hausfrauen auf dem Lande. Von Minna Petersen. Zweite, neu bearbeitete Auflage. Mit 242 Abbildungen und 3 bunten Tafeln. Preis hochlegant gebunden 5 Mk.
- Dreißigjährige Wirtschaftserfahrungen des Bittergutsbesizers Friedrich Schirmer-Meuhaus.** Herausgegeben von Walter Müller, Wilmersdorf-Berlin. Mit Porträt und Lebensbeschreibung Schirmers. Preis fein geheftet 3 Mk., elegant gebunden 4 Mk.
- Landwirtschaftliche Vermessungskunde.** Ein Handbuch für Landwirtschaftsschulen, Bauschulen und Gärtnerlehranstalten, sowie zum Selbstunterricht für Landwirte, Bautechniker, Forstleute und Gärtner. Von Dr. F. G. Schubert, Königl. Baurat und Professor. Mit 121 Abbildungen und 3 Tafeln. Preis gebunden 3 Mk. 60 Pf.
- Der Bund der Landwirte, seine Freunde und Feinde.** Entstehungsgeschichte, Zweck und Satzungen desselben nebst Aufruf des Herrn Ruprecht-Kanfern und den grundlegenden Ausführungen des Herrn von Ploeg-Döllingen. Von Hans Tholuck, Mitglied des Bundes der Landwirte. Preis geheftet 40 Pf.
- Schutz gegen Seuchen.** Ein Bed- und Mahnruf für Stadt und Land. Die Unschädlichmachung von Fäkalstoffen und deren Nuzbarmachung zu Düngermitteln. Von Dr. J. H. Pogel. Zweite Auflage. Preis geheftet 50 Pf.
- Die Kuhmilch, ihre Erzeugung und Verwertung.** Ein praktisches Handbuch für Viehhesiger, Milchwirtschafsten und Schulen. Herausgegeben von Professor Dr. Hugo Werner, Ökonomierat Dr. G. J. Eisbein, Privatdocent Dr. Schmoeger und Professor Dr. Fuhrer. Vierte, verbesserte und auf die Erfordernisse der Neuzeit ergänzte Auflage. Mit 86 Text-Abbildungen und einem Titelbilde. Preis gebunden 2 Mk. 50 Pf.
- Der rationelle Getreidebau.** Von Professor Dr. Hugo Werner. Zweite, wohlfeile Ausgabe. Preis gebunden 1 Mk. 50 Pf.
- Welche Zukunft hat die Getreideproduktion Deutschlands?** Von Dr. Hugo Werner. Preis geheftet 1 Mk. 20 Pf.
- Aus der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft.** Von Ökonomierat Berthold Wozelbling, erstem Geschäftsführer der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft. Preis geheftet 50 Pf.

Landwirtschaftliche Buchführungen.

a) Für den Kleinbetrieb.

Tagebuch für den Buch und Rechnung führenden Landwirt. Herausgegeben von Ökonomierat Dr. G. J. Eisbein und Generalsekretär Dr. E. Kirstein. — Amtlich empfohlen und bereits in etwa 35000 Exemplaren verbreitet.

Ausgabe A für kleinere Wirtschaften. Fünfte Auflage. Preis gebunden 2 Mk.

Ausgabe A. Für eine kleinere Wirtschaft bis zu 50 Hektar; Stammbuchregister zur Rindviehzucht für 24 Kühe; Bohntabellen für 8 Knechte und Mägde; Bohntabellen für 8 Tagelöhner; 16 Seiten für Geld-Einnahme und -Ausgabe.

Ausgabe B für mittlere Wirtschaften. Siebente Auflage. Preis gebunden 3 Mk.

Ausgabe B. Für eine Wirtschaft bis zu 120 Hektar; Stammbuchregister zur Rindviehzucht für 48 Kühe; Bohntabellen für 16 Knechte und Mägde; Abrechnungstabellen für 10 Deputanten; Tagelohntabellen für 16 Tagelöhner; 24 Seiten für Geld-Einnahme und -Ausgabe.

Ausgabe C für größere Wirtschaften. Preis gebunden 4 Mk.

Ausgabe C. Für eine Wirtschaft bis zu 250 Hektar und mehr; Stammbuchregister zur Rindviehzucht für 72 Kühe; Bohnentabellen für 24 Knechte und Mägde; Abrechnungstabellen für 22 Deputanten; Tagelohntabellen für 30 Tagelöhner; 40 Seiten für Geld-Einnahme und -Ausgabe.

Hierzu erschien, dem Tagebuch als Ergänzung dienend und zur ordnungsmäßigen Führung desselben, als bestes und einfachstes Hilfsmittel empfohlen,

Anleitung zur einfachen Buchführung und Selbstkostenrechnung für den Landwirt. Herausgegeben von Ökonomierat Dr. G. J. Eislein und Generalsekretär Dr. G. Kirstein. Dritte, sehr vermehrte und verbesserte Auflage. Preis kartoniert 1 Mk.

b) Für den Großbetrieb.

J. Neumanns landwirtschaftliche Buchführung.

Enthält 14 verschiedene Bücher, aus welchen eine für alle Verhältnisse passende Buchführung zusammengestellt werden kann.

Probabogen derselben umsonst und postfrei.

c) Für Waldbesitzer.

Die Böhm'sche forstliche Buchführung.

Anleitung zur Buch- und Rechnungsführung für Privatforstreviere. Von J. Böhm, Königl. Oberförster zu Hilders (Bezirk Kassel). Preis kartoniert 2 Mk. 50 Pf. Hierzu gehören 31 Formulare, von welchen zum Preise von 3 Mk. 50 Pf. je ein Exemplar der Titel- und Einlagebogen franco geliefert wird.

Ausführliches Verzeichnis umsonst und postfrei.

Gartenbau und Bienenzucht.

Der Rückgang der Kirchengeträge des Dresdener Elbthals und seine Ursachen. Ein Vortrag von Frh. Endt-Oberwartha. Preis geheftet 50 Pf.

Die Gurke, ihre Kultur im freien Bunde und unter Glas, sowie die Verwertung ihrer Früchte. Von Josef Sarfus. Mit 20 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.

Die Melone, Tomate und der Speisekürbis. Ihre Kultur im freien Bunde, unter Anwendung von Schutzmitteln und unter Glas, sowie die Verwertung ihrer Früchte. Von Josef Sarfus. Mit 48 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 60 Pf.

Empfehlenswerte Haselnüsse. Kurze Anleitung zur erfolgreichen Kultur der Haselnüsse, nebst Abbildung und Beschreibung von 18 hervorragenden Sorten. Von Franz Gieschke, Königl. Garten-Inspektor. Preis geheftet 60 Pf.

Die Baumpflanzungen in Straßen der Städte, ihre Vorbereitung und Anordnung. Von G. Heide, Stadt-Obergärtner. Mit 12 Abbildungen. Preis kartoniert 2 Mk.

Methodischer Leitfaden für den Unterricht in der Botanik auf der Unterstufe. Bearbeitet von Dr. G. B. Henniger. Preis kartoniert 1 Mk.

Methodischer Leitfaden für den Unterricht in der Botanik auf der Oberstufe. Bearbeitet von Dr. G. B. Henniger. Preis kartoniert 1 Mk.

Der selbstmäßige Gartenbau. Von J. Hermann, Königl. Garten-Inspektor. Mit 3 Plänen und 19 Abbildungen. Preis kartoniert 3 Mk. 20 Pf.

Die Gartenanlagen am Dom zu Köln einst und jetzt. Ein Beitrag zur Geschichte der Freilegung des Kölner Domes. Von J. B. Jung. Mit vielen Abbildungen. Preis geh. 2 Mk.

Gärten und Schmuckplätze der Stadt Mainz einst und jetzt. Von J. B. Jung und W. Schröder. Mit vielen Abbildungen. Preis kartoniert 2 Mk.

Der Gartenbau im Mittelalter und während der Periode der Renaissance. Von Alexander Kaufmann. Preis fein geheftet 1 Mk. 50 Pf.

Unsere Salatskräuter. Blatt-, Wurzel-, Frucht- und Blumensalate, ihre Kultur im Hausgarten und ihre Zubereitung in der Küche. Herausgegeben von Theodor Fänge. Mit vielen Abbildungen. Zweite Auflage. Preis kartoniert 1 Mk.

Anleitung zur Anlage, Pflege und Benutzung lebendiger Becken. Von Professor Dr. Alexander v. Zenker. Vierte Auflage von Bernhard Graef. Mit 31 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 60 Pf.

Die Baumschule und der Obstbau. Ein Leitfaden für Gärtner, Landwirte, Lehrer und Gemeinde-Verwaltungen. Von J. Kindemuth, Königl. Garten-Inspektor. Preis kartoniert 1 Mk. 30 Pf.

Bienenanpflanzungen. Ihr Anbau und Nutzen für den Forstmann, Landwirt, Gärtner und Imker. Zugleich ein praktischer Ratgeber bei der Verbesserung der Bienenweide. Von Hermann Melzer. Preis kartoniert 1 Mk.

Die Erdbeere, ihre Einteilung und Beschreibung, sowie ihre Kultur im Freien und unter Glas (Treiberei) nebst Abbildung von 17 zum Anbau empfehlenswerten Sorten. Von Paul Müschke, Obergärtner. Preis kartoniert 80 Pf.

- Das Freiben der Gehölze und ihre Verwendung für den Winterklor.** Von Johannes Schomerus. Preis kartoniert 1 Mk. 20 Pf.
- Das Pflanzenreich.** Bearbeitet von Prof. Dr. J. Schumann, Dr. E. Hilg. Ein Band, 858 Seiten Text mit 480 Abbildungen und 6 bunten Tafeln. Preis in Leinen fein gebunden 7 Mk. 50 Pf., auch zu beziehen in 20 Lieferungen à 30 Pf. Probehefte umsonst und postfrei.
- Der Weinstock im Hausgarten.** Praktische Anleitung zur erfolgreichen Kultur reblauswiderständiger Weinreben. Von Walther Fiehe, Landschaftsgärtner. Mit 25 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 60 Pf.
- Die Champignonskultur in ihrem ganzen Umfange.** Die neuesten wissenschaftlichen und praktischen Erfahrungen berücksichtigend. Den Züchtern gewidmet. Aus der Praxis geschöpft. Für den Erfolg berechnet. Von Ernst Wendisch. Zweite, wesentlich vermehrte Auflage mit 94 Abbildungen. Preis kartoniert 3 Mk.
- Erbsen und Morcheln.** Beschreibung, natürliche und künstliche Gewinnung und Verwertung. Die neuesten wissenschaftlichen und praktischen Erfahrungen berücksichtigend. Von Ernst Wendisch, Obergärtner. Mit 15 Abbildungen. Preis kartoniert 1 Mk. 50 Pf.
- Praktische Anleitung zum Spargelbau,** nach den neuesten Erfahrungen aufgestellt von Ernst Wendisch, Obergärtner. Mit 59 Abbildungen im Text. Preis kartoniert 2 Mk. 50 Pf.

Kakteenliteratur.

- Kakteenkulturen im Hause und ihr Wert.** Bilder aus dem Zimmergarten. Von Karl Hirsch. Preis fein geheftet 70 Pf.
- Blühende Kakteen (Iconographia Cactosarum).** Im Auftrage der „Deutschen Kakteen-Gesellschaft“ herausgegeben von Prof. Dr. Karl Schumann. Erscheint in zwanglosen Lieferungen zum Preise von je 4 Mk., von denen jede 4 Farbentafeln enthält. Prospekt mit einer Farbentafel umsonst und postfrei.
- Gesamtbeschreibung der Kakteen (Monographia Cactosarum).** Von Prof. Dr. Karl Schumann. Mit einer kurzen Anweisung zur Pflege der Kakteen von Karl Hirsch. Mit 117 Abbildungen. Preis geheftet 26 Mk., in feinem Halbfranzband gebunden 30 Mk., auch zu beziehen in 13 Lieferungen zum Preise von je 2 Mk.
- Succulente Reiseerinnerungen aus dem Jahre 1896.** Von Prof. Dr. J. Schumann. Preis geh. 1 Mk.
- Verzeichnis der gegenwärtig in den Kulturen befindlichen Kakteen.** Von Professor Dr. J. Schumann. Preis fein geheftet 1 Mk. Mit Papier durchschossen und kartoniert 1 Mk. 60 Pf.
- Kurze Anleitung zur Zimmerkultur der Kakteen.** Von J. Thomas. Dritte, vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 46 Abbildungen aller Gattungen Kakteen und Fetzpflanzen. Preis fein geheftet 1 Mk., gebunden 1 Mk. 50 Pf.

Diverses.

- Chronik der Stadt Neudamm nebst Mitteilungen aus alten Schöppen- und Grundbüchern der Dorfschaften Wittstock, Rabern, Darmmiegel, Zicher, Damm (früher Dorf) und Bahlow.** Von Ehrich, Bürgermeister a. D. Preis kartoniert 1 Mk.
- Deutsches Flottenliederbuch.** Lieder- und Handbuch für Flottenfreunde. Im Auftrage des Deutschen Flotten-Vereins herausgegeben von Rob. Hersbach. Einfache Ausgabe. Preis kartoniert 40 Pf. Liebhaber-Ausgabe Preis gebunden 1 Mk.
- Anleitung zum Gazieren der Rezepte nach der Königl. Preussischen Arzneitaxe.** Mit 111 Muster-Rezepten. Für angehende Pharmaceuten bearbeitet von O. Finde. Preis geheftet 2 Mk., gebunden 3 Mk.
- Karte des Kreises Königsberg Nm.** Nach der neuesten Aufnahme des Generalstabes und unter Benützung noch nicht veröffentlichten Materials. In sechsfarbigem Steinbrude. Maßstab 1:75000. Gezeichnet von Dr. Max Gimprich. Preis unaufgezogen in Mappe 4 Mk. 50 Pf., aufgezogen auf Leinwand in Buchform gefalzt 7 Mk. 50 Pf., aufgezogen auf Leinwand mit Stäben als Wandkarte 8 Mk.
- Schulwandkarte des Kreises Königsberg Nm.** Für den Unterricht in der Heimatkunde. In sechsfarbigem Steinbrude. Maßstab 1:75000. Gezeichnet von Dr. Max Gimprich. Preis unaufgezogen in Mappe 4 Mk. 50 Pf., aufgezogen auf Leinwand mit Stäben 9 Mk.
- Rezeptbuch des Schuhmachermeisters.** Zehnte Auflage. Preis gebunden 80 Pf.
- Der Bau der Eiskeller** sowohl in wie über der Erde und das Aufbewahren des Eises in demselben nebst einem Anhange über die Fabrication des Kunstseises. Ein Ratgeber für Baumeister, Handwerker, Konditoren, Gastwirte etc. Von Dr. G. A. Menzel, Königl. Universitäts-Bauinspektor. Fünfte, gänzlich umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage. Mit 63 Abbildungen und 6 Tafeln im Anhange von E. Nowak. Preis kartoniert 5 Mk.

Sammlung der die Verwaltung des Provinzialverbandes von Pommern betreffenden gesetzlichen Bestimmungen, Statuten, Reglements etc. Amtliche Ausgabe. Preis geheftet 3 Mk., gebunden 3 Mk. 50 Pf.

Das Studium der Braconiden nebst Revision der europäischen und benachbarten Arten der Gattungen *Vipio* und *Bracon*. Von Dr. G. Schmiedeknecht. Preis geheftet 1 Mk. Herderei-Buchführung. Praktisches Handbuch zur Selbsterlernung der Buchführung in Verbereien. Von G. Spöhrer. Zweite Auflage. Preis gebunden 3 Mk. Hierzu gehören zehn verschiedene Formulare, welche alle vorrätig sind.

Entomologisches Tagebuch. Fein und dauerhaft in Halbleder gebunden. Preis 25 Bogen stark 3 Mk. 50 Pf., 50 Bogen stark 5 Mk., 75 Bogen stark 6 Mk. 50 Pf.

Werke aus dem Hausschatz des Wissens.

Entwicklungsgeschichte der Natur. Bearbeitet von Wilhelm Bölsche. Zwei Bände, 1646 Seiten Text mit 785 Abbildungen und 16 Tafeln in Schwarz- und Farbendruck. Preis in Weinen fein gebunden 15 Mk. Auch zu beziehen in 40 Lieferungen à 30 Pf.

Das Mineralreich. Bearbeitet von Dr. Georg Gürich. Ein Band, 754 Seiten Text mit 521 Abbildungen und 8 Tafeln und Beilagen in Schwarz- und Farbendruck. Preis fein geheftet 6 Mk., in Weinen fein gebunden 7 Mk. 50 Pf., auch zu beziehen in 20 Lieferungen à 30 Pf.

Geschichte der Weltliteratur und des Theaters aller Zeiten und Völker. Bearbeitet von Julius Hart. Zwei Bände, 1886 Seiten Text mit 825 Abbildungen und 16 bunten Tafeln. Preis in Weinen fein gebunden 15 Mk. Auch zu beziehen in 40 Lieferungen à 30 Pf.

Das Tierreich. Bearbeitet von Dr. Heck, Paul Malsbie, Bruno Möllgen, Dr. Ludwig Staby, E. Krieghoff, Professor Dr. v. Martens. Zwei Bände, 2222 Seiten Text mit 1455 Abbildungen und 12 bunten Tafeln. Preis in Weinen fein gebunden 15 Mk. Auch zu beziehen in 120 Lieferungen à 10 Pf.

Länder- und Völkerkunde. Bearbeitet von Dr. F. W. Paul Lehmann, in zwei Bänden. Band I: Europa, 792 Seiten Text mit 502 Abbildungen und 5 Farbentafeln. Preis in Weinen fein gebunden 7 Mk. 50 Pf. Auch zu beziehen in 40 Lieferungen à 30 Pf.

Weltgeschichte. Bearbeitet von M. Heymann. Zwei Bände, 1672 Seiten Text mit 841 Abbildungen, 16 Bildertafeln und 10 bunten, historischen Karten. Preis in Weinen fein gebunden 15 Mk. Auch zu beziehen in 40 Lieferungen à 30 Pf.

Probehefte aller dieser Werke umsonst und kostenfrei.

Kalender.

Taschenbuch und Notizkalender für den Landwirt auf das Jahr 1901. Preis mit Bleistift, in braun Segelleinen dauerhaft gebunden, 1 Mk. 20 Pf.

„Waldheft“, Forst- und Jagdkalender auf das Jahr 1901. Preis in Weinwand gebunden 1 Mk. 50 Pf., stärkere Ausgabe mit 180 Seiten Millimeterpapier im Umhange, gebunden 1 Mk. 80 Pf.

Schreibmappe mit Kalendarium für das Jahr 1901. Elegante Weinenmappe mit Tasche und Schreibunterlage aus Böschpapier. Preis 1 Mk. 50 Pf., mit Namensaufdruck in Gold 1 Mk. 75 Pf. inkl. Vorto.

Zeitschriften.

„Deutsche Jäger-Zeitung“. Organ für Jagd, Schießwesen, Fischerei, Zucht und Dressur von Jagdhunden, mit den Beilagen „Das Waidwerk in Wort und Bild“, „Das Tedeke“, „Das Schießwesen“, „Vereins-Zeitung“. Erscheint wöchentlich zweimal. Preis pro Quartal 1 Mk. 50 Pf.

„Deutsche Forst-Zeitung“. Fachblatt für Forstbeamte und Waldbesitzer, mit den Beilagen „Forstliche Rundschau“ und „Des Försters Feierabende“. Erscheint wöchentlich. Preis pro Quartal 1 Mk. 50 Pf.

„Fischerei-Zeitung“. Wochenschrift für die Interessen der gesamten deutschen Fischerei, Fischzucht und Teichwirtschaft, des Fischhandels, der Fischverwertung, Sportfischerei, Zierfischzucht und Aquarienkunde. Erscheint wöchentlich. Preis pro Quartal 2 Mk.

„Illustrierte Zeitschrift für Entomologie“. Internationales Organ für die Interessen der allgemeinen und angewandten Entomologie wie der Insekten-Biologie. Erscheint monatlich zweimal. Preis pro Quartal 3 Mk.

„Monatschrift für Kaktienkunde“. Zeitschrift der Liebhaber von Kaktien und anderen Fettpflanzen. Organ der Deutschen Kaktien-Gesellschaft. Erscheint monatlich. Preis pro Semester 4 Mk.

„Des Landmanns Sonntagsblatt“. Allgemeine Zeitung für Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft. Erscheint wöchentlich. Preis pro Jahr 2 Mk.

„Der Landwirtschaftsbeamte“. Zeitschrift für die Interessen der Landwirtschaftsbeamten Deutschlands. Amtliches Organ des Berliner Vereins deutscher Landwirtschaftsbeamten. Erscheint monatlich. Preis pro Jahr 1 Mk. 20 Pf.

Alle Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

W. H. von Bayer.